



# PORTATONE **PSR-550**

**Owner's Manual**

**Bedienungsanleitung**

**Mode d'emploi**

**Manual de instrucciones**

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

GENERAL  
MIDI

XG

DISK  
ORCHESTRA

STYLE  
FILE

# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## **SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:**

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

## **NOTICE:**

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility.

Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## **ENVIRONMENTAL ISSUES:**

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### **Battery Notice:**

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries **MUST** be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

### **Warning:**

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

### **Disposal Notice:**

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

### **NAME PLATE LOCATION:**

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

**Model**

---

**Serial No.**

---

**Purchase Date**

---

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

\* Guarde estas precauciones en un lugar seguro para su referencia futura.



### PRECAUCIÓN

**Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:**

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.
- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Si el cable o el enchufe del adaptador de CA se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio autorizado de Yamaha.
- Utilice solamente el adaptador (PA-6 o uno equivalente recomendado por Yamaha) especificado. El uso del adaptador equivocado puede hacer que el instrumento se dañe o sobrecaliente.
- Antes de limpiar el instrumento, desenchufe sin falta el cable de corriente de la toma de corriente. Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.



### CUIDADO

**Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:**

- No tienda el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.
- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no use el instrumento o cuando haya tormenta.
- Asegúrese de colocar las pilas con los polos (+ y -) en la dirección correcta. Si se ponen las al revés, éstas pueden sobrecalentarse, incendiarse o sulfatarse.
- Siempre cambie todas las pilas a la vez. No mezcle pilas nuevas con viejas. Tampoco mezcle pilas de diferentes tipos, como pilas alcalinas con pilas de manganeso; tampoco mezcle pilas de diferentes marcas o diferentes tipos de pilas de la misma marca, ya que pueden sobrecalentarse, incendiarse o sulfatarse.
- No eche las pilas al fuego.
- No trate de cargar pilas que no son recargables.
- Cuando se agoten las pilas, o en caso de que no se utilice el instrumento durante un periodo prolongado, saque de él las pilas para evitar posibles sulfataciones.
- Mantenga las pilas lejos de los niños.
- Si las pilas se sulfataran, evite el contacto con el sulfato, pero si entrara en contacto con los ojos, la boca o la piel, enjuague inmediatamente con agua y consulte a su médico. El fluido de la pila es corrosivo y podría causar pérdida de visión o quemaduras por productos químicos.
- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de artefactos eléctricos como televisores, radios o altavoces, ya que éstos pueden causar interferencias capaces de afectar el correcto funcionamiento de otros aparatos.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte el adaptador y todos los demás cables.
- Para limpiar el instrumento, utilice un paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, líquidos limpiadores, ni paños impregnados en productos químicos. Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- Utilice solamente la base/bastidor especificada para el instrumento. Cuando acople la base o el bastidor, utilice los tornillos provistos, de lo contrario se pueden dañar los componentes internos o, como consecuencia, el instrumento puede caerse.
- No coloque objetos delante de las ranuras de ventilación del instrumentos, ya que ello prevendría la ventilación adecuada de los componentes internos y podría hacer que el instrumento se sobrecaliente.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

#### ■ ALMACENAMIENTO Y COPIA DE SEGURIDAD DE LOS DATOS

- Yamaha le aconseja que grave periódicamente los datos en un floppy y que lo almacene en un lugar seguro, fresco y seco. YAMAHA NO SE RESPONSABILIZA POR LA PÉRDIDA ACCIDENTAL DE DATOS MUSICALES VALIOSOS. Respecto a los datos que haya creado, siempre y cuando las pilas del instrumento sean nuevas (o esté conectado un adaptador de CA), éstos se conservarán, incluso en el caso de que se apague. También se conservarán el tiempo suficiente para cambiar un juego de pilas gastado. Si tiene datos importantes en el instrumento que no quiere perder, trate siempre de tener pilas nuevas en el instrumento (o bien manténgalo conectado a un adaptador de CA) y grave sus datos periódicamente.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Asegúrese de disponer de las pilas usadas siguiendo la legislación respectiva del lugar.

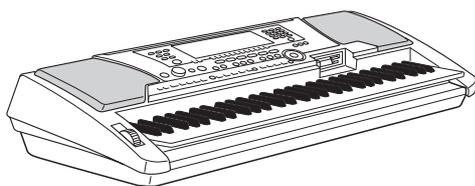
# ¡Felicidades!

Es usted el propietario de un excelente teclado electrónico. El PortaTone PSR-550 Yamaha combina la más avanzada tecnología de generación de tonos con los más recientes componentes electrónicos digitales para ofrecerle una sorprendente calidad de sonido y el máximo disfrute musical. El visualizador gráfico de gran tamaño y la interfaz de fácil uso simplifican considerablemente el manejo de este avanzado instrumento. Para poder sacar el máximo rendimiento de las características y del gran potencial de interpretación de su PortaTone, le recomendamos que lea este manual mientras prueba las diversas características que aquí se describen. Guarde el manual en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

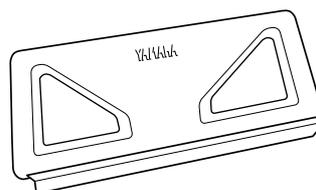
## Lista de artículos embalados

Compruebe que los artículos siguientes están incluidos con el PSR-550.

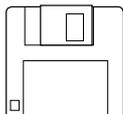
- PSR-550



- Atril (página 14)



- Disco de datos del PSR-550



(consulte "Disco de datos incluido" en la página 59 y "Terminales MIDI y TO HOST" en la página 107).

- Manual de instrucciones

# Cómo utilizar este manual

## Instalación

### página 12

Antes de nada le recomendamos que lea esta sección del manual, donde se explica cómo empezar a tocar y utilizar su nuevo PSR-550.

## Características importantes

### página 8

Cuando haya instalado el PSR-550, lea esta sección — y explore las referencias de páginas oportunas — para familiarizarse con la enorme variedad de características y funciones del PSR-550.

## Funcionamiento básico

### página 17

En esta sección se describen las convenciones de funcionamiento básicas del PSR-550, como editar valores y cambiar ajustes, y se explica cómo utilizar las prácticas funciones de ayuda y acceso directo.

## Contenido

### página 6

Aquí se enumeran todos los temas, características, funciones y operaciones en el orden en que aparecen en el manual, para facilitar su consulta.

## Controles del panel

### página 10

En esta sección se describen todos los botones y controles del PSR-550.

## Indicaciones del panel

### página 16

En esta sección se explican las indicaciones del visualizador del PSR-550 y cómo leerlas.

## Árbol de funciones

### página 22

Aquí se enumeran todas las funciones del PSR-550 de acuerdo con su estructura jerárquica, para permitirle ver fácilmente la relación entre las diversas funciones y localizar fácilmente la información deseada.

## Apéndice

### página 123

Esta sección contiene diversas listas importantes, como la lista de voces, la lista de estilos preestablecidos, la lista de efectos, el formato de datos MIDI y la gráfica de implantación de MIDI.

## Resolución de problemas

### página 126

Si el PSR-550 no funciona de la manera prevista o surge algún problema con el sonido o el funcionamiento del instrumento, consulte esta sección antes de llamar a su distribuidor o al centro de servicio. Aquí se explican los problemas más habituales y sus soluciones de una manera fácil de entender.

## Índice

### página 130

En esta sección se enumeran alfabéticamente prácticamente todos los temas, características, funciones y operaciones con sus números de página respectivos, para permitirle localizar de manera rápida y sencilla la información que necesite.

**Las ilustraciones y las visualizaciones LCD mostradas en este manual se incluyen con fines de instrucción únicamente y pueden ser distintas de las que se muestran en su instrumento.**

# Contenido

<b>Contenido del embalaje</b>	<b>4</b>	<b>Reproducción de sonidos</b>	<b>26</b>
<b>Cómo utilizar el manual</b>	<b>5</b>	Selección de un sonido .....	26
<b>Características importantes</b>	<b>8</b>	Reproducción de dos sonidos (R1, R2) simultáneamente .....	27
Logotipos del panel .....	9	Reproducción de sonidos diferentes con las manos izquierda (L) y derecha (R1, R2) .....	28
Atril .....	10	Funciones del teclado .....	29
<b>Controles y terminales del panel</b>	<b>10</b>	Transposición .....	30
Toma FOOTSWITCH (interruptor de pedal) 10		Rueda de inflexión de tono .....	30
Toma PHONES/OUTPUT (auriculares/salida) .....	10	Sostenido .....	30
Controles del panel superior .....	11	Percusión del teclado .....	31
Controles del panel posterior .....	11	<b>Acompañamiento automático</b>	<b>32</b>
<b>Instalación</b>	<b>12</b>	Uso del acompañamiento automático (sólo pistas de ritmo) .....	32
Conexiones de alimentación .....	12	Uso del acompañamiento automático (todas las pistas) .....	33
<b>Reproducción de canciones de demostración</b>	<b>13</b>	Secciones del acompañamiento .....	34
<b>Uso de la base de datos musical</b>	<b>14</b>	Tempo/pulsación .....	36
<b>Indicaciones de la pantalla del panel</b>	<b>16</b>	Silenciamiento de pistas de acompañamiento .....	37
<b>Operaciones básicas</b>	<b>17</b>	Control de volumen de acompañamiento .....	37
Activación de las pantallas de operaciones .....	17	Digitación de acordes .....	38
Cómo leer la pantalla Menu/Message (menú/mensaje) y "Easy Navigator" .....	18	Punto de división del acompañamiento .....	40
Selección de menú .....	19	Parada sincronizada .....	41
Cambio de valores (edición) .....	20	Ajuste de una pulsación .....	42
Denominación .....	21	<b>Multi Pads</b>	<b>43</b>
Acceso directo .....	21	Reproducción de Multi Pads .....	43
<b>Árbol de funciones</b>	<b>22</b>	Ajuste de acordes .....	43
<b>Gráfico de acceso directo</b>	<b>24</b>	Selección de un banco de Multi Pad .....	44
<b>Modo</b>	<b>25</b>	Activación/desactivación del ajuste de acordes .....	44
Modo Style (estilo) .....	25	Lista de bancos de Multi Pad .....	45
Modo Song (canción) .....	25	<b>Efectos digitales</b>	<b>46</b>
Modo Record (grabación) .....	25	Reverberación .....	46
Modo Disk (disco) .....	25	Coro .....	48
		DSP .....	49
		Efectos del sistema y efectos de inserción .....	50
		Armonía/eco .....	50
		<b>Memoria de registro</b>	<b>54</b>
		Registro de ajustes del panel .....	55
		Activación de los ajustes del panel registrados .....	55
		Selección de un banco de registro .....	56
		Denominación de bancos de registro .....	56

**Operaciones de disco 57**

Uso de la unidad de disquetes (FDD)  
y disquetes ..... 58  
Disco de datos incluido ..... 59  
Formato ..... 60  
Guardar ..... 60  
Cargar ..... 62  
Copiar canciones ..... 64  
Eliminar ..... 67

**Reproducción de canciones de disco 68**

Reproducción de canciones ..... 68  
Silenciamiento de pistas de canción ..... 70  
Control de volumen de canción ..... 70  
Reproducción desde un compás específico ..... 71  
Repetición de reproducción (repetición A-B) ..... 72  
Transposición de canción ..... 73

**Ajustes de partes 74**

Cambio de sonido ..... 75  
Mezclador ..... 76

**Grabación de canciones 78**

Grabación rápida ..... 80  
Grabación de varias pistas ..... 82  
Regrabación — Introducir/extraer e iniciar  
compás ..... 84  
Cuantificar ..... 86  
Edición de datos de ajustes ..... 88  
Denominación de canciones de usuario ..... 90  
Borrado de datos de canciones de usuario ..... 91

**Grabación de Multi Pad 92**

Grabación de Multi Pad ..... 92  
Ajuste de acordes ..... 94  
Denominación de pads de usuario ..... 94  
Borrado de datos de pads de usuario ..... 95

**Grabación de estilos 96**

Grabación de estilos — Pista rítmica ..... 98  
Grabación de estilos — Bajo/frase/pad/  
pistas de acordes ..... 100  
Cuantificar ..... 102  
Denominación de estilos de usuario ..... 104  
Borrado de datos de estilos de usuario ..... 104

**Funciones MIDI 106**

¿Qué es el MIDI? ..... 106  
Utilidad del MIDI ..... 108  
Compatibilidad de datos MIDI ..... 109  
Conexión a un ordenador personal ..... 110  
Plantilla MIDI ..... 112  
Ajuste de transmisión MIDI ..... 114  
Ajuste de recepción MIDI ..... 115  
Control local ..... 116  
Reloj ..... 116  
Transmisión de datos iniciales ..... 117

**Otras funciones (utilidad) 118**

Metrónomo ..... 118  
Octava superior ..... 119  
Afinación principal ..... 119  
Afinación de escalas ..... 119  
Punto de división ..... 120  
Sensibilidad de pulsación ..... 120  
Ajuste de sonidos ..... 120  
Interruptor de pedal ..... 121  
Margen de inflexión del tono ..... 122  
Asignable ..... 122  
Iluminación de fondo ..... 122

**Apéndice 123**

Acerca de los efectos digitales  
(reverberación/coro/DSP) ..... 123  
Lista de tipos de reverberación ..... 124  
Lista de tipos de coro ..... 124  
Lista de tipos de DSP ..... 124  
Lista de tipos de ecos/armonías ..... 125  
Solución de problemas ..... 126  
Copia de seguridad de los datos  
e inicialización ..... 127  
Lista de mensajes de alerta ..... 128  
Índice ..... 130  
Especificaciones ..... 133  
Lista de sonidos ..... 134  
Lista de sonidos del panel ..... 135  
Lista de sonidos XG ..... 137  
Lista de batería ..... 140  
Lista de estilos ..... 142  
Lista de la base de datos musical ..... 143  
Formato de datos MIDI ..... 144  
Gráfico de implementación MIDI ..... 156

# Características importantes

Puesto que el PSR-550 dispone de numerosas características y funciones avanzadas, tal vez esté algo desorientado y no sepa cómo explorar sus posibilidades y utilizarlas para interpretar su música. No tiene por qué preocuparse, ya que el PSR-550 es muy fácil de tocar y todas las funciones, incluso las más avanzadas, se pueden dominar fácilmente.

Y ésta es precisamente la finalidad de esta sección, ayudarle a dominar el PSR-550. Presenta las características importantes del PSR-550 con explicaciones breves y referencias a páginas del manual. Lea las características en las que está interesado y después pase a las páginas oportunas del manual para obtener instrucciones y otros detalles.

## Operaciones básicas



- El PSR-550 ofrece numerosas características y funciones avanzadas, pero es muy fácil de utilizar. Los controles del panel se utilizan de forma sencilla, rápida e intuitiva, gracias a la función Easy navigator, que le indica los botones que debe presionar, y la pantalla especial LCD con iluminación de fondo, que cambia de color según el modo seleccionado. (→ Páginas 16, 18)
- Una práctica función de acceso directo le permite mostrar al instante el menú o la visualización específica que necesita. (→ Página 21)

## Cómo escuchar el PSR-550



- El PSR-550 dispone de una amplia variedad de canciones en diversos géneros musicales. (→ Página 15)
- Además, el disco incluido contiene 10 canciones. (→ Página 59)
- La potente función de acompañamiento automático le ofrece un total de 112 estilos (patrones de ritmo y acompañamiento); de esta forma, obtiene un acompañamiento de sonido profesional para sus interpretaciones. (→ Página 32)
- Los pulsadores múltiples especiales le permiten reproducir de manera instantánea y sencilla breves secuencias rítmicas y melódicas para añadir mayor impacto y variedad a sus interpretaciones. (→ Página 43)

## Cómo tocar el PSR-550



- El teclado PSR-550 dispone de 61 teclas provistas de una capacidad completa de sensibilidad de pulsación que le permiten interpretar con un extraordinario nivel de expresividad y control dinámico. (→ Página 26)
- El PSR-550 le permite interpretar con una enorme variedad de voces de instrumentos musicales. (→ Página 26) Hay dos tipos diferentes de voces: voces del panel de control (las voces originales del PSR-550) y voces XG.
  - \* El PSR-550 ofrece 219 sonidos del panel, 14 sonidos de batería y 480 sonidos XG
- Con las voces R1, R2 y L puede reproducir dos voces diferentes en un nivel e incluso reproducir dos voces diferentes con las manos derecha e izquierda. (→ Páginas 27, 28)

## Acompañamiento automático (estilos)

- La función de acompañamiento automático pone al alcance de su mano una auténtica banda de acompañamiento, con un total de 112 estilos (patrones de ritmo y acompañamiento). (→ Página 32)
- La característica de ajuste de una pulsación le permite seleccionar al instante la voz adecuada, el efecto y otros valores para el estilo de acompañamiento seleccionado, con sólo presionar un botón. (→ Página 42)
- También puede crear sus estilos de acompañamiento originales grabándolos directamente desde el teclado. (→ Página 96)

## Base de datos musical

- La base de datos musical integrada del PSR-550 le permite seleccionar de forma práctica y automática el estilo, el sonido y los ajustes de efectos que mejor se adaptan a un tipo de música específico. Si desconoce qué estilo o sonido sería el más adecuado, la base de datos musical le servirá de ayuda. (→ Página 14)

## Pulsadores múltiples

- Con sólo presionar uno de los pulsadores múltiples puede reproducir frases rítmicas o melódicas breves. (→ Página 43)
- También puede crear sus frases originales para los pulsadores múltiples, grabándolas directamente desde el teclado. (→ Página 92)

## Memoria de registros

- La memoria de registros le permite almacenar prácticamente todos los ajustes del panel de control en uno de los 128 ajustes de la memoria de registro y después reactivarlos instantáneamente con sólo presionar un botón. (→ Página 54)

## Grabación de canciones

- Utilice las potentes características de grabación de canciones para crear sus propias composiciones completas y totalmente orquestadas y almacenarlas en un disco flexible como canciones del usuario. Cada canción del usuario le permite grabar un máximo de 16 pistas independientes. (→ Página 78)
  - \* Para plasmar de manera rápida y sencilla sus ideas musicales en canciones completas, utilice el método de grabación rápida. (→ Página 80)
  - \* Para crear una canción paso a paso, una parte a la vez y una pista a la vez, utilice el método de grabación de pistas múltiples. (→ Página 82)
  - \* También puede "adaptar" los datos de las canciones grabadas mediante las completas funciones de edición de canciones del PSR-550. (→ Páginas 84-91)

## Efectos digitales

- El PSR-550 incorpora un conjunto completo de efectos digitales de tipo profesional que le permiten mejorar el sonido de sus interpretaciones de muchas maneras diferentes. Incluye efectos tales como reverberación, coros, DSP y armonía/eco. (→ Página 46)
  - \* La reverberación recrea el ambiente espacial de diversos lugares de interpretación, como una sala de conciertos o un club nocturno. (→ Página 46)
  - \* Los coros potencian las voces haciéndolas más cálidas y más marcadas, como si se estuvieran tocando varios instrumentos juntos al mismo tiempo. (→ Página 48)
  - \* Los efectos DSP le permiten procesar el sonido de maneras especiales y originales, como aplicar distorsión o trémolo a una parte específica. (→ Página 49)
  - \* Armonía/eco le permite mejorar las melodías interpretadas con la mano derecha mediante una variedad de efectos de armonía y eco. (→ Página 50)

## Unidad de discos

- El PSR-550 también incorpora una unidad de discos que le permite almacenar todos sus datos originales importantes (como canciones del usuario, estilos del usuario,

pulsadores múltiples del usuario, memoria de registros, etc.) en un disco flexible para poder reproducirlos en el futuro. (→ Página 57)

## MIDI

- MIDI (interfaz digital para instrumentos musicales) es una interfaz estándar en todo el mundo que permite la comunicación entre diversos instrumentos musicales electrónicos, ordenadores y otros dispositivos. Las características de MIDI permiten integrar el PSR-550 sin ningún problema en una variedad de sistemas y aplicaciones:
  - \* Tocar otros instrumentos desde el PSR-550. (→ Página 108)
  - \* Reproducir los sonidos del PSR-550 (incluido el acompañamiento automático) desde un teclado conectado. (→ Página 108)
  - \* Conectar el PSR-550 directamente a un ordenador para realizar funciones avanzadas de grabación, edición y reproducción de datos de canciones. (→ Página 110)
  - \* Utilizar plantillas programadas con el fin de configurar instantáneamente el PSR-550 para su sistema/aplicación MIDI específica. (→ Página 112)

## Los logotipos del panel

Los logotipos que aparecen impresos en el panel de control del PSR-550 indican las normas/formatos que admite el instrumento y características especiales incluidas en el mismo.

### GENERAL MIDI GM System Level 1

"GM System Level 1" es una incorporación a la norma MIDI que asegura que todos los datos musicales compatibles con la norma GM puedan reproducirse con precisión en cualquier generador de tonos o sintetizador compatible con GM, independientemente del fabricante.

### XG XG

XG es un nuevo formato MIDI de Yamaha que mejora y amplía significativamente la norma GM System Level 1 con una mayor capacidad de reproducción de voces, control expresivo y aplicación de efectos, al tiempo que es plenamente compatible con GM. Utilizando las voces XG del PSR-550 es posible grabar archivos de canciones compatibles con XG.

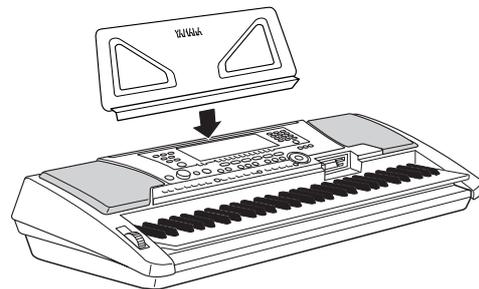
### ORCHESTRA DOC

El formato de asignación de voces DOC proporciona compatibilidad de reproducción de datos con una amplia gama de instrumentos Yamaha y dispositivos MIDI, incluida la serie Clavinova.

### STYLE FILE Formato de archivos de estilos (SFF)

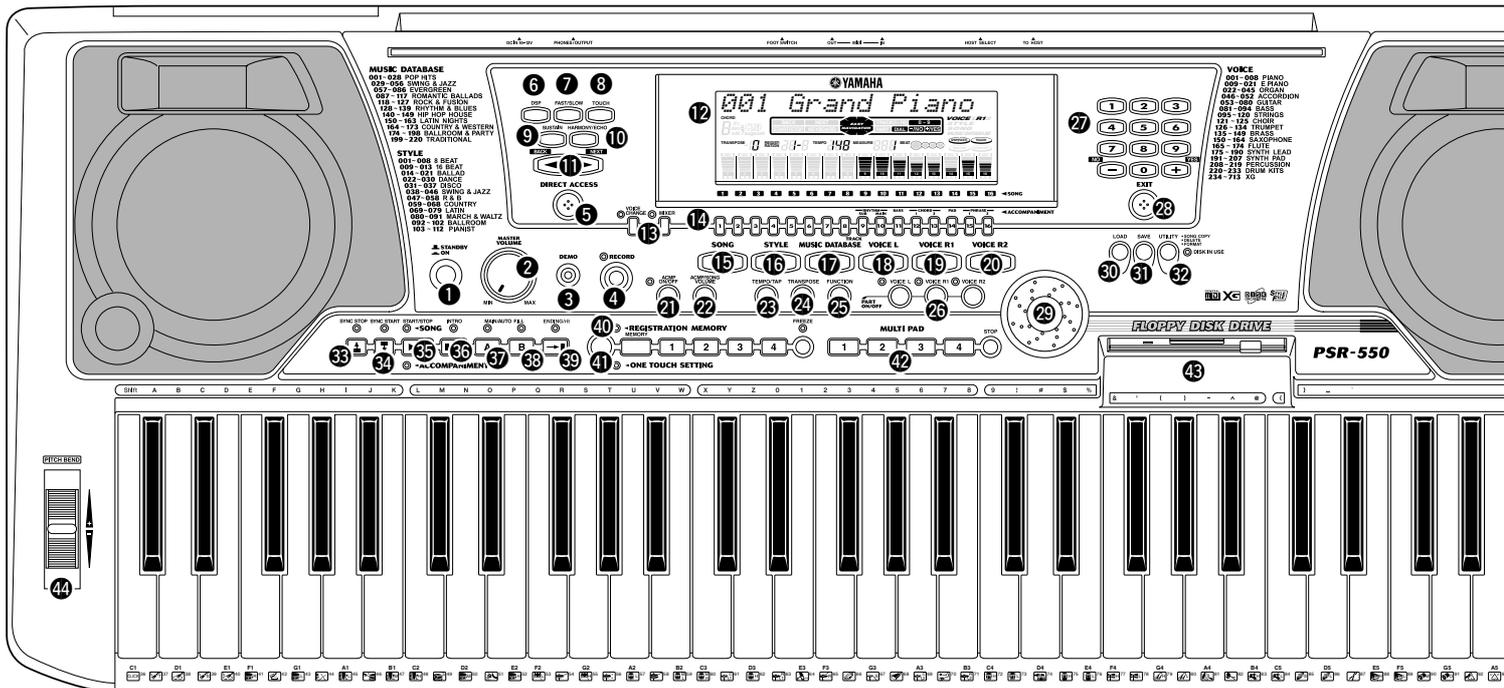
SFF es el formato de archivos de estilos original de Yamaha, que utiliza un sistema de conversión exclusivo para proporcionar un acompañamiento automático de alta calidad basado en una amplia gama de tipos de acordes. El PSR-550 utiliza el formato SFF internamente, lee discos de estilos SFF opcionales y crea estilos SFF utilizando la característica de grabación de estilos (Style Recording).

## Atril



El PSR-550 se suministra con un atril que se puede montar en el instrumento introduciéndolo en la ranura de la parte posterior del panel de control.

# Controles y terminales de los paneles



## ■ Toma de pedal (FOOTSWITCH)

La función de sostenido permite producir un sostenido natural mientras se toca el teclado, pisando un pedal. Conecte un pedal opcional Yamaha FC4 o FC5 a esta toma y utilícelo para activar y desactivar la función de sostenido. El interruptor de pedal conectado a esta toma también se puede ajustar para duplicar las funciones de algunos de los botones del panel de control, como por ejemplo iniciar y parar el acompañamiento (página 121).

### NOTA

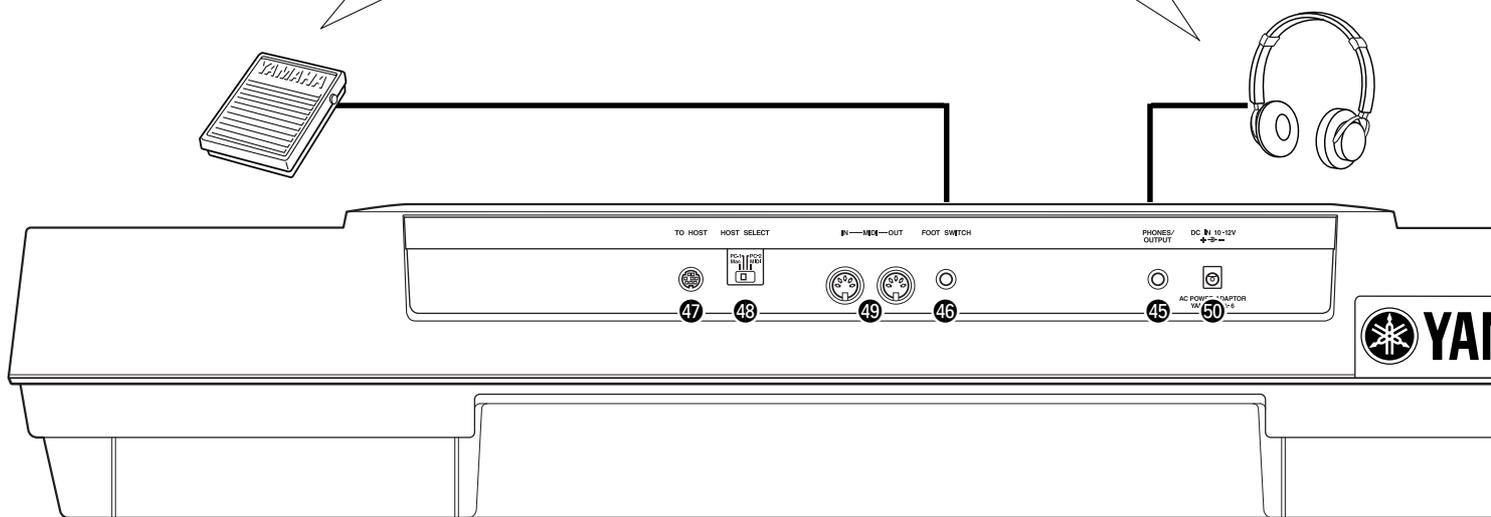
- Asegúrese de no pisar el pedal mientras enciende el instrumento, ya que si lo hace se invertirá el estado activado/desactivado del pedal.
- Cuando se están utilizando las funciones del pedal de sostenido o sostenuto (página 121), algunas voces podrán sonar continuamente o tener una disminución larga después de haber soltado las notas se mantiene pisado el pedal.

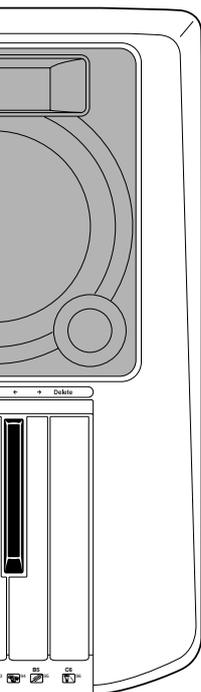
## ■ Toma de auriculares/salida (PHONES/OUTPUT)

En esta toma puede conectar unos auriculares estéreo estándar para practicar en privado o para tocar por la noche. El sistema de altavoces estéreo interno queda desconectado automáticamente cuando se enchufan unos auriculares a la toma PHONES/OUTPUT. No escuche música con los auriculares a un nivel de volumen alto durante largos períodos de tiempo, ya que podría causarle sordera.

### ⚠ CUIDADO

- Conecte el PSR-550 a equipos externos sólo después de haber apagado todos los dispositivos. Para evitar que se dañen los altavoces, ajuste el volumen de los dispositivos externos al nivel mínimo antes de conectarlos. Si no se observa esta precaución, podrán producirse descargas eléctricas o daños en los equipos.





## Controles del panel superior

- 1 Interruptor de la alimentación [STANDBY/ON] ..... 13
- 2 Control de volumen principal [MASTER VOLUME] ..... 13
- 3 Botón de demostración [DEMO] ..... 13, 17
- 4 Botón de grabación [RECORD] ..... 17, 25, 78, 92, 96
- 5 Botón de acceso directo [DIRECT ACCESS] ..... 21, 24
  
- 6 Botón DSP ..... 49
- 7 Botón de velocidad [FAST/SLOW] ..... 49
  
- 8 Botón de pulsación [TOUCH] ..... 120
- 9 Botón de sostenido [SUSTAIN] ..... 30
- 10 Botón de armonía/eco [HARMONY/ECHO] ..... 50
- 11 Botón de retroceso [BACK],  
botón de avance [NEXT] ..... 17
  
- 12 Visualizador LCD ..... 16
- 13 Botón de cambio de voz [VOICE CHANGE] ..... 17, 75  
Botón del mezclador [MIXER] ..... 17, 76
- 14 Botones de pistas [TRACK 1 - 16] ..... 37, 70
- 15 Botón SONG ..... 17, 25, 68
- 16 Botón STYLE ..... 17, 25, 32
- 17 Botón MUSIC DATABASE ..... 14, 17
- 18 Botón de voz [VOICE L] ..... 17, 28
- 19 Botón de voz [VOICE R1] ..... 17, 26
- 20 Botón de voz [VOICE R2] ..... 17, 27
- 21 Botón ACMP ON/OFF ..... 25, 33
- 22 Botón ACMP/SONG VOLUME ..... 17, 37, 70
- 23 Botón de tempo/pisado del pedal [TEMPO/TAP] ..... 17, 36
- 24 Botón de transposición [TRANSPOSE] 17, 30

- 25 Botón FUNCTION ..... 17, 118
- 26 Activación/desactivación de parte [PART ON/OFF]  
Botón de voz [VOICE L] ..... 28  
Botón de voz [VOICE R1] ..... 26  
Botón de voz [VOICE R2] ..... 27
- 27 Botones numéricos [1]-[0], [-/NO], [+/YES] ..... 20
- 28 Botón de salida [EXIT] ..... 17
- 29 Dial de datos ..... 20
- 30 Botón de carga de disco [DISK LOAD] ..... 17, 62
- 31 Botón de almacenamiento en disco [DISK SAVE] ..... 17, 60
- 32 Botón de utilidad de discos [DISK UTILITY] ..... 17, 64, 67
  
- 33 Botón de parada sincronizada [SYNC STOP] ..... 41
- 34 Botón de inicio sincronizado [SYNC START] ..... 33
- 35 Botón de inicio/parada [START/STOP] ..... 32, 69
- 36 Botón de introducción [INTRO] ..... 34
- 37 Botón de relleno principal/automático A [MAIN/AUTO FILL A] ..... 34
- 38 Botón de relleno principal/automático B [MAIN/AUTO FILL B] ..... 34
- 39 Botón de coda [ENDING] ..... 34
- 40 Botones de memoria de registros [REGISTRATION MEMORY] ..... 54
- 41 Botones de ajuste de un accionamiento [ONE TOUCH SETTING] ..... 42
- 42 Botones de pulsadores múltiples [MULTI PAD] ..... 43
- 43 Unidad de discos flexibles ..... 58
- 44 Rueda de inflexión del tono [PITCH BEND] ..... 30

## Controles del panel posterior

- 45 Toma de auriculares/salida [PHONES/OUTPUT] ..... 10
- 46 Toma de pedal (FOOTSWITCH) ..... 10
- 47 Conector para ordenador [TO HOST] ..... 107
- 48 Selector para ordenador [HOST SELECT] ..... 110
- 49 Conectores de entrada y de salida MIDI [MIDI IN/OUT] ..... 107
- 50 Toma de alimentación exterior [DC IN 10-12V] ..... 12



# Instalación

En esta sección se explica cómo instalar y preparar el PSR-550 para empezar a tocarlo. Asegúrese de leer esta sección atentamente antes de encender el teclado.

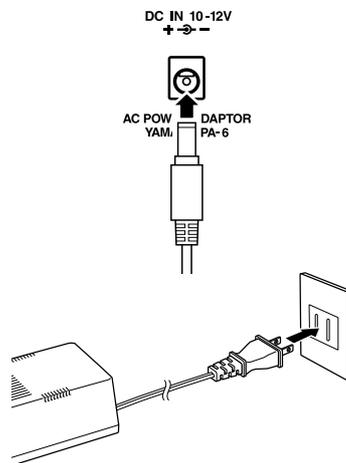
## Conexiones eléctricas

Aunque el PSR-550 puede funcionar con un adaptador de CA o con pilas, Yamaha recomienda utilizar un adaptador de CA, que ofrece mayor seguridad de protección del medio ambiente. Siga las instrucciones siguientes según la fuente de alimentación que se proponga utilizar.

### ■ Utilización de un adaptador de alimentación de CA opcional

- 1 Asegúrese de que el interruptor de la alimentación STANDBY/ON del PSR-550 se encuentra en la posición STANDBY.
- 2 Conecte el adaptador de CA (PA-6 u otro adaptador recomendado específicamente por Yamaha) a la toma de la fuente de alimentación.
- 3 Conecte el adaptador de CA a una toma de corriente.

Para apagar el teclado, invierta el procedimiento anterior.



#### ⚠ CUIDADO

- No interrumpa nunca la fuente de alimentación (es decir, no retire las pilas ni desconecte el adaptador de CA) mientras el PSR-550 está realizando operaciones de grabación, ya que podrán perderse los datos.

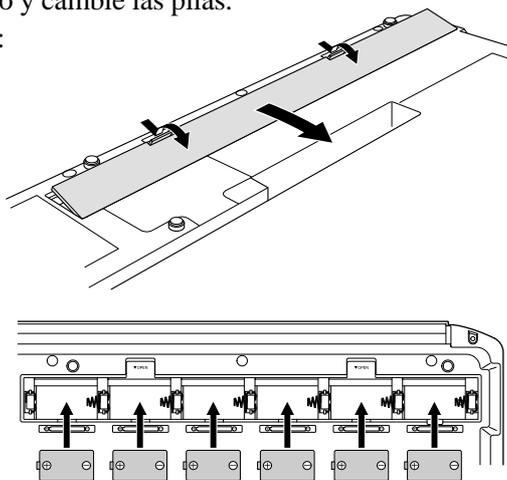
#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice SÓLO el adaptador de alimentación de CA Yamaha PA-6 (u otro adaptador recomendado específicamente por Yamaha) para conectar el instrumento a la red eléctrica. El uso de otros adaptadores podrá ocasionar daños irreparables al adaptador y al PSR-550.
- Desconecte el adaptador de alimentación de CA cuando no vaya a utilizar el PSR-550 o durante tormentas con rayos.

### ■ Utilización de pilas

Para el funcionamiento con pilas, el PSR-550 necesita seis pilas R20P (LR20) de tamaño "D" y 1,5V o equivalentes. Cuando deban cambiarse las pilas, es posible que aparezca el mensaje "Battery Low" en la parte superior del visualizador, que se reduzca el volumen, que se distorsione el sonido y que ocurran otros problemas. Cuando así suceda, apague el instrumento y cambie las pilas. Cambie las pilas de la manera siguiente:

- 1 Abra la cubierta del compartimento de las pilas, situado en el panel inferior del instrumento.
- 2 Introduzca las seis pilas nuevas, siguiendo las marcas de la polaridad que hay en el interior del compartimento.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta del compartimento, asegurándose de que queda cerrada firmemente.



#### ⚠ CUIDADO

- Cuando se gasten las pilas, cámbielas por un juego completo de seis pilas nuevas. No deben mezclarse NUNCA pilas usadas y pilas nuevas.
- No utilice al mismo tiempo tipos diferentes de pilas (p. ej., alcalinas y de manganeso).
- Si no se tiene previsto utilizar el instrumento durante mucho tiempo, retire las pilas para evitar que se produzcan fugas de líquido de las pilas.
- Si se conecta o se desconecta el adaptador de alimentación de CA mientras las pilas están instaladas, se restaurará el PSR-550 a los valores de ajuste iniciales.

### Notas importantes sobre el uso de las pilas

- Debido a que el PSR-550 consume una cantidad considerable de energía eléctrica, Yamaha recomienda utilizar un adaptador de alimentación de CA en lugar de pilas. Las pilas deberán considerarse como una fuente de alimentación auxiliar para la copia de seguridad de los datos.
- La unidad de discos, concretamente, utiliza una gran cantidad de energía y por ello es importante utilizar siempre un adaptador de alimentación de CA cuando se realicen operaciones con discos, como por ejemplo la grabación/reproducción de canciones o la carga/

almacenamiento de datos. Si intenta utilizar pilas para realizar estas operaciones y se gastan las pilas, no sólo perderá los datos que esté grabando o almacenando, sino también otros datos contenidos en la memoria interna, incluidos los datos de los estilos del usuario, de los pulsadores del usuario, de la memoria de registros, etc.

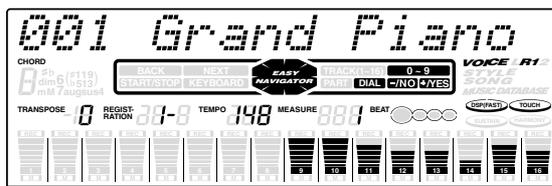
- Teniendo en cuenta las precauciones mencionadas anteriormente, utilice siempre un adaptador de alimentación de CA cuando use el PSR-550 en interpretaciones importantes o para crear datos importantes.

# Reproducción de canciones de demostración

Una vez que esté preparado el PSR-550, pruebe a escuchar las canciones de demostración programadas. Se dispone de un total de 9 canciones de demostración. Durante la reproducción de la canción, la pantalla LCD con iluminación de fondo del PSR-550 cambia de color.

## 1 Encienda el instrumento presionando el interruptor [STANDBY/ON].

Vuelva a presionar el interruptor [STANDBY/ON] para apagar el instrumento.



### ⚠ CUIDADO

- Aunque el interruptor se encuentre en la posición "STANDBY", sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Cuando no vaya a utilizar el PSR-550 durante un largo período de tiempo, asegúrese de desconectar el adaptador de corriente de CA de la toma de corriente y/o de retirar las pilas del instrumento.

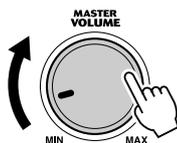
## 2 Presione el botón [DEMO] para iniciar la reproducción de la demostración.



### NOTA

- La pantalla LCD cambia de color durante la reproducción de la canción de demostración sólo si el modo Backlight (iluminación de fondo) está ajustado en "Auto" (automático) (página 122).

## 3 Ajuste el nivel de volumen con el control [MASTER VOLUME].

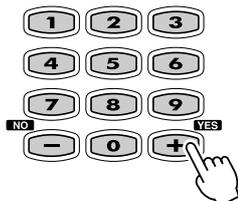
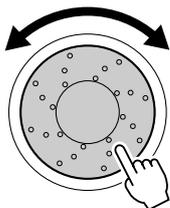


### NOTA

- Mientras se reproduce la canción de demostración n° 001, intente interpretar los Multi Pad (página 45) con el banco n° 14 (WaterSE). Este banco se ha grabado especialmente para mejorar la canción anterior.

## 4 Pase al comienzo de una canción de demostración diferente.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].



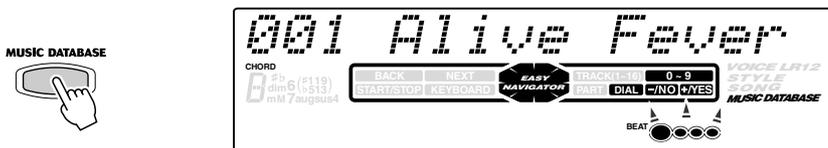
## 5 Vuelva a presionar el botón [DEMO] para detener la reproducción de la canción de demostración.

# Uso de la base de datos musical

Si desea tocar un determinado género musical pero desconoce qué ajustes de estilo (página 32) y sonido (página 26) serían los más apropiados, tan sólo tiene que seleccionar el género deseado en la base de datos musical. El PSR-550 realiza automáticamente todos los ajustes necesarios del panel para que pueda tocar ese estilo de música.

## 1 Presione el botón [MUSIC DATABASE].

El menú MUSIC DATABASE aparece en la pantalla.



NOTA

• Presione el botón [MUSIC DATABASE] para cambiar al modo Style, active las funciones AUTO ACCOMPANIMENT (acompañamiento automático) y SYNCHRONIZED START (inicio sincronizado). Consulte la página 25 para obtener más detalles.

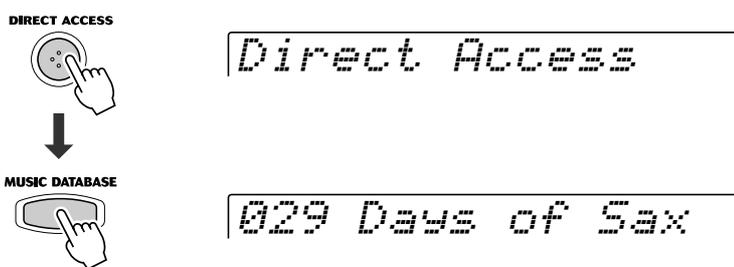
## 2 Seleccione una "Music Database" (base de datos musical).

Utilice el botón de **marcación de datos** (data dial), el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].



El PSR-550 cuenta con 220 ajustes del panel en la base de datos musical que se dividen en once categorías diferentes. Puede seleccionar distintas categorías de la base de datos musical seguidas con la función de acceso directo.

Para seleccionar la primera base de datos musical de la siguiente categoría disponible, presione primero el botón [DIRECT ACCESS] y, a continuación, el botón [MUSIC DATABASE].



Consulte la página 21 para obtener información sobre la función de acceso directo.

En este ejemplo, seleccionaremos el nº 220 "Xmas Night" y reproduciremos la canción "Silent Night" (la partitura se ofrece en la página siguiente).



## 3 Toque los acordes con la mano izquierda y la línea de la melodía con la derecha junto con la música.

En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.

Para saber cómo se introducen los acordes, consulte el apartado "Digitación de acordes" en la página 38.

NOTA

• Consulte las páginas 32 a 41 para obtener información sobre el acompañamiento automático.

### Lista de la base de datos musical (página 143)

POP HITS	
001	Alive Fever
002	Alive Synth
003	Croco Rock
...	...
028	YesterGuitar
SWING & JAZZ	
029	Days of Sax
...	...
056	Wonderland
EVERGREEN	
057	Black Forest
...	...
086	Wonder World
...	...

$\text{♩} = 100$  Silent Night

**4** Cuando llegue al punto de la música que indica la flecha de arriba, presione el botón [ENDING].

Quando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente.

**Datos almacenados por la base de datos musical**

Cada uno de los ajustes de la base de datos musical ha sido especialmente programado para adaptarse al estilo seleccionado y cada uno de ellos ofrece el sonido (o combinación de sonidos), el estilo y los ajustes más adecuados para dicho estilo. Si se presiona el botón [MUSIC DATABASE] y se selecciona un estilo, se pueden volver a configurar de forma inmediata todos los ajustes necesarios; esto resulta muy práctico, ya que podrá empezar a tocar el género musical deseado con los sonidos apropiados, sin tener que realizar todos los ajustes uno por uno. Para obtener información sobre cada uno de los parámetros, consulte las páginas siguientes.

**■ PARÁMETROS DE SONIDO**

- Activación/desactivación de partes (sonido R1/R2/L) ..... página 29
- Ajuste de cambio de sonido (sonido R1/R2/L) ..... página 75
- Ajuste de mezclador (sonido R1/R2/L) ..... página 76
- Activación/desactivación de DSP, activación o desactivación de FIRST/SLOW, nivel de vuelta y tipo de DSP ..... página 49
- Activación/desactivación de HARMONY/ECHO, tipo, volumen, parte ... página 50
- Margen de inflexión del tono ..... página 122
- Ajuste de octava superior ..... página 119

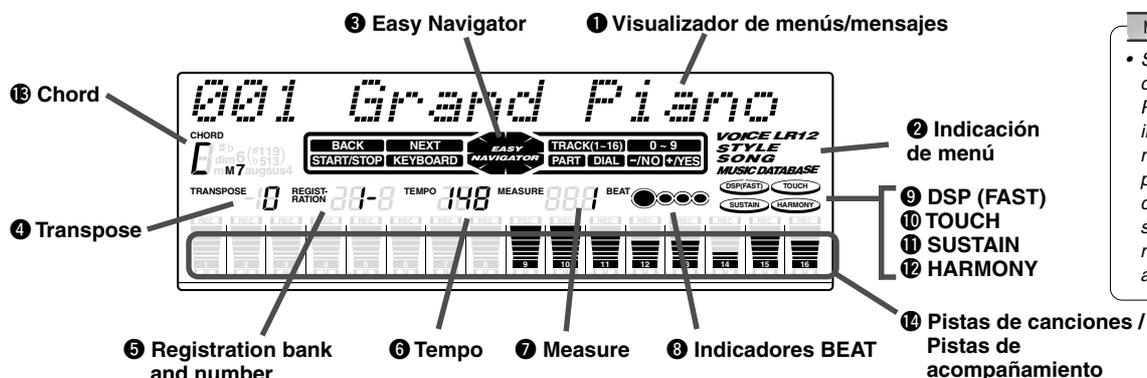
**■ PARÁMETROS DE ACOMPAÑAMIENTO AUTOMÁTICO**

- Activación/desactivación del acompañamiento automático (ACMP) ..... página 33
- Inicio sincronizado = ACTIVADO\* ..... página 33
- Número de estilo ..... página 32
- Sección Main A/B ..... página 34
- Tempo ..... página 36
- Volumen del acompañamiento ..... página 37
- Activación/desactivación de pistas ..... página 37
- Ajuste de cambio de sonido ..... página 75
- Ajuste de mezclador ..... página 75
- Número de banco de Multi Pad ..... página 43
- Ajuste de reverberación ..... página 46
- Ajuste de coro ..... página 48

\* Ajuste sólo cuando no se esté reproduciendo el acompañamiento.

# Indicaciones del panel

El PSR-550 incorpora un gran visualizador multifunción que muestra todos los ajustes importantes del instrumento. La pantalla LCD con iluminación de fondo también cambia de color en función del modo seleccionado; de esta forma, el funcionamiento es aún más sencillo e intuitivo. Para obtener información sobre el modo Backlight (iluminación de fondo) de la pantalla LCD, consulte la página 122. En la sección siguiente se explican brevemente los diversos iconos e indicaciones que aparecen en el visualizador.



**NOTA**

- Si la alimentación se deja conectada y el PSR-550 permanece intacto durante tres o más minutos, la pantalla LCD cambiará de color cada tres segundos (cuando el modo Backlight está ajustado en "Auto").

## 1 Visualizador de menús/mensajes

Muestra el menú de cada función del PSR-550. También muestra los mensajes relacionados con la operación realizada en cada momento. Consulte la sección "Funcionamiento básico" (página 17) para obtener detalles sobre el visualizador de menús/mensajes.

## 2 Indicación de menú

Indica los elementos mostrados en el visualizador de menú y el botón que se debe presionar. Consulte la sección "Funcionamiento básico" (página 17) para obtener más detalles al respecto.

## 3 Easy Navigator

Indica los botones que debe presionar el usuario. Consulte la sección "Funcionamiento básico" (página 18) para obtener más detalles al respecto.

## 4 Transpose

Muestra el valor de transposición actual (página 30).

## 5 Registration bank-number

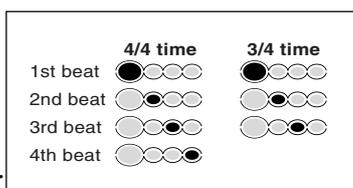
Muestra el banco y el número seleccionados en cada momento en la memoria de registros (página 56).

## 6 Tempo

Muestra el tempo actual de la reproducción del acompañamiento/canción (página 36).

## 7 Measure

Indica el número del compás actual durante la grabación y reproducción de canciones.



## 8 Indicadores BEAT

Se iluminan intermitentemente al tempo actual e indican el tiempo actual durante la reproducción del acompañamiento y de las canciones.

## 9 DSP (FAST)

"DSP" aparece cuando el efecto DSP está activado (página 49).

"FAST" aparece cuando el efecto DSP FAST/SLOW está activado (página 49).

## 10 TOUCH

Aparece cuando la sensibilidad de pulsación está activada (página 120).

## 11 SUSTAIN

Aparece cuando la función de sostenido está activada (página 30).

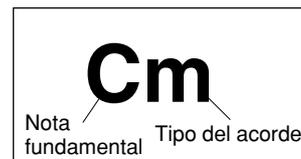
## 12 HARMONY

Aparece cuando el efecto de la armonía (HARMONY) está activado (página 50).

## 13 Chord

Muestra el nombre del acorde actual durante la reproducción del acompañamiento automático (AUTO

ACCOMPANIMENT) o la grabación/reproducción de canciones (SONG) (página 33).



## 14 Pistas de canciones / Pistas de acompañamiento

- **En el modo de canciones (página 25) y el modo de canción de demostración (página 15):** Los iconos de todas las pistas indican el estado de activación/desactivación y los ajustes de volumen/velocidad.
- **En el modo de estilos (página 25):** Los iconos de las pistas 9 - 16 indican el estado de activación/desactivación y los ajustes de volumen/velocidad de cada una de las ocho pistas de acompañamiento.
- **En el modo de grabación (página 25):** Los iconos de todas las pistas indican el estado de activación/desactivación y los ajustes de volumen/velocidad. Las marcas "REC" indican el estado de la grabación.

# Funcionamiento básico

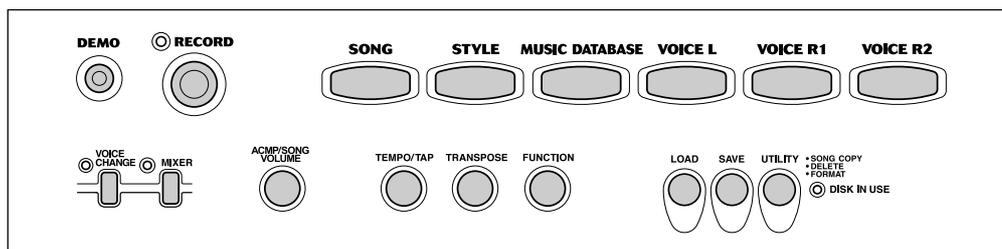
En esta sección se describen las operaciones básicas que son comunes a las diversas funciones del PSR-550. Concretamente, aprenderá a utilizar el visualizador de menús/mensajes situado en el centro del panel frontal.

- Presentación de las visualizaciones ..... página 17
- Cómo leer el visualizador de menús/mensajes y "Easy Navigator" ..... página 18
- Selección de menús ..... página 19
- Cambio (edición) de valores ..... página 20
- Asignación de nombres ..... página 21
- Acceso directo ..... página 21

## Presentación de las visualizaciones

Presione los botones indicados a continuación para mostrar las visualizaciones correspondientes a las diversas funciones del PSR-550.

- |   |  |
|---|--|
| • Botón DEMO ..... página 13                | • Botón MIXER ..... página 76              |
| • Botón RECORD ..... páginas 25, 78, 92, 96 | • Botón ACMP/SONG VOL ..... páginas 37, 70 |
| • Botón SONG ..... páginas 25               | • Botón TEMPO/TAP ..... página 36          |
| • Botón STYLE ..... páginas 25, 32          | • Botón TRANPOSE ..... página 30           |
| • Botón MUSIC DATABASE ..... página 14      | • Botón FUNCTION ..... página 118          |
| • Botón VOICE L ..... página 28             | • Botón DISK LOAD ..... página 62          |
| • Botón VOICE R1 ..... página 26            | • Botón DISK SAVE ..... página 60          |
| • Botón VOICE R2 ..... página 27            | • Botón DISK UTILITY ..... páginas 64, 67  |
| • Botón VOICE CHANGE ..... página 75        |  |



Al presionar uno de estos botones aparece instantáneamente la visualización correspondiente a la función seleccionada.

Consulte el árbol de funciones para obtener más detalles (página 22).

Si selecciona varias visualizaciones de funciones diferentes una tras otra, podrá "volver sobre sus pasos" y examinar nuevamente cada visualización utilizando los botones [BACK] y [NEXT] que aparecen al lado izquierdo del visualizador. Naturalmente, también puede seleccionar directamente las visualizaciones deseadas presionando los botones oportunos (enumerados anteriormente).



## Cómo abandonar la visualización actual

Tal y como se muestra en el árbol de funciones (página 22), el PSR-550 dispone de una amplia variedad de funciones, cada una con su propia visualización correspondiente. Para salir de la visualización de cada función, presione el botón [EXIT].



Puesto que el PSR-550 dispone de tantas visualizaciones diferentes, a veces podrá resultar confuso determinar la visualización de la operación que se muestra en cada momento. Si esto ocurre, podrá volver al punto de partida presionando varias veces el botón [EXIT]. Al hacerlo, el PSR-550 volverá a la visualización predeterminada, es decir, la misma que aparece cuando se enciende el instrumento.

## Cómo leer el visualizador de menús/mensajes y "Easy Navigator"

Dependiendo de la función u operación seleccionada, el PSR-550 muestra una variedad de visualizaciones e indicaciones, entre las que se incluyen los mensajes de "Easy Navigator", que le guían a través de las diversas operaciones.

Veamos algunos ejemplos:

### ● Voice



Presione el botón [VOICE R1].



Este mensaje significa: "La voz actual de R1 (Grand Piano) aparece en la parte superior. Puede cambiar esta voz utilizando el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0]."

### ● Style



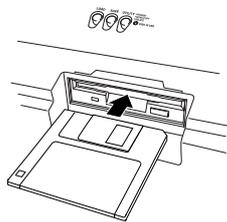
Presione el botón [STYLE].



Este mensaje significa: "El estilo actual (8Beat 1) aparece en la parte superior. Puede cambiar este estilo utilizando el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0]."

Este mensaje también significa: "Puede iniciar el acompañamiento presionando el botón [START/STOP]."

### ● Song



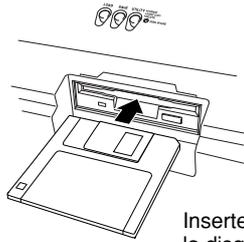
Inserte el disco de datos en la unidad de disquetes.



Este mensaje significa: "La canción actual (CLUB\_XG) aparece en la parte superior. Puede cambiar esta canción utilizando el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0]."

Este mensaje también significa: "Puede dar comienzo a la canción actual presionando el botón [START/STOP]."

● Disk



Inserte un disco sin formatear en la disqueteera.



Este mensaje significa: "Presione el botón [+ /YES] para ejecutar la operación de formateo."

## Selección de menús

Para realizar determinadas operaciones en el PSR-550 (como seleccionar voces, canciones de demostración y estilos), tendrá que seleccionar diferentes menús en el visualizador. Por ejemplo, la visualización siguiente (para seleccionar la función) aparece cuando se presiona el botón [FUNCTION].



En este caso puede seleccionar la función girando el **dial de datos**, o bien desplazar el cursor presionando los botones [+ /YES] / [- /NO].



Botón [+ /YES] ↓ ↑ Botón [- /NO]



Botón [+ /YES] ↓ ↑ Botón [- /NO]



Botón [+ /YES] ↓ ↑ Botón [- /NO]



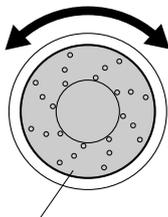
La visualización siguiente (para seleccionar voces) aparece cuando se presiona el botón [VOICE R1].



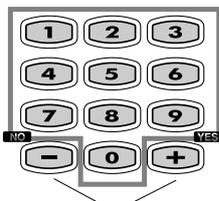
En este caso también puede seleccionar la voz utilizando el **dial de datos** o los botones [+ /YES] / [- /NO] de la manera descrita anteriormente; también puede introducir el número de la voz directamente mediante los botones [1] - [0] (consulte la página siguiente).

## Cambio (edición) de valores

En esta sección se explica cómo ajustar valores numéricos en el PSR-550, como el número de la voz, el número de la canción/estilo y diversos parámetros. Los valores se introducen utilizando los botones numéricos [1]-[0] o los botones [+YES]/[-NO].



Girando el dial de datos hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) aumenta el valor, mientras que girándolo hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj) disminuye.



Botones [1]-[0] descritos a continuación.

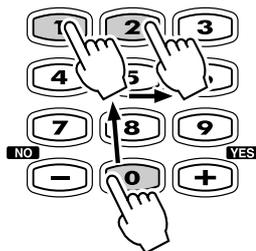
Al presionar el botón [+YES] aumenta de 1 el valor mostrado. Al presionar el botón [-NO] disminuye de 1 el valor mostrado. Presionando y manteniendo presionado cualquiera de los botones se aumenta y disminuye de forma continua. Para los elementos que tienen valores iniciales predeterminados, al presionar al mismo tiempo los botones [+YES] y [-NO] se vuelve a los valores iniciales.

## Introducción de valores numéricos

Las explicaciones siguientes se aplican únicamente a los números con un máximo de tres cifras, como los de las voces y los estilos.

### • Introducción de números de una o dos cifras

Los números de una o dos cifras se pueden introducir con ceros iniciales: p. ej., "12" se puede introducir como "012" presionando los botones [0], [1] y [2] en este orden.



#### NOTA

- Los números de una o dos cifras también se pueden introducir sin ceros iniciales. Para seleccionar el número "12", por ejemplo, simplemente presione el botón [1] seguido del botón [2]. Las barras mostradas debajo del número en el visualizador se iluminarán durante unos segundos y después desaparecerán cuando el PSR-550 haya reconocido el número seleccionado.

### • Introducción de números de tres cifras

Los botones numéricos se pueden utilizar para introducir directamente el número de la voz deseada, seleccionando la voz de inmediato sin necesidad de ir mostrando una serie de voces. Para seleccionar el número 106, por ejemplo, presione los botones [1], [0] y [6] en este orden.



## Asignación de nombres

Puede crear sus propios datos originales, como canciones, estilos y ajustes, en la memoria de registros. También puede asignar nombres libremente a los datos.

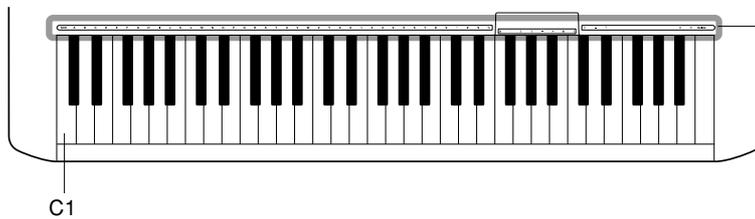
Puede asignar nombres a los siguientes tipos de datos.

- Archivos de disco (canciones del usuario, etc.) ..... páginas 61, 65, 66, 90
- Estilos del usuario ..... página 104
- Bancos de pulsadores del usuario ..... página 94
- Bancos de la memoria de registros ..... página 56

La siguiente pantalla de ejemplo aparece cuando se asigna un nombre a una canción de un disquete (página 90).



Para introducir un nombre original, utilice el teclado.



Las letras y los caracteres están marcados sobre las teclas correspondientes.

Introducción de un carácter	Cada tecla del teclado introduce un carácter diferente, que aparece directamente encima de la tecla.
Desplazamiento del cursor	Las teclas A#5 y B5 mueven el cursor hacia atrás y hacia adelante en el nombre del archivo.
Introducción de un carácter en minúscula	La tecla C1 funciona como una tecla de mayúsculas para introducir caracteres en mayúsculas y en minúsculas: mantenga presionada la tecla de mayúsculas mientras presiona una tecla de carácter para introducir el carácter en minúscula.
Borrado	La tecla de borrado (C6) borra el carácter que se encuentra en la posición del cursor.

**NOTA**

- No pueden utilizarse minúsculas para los nombres de archivo.



## Acceso directo

Utilizando el botón [DIRECT ACCESS] puede mostrar al instante la visualización deseada. Por ejemplo, si presiona al mismo tiempo los botones [DIRECT ACCESS] y [REGISTRATION MEMORY], se seleccionará automáticamente la visualización que permite introducir el número de banco de la memoria de registros.



Direct Access

RegName Regist01

Cursor

Consulte la tabla de acceso directo en la página 24.

# Árbol de funciones

Botón	Pantalla Menu/message	Función	A página
<b>DEMO</b>	Sweet Tenor .....	Selección de canción de demostración .....	13
<b>VOICE R1</b>	001 Grand Piano .....	Selección del sonido R1 .....	26
<b>VOICE R2</b>	001 Grand Piano .....	Selección del sonido R2 .....	27
<b>VOICE L</b>	001 Grand Piano .....	Selección del sonido L .....	28
<b>STYLE</b>	001 8Beat 1 .....	Selección del estilo del acompañamiento .....  1 .....	32
<b>SONG</b>	001 CLUB_XG .....	Selección de canción .....	68
	SngMenu .....	Selección del menú de canciones .....	69
	PlayMode .....	Selección del método de reproducción de canciones ..... 	69
	Measure .....	Compás de canción utilizado para iniciar la reproducción ..... 	71
	AbRepeat .....	Ajuste de repetición de canción .....	72
S.Trans .....	Ajuste de transposición de canción .....  3 .....	73	
<b>MUSIC DATABASE</b>	001 Alive Fever .....	.....  4 .....	14
<b>VOICE CHANGE</b>	R1=001 Grand Pno .....	Selección de sonidos R1/R2/L/pista de estilo/pista de canción .....	75
<b>MIXER</b>	Volume R1 .....	Ajuste del volumen del sonido R1/R2/L .....  5,6,7 .....	76
	Volume Ph1 .....	Ajuste del volumen de la pista del acompañamiento .....	76
	Volume T01 .....	Ajuste del volumen de la pista de la canción .....	76
	Octave R1 .....	Ajuste de la octava del sonido R1/R2/L .....  8,9,10 .....	77
	Octave T01 .....	Ajuste de la octava de la pista de la canción .....	77
	Pan R1 .....	Ajuste de la panorámica del sonido R1/R2/L .....	77
	Pan RhM .....	Ajuste de la panorámica de la pista del acompañamiento .....	77
	Pan T01 .....	Ajuste de la panorámica de la pista de la canción .....	77
	RevDepth R1 .....	Ajuste de la profundidad de reverb. del sonido R1/R2/L .....  27 .....	77
	RevDepth RhM .....	Ajuste de la prof. de reverb. de la pista del acompañamiento .....  27 .....	77
	RevDepth T01 .....	Ajuste de la prof. de reverb. de la pista de la canción .....  27 .....	77
	ChoDepth R1 .....	Ajuste de la profundidad de coro del sonido R1/R2/L .....  30 .....	77
	ChoDepth RhM .....	Ajuste de la prof. de coro de la pista del acompañamiento .....  30 .....	77
	ChoDepth T01 .....	Ajuste de la profundidad de coro de la pista de la canción .....  30 .....	77
DspDepth R1 .....	Ajuste de la profundidad de DSP del sonido R1/R2/L .....  33 .....	77	
DspDepth RhM .....	Ajuste de la prof. de DSP de la pista del acompañamiento. ....  33 .....	77	
DspDepth T01 .....	Ajuste de la profundidad de DSP de la pista de la canción .....  33 .....	77	
<b>ACMP/SONG VOL</b>	Acmp Volume .....	Ajuste del volumen del acompañamiento .....	37
	Song Volume .....	Ajuste del volumen de la canción .....	70
<b>TRANPOSE</b>	Transpose .....	Ajuste de la transposición .....	30
<b>TEMPO/TAP</b>	Tempo .....	Ajuste del tempo .....	36
<b>DISK LOAD</b>	Ld .....	Carga de datos de un disco .....	62
<b>DISK SAVE</b>	Sv .....	Almacenamiento de datos en un disco .....	60
<b>DISK UTILITY</b>	Menu		
	SongCopy .....	Copia de una canción en un disco .....	64
	Delete .....	Eliminación de un archivo de un disco .....	67
	Format .....	Formato de un disco .....  11 .....	60

- El icono del gráfico  indica que el parámetro o función correspondiente puede activarse a través de la función Direct Access (acceso directo), y los números situados junto al icono corresponden a los del gráfico de acceso directo de la página 24. Todas aquellas funciones que lleven esta marca (que no sean las funciones de selección de estilo, selección de base de datos musical y formato de disco) pueden ser asignadas por el usuario al botón [+ / YES], al botón [- / NO] y a los botones numéricos [1]-[0]; de esta forma, podrá seleccionar inmediatamente el parámetro o función que desee.
- Al activar las pantallas del mezclador (que no sean las de volumen y octava ) a través de Direct Access, aparecerá la parte previamente editada (página 74).
- En el caso del  1 y el  4, las pantallas que se activan realmente no son iguales a las que se describen a la izquierda. Consulte el gráfico de acceso directo de la página 24.

Botón	Pantalla Menu/message	Función	A página	
<b>FUNCTION</b>	F1 Multi Pad			
	PBnk .....	Selección de bancos de Multi Pad .....	 12 ..... 44	
	CdMatch .....	Activación/desactivación del ajuste de acordes .....	 13 ..... 43	
	F2 Regist Memory			
	RBnk .....	Selección de banco de memoria de registro .....	 14 ..... 56	
	RegName .....	Denominación del banco de memoria de registro .....	 15 ..... 56	
	F3 DigitalEffect			
	Reverb			
	RevType .....	Selección del tipo de reverberación .....	 25 ..... 46	
	RevRetnLevel .....	Ajuste del nivel de vuelta de reverberación .....	 26 ..... 47	
	Chorus			
	ChoType .....	Selección del tipo de coro .....	 28 ..... 48	
	ChoRetnLevel .....	Ajuste del nivel de vuelta del coro .....	 29 ..... 48	
	Dsp			
	DspType .....	Selección del tipo de DSP .....	 16,31 ..... 49	
	DspRetnLevel .....	Ajuste del nivel de vuelta de DSP .....	 32 ..... 49	
	Harmony			
	HTyp .....	Selección del tipo de eco/armonía .....	 17,34 ..... 50	
	Harmony Vol .....	Ajuste del volumen de eco/armonía .....	 24 ..... 52	
	HarmPart .....	Ajuste de partes de armonía .....	 35 ..... 53	
	F4 Midi			
	Template .....	Selección de la plantilla MIDI .....	112	
	MidiTemplatLoad? ..	Carga del ajuste de plantilla MIDI seleccionado .....	112	
	Transmit Ch .....	Ajuste del canal de transmisión MIDI .....	 114	
	Recive Ch .....	Ajuste del canal de recepción MIDI .....	 115	
	LocalContrl .....	Activación/desactivación del control local .....	 116	
	Clock .....	Selección del reloj externo/interno .....	 116	
	Init Send .....	Transmisión de datos iniciales .....	 117	
	F5 Utility			
	Metronom .....	Activación/desactivación del metrónomo .....	 18 ..... 118	
	UpperOct .....	Ajuste de octava superior .....	 119	
	Tuning .....	Ajuste de afinación principal .....	 119	
	SC Tune .....	Ajuste de afinación de escalas .....	119	
	Template .....	Selección de plantilla de afinación de escalas .....	119	
	NoteEdit .....	Afinación de nota individual .....	 119	
	Split .....	Ajuste del punto de división .....	 19 ..... 120	
	Fingerng .....	Selección de digitación .....	 20 ..... 38	
	TouchSns .....	Ajuste de la sensibilidad de pulsación .....	 21 ..... 120	
	VoiceSet .....	Activación/desactivación del ajuste de voces .....	 22 ..... 120	
	Pedal .....	Selección de la función del interruptor de pedal .....	 ..... 121	
	PitchBnd .....	Ajuste del margen de inflexión del tono .....	 ..... 122	
	Assignbl .....	Ajuste del acceso directo .....	122	
	BackLigt .....	Aj. del color de la iluminación de fondo de la pantalla LCD .....	 23 ..... 122	
	<b>RECORD</b>	Song		
		QuickRec .....	Grabación rápida de canciones de usuario .....	80
		MultiRec .....	Grabación de varias pistas de canciones de usuario .....	82
		Punch In/Out .....	Ajuste de la función Introducir/extraer .....	84
		RecStart Mes .....	Compás desde el que se inicia la reproducción .....	84
		Edit		
		Quantize .....	Cuantificar .....	86
Setup Dt .....		Edición de datos de ajustes .....	88	
Name .....		Denominación de canciones de usuario .....	90	
Clear .....		Borrado de datos de canciones de usuario .....	91	
Style				
Record .....		Grabación de estilo de usuario .....	96	
Edit				
Quantize .....		Cuantificar .....	102	
Name .....		Denominación de estilos de usuario .....	104	
Clear .....		Borrado de datos de estilos de usuario .....	104	
MultiPad				
Record .....		Grabación de pads de usuario .....	92	
Edit				
ChdMatch .....		Activación/desactivación del ajuste de acordes .....	94	
Name .....	Denominación de pads de usuario .....	94		
Clear .....	Borrado de datos de pads de usuario .....	95		

N° de árbol de funciones/función		Operación:  + botón indicado a continuación
1	Selección de la siguiente categoría de estilo	[STYLE]
2	Ajuste de repetición de canción	[SONG]*
3	Ajuste de transposición de canción	[TRANSPOSE]*
4	Selección de la siguiente categoría de base de datos musical	[MUSIC DATABASE]
5	Ajuste del volumen del sonido R1	[VOICE R1]
6	Ajuste del volumen del sonido R2	[VOICE R2]
7	Ajuste del volumen del sonido L	[VOICE L]
8	Ajuste de octava del sonido R1	PART ON/OFF [VOICE R1]
9	Ajuste de octava del sonido R2	PART ON/OFF [VOICE R2]
10	Ajuste de octava del sonido L	PART ON/OFF [VOICE L]
11	Formato de un disco	[UTILITY]
12	Selección de bancos de Multi Pad	MULTI PAD [STOP]
13	Activación/desactivación de ajuste de acordes	MULTI PAD [1]~[4]
14	Selección de banco de memoria de registro	REGISTRATION MEMORY [1]~[4]
15	Denominación de banco de memoria de registro	REGISTRATION MEMORY [MEMORY]
16	Selección del tipo de DSP	[DSP] or [FAST/TAP]
17	Selección del tipo de eco/armonía	[HARMONY]
18	Activación/desactivación del metrónomo	[TEMPO/TAP]
19	Ajuste del punto de división	[SONG/ACMP VOLUME]
20	Selección de digitación	[ACMP ON/OFF]
21	Ajuste de la sensibilidad de pulsación	[TOUCH]
22	Activación/desactivación del ajuste de voces	[FUNCTION]
23	Ajuste del color de la iluminación de fondo de la pantalla LCD	[DEMO]
24	Ajuste del volumen de eco/armonía	Botón numérico [0]
25	Selección del tipo de reverberación	Botón numérico [1]
26	Ajuste del nivel de vuelta de reverberación	Botón numérico [2]
27	Ajuste de la profundidad de reverberación	Botón numérico [3]
28	Selección del tipo de coro	Botón numérico [4]
29	Ajuste del nivel de vuelta del coro	Botón numérico [5]
30	Ajuste de la profundidad de coro	Botón numérico [6]
31	Selección del tipo de DSP	Botón numérico [7]
32	Ajuste del nivel de vuelta de DSP	Botón numérico [8]
33	Ajuste de la profundidad de DSP	Botón numérico [9]
34	Selección del tipo de eco/armonía	Botón numérico [-/NO]
35	Ajuste de partes de armonía	Botón numérico [+ /YES]

\* Disponible sólo en el modo Song.

Se puede acceder a otra serie de funciones que no figuran en la lista anterior mediante su asignación al botón [+ /YES], al botón [- /NO] y a los botones numéricos [1]-[0].

Las funciones enumeradas anteriormente constituyen ajustes predeterminados.

Consulte el árbol de funciones de las páginas 22 y 23 para ver cuáles son las funciones disponibles.

Consulte la página 122 para saber cómo se asignan las funciones disponibles.

# Modos

Dependiendo de la operación del panel que se esté utilizando, el PSR-550 ofrece varias condiciones (o métodos de funcionamiento) fundamentalmente diferentes. Cada una de estas condiciones se denomina "modo". En esta sección se explican los principales modos del instrumento.

## Modo de estilo

página 32



Seleccione este modo presionando el botón [STYLE] o el botón [MUSIC DATABASE]. (Éste es el modo predeterminado cuando se enciende el instrumento.)

El modo de estilo se utiliza para tocar todo el teclado de la manera normal y cuando se selecciona el acompañamiento automático. Los estilos son los patrones de ritmo/accompañamiento que reproduce la característica de acompañamiento automático. En el modo Style, el color de la iluminación de fondo se define como azul como parámetro predeterminado de fábrica.

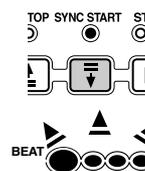
### ● Acompañamiento automático (ACMP) activado/desactivado ..... página 33

El botón [ACMP ON/OFF] activa y desactiva el acompañamiento automático. Cuando el acompañamiento automático está activado, el lado izquierdo del teclado se utiliza para tocar/indicar acordes.



### ● Inicio sincronizado (SYNC START) activado/desactivado ..... página 33

El botón [SYNC START] activa y desactiva el inicio sincronizado. Cuando el inicio sincronizado está activado, el acompañamiento automático comienza tan pronto como se toca una tecla del teclado.



## Modo de canción

página 68



Seleccione este modo presionando el botón [SONG] o introduciendo el disco que contiene datos de canciones en la unidad de discos.

El modo de canción se utiliza para tocar todo el teclado de la manera normal y para reproducir las canciones.

En el modo Song, el color de la iluminación de fondo se define como púrpura como parámetro predeterminado de fábrica.

## Modo de grabación



Seleccione este modo presionando el botón [RECORD].

En el modo de grabación puede grabar sus propias interpretaciones y canciones originales y crear estilos originales y frases de pulsadores múltiples.

En el modo Record, el color de la iluminación de fondo se define como rojo como parámetro predeterminado de fábrica.

### ● Modo de grabación de canciones ..... página 78

- Modo de ensayo (inicio sincronizado desactivado)
- Espera de grabación (inicio sincronizado)
- Grabación

### ● Modo de grabación de estilos ..... página 96

- Modo de ensayo (inicio sincronizado desactivado)
- Espera de grabación (inicio sincronizado)
- Grabación

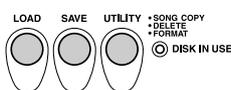
### ● Modo de grabación de pulsadores ... página 92

- Modo de ensayo (inicio sincronizado desactivado)
- Espera de grabación (inicio sincronizado)
- Grabación

Cuando está activada la espera de grabación (inicio sincronizado), la grabación empieza tan pronto como se toca una tecla del teclado.

## Modo de disco

página 57



Seleccione este modo presionando el botón [LOAD], el botón [SAVE] o el botón [UTILITY].

En el modo de disco puede almacenar y cargar datos importantes.

En el modo de disco no se pueden ejecutar operaciones del panel de control (excepto operaciones de disco).

En el modo Disk, el color de la iluminación de fondo se define como azul, como parámetro predeterminado de fábrica.

# Reproducción de voces

El PSR-550 dispone de una enorme selección de diversas voces de instrumentos musicales que puede reproducir. Pruebe las diferentes voces consultando la lista de voces que aparece al final de este manual (página 134).

## Seleccionar y reproducir las voces de distintos instrumentos musicales

- Selección de una voz ..... página 26
- Percusión de teclado ..... página 31

## Asignar tres voces diferentes al teclado y reproducirlas

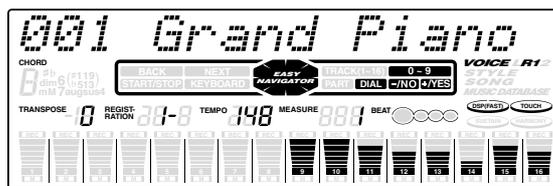
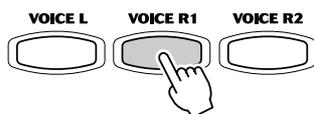
- Reproducción de dos voces (R1, R2) simultáneamente ..... página 27
- Reproducción de voces diferentes con las manos izquierda (L) y derecha (R1, R2) ..... página 28
- Funciones del teclado ..... página 29

## Otras funciones relacionadas con las voces

- Rueda de inflexión del tono ..... página 30
- Transposición ..... página 30
- Sostenido ..... página 30
- Sensibilidad de pulsación ..... página 120

## Selección de una voz

### 1 Presione el botón [VOICE R1].



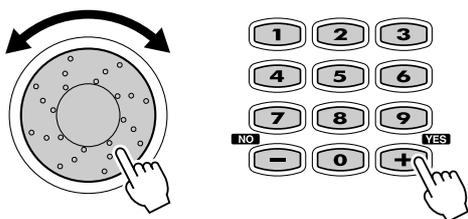
NOTA

- La voz seleccionada aquí se denomina voz R1 (mano derecha 1). En la página 29 se incluye más información sobre la voz R1.

### 2 Seleccione una voz.

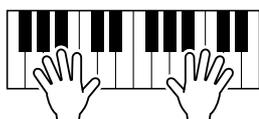
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

Consulte la lista de voces (página 134).



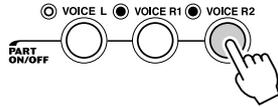
002 Bright Piano

### 3 Toque el teclado y ajuste el volumen.



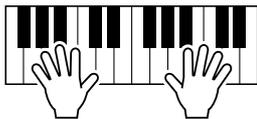
# Reproducción de dos voces (R1, R2) simultáneamente

**1** Presione el botón [PART ON/OFF VOICE R2].



**2** Reproduzca las voces.

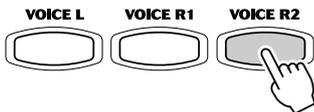
Sonarán dos voces diferentes simultáneamente, superpuestas.



La voz R1 (RIGHT 1) es la primera voz de la pareja de voces superpuestas y se toca con la mano derecha. La segunda voz se denomina voz R2 (RIGHT 2) y también se toca con la mano derecha.

## Selección de una voz para VOICE R2

**1** Presione el botón [VOICE R2].



**2** Seleccione una voz.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

Consulte la lista de voces (página 134).

Las voces que puede seleccionar aquí (VOICE R2) son las mismas que hay disponibles para VOICE R1 (seleccionadas en la página 26).

**3** Reproduzca la voz.



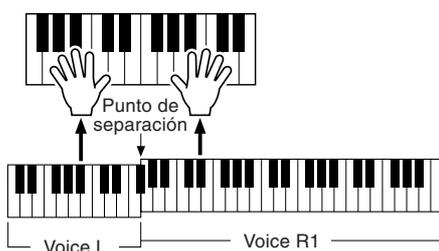
## Reproducción de voces diferentes con las manos izquierda (L) y derecha (R1, R2)

**1** Presione el botón [PART ON/OFF VOICE L].



**2** Reproduzca las voces.

Las notas que toque con las manos derecha e izquierda reproducirán dos voces diferentes.



NOTA

• El punto del teclado que divide las voces L y R1 se denomina "punto de división" (página 29).

La voz R1 (RIGHT 1) se toca con la mano derecha. La voz L (LEFT) se toca con la mano izquierda.

## Selección de una voz para VOICE L

**1** Presione el botón [VOICE L].



095 String Ensb1

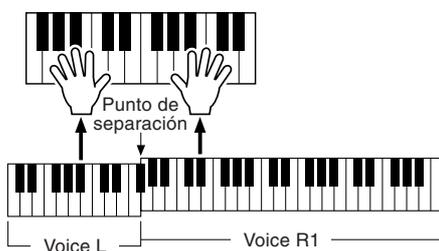
**2** Seleccione una voz.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

Consulte la lista de voces (página 134).

Las voces que puede seleccionar aquí (VOICE L) son las mismas que hay disponibles para VOICE R1 (seleccionadas en la página 26).

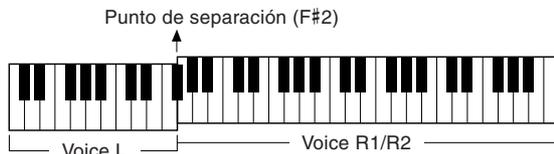
**3** Reproduzca las voces.



## Punto de división

El punto del teclado que separa la voz L y las voces R1/R2 se denomina "punto de división".

El punto de división se ajusta en fábrica en la posición de la tecla F#2, pero se puede cambiar a cualquier otra tecla del teclado. Consulte la página 120 para obtener instrucciones sobre el ajuste del punto de división.



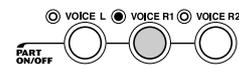
NOTA

• Cada tecla tiene un nombre de nota; por ejemplo, la tecla más baja (la situada en el extremo izquierdo) del teclado corresponde a C1, y la tecla más alta (la situada en el extremo derecho) corresponde a C6. (A continuación se incluyen más detalles al respecto.)

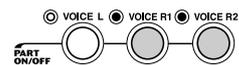
## Funciones del teclado

Tal y como se explicó anteriormente, el teclado del PSR-550 puede reproducir tres voces diferentes. A continuación se resumen las diversas maneras de reproducir las voces.

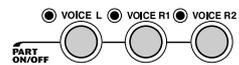
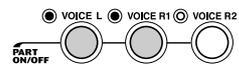
### ● Reproducir una sola voz



### ● Reproducir dos voces



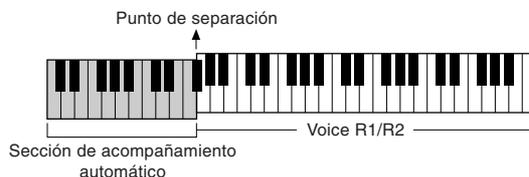
### ● Reproducir voces diferentes con las manos derecha e izquierda



Además, el teclado del PSR-550 dispone de otras funciones importantes además de la reproducción de voces (tal y como se describe a continuación).

### ● Sección de acompañamiento automático

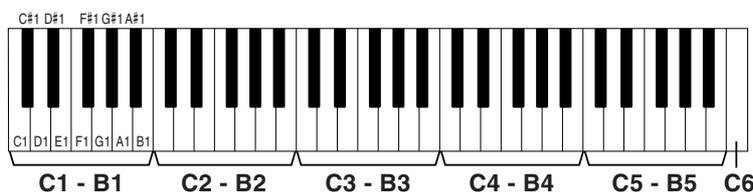
Cuando el acompañamiento automático está activado (página 33), la sección de teclas de la voz L se convierte en la sección de reproducción/indicación de acordes.



### ● Asignación de nombres

El teclado también se puede utilizar para asignar nombres a los archivos de canciones en un disco flexible, a los estilos del usuario, a los bancos de pulsadores del usuario y a los bancos de la memoria de registros (página 21).

Cada tecla tiene un nombre de nota; por ejemplo, la tecla más baja (la situada en el extremo izquierdo) del teclado corresponde a C1, y la tecla más alta (la situada en el extremo derecho) corresponde a C6.



## Transposición

Esta función permite transponer el tono general del PSR-550 hacia arriba o hacia abajo en un máximo de una octava en incrementos de semitono. El margen de transposición está comprendido entre -12 y +12.

NOTA

- La función de transposición no puede aplicarse cuando se selecciona una voz de juego de batería (página 31).
- Presione los botones [+ / YES] y [- / NO] simultáneamente para reponer instantáneamente el valor de transposición a "0".
- El nuevo valor de TRANSPOSE surtirá efecto a partir de la siguiente nota tocada.
- Los valores negativos se pueden introducir utilizando los botones numéricos mientras se mantiene presionado el botón [- / NO].

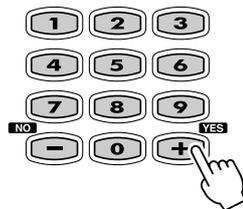
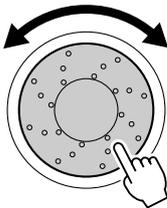
### 1 Presione el botón [TRANSPPOSE].



Transpose = 0

### 2 Ajuste la transposición.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].



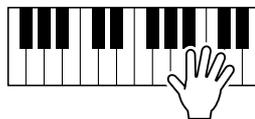
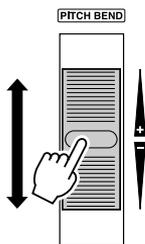
Transpose = 4

## Rueda de inflexión del tono

Puede utilizar la rueda de inflexión del tono del PSR-550 para causar la inflexión alta (gire la rueda hacia adelante) o baja (gire la rueda hacia usted) de las notas mientras toca el teclado. La rueda de inflexión del tono se centra de forma automática y vuelve al tono normal automáticamente cuando se suelta.

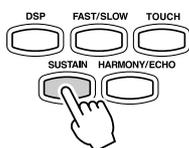
NOTA

- El margen máximo de inflexión del tono se puede ajustar mediante la función Pitch Bend Range del grupo de funciones Utility (página 122).



## Sostenido

Cuando la función de sostenido está activada, todas las notas que se reproduzcan en el teclado seguirán sonando durante más tiempo. Presione el botón [SUSTAIN] para activar y desactivar el efecto de sostenido.



# Percusión de teclado

**1** Presione el botón [VOICE R1].

**2** Seleccione "StandardKit1".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].



**3** Reproduzca la voz.

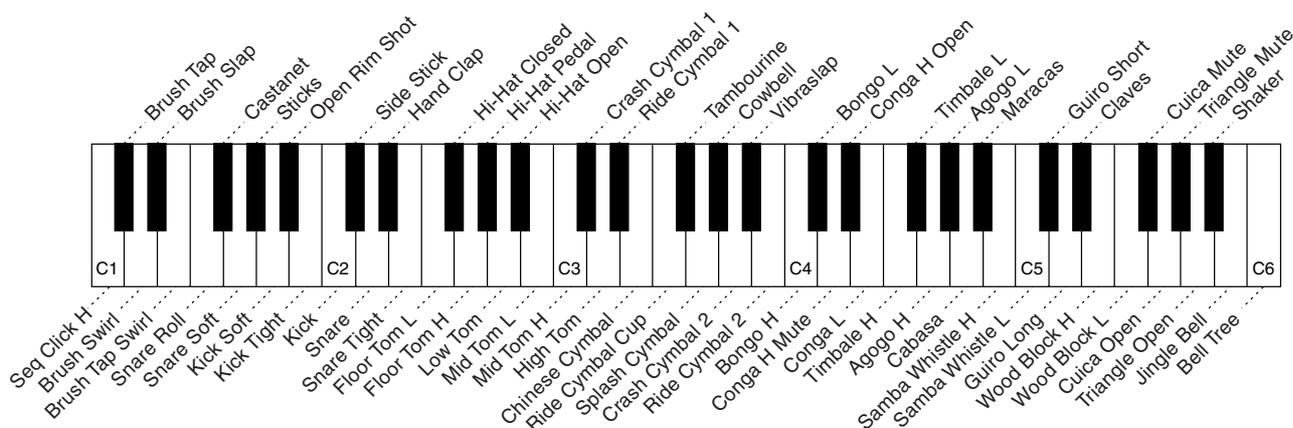
Consulte la figura siguiente y la lista de juegos de batería que aparece al final del manual (página 140).

Los sonidos de batería y de instrumentos de percusión para el juego estándar (Std.Kit1) vienen indicados por los símbolos impresos bajo de las teclas.

**NOTA**

- La función de transposición no puede aplicarse cuando se selecciona una voz de juego de batería (página 30).
- Cada tecla tiene un nombre de nota; por ejemplo, la tecla más baja (la situada en el extremo izquierdo) del teclado corresponde a C1, y la tecla más alta (la situada en el extremo derecho) corresponde a C6. (En la página 29 se incluyen más detalles al respecto.)

[Standard Kit 1]



# Acompañamiento automático

La característica del acompañamiento automático pone a su disposición una orquesta de soporte completa. Para utilizar esta función todo lo que tiene que hacer es tocar los acordes con la mano izquierda mientras interpreta la canción, y el estilo de acompañamiento seleccionado correspondiente a la música interpretada le acompañará automáticamente, siguiendo la misma progresión de acordes interpretados por el usuario. Con el acompañamiento automático, incluso una sola persona puede tocar con todo un conjunto u orquesta acompañándole.

El PSR-550 incorpora un total de 112 estilos o modalidades de acompañamiento (números de estilos 1 - 112) en una variedad de géneros musicales diferentes. Pruebe a seleccionar algunos de los distintos estilos ( página 142) y toque una canción con el acompañamiento automático.

## Dos maneras de reproducir el acompañamiento automático

- Utilización del acompañamiento automático (sólo pista de ritmo) ..... página 32
- Utilización del acompañamiento automático (todas las pistas) ..... página 33

## Funciones adicionales para sacar el máximo partido del acompañamiento automático

- Secciones del acompañamiento ..... página 34
- Tempo/pisada de interruptor de pedal ..... página 36
- Silenciamiento de la pista de acompañamiento ..... página 37
- Control del volumen del acompañamiento ..... página 37

## Funciones del acompañamiento automático relacionadas con la interpretación de acordes con la mano izquierda

- Digitado de acordes ..... página 38
- Punto de división del acompañamiento ..... página 40
- Parada sincronizada ..... página 41

## Selección automática, mediante una pulsación, de una variedad de ajustes del panel especialmente programados para hacer juego con el estilo del acompañamiento automático

- Ajuste de una pulsación ..... página 42

## Utilización del acompañamiento automático (sólo pista de ritmo)

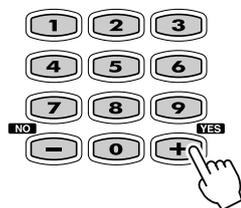
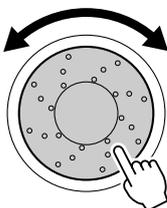
**1** Presione el botón [STYLE].



**2** Seleccione un estilo.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

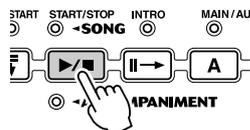
Consulte la lista de estilos (página 142).



### NOTA

- Puede seleccionar varias categorías de estilo seguidas con la función de acceso directo. El método es el mismo que se utiliza para seleccionar las categorías de la base de datos musical. Consulte el paso nº 2 de la sección "Uso de la base de datos musical" de la página 14. Consulte también las categorías de estilo impresas en el panel.

**3** Presione el botón [START/STOP] para iniciar las pistas rítmicas del acompañamiento automático, excepto las pistas de bajo y acordes.



**4** Presione nuevamente el botón [START/STOP] para detener el acompañamiento.

## Utilización del acompañamiento automático (todas las pistas)

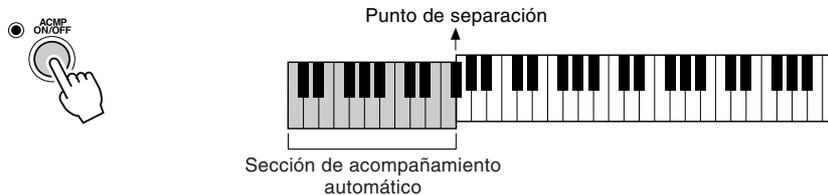
**1** Presione el botón [STYLE].

**2** Seleccione un estilo.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0]. Consulte la lista de estilos (página 142).

**3** Active el acompañamiento automático.

Presione el botón [ACMP ON/OFF] de manera que se encienda su indicador. La sección especificada de la izquierda del teclado se convierte en la sección del "acompañamiento automático", y los acordes que toque en esta sección se detectarán automáticamente y se utilizarán como la base del acompañamiento totalmente automático con el estilo seleccionado.



NOTA

- [ACMP] es la abreviatura de [ACCOMPANIMENT].

**4** Active el inicio sincronizado.

Presione el botón [SYNC START] de manera que se encienda su indicador. El indicador de tiempo [BEAT] también se enciende intermitentemente al tempo ajustado en ese momento. Este estado se denomina espera de inicio sincronizado. En la página 25 se incluyen detalles al respecto.

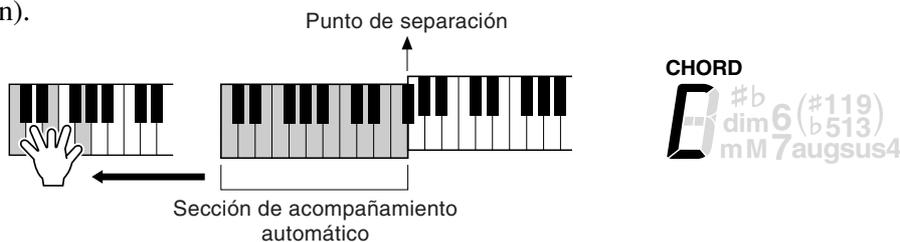


NOTA

- [SYNC START] es la abreviatura de [SYNCHRONIZED START].

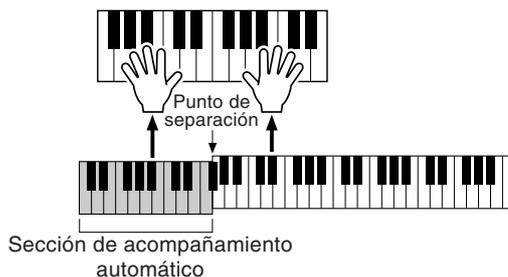
**5** El acompañamiento automático se iniciará tan pronto como toque un acorde con la mano izquierda.

En este ejemplo, toque un acorde en C mayor (tal y como se muestra a continuación).



**6** Pruebe a tocar otros acordes con la mano izquierda.

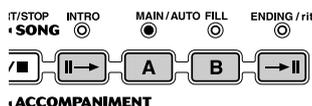
Si desea información sobre la manera de introducir acordes, consulte la sección "Digitado de acordes" en la página 38.



**7** Presione nuevamente el botón [START/STOP] para detener el acompañamiento.

## Secciones del acompañamiento

Hay diversos tipos de secciones del acompañamiento automático que le permiten modificar el arreglo del acompañamiento para adaptarlo a la canción que está interpretando. Se trata de las siguientes: Intro, Main A y B, Fill-in y Ending. Si cambia de una a otra mientras toca, podrá producir fácilmente los elementos dinámicos de un arreglo de tipo profesional en su interpretación.



### ● Sección INTRO

Se utiliza para iniciar la canción. Cuando termina de interpretarse el preludio, el acompañamiento cambia a la sección principal. La duración del preludio (en compases) varía dependiendo del estilo seleccionado.

### ● Sección MAIN

Se utiliza para interpretar la parte principal de la canción. Reproduce una modalidad de acompañamiento de varios compases (2 - 4 compases) y se repite indefinidamente hasta que se presiona el botón correspondiente a otra sección. Hay dos variaciones de la modalidad básica, A - B, y el acompañamiento automático cambia de manera armónica de acuerdo con los acordes tocados con la mano izquierda.

### ● Sección FILL-IN

Las secciones de relleno le permiten añadir variaciones dinámicas y pausas en el ritmo del acompañamiento para aportar a su interpretación un sonido incluso más profesional. Simplemente presione los botones MAIN/AUTO FILL (A, B) mientras toca su canción y la sección de relleno seleccionada se reproducirá automáticamente (AUTO FILL), añadiendo mayor interés al acompañamiento automático. Cuando finalice el relleno, se dará paso a la sección principal seleccionada (A, B).

### ● Sección ENDING

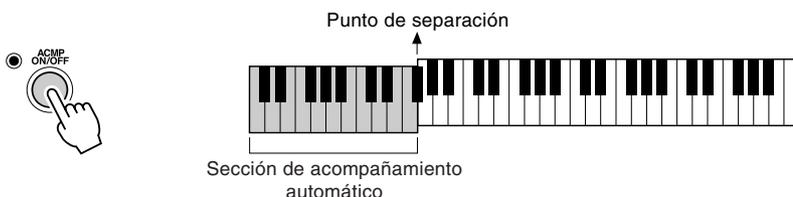
Se utiliza para finalizar la canción. Cuando se llega al final de la canción, el acompañamiento automático se detiene automáticamente. La duración de la coda (en compases) varía dependiendo del estilo seleccionado.

**1** Presione el botón [STYLE].

**2** Seleccione un estilo (página 32).

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

**3** Active el acompañamiento automático (página 33).



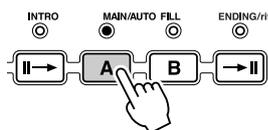
**4** Active el inicio sincronizado (página 33).



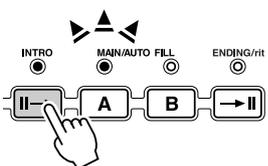
#### NOTA

- [ACMP] es la abreviatura de [ACCOMPANIMENT] y [SYNC START] es la abreviatura de [SYNCHRONIZED START].

## 5 Presione el botón [MAIN A].



## 6 Presione el botón [INTRO].



## 7 El acompañamiento automático se iniciará tan pronto como toque un acorde con la mano izquierda.

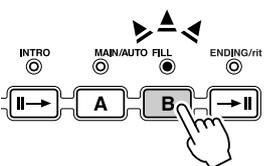
En este ejemplo, toque un acorde en C mayor (tal y como se muestra a continuación).

Para obtener información sobre la manera de introducir acordes, consulte la sección "Digitado de acordes" en la página 38.



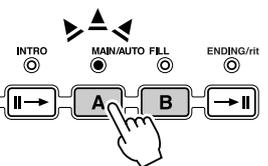
Cuando termine de reproducirse el preludio, se dará paso automáticamente a la sección principal A.

## 8 Presione el botón [MAIN B].



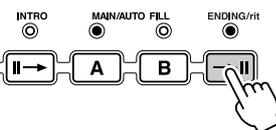
Se reproducirá un relleno, seguido automáticamente de la sección principal B.

## 9 Presione el botón MAIN deseado durante la interpretación.



La sección principal correspondiente al botón presionado se reproducirá a continuación de un relleno automático.

## 10 Presione el botón [ENDING].



Pasará a la sección de coda. Cuando finalice la coda, se detendrá automáticamente el acompañamiento automático.

Puede retardar gradualmente la coda presionando de nuevo el botón [ENDING] mientras se reproduce la coda.

### NOTA

- El indicador de la sección de destino (MAIN A o B) se iluminará intermitentemente mientras se reproduce el relleno correspondiente. Durante este tiempo se puede cambiar la sección de destino presionando el botón MAIN/AUTO FILL [A] o [B] oportuno.
- La sección de preludio también se puede utilizar a la mitad de la canción presionando el botón [INTRO] durante la reproducción de la canción.
- Si se presiona el botón MAIN/AUTO FILL A/B después de la segunda mitad del tiempo (corchea) del compás, el relleno comenzará a partir del compás siguiente.

### NOTA

- Si se presiona el botón INTRO mientras se está reproduciendo la coda, la sección de preludio se empezará a reproducir después de haber terminado la coda.
- Si se presiona un botón MAIN/AUTO FILL mientras se está reproduciendo la coda, se iniciará inmediatamente la reproducción del acompañamiento de relleno, siguiendo con la sección principal.
- Si se presiona el botón [SYNC START] mientras se está reproduciendo el acompañamiento, se detendrá el acompañamiento y el PSR-550 pasará al estado de espera de inicio sincronizado.
- Se puede iniciar el acompañamiento utilizando la sección de coda en lugar de la sección de preludio.

## Tempo/pisada de interruptor de pedal

Cada estilo del PSR-550 se ha programado con un tempo predeterminado o estándar; sin embargo, puede cambiarlo mediante el botón [TEMPO/TAP].

Puede cambiar el tempo a cualquier valor comprendido entre 32 y 280 tiempos por minuto.

Los pasos enumerados a continuación se pueden seguir incluso durante la reproducción.

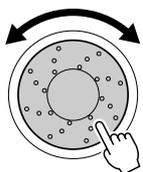
### 1 Presione el botón [TEMPO/TAP].



Tempo = 148

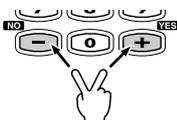
### 2 Cambie el tempo.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].



Tempo = 124

### 3 Para restablecer el ajuste de tempo predeterminado, presione simultáneamente los botones [+ / YES] / [- / NO].



Tempo = 148

NOTA

- Si se selecciona un estilo diferente mientras no se está reproduciendo el acompañamiento, se seleccionará asimismo el tempo "predeterminado" para ese estilo. Si se está reproduciendo el acompañamiento, se mantendrá el mismo tempo aunque se seleccione un estilo diferente.

## Utilización de la función Tap

El acompañamiento automático se puede iniciar en cualquier tempo deseado seleccionando el tempo con el botón [TEMPO/TAP] de manera similar a como se haría pisando repetidamente el interruptor de pedal.

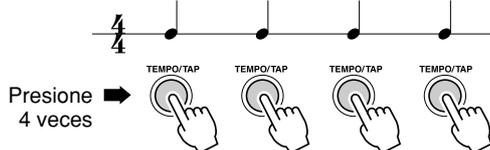
### 1 Presione el botón [STYLE].

### 2 Seleccione un estilo (página 32).

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

### 3 Presione el botón [TEMPO/TAP] cuatro veces sucesivamente (a un ritmo constante).

- Cuando seleccione un estilo de 4 tiempos



Presione 4 veces

\* Cuando seleccione un estilo de 3 tiempos, presione 3 veces.

NOTA

- El tempo también se puede cambiar durante la reproducción presionando el botón TEMPO/TAP dos veces al tempo deseado.

El acompañamiento automático se inicia automáticamente al tempo con que se presionó el botón.

## Silenciamiento de la pista de acompañamiento

El PSR-550 dispone de ocho pistas de acompañamiento (RHYTHM SUB, RHYTHM MAIN, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1 y PHRASE 2) que puede controlar fácilmente para modificar la "orquestración" y, por consiguiente, el sonido general del acompañamiento. Cuando se selecciona un estilo, se encienden los iconos correspondientes a las pistas que contienen datos para cualquier sección de ese estilo.

Las pistas de acompañamiento individuales pueden desactivarse (silenciarse) (OFF) o activarse (ON) utilizando los botones TRACK (9 - 16) correspondientes a las pistas deseadas. Cuando una pista está silenciada aparece el icono [M]. Desactivando (OFF) y activando (ON) las pistas en combinaciones diferentes podrá crear varios arreglos a partir de un mismo estilo de acompañamiento.

### Contenidos de las pistas

#### ● RHYTHM SUB, RHYTHM MAIN

Son las pistas rítmicas principales. Las pistas RHYTHM producen los sonidos de batería y de percusión.

#### ● BASS

La pista BASS siempre reproduce una línea de bajo, pero la voz cambia para adaptarse al estilo seleccionado ... bajo acústico, bajo sintetizado, tuba, etc.

#### ● CHORD 1, CHORD 2

Estas pistas proporcionan el acompañamiento de acordes rítmicos que necesita cada estilo. Aquí encontrará guitarra, piano y otros instrumentos de cuerda.

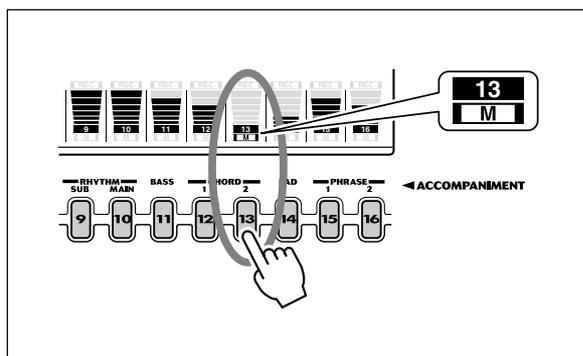
#### ● PAD

Esta pista reproduce acordes largos cuando es necesario, utilizando instrumentos sostenidos como por ejemplo de cuerda, órgano o coros.

#### ● PHRASE 1, PHRASE 2

Aquí es donde residen los adornos musicales.

Las pistas PHRASE se utilizan para partes de bajo punteado, acordes arpegiados y otras características que aumentan el interés del acompañamiento.



## Control del volumen del acompañamiento

Este mando de volumen independiente para el acompañamiento permite ajustar el balance de nivel óptimo entre el acompañamiento y la interpretación realizada con la mano derecha.

El margen de volumen del acompañamiento está comprendido entre "0" (sin sonido) y "127" (volumen máximo).

**1** Inicie el acompañamiento (página 33).

**2** Presione el botón [ACMP/SONG VOLUME].



Acmp Volume = 100

**3** Ajuste el volumen del acompañamiento.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

Ajuste el nivel mientras toca el teclado con la mano derecha, escuchando el balance general entre el acompañamiento y la voz reproducida por el teclado.

NOTA

• [ACMP] es la abreviatura de [ACCOMPANIMENT].

**4** Detenga el acompañamiento (página 33).

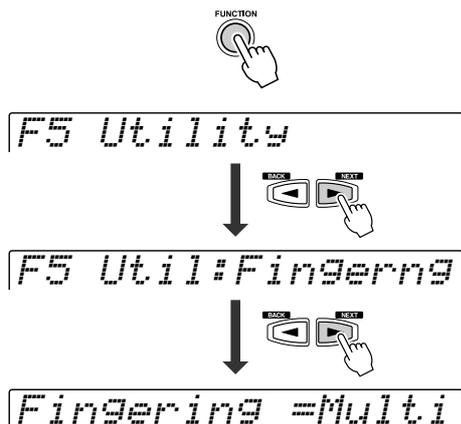
## Digitado de acordes

La manera en que se tocan o se indican los acordes con la mano izquierda (en la sección del acompañamiento automático del teclado) se denomina "digitado". Hay 5 tipos de digitado, que se describen a continuación.

- Multi Finger (Varios dedos) ..... página 40
- Single Finger (Un solo dedo) ..... página 38
- Fingered 1 (Digitado 1) ..... página 38
- Fingered 2 (Digitado 2) ..... página 40
- Full Keyboard (Todo el teclado) ..... página 40

NOTA

- El modo de digitado predefinido es "Varios dedos".



- 1 Presione el botón [FUNCTION].
- 2 Seleccione "Utility" (utilidad) utilizando el botón de marcación de datos (data dial), el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].
- 3 Presione el botón [NEXT].
- 4 Seleccione "Fingerng" (digitado) utilizando el botón de marcación de datos (data dial), el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].
- 5 Presione el botón [NEXT].
- 6 Seleccione la forma en la que se reproducen o indican los acordes (digitación) utilizando el botón de marcación de datos (data dial), el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Las operaciones de cada una de las funciones correspondientes al paso nº 6 se explican a continuación.

### Modo de un solo dedo

Fingering=Singl

El acompañamiento de un solo dedo simplifica la producción de hermosos acompañamientos orquestados utilizando acordes mayores, de séptima, menores y menores de séptima, presionando un número mínimo de teclas en la sección del acompañamiento automático del teclado. Pueden utilizarse los digitados de acordes abreviados descritos a continuación:



- Para un acorde mayor, presione únicamente la tecla de nota fundamental.



- Para un acorde de séptima, presione simultáneamente la tecla de nota fundamental y una tecla blanca a su izquierda.



- Para un acorde menor, presione simultáneamente la tecla de nota fundamental y una tecla negra a su izquierda.



- Para un acorde menor de séptima, presione simultáneamente la tecla de nota fundamental y tanto una tecla blanca como una negra a su izquierda.

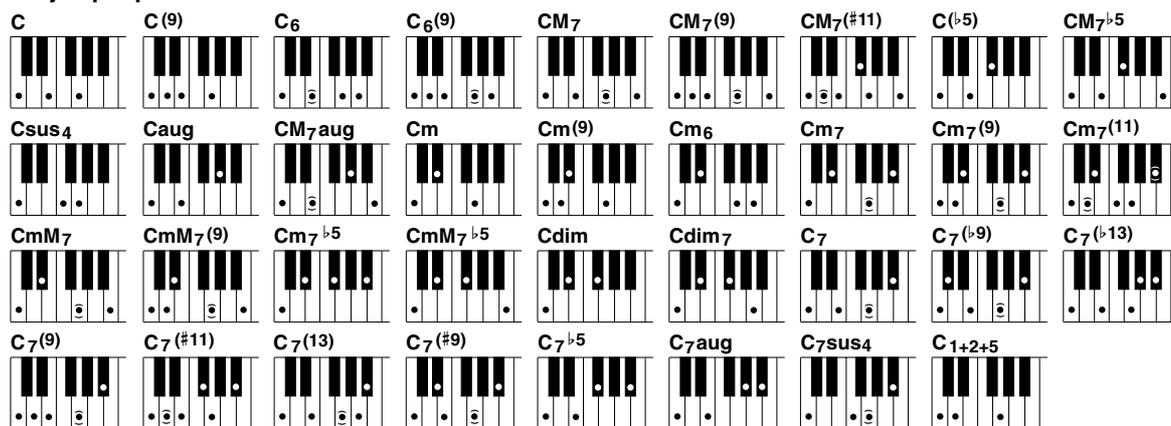
### Modo de digitado 1

Fingering=F1

El modo de DIGITADO 1 le permite digitar sus propios acordes en la sección del acompañamiento automático del teclado (es decir, todas las teclas situadas a la izquierda de la tecla del punto de división inclusive, que normalmente es la tecla F#2) mientras el PSR-550 proporciona el acompañamiento rítmico, de bajo y de acordes debidamente orquestado en el estilo seleccionado.

El modo de DIGITADO 1 reconoce los acordes siguientes:

## ● Ejemplo para acordes "C"



Nombre del acorde/[Abreviatura]	Voces normales	Acorde (C)	Visualización
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C	C
Novena añadida [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Sexta y novena [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9)
Mayor de séptima [M7]	1 - 3 - (5) - 7 o 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Mayor de séptima y novena [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9)
Mayor de séptima y onceava sostenida añadida [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)	CM7(#11)
Quinta bemol [(♭5)]	1 - 3 - ♭5	C(♭5)	C(♭5)
Mayor de séptima y quinta bemol [M7♭5]	1 - 3 - ♭5 - 7	CM7♭5	CM7♭5
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Mayor de séptima aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug	CM7aug
Menor [m]	1 - ♭3 - 5	Cm	Cm
Menor de novena añadida [m(9)]	1 - 2 - ♭3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Menor de sexta [m6]	1 - ♭3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Menor de séptima [m7]	1 - ♭3 - (5) - ♭7	Cm7	Cm7
Menor de séptima y novena [m7(9)]	1 - 2 - ♭3 - (5) - ♭7	Cm7(9)	Cm7(9)
Menor de séptima y onceava añadida [m7(11)]	1 - (2) - ♭3 - 4 - 5 - (♭7)	Cm7(11)	Cm7(11)
Menor mayor de séptima [mM7]	1 - ♭3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Menor mayor de séptima y novena [mM7(9)]	1 - 2 - ♭3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9)
Menor mayor de séptima y quinta bemol [m7♭5]	1 - ♭3 - ♭5 - ♭7	Cm7♭5	Cm7♭5
Menor mayor seventh flatted fifth [mM7♭5]	1 - ♭3 - ♭5 - 7	CmM7♭5	CmM7♭5
Disminuida [dim]	1 - ♭3 - ♭5	Cdim	Cdim
Séptima disminuida [dim7]	1 - ♭3 - ♭5 - 6	Cdim7	Cdim7
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - ♭7 o 1 - (3) - 5 - ♭7	C7	C7
Séptima y novena bemol [7(♭9)]	1 - ♭2 - 3 - (5) - ♭7	C7(♭9)	C7(♭9)
Séptima y decimotercera bemol añadida [7(♭13)]	1 - 3 - 5 - ♭6 - ♭7	C7(♭13)	C7(♭13)
Séptima y novena [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - ♭7	C7(9)	C7(9)
Séptima y onceava sostenida añadida [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - ♭7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - ♭7	C7(#11)	C7(#11)
Séptima y decimotercera añadida [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - ♭7	C7(13)	C7(13)
Séptima y novena sostenida [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - ♭7	C7(#9)	C7(#9)
Séptima y quinta bemol [7♭5]	1 - 3 - ♭5 - ♭7	C7♭5	C7♭5
Séptima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - ♭7	C7aug	C7aug
Séptima y cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - (5) - ♭7	C7sus4	C7sus4
Uno más dos más cinco [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C

### NOTA

- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- Si toca tres teclas cualesquiera adyacentes (incluyendo teclas negras), el sonido del acorde se cancelará y sólo seguirán reproduciéndose los instrumentos rítmicos (función CHORD CANCEL).
- Si toca una sola tecla o dos teclas de la misma nota fundamental en la octava adyacente, producirá un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental.
- Una quinta perfecta (1+5) produce un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental y en la quinta que puede utilizarse con acordes mayores y menores.
- Los digitados de acordes enumerados están todos en la posición de "nota fundamental", pero pueden utilizarse otras inversiones, con las excepciones siguientes:
  - m7, m7 ♭ 5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7 ♭ 5, 6(9), m7(11), 1+2+5.
- La inversión de acorde 7sus4 no se reconoce si se omite la quinta.
- Algunas veces, el AUTO ACCOMPANIMENT no cambiará cuando se toquen acordes relacionados en secuencia (por ejemplo, algunos acordes menores seguidos del menor de séptima).
- Los digitados de dos notas producirán un acorde basado en el acorde previamente tocado.

## Modo de digitado 2

*Fingering =F2*

Este modo es fundamentalmente el mismo que el modo de digitado 1, descrito anteriormente, con la excepción de que el modo de digitado 2 permite además especificar la nota más baja de cada acorde; en otras palabras, la nota más baja tocada en la sección del acompañamiento automático del teclado se utiliza como la nota de bajo del acompañamiento. Esto significa que puede especificar acordes [en bajo] en los que la nota de bajo principal del acorde no es la nota fundamental del acorde. Por ejemplo, para un acorde C mayor, podrá utilizar E (la tercera) o G (la quinta) como la nota de bajo en lugar de C.



## Modo de todo el teclado

*Fingering =Full*

Si se selecciona el modo de todo el teclado, el PSR-550 creará automáticamente el acompañamiento adecuado mientras se toca algo utilizando las dos manos, en cualquier parte del teclado. No tendrá que preocuparse por especificar los acordes del acompañamiento. El nombre del acorde detectado aparecerá en el visualizador.

NOTA

- Si se selecciona el modo de todo el teclado, se ignorará el ajuste del punto de división (véase a continuación) para el acompañamiento automático.

## Modo de varios dedos

*Fingering =Multi*

Éste es el modo de acompañamiento predeterminado. El modo de varios dedos detecta automáticamente los digitados de acordes de un solo dedo o de digitado 1, por lo que podrá utilizar cualquier tipo de digitado sin tener que cambiar los modos de digitado.

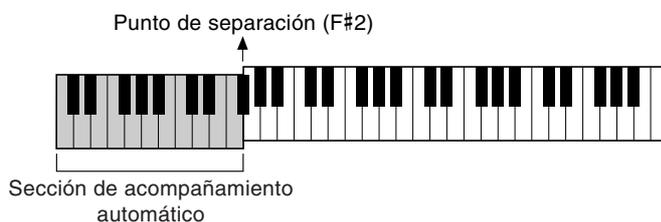
NOTA

- Si desea tocar acordes menores, de séptima o menores de séptima utilizando la operación de un solo dedo en el modo de varios dedos, presione siempre la tecla o las teclas blancas/negras más cercanas a la nota fundamental del acorde.

## Punto de división del acompañamiento

El punto del teclado que separa la sección del acompañamiento automático de la sección de la derecha del teclado se denomina "punto de división".

El ajuste inicial (de fábrica) del punto de división es la tecla "F#2"; sin embargo, puede ajustarlo a cualquier otra tecla. En la página 118 se explica cómo ajustar el punto de división.



## Parada sincronizada

Si se activa la función de parada sincronizada, la reproducción del acompañamiento se detendrá por completo cuando se suelten todas las teclas de la sección del acompañamiento automático del teclado. La reproducción del acompañamiento se reiniciará tan pronto como se toque un acorde. Los indicadores BEAT del visualizador se iluminarán intermitentemente mientras el acompañamiento esté parado.

**NOTA**

- La función de parada sincronizada no puede activarse cuando se ha seleccionado el modo de digitado de todo el teclado o el acompañamiento automático está desactivado en el panel de control. Además, la función de parada sincronizada se desactivará automáticamente si se selecciona el modo de digitado de todo el teclado o si se desactiva el acompañamiento automático en el panel de control.
- [SYNC STOP] es la abreviatura de [SYNCHRO STOP].

**1** Presione el botón [STYLE].

**2** Active el acompañamiento automático (página 33).

**3** Active el inicio sincronizado (página 33).

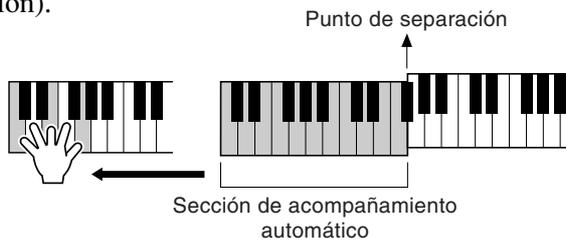
**4** Active la parada sincronizada.

Presione el botón [SYNC STOP].

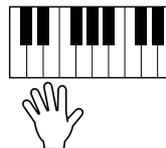


**5** El acompañamiento automático se iniciará tan pronto como toque un acorde con la mano izquierda.

En este ejemplo, toque un acorde en C mayor (tal y como se muestra a continuación).



**6** El acompañamiento automático se detendrá cuando suelte las teclas que está pulsando con la mano izquierda.



**7** Si toca un acorde con la mano izquierda, se reiniciará automáticamente el acompañamiento automático.

Para detener el acompañamiento automático, simplemente suelte las teclas que está pulsando con la mano izquierda.

**8** Desactive la parada sincronizada.

Presione el botón [SYNC STOP].



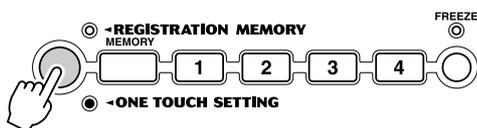
Si la parada sincronizada está desactivada, el acompañamiento automático no se detendrá cuando suelte las teclas que está pulsando con la mano izquierda.

**9** Detenga el acompañamiento (página 33).

## Ajuste de una pulsación

El ajuste de una pulsación es una función potente y práctica que le permite reconfigurar al instante prácticamente todos los ajustes del panel de control relacionados con el acompañamiento automático, con sólo presionar un botón.

- 1 Presione el botón redondo One Touch Setting para seleccionar la función de ajuste de una pulsación.**

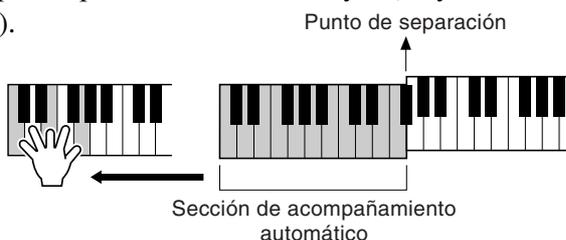


- 2 Presione uno de los botones [ONE TOUCH SETTING] [1]-[4].**

Los pasos 3 - 4 del procedimiento "Utilización del acompañamiento automático (todas las pistas)" (página 33) se pueden ajustar con una sola pulsación del botón [ONE TOUCH SETTING]. Además, diversos ajustes de panel de control (como voces, efectos, etc.) correspondientes al estilo seleccionado podrán recuperarse al instante con sólo pulsar un botón (véase a continuación).

- 3 El acompañamiento automático se iniciará tan pronto como toque un acorde con la mano izquierda.**

En este ejemplo, toque un acorde en C mayor (tal y como se muestra a continuación).



- 4 Detenga el acompañamiento.**

### NOTA

- También puede probar a modificar los datos establecidos del ajuste de una pulsación para crear sus propios ajustes originales. Para poder recuperar en cualquier momento sus ajustes originales, almacénelos con la función de memoria de registros (página 54).
- Cuando se selecciona un estilo de usuario (números 113 a 115), no puede utilizarse el ajuste de una pulsación.

## Lista de parámetros del ajuste de una pulsación

El PSR-550 dispone de cuatro ajustes de una pulsación diferentes para cada uno de los 106 estilos de acompañamiento incorporados al instrumento. Cada uno de ellos se ha programado especialmente para corresponderse con el estilo seleccionado y cada uno tiene la combinación más indicada de voz (o combinación de voces), efectos digitales y otros ajustes para ese estilo. Con sólo presionar uno de los botones [ONE TOUCH SETTING] podrá reconfigurar al instante todos los valores oportunos y poder así empezar a tocar fácilmente en el estilo deseado con todos los sonidos adecuados, sin necesidad de realizar los ajustes uno a uno.

• Parte activada/desactivada (VOICE R1, R2) .....	página 29
• Ajuste de cambio de voz (VOICE R1, R2) .....	página 75
• Ajuste del mezclador (VOICE R1, R2) .....	página 76
• Acompañamiento automático = Activado .....	página 33
• Inicio sincronizado = Activado* .....	página 33
• HARMONY/ECHO activado/desactivado, tipo, volumen, parte .....	página 50
• DSP activado/desactivado, tipo, nivel de retorno y FAST/SLOW .....	página 49
• Número de banco de pulsadores múltiples .....	página 44
• Ajuste de octava superior .....	página 119

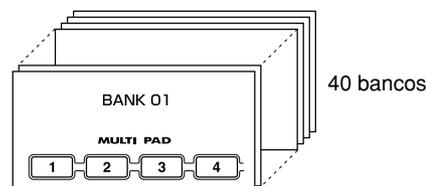
\* Sólo se pueden ajustar mientras no se está reproduciendo el acompañamiento.

# Los pulsadores múltiples

Los Multi Pad (pulsadores múltiples) del PSR-550 pueden utilizarse para tocar diversas secuencias rítmicas y melódicas cortas pregrabadas y añadir así impacto y variedad a las piezas interpretadas con el teclado. También podrá grabar sus propias frases de Multi Pad de la manera descrita en la sección "Grabación de pulsadores múltiples" en la página 92.

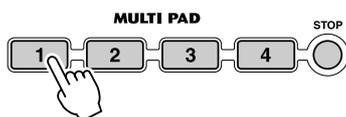
Algunas de las frases de pulsadores se reproducen simplemente como se ha programado, mientras que otras son del tipo de "correspondencia de acordes" que, si se ha activado la función Chord Match, se transponen automáticamente para adaptarse a los acordes tocados utilizando la característica del acompañamiento automático del PSR-550.

- Interpretación de los Multi Pad ..... página 43
- Chord Match ..... página 43
- Selección de un banco de Multi Pad ..... página 44
- Activación/desactivación de la función Chord Match ..... página 44



## Interpretación de los Multi Pad

**Presione cualquiera de los Multi Pad.**



La frase correspondiente (en este caso la del pulsador 1) se empezará a reproducir en su totalidad tan pronto como se presione el pulsador. Para detener la reproducción a la mitad de la frase, presione el botón [STOP].

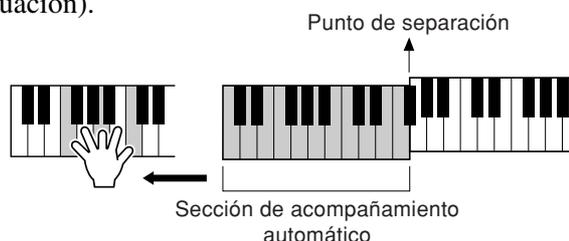
NOTA

- Simplemente presione uno de los Multi Pad en cualquier momento para reproducir la frase correspondiente al tempo ajustado en ese momento.
- Podrá reproducir dos, tres o cuatro Multi Pad al mismo tiempo.
- Si se presiona el pulsador durante la reproducción, se detendrá la reproducción y volverá a empezar desde el principio.

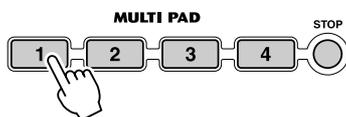
## Chord Match

- 1 Presione el botón [STYLE].
- 2 Active el acompañamiento automático (página 33).
- 3 Toque un acorde con la mano izquierda.

En este ejemplo, toque un acorde en F mayor (tal y como se muestra a continuación).



- 4 Presione cualquiera de los Multi Pad.



En este ejemplo, la frase correspondiente al pulsador 1 se transpondrá en F mayor antes de reproducirse. Pruebe a tocar otros acordes y presionar los pulsadores.

NOTA

- El estado activado/desactivado de la función de correspondencia de acordes dependerá del Multi Pad seleccionado. Consulte la lista de bancos de Multi Pad (página 45).

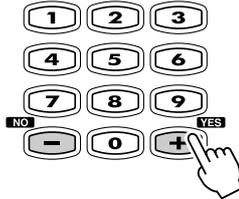
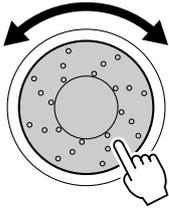
## Selección de un banco de Multi Pad

**1** Presione el botón [FUNCTION].



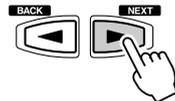
**2** Seleccione "Multi Pad."

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



F1 Multi Pad

**3** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla MULTI PAD BANK.



FBnk=01 Fanfare

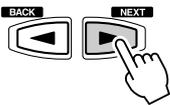
**4** Seleccione un banco.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

## Activación/desactivación de la función Chord Match

**1-3** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Selección de un banco de Multi Pad" anterior.

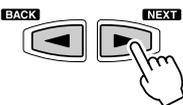
**4** Presione nuevamente el botón [NEXT].



CdMatch Pad1=On

**5** Seleccione el pulsador deseado.

Utilice el botón [NEXT]/[BACK].



CdMatch Pad2=On

**6** Active o desactive la función CHORD MATCH.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

### NOTA

- La función de correspondencia de acordes no tiene ningún efecto con los pulsadores que contienen frases de percusión.
- El ajuste de activación/desactivación de la correspondencia de acordes revierte a su estado original cuando se selecciona un banco de Multi Pad preajustado.
- Cuando se cambia el estado de activación/desactivación de la correspondencia de acordes de un banco de Multi Pad del usuario (véase la sección anterior), se graba el nuevo estado junto con los datos Multi Pad.

## ● Lista de bancos de Multi Pad

Nº	Nombre de banco	Ajuste de acordes				Repetición			
		Pad1	Pad2	Pad3	Pad4	Pad1	Pad2	Pad3	Pad4
1	Fanfare	O	O	O	-	-	-	-	-
2	Crystal	O	O	O	O	-	-	-	-
3	Gothic_V	O	O	O	O	-	-	-	-
4	TechSyn1	O	O	O	O	O	O	O	O
5	TechSyn2	O	O	O	O	O	O	O	O
6	TechSyn3	O	O	-	-	O	O	O	O
7	TechSyn4	O	O	-	-	O	O	O	O
8	PianoSeq	O	O	O	O	-	-	-	-
9	OrcheHit	O	O	O	O	-	-	-	-
10	Traffic	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Chirp	-	-	-	-	-	-	-	-
12	HorrorSE	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Noises	-	-	-	-	-	-	-	-
14	WaterSE	-	-	-	-	-	-	-	-
15	AnalgKit	-	-	-	-	-	-	-	-
16	TechKit	-	-	-	-	-	-	-	-
17	RockKit	-	-	-	-	-	-	-	-
18	TomFlam	-	-	-	-	-	-	-	-
19	LatPerc1	-	-	-	-	-	-	-	-
20	LatPerc2	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Timbales	-	-	-	-	-	-	-	-
22	ArabKit1	-	-	-	-	-	-	-	-
23	ArabKit2	-	-	-	-	-	-	-	-
24	Brassy1	O	O	O	O	-	-	-	-
25	Brassy2	O	O	O	O	-	-	-	-
26	Swingy	O	O	O	O	-	-	-	-
27	SynBrass	O	O	O	O	-	-	-	-
28	GtrPlay1	O	O	O	O	O	O	O	O
29	GtrPlay2	O	O	O	O	O	O	O	O
30	GtrPlay3	O	O	O	O	O	O	O	O
31	GtrPlay4	O	O	O	O	O	O	O	O
32	PianoMan	O	O	O	O	O	O	O	-
33	SalsaPno	O	O	O	O	O	O	O	O
34	SambaShw	-	-	-	-	O	O	O	O
35	Accrdion	O	O	O	O	-	-	-	-
36	Arpeggio	O	O	O	O	-	-	-	-
37	Classic	O	O	O	O	-	-	-	-
38	Twinkle	O	O	O	O	-	-	-	-
39	Xmas1	O	O	O	-	-	-	-	O
40	Xmas2	-	O	O	-	-	-	-	-

### NOTA

- Existen dos tipos de datos Multi Pad: algunos de los datos se reproducirán una única vez y se detendrán cuando lleguen al final; otros se reproducirán varias veces hasta que presione el botón [STOP].

O : disponible

# Efectos digitales

Con los efectos digitales incorporados al PSR-550 podrá añadir ambiente y profundidad a su música de varias maneras, como por ejemplo añadiendo reverberación, que hace que el sonido sea como si tocará en una sala de conciertos, o añadiendo notas de armonía para obtener un sonido más pleno y más intenso.

● **Reverb** ..... página 46

Podrá crear un efecto de reverberación que haga que su sonido suene como si estuviera tocando en una sala de conciertos o en directo en un club. La reverberación siempre está activada en el PSR-550. Hay disponible un total de 24 tipos de reverberación diferentes.

NOTA

• En la página 123 se incluyen detalles sobre la manera de utilizar los efectos digitales (Reverb, Chorus, DSP).

● **Chorus** ..... página 48

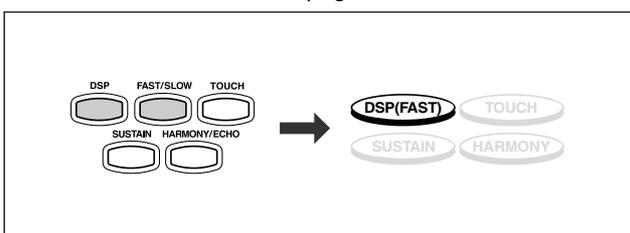
Podrá añadir un efecto de coros que hará que el sonido que toca suene como si se tocaran varias partes juntas al mismo tiempo. El efecto de coros siempre está activado en el PSR-550. Hay disponible un total de 16 tipos de coros diferentes.

● **DSP** ..... página 49

Además de los tipos de reverberación y de coros, el PSR-550 dispone de efectos DSP especiales que incluyen efectos adicionales utilizados normalmente para una parte específica, como distorsión y trémolo.

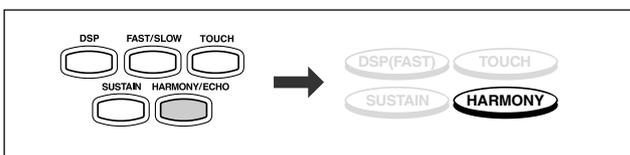
Hay disponible un total de 74 tipos de efectos DSP.

El PSR-550 cuenta con un sistema DSP, que se puede activar o desactivar mediante un botón del panel de control (página 49). El botón [FAST/SLOW] se puede utilizar para cambiar entre variaciones del efecto DSP. Por ejemplo, le permite cambiar la velocidad (rápido/lento) del efecto de altavoz rotativo.



● **Harmony/Echo** ..... página 50

Podrá añadir una variedad de notas de armonía a lo que toca en la sección de la mano derecha (página 29), además de añadir trémolo u otros efectos.



## Reverberación

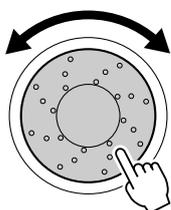
### Selección de un tipo de reverberación

**1** Presione el botón [FUNCTION].



**2** Seleccione "Digital Effect".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



F3 DigitalEffect

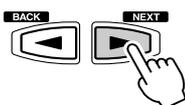
**3** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Digital Effect.

**4** Seleccione "Reverb".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

D. Effect: Reverb

**5** Presione el botón [NEXT].



RevType=Hall1

**6** Seleccione un tipo de reverberación.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].  
Consulte la lista de tipos de reverberación (página 124).

NOTA

- Si se selecciona un estilo diferente, el tipo de reverberación adecuado se seleccionará en consecuencia.

**7** Toque el teclado.

Pruebe asimismo algunos de los otros tipos de reverberación.

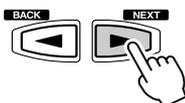


## Ajuste la profundidad de la reverberación

Los dos parámetros siguientes afectan a la profundidad de la reverberación.

- **Reverb Depth (send level)** ..... página 74  
Ajusta la profundidad de reverberación para la voz o pista especificada y, por tanto, la cantidad del efecto de reverberación que se aplica a esa voz o pista.
- **Reverb Return Level** ..... véase a continuación  
Ajusta la cantidad de reverberación que se devuelve desde la etapa del efecto de reverberación, haciendo así posible el ajuste del grado de efecto de reverberación aplicado al sonido global.

**8** Presione el botón [NEXT].



RevRetnLevel= 64

**9** Ajuste el nivel de retorno de reverberación.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

El margen es de 0 a 127. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el nivel de retorno.

RevRetnLevel= 81

# Coros

## Selección de un tipo de coros

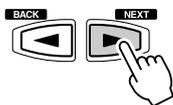
**1-3** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Reverberación" (página 46).

**4** Seleccione "Chorus".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

D. Effect: Chorus

**5** Presione el botón [NEXT].



ChoType=Chorus?

**6** Seleccione un tipo de coros.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Consulte la lista de tipos de coros (página 124).

NOTA

• Si se selecciona un estilo diferente, el tipo de coros adecuado se seleccionará en consecuencia.

**7** Toque el teclado.

Pruebe asimismo algunos de los otros tipos de coros.

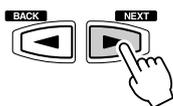


## Ajuste la profundidad del efecto de coros

Los dos parámetros siguientes afectan a la profundidad del efecto de coros.

- **Chorus Depth (send level)** ..... página 74  
Ajusta la profundidad del efecto de coros para la voz o pista especificada y, por tanto, la cantidad del efecto de coros que se aplica a esa voz o pista.
- **Chorus Return Level** ..... véase a continuación  
Ajusta la cantidad del efecto de coros que se devuelve desde la etapa del efecto de coros, haciendo así posible el ajuste del grado de efecto de coros aplicado al sonido global.

**8** Presione el botón [NEXT].



ChoRetnLevel= 64

**9** Ajuste el nivel de retorno de coros.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

El margen es de 0 a 127. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el nivel de retorno.

# DSP

## Aplicación del efecto de DSP

### Presione el botón [DSP].

Se iluminará el icono de DSP y se activará el efecto de DSP.

El efecto se aplicará cuando se toquen las voces R1, R2 y L desde el teclado.

Además, cuando se presiona el botón [FAST/SLOW], se ilumina el icono FAST para indicar que se ha seleccionado la variación del efecto de DSP.

Cuando el tipo de efecto de DSP es altavoz rotativo o trémolo, aumenta la velocidad de la modulación.



**NOTA**

• Si la función de ajuste de voces (Voice Set) está activada (página 120), el efecto de DSP y los ajustes FAST/SLOW podrán cambiar de acuerdo con la voz R1 seleccionada en el panel.

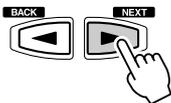
## Selección de un tipo de efecto de DSP

**1-3** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Reverberación" (página 46).

**4** Seleccione "Dsp".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**5** Presione el botón [NEXT].



DspType=Stage2

**6** Seleccione un tipo de efecto de DSP.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Consulte la lista de tipos de efectos de DSP (página 124).

**7** Toque el teclado.

Pruebe asimismo algunos de los otros tipos de efectos de DSP.

**NOTA**

• Cuando el tipo de DSP seleccionado sea un efecto de inserción (páginas 49, 124), el efecto DSP se aplica únicamente a la voz R1.

## Ajuste la profundidad del efecto de DSP

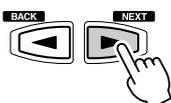
Los dos parámetros siguientes afectan a la profundidad del efecto de DSP.

- **DSP Depth (Send level)** ..... página 74  
Ajusta la profundidad del efecto de DSP para la voz o pista especificada y, por tanto, la cantidad del efecto de DSP que se aplica a esa voz o pista.
- **DSP Return Level** ..... véase a continuación  
Ajusta la cantidad de efecto de DSP devuelto desde la etapa de efecto DSP, haciendo así posible el ajuste del grado de efecto DSP aplicado al sonido general.

**NOTA**

• Si se selecciona el efecto de inserción DSP (página 50), no podrá ajustarse el nivel de retorno de DSP.

**8** Presione el botón [NEXT].



DspRetnLevel= 64

**9** Ajuste el nivel de retorno de DSP.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

El margen es de 0 a 127. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el nivel de retorno.

## Efectos de sistema y efectos de inserción

Los efectos de reverberación, coros y DSP se dividen en dos tipos o métodos de funcionamiento diferentes.

Hay dos tipos de efectos digitales: efectos del sistema y efectos de inserción.

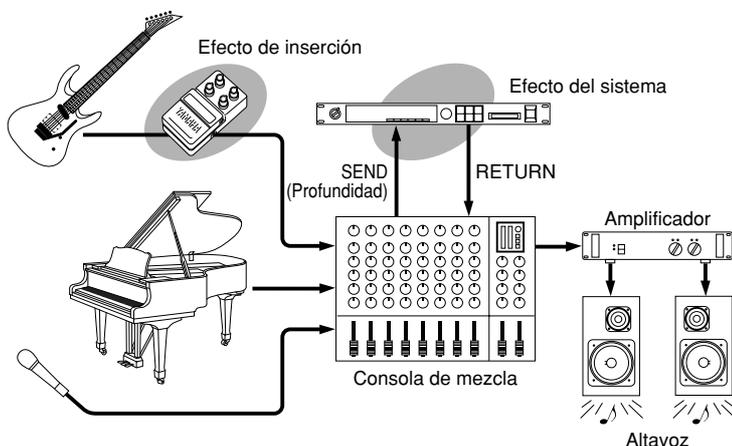
- **Efectos del sistema**

Se aplica a todas las partes introducidas en la consola de mezcla. Podrá ajustar la cantidad de efecto aplicado con los parámetros de profundidad y nivel de retorno. La reverberación y los coros son efectos del sistema.

- **Efectos de inserción**

Se aplica sólo a una parte designada antes de introducir la señal en la consola de mezcla. Podrá utilizar los efectos digitales de manera eficaz aplicando el efecto deseado a la parte específica. Con los efectos de inserción sólo podrá ajustar la profundidad de DSP.

La figura siguiente, en la que se muestran los diversos componentes de audio (instrumentos, dispositivos de efectos y una consola de mezcla), representa el funcionamiento interno de los efectos de DSP en el PSR-550.



- Reverberación ..... Todos los tipos funcionan como efectos del sistema.
- Coros ..... Todos los tipos funcionan como efectos del sistema.
- DSP ..... Dependiendo del tipo seleccionado, funciona como efecto del sistema o como efecto de inserción.

Consulte la sección "Notas sobre los efectos digitales" (página 123) y la lista de tipos.

## Armonía/eco

### Selección de un tipo de armonía/eco

**1** Presione el botón [FUNCTION].



**2** Seleccione "Digital Effect".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

F3 DigitalEffect

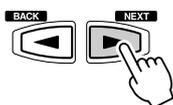
**3** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Digital Effect.

#### 4 Seleccione "Harmony".

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

D. Effect: Harmony

#### 5 Presione el botón [NEXT].



HTyp=Duet

#### 6 Seleccione un tipo de armonía/eco.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].  
Consulte la lista de tipos de armonía/eco (página 125).

**NOTA**

• Si la función de ajuste de voces (Voice Set) está activada (página 120), el tipo de armonía/eco podrá cambiar de acuerdo con la voz R1 seleccionada en el panel.

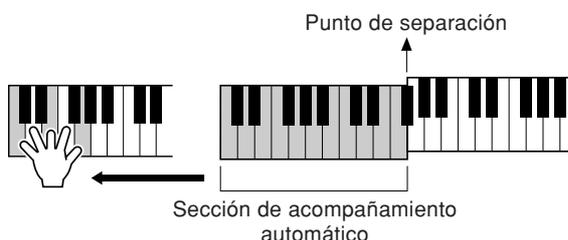
### Aplicación del efecto de armonía/eco

#### 1 Presione el botón [STYLE].

#### 2 Active el acompañamiento automático (página 33).

#### 3 Toque un acorde con la mano izquierda.

En este ejemplo, toque un acorde en C mayor.

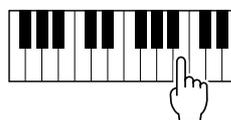


CHORD  
#b dim6 (#119)  
mM 7augus4

#### 4 Presione el botón [HARMONY/ECHO].



#### 5 Toque algunas notas en la sección de la derecha del teclado.



● **Cuando se selecciona un tipo de armonía (Duet a Strum)**

Este tipo añade automáticamente una o más notas de armonía a una melodía de una sola nota tocada con la mano derecha.

● **Cuando se selecciona un tipo de eco**

Se aplica un efecto de eco a la nota tocada en el teclado, al tempo ajustado en ese momento.

Los pasos 1 - 3 anteriores no son necesarios para este tipo.

● **Cuando se selecciona un tipo de trémolo**

Se aplica un tipo de trémolo a la nota tocada en el teclado, al tempo ajustado en ese momento.

Los pasos 1 - 3 anteriores no son necesarios para este tipo.

● **Cuando se selecciona un tipo de trino**

Dos notas mantenidas en el teclado se reproducen alternativamente al tempo ajustado en ese momento.

Los pasos 1 - 3 anteriores no son necesarios para este tipo.

**NOTA**

• El efecto de armonía/eco no se puede activar si se ha seleccionado el modo de digitado de **TODO EL TECLADO** (página 40). El efecto de armonía/eco se desactivará automáticamente si se selecciona el modo de digitado de **TODO EL TECLADO** mientras está activado el efecto de armonía/eco.

## Ajuste del volumen del efecto de armonía/eco

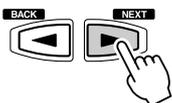
El volumen del sonido de armonía/eco se puede ajustar con respecto al sonido del teclado de la siguiente manera:

- 1 - 4** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Selección de un tipo de armonía/eco" (página 50).

D. Effect: Harmony

- 5** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Type Selection.

- 6** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Harmony/Echo Volume.



Harmony Vol =120

- 7** Ajuste el volumen del efecto de armonía/eco.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

El margen de volumen es de 0 (sin sonido) a 127 (volumen máximo).

Harmony Vol =113

### NOTA

- Si la función de ajuste de voces (Voice Set) está activada (página 120), el volumen del efecto de armonía/eco podrá cambiar de acuerdo con la voz R1 seleccionada en el panel.
- El cambio del volumen del sonido de armonía podrá no producir ningún efecto audible para algunas voces R1 (p. ej., sonidos de órgano) cuando se seleccionan los tipos de armonía "Duet" a "Strum".

## Cambio de la parte para el efecto de armonía/eco

Esta opción le permite seleccionar la parte que se utiliza para el efecto de armonía/eco.

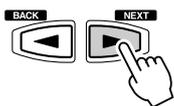
- 1-4** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Selección de un tipo de armonía/eco" (página 50).

*D. Effect: Harmony*

- 5** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Type Selection.

- 6** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Harmony Volume.

- 7** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Harmony Part Setting.



*HarmonyPart=Auto*

- 8** Ajuste la parte.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

- Auto ..... Las notas de armonía/eco se asignan automáticamente a las partes R1 y R2, en este orden de prioridad.
- Right1 ..... El efecto de armonía/eco sólo se aplica a la voz R1. Si la voz R1 está desactivada, no se aplicará ningún efecto de armonía/eco.
- Right2 ..... El efecto de armonía/eco sólo se aplica a la voz R2. Si la voz R2 está desactivada, no se aplicará ningún efecto de armonía/eco.

**NOTA**

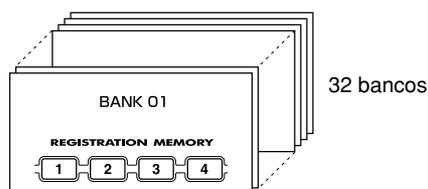
- Cuando la función de Ajuste de voces está activada (página 120), el ajuste de armonía/eco puede cambiar en función de la voz del panel R1 seleccionado.

# Memoria de registros

Puesto que el PSR-550 es un instrumento muy avanzado que incluye una gran variedad de controles y funciones (ajustes de voces, estilos, acompañamiento automático y efectos, por mencionar algunos), la característica de memoria de registros es una de las más potentes y prácticas del instrumento.

Le permite almacenar prácticamente todos los ajustes del panel de control en un ajuste de la memoria de registros y después reactivar al instante sus ajustes personalizados del panel de control con sólo presionar un botón.

La memoria de registros ofrece 128 ajustes completos del panel de control (32 bancos, de 4 ajustes cada uno) que podrá reactivar al instante durante su interpretación.



## NOTA

- Los ajustes iniciales [1]–[4] de la memoria de registros del PSR-550 (cuando el instrumento se envía de fábrica) son los mismos ajustes del panel que hay al encender el instrumento por primera vez.

- Registro de los ajustes del panel ..... página 55
- Reactivación de los ajustes del panel ajustados ..... página 55
- Selección de un banco de registro ..... página 56
- Designación de los bancos de registro ..... página 56

## Datos almacenados por la memoria de registros

### ■ PARÁMETROS DE VOCES

- Activación/desactivación de parte (VOICE R1, R2, L) ..... página 29
- Ajuste de cambio de voces (VOICE R1, R2, L) ..... página 75
- Ajuste de consola de mezcla (VOICE R1, R2, L) ..... página 76
- Sensibilidad de pulsación ..... página 120
- Activación/desactivación de DSP, activación/desactivación de FAST/SLOW, tipo de DSP y nivel de retorno ..... página 49
- Activación/desactivación de armonía/eco, tipo, volumen, parte ..... página 50
- Activación/desactivación de pulsación ..... página 120
- Activación/desactivación de sostenido ..... página 30
- Margen de inflexión del tono ..... página 122
- Afinación de escala ..... página 119
- Función del pedal ..... página 121
- Transposición ..... página 30
- Ajuste de octava superior ..... página 119
- Ajuste del acceso directo ..... página 122
- Ajuste del color de la iluminación de fondo ..... página 122

## NOTA

- Los datos grabados se conservan en la memoria incluso cuando se apaga el instrumento si hay instaladas pilas o si hay conectado un adaptador de corriente de CA (página 127). No obstante, conviene almacenar los datos importantes en un disco flexible para poder conservarlos indefinidamente y crear una biblioteca de datos propia (página 60).

### ■ PARÁMETROS DE ACOMPAÑAMIENTO

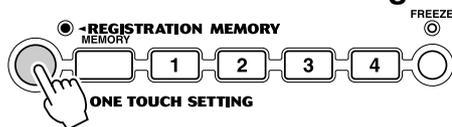
- Activación/desactivación del acompañamiento automático ..... página 33
- Número de estilo ..... página 32
- Sección principal A/B ..... página 34
- Tempo ..... página 36
- Modo de digitado ..... página 38
- Punto de división ..... página 120
- Volumen del acompañamiento ..... página 37
- Ajuste de activación/desactivación de pista ..... página 37
- Ajuste de cambio de voces ..... página 75
- Ajuste de la consola de mezcla ..... página 75
- Número de banco de pulsadores múltiples, activación/desactivación de correspondencia de acordes ..... página 43
- Ajuste de reverberación ..... página 46
- Ajuste de coros ..... página 48

Los datos de la memoria de registros se pueden almacenar en y cargar desde un disco flexible, según sea necesario (página 57).

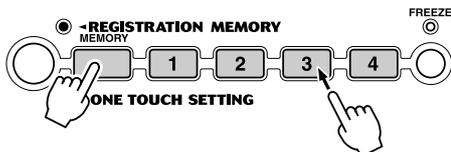
## Registro de los ajustes del panel

**1** Ajuste los controles del panel de la manera deseada.

**2** Presione el botón redondo Registration Memory para seleccionar la función de memoria de registros.



**3** Mientras mantiene presionado el botón [MEMORY], presione uno de los botones REGISTRATION MEMORY: [1] a [4].



En la pantalla aparece el mensaje "Regist Memorized" (registro memorizado), que indica que los ajustes del panel han sido memorizados.

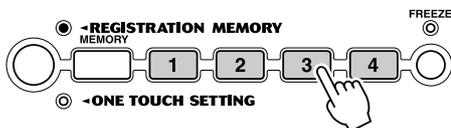
En este ejemplo, los ajustes del panel de control se memorizan en el botón número 3.

NOTA

- Cualquier dato que se haya grabado previamente en la ubicación seleccionada de la memoria de registros se borrará y se sustituirá por los ajustes nuevos.
- El contenido de la memoria de registros se conservará incluso después de apagar el instrumento. En la página 127 encontrará más detalles al respecto.

## Reactivación de los ajustes del panel ajustados

Presione uno de los botones REGISTRATION MEMORY: [1] a [4].



En este ejemplo se reactivan los ajustes del panel memorizados en el botón número 3.

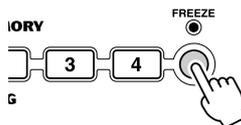
NOTA

- Los datos grabados no podrán reactivarse si está activada la función de ajuste de una pulsación.
- Dependiendo del modo seleccionado, algunos parámetros no se podrán reactivar. Por ejemplo, no podrá reactivar las voces R2/L en el modo de grabación de estilos y el modo de grabación de pulsadores aunque presione los botones Registration Memory, ya que en esos modos sólo se utiliza la voz R1.

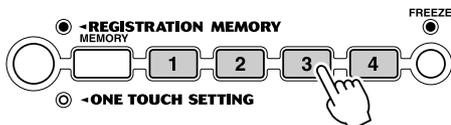
## La función de interrupción del acompañamiento

Cuando la función FREEZE está activada, la selección de una configuración de memoria de registro diferente no variará ninguno de los acompañamientos (todos los demás parámetros variarán según se haya programado). De esta forma, podrá utilizar el acompañamiento automático y seleccionar diferentes configuraciones de memoria de registro, sin tener que interrumpir bruscamente el flujo del acompañamiento.

**1** Presione el botón [FREEZE].  
Se encenderá el indicador [FREEZE].



**2** Presione uno de los botones REGISTRATION MEMORY: [1] a [4].



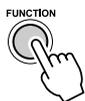
En este ejemplo, sólo están activados los ajustes de parámetros de sonidos memorizados en el botón nº 3.

NOTA

- Si desea detalles sobre los parámetros de acompañamiento, consulte la página 54.
- La función FREEZE se activará automáticamente si se activa uno de los modos siguientes: Song, Style Record o Pad Record.

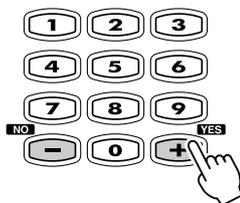
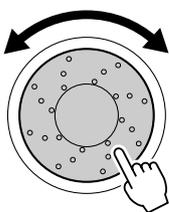
## Selección de un banco de registro

- 1 Presione el botón [FUNCTION].



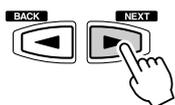
- 2 Seleccione "Regist Memory".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



F2 Regist Memory

- 3 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Registration Memory Bank.



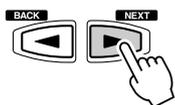
RBrnk=01 Regist01

- 4 Seleccione un banco.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

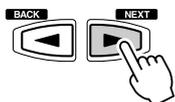
## Designación de los bancos de registro

- 1-3 Siga el mismo procedimiento descrito en la sección anterior, "Selección de un banco de registro".



RBrnk=01 Regist01

- 4 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Name.



RegName=Regist01

Cursor

- 5 Introduzca el nombre deseado para el banco.

Utilice el teclado para introducir el nombre (página 21).  
Puede utilizar un máximo de ocho letras o caracteres.

# Operaciones con discos

El PSR-550 incorpora una disquetera. Basta con introducir un disquete en la misma para tener acceso a una amplia variedad de funciones prácticas, como grabar y reproducir canciones del usuario (página 78) y almacenar y cargar estilos de usuario (página 96), pulsadores de usuario (página 92) y datos de la memoria de registros (página 54).

Podrá almacenar datos de estilos, pulsadores y registros de usuario en disquetes, crear sus propias bibliotecas de canciones, o encontrar otras muchas maneras de aumentar las posibilidades de interpretación con el PSR-550.

- El PSR-550 puede reproducir las canciones que se incluyen en el disco de datos, así como los datos de canciones disponibles en el mercado con los siguientes formatos, que se indican mediante los logotipos correspondientes (página 9):



Puede reproducir archivos de canciones contenidos en estos discos utilizando las voces definidas en la norma GM.



Puede reproducir canciones utilizando el formato XG, una extensión de la norma GM que proporciona una calidad de sonido mucho mayor.



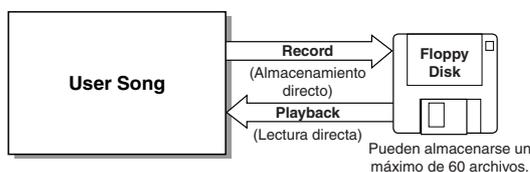
Puede reproducir archivos de canciones contenidos en estos discos utilizando las voces definidas en el formato DOC de Yamaha.

- El PSR-550 es compatible con los datos de estilos que se incluyen en el disco de datos, así como con los estilos de disco disponibles en el mercado con el siguiente formato, que se indica mediante el logotipo correspondiente (página 9):

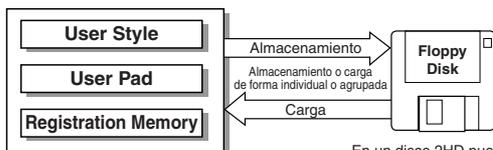


Puede cargar y reproducir los archivos de estilos contenidos en estos discos.

- Puede grabar sus propias interpretaciones en canciones del usuario y reproducirlas (página 78).



- El PSR-550 incorpora funciones especiales de estilos de usuario, pulsadores de usuario y memoria de registros. Los datos grabados con estas funciones también se pueden grabar en disco individualmente o en una combinación cualquiera en el PSR-550.



En un disco 2HD pueden grabarse hasta 32 archivos del tipo "All" (página 61), y en un disco 2DD pueden grabarse hasta 13 archivos del tipo "All".

Los datos de usuario compatibles con el PSR-550 aparecen indicados en la tabla siguiente.

### ● Datos que se pueden guardar o cargar con el PSR-550

Tipo de datos	Extensión	Almacenamiento	Carga
Canción del usuario (Formato estándar MIDI 0)	.MID	—	—
Estilo de usuario (Formato de archivo de estilo)	.USR	○	○
Pulsador de usuario	.USR	○	○
Memoria de registro	.USR	○	○

- Otras funciones de disco disponibles son:
  - Formato ..... página 60
  - Copiado de canciones ..... página 64
  - Borrado ..... página 67

#### NOTA

• En la página 9 encontrará más detalles sobre los logotipos.

#### NOTA

• Dependiendo de la longitud de los archivos guardados, podrá no ser posible grabar los 60 archivos en un disco.

#### NOTA

• El número máximo de archivos puede variar según el tipo y el volumen de los archivos guardados (página 61).

#### NOTA

• Cuando almacene datos, utilice un disquete formateado en el PSR-550.

• Las tres letras que aparecen a continuación del nombre del archivo (después del punto) se denominan "extensión" del archivo, que indica el tipo de archivo.

• Puesto que las canciones del usuario se graban directamente en el disco mientras se toca durante la grabación y se leen desde el disco durante la reproducción, las funciones Almacenamiento/Carga no están disponibles. Se pueden realizar las operaciones Copiado y Borrado relacionadas con las canciones del usuario.

## Cómo utilizar la disquetera y los disquetes

Procure utilizar los disquetes y la disquetera con cuidado. Las precauciones detalladas a continuación son importantes y deben seguirse atentamente.

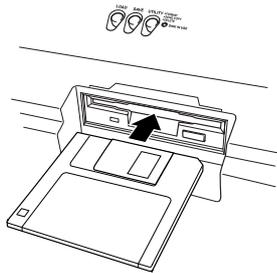
### Disquetes compatibles

Puede utilizar disquetes de 3,5 pulgadas del tipo 2DD (densidad normal) y 2HD (alta densidad).

### Cómo introducir/expulsar los disquetes

● Para introducir un disquete en la disquetera:

- Sujete el disquete de manera que la etiqueta del mismo quede mirando hacia arriba y la cubierta deslizante quede orientada hacia delante, en dirección a la ranura de la disquetera. Introduzca con cuidado el disquete en la ranura y empújelo lentamente hasta que encaje en la disquetera (se oír un "clic") y el botón de expulsión quede hacia fuera.

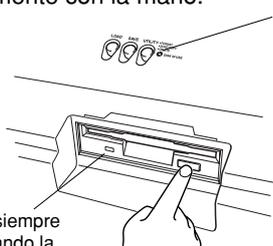


#### NOTA

- Cuando se enciende el PSR-550 se ilumina el indicador LED situado debajo de la ranura para indicar que la disquetera está preparada para utilizarse.

● Para extraer el disquete:

- Antes de expulsar el disquete, asegúrese de que la disquetera se ha detenido (compruebe que el indicador LED situado debajo de la ranura de la disquetera está apagado). Pulse lentamente el botón de expulsión hasta el fondo; el disquete saldrá automáticamente. Cuando haya salido, extráigalo cuidadosamente con la mano.



#### DISCO EN USO

El piloto se enciende durante las operaciones de lectura y escritura del disco, así como cuando se inserta un disco, se graba, se reproduce, se formatea, etc.

El piloto está siempre encendido cuando la alimentación está conectada, independientemente del funcionamiento del disco.

- Si el botón de expulsión se pulsa demasiado deprisa o no se pulsa hasta el fondo, el disquete no saldrá correctamente. El botón de expulsión puede trabarse en una posición intermedia y el disquete puede quedar sobresaliendo unos pocos milímetros de la ranura de la disquetera. Si ello ocurriera, no intente tirar del disco hacia fuera, ya que forzándolo se puede averiar el mecanismo de la disquetera o el disquete. Para extraer un disquete a medio expulsar, pruebe a pulsar el botón de expulsión de nuevo o vuelva a empujar el disquete hacia la ranura y repita el procedimiento de expulsión.
- No intente extraer el disquete o apagar el equipo mientras esté grabando, leyendo o reproduciendo, ya que se podría estropear el disquete y posiblemente la disquetera.
- Asegúrese de que ha extraído el disquete de la disquetera antes de apagar el equipo. Si un disquete permanece en la disquetera durante un periodo de

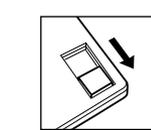
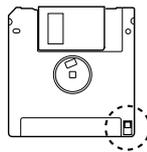
tiempo prolongado podrá acumular polvo y suciedad, lo cual podría provocar errores de lectura y escritura de datos.

### Cómo limpiar el cabezal de lectura/escritura de la disquetera

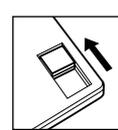
- Limpie el cabezal de lectura/escritura con frecuencia. Este equipo utiliza un cabezal de lectura/escritura magnético de precisión que, con el uso prolongado, puede desarrollar una capa de partículas magnéticas procedentes de los disquetes utilizados que puede causar errores de lectura y escritura.
- Para mantener la disquetera en perfecto estado de funcionamiento, Yamaha le recomienda limpiar el cabezal aproximadamente cada mes con un disquete limpiador en seco, disponible en cualquier establecimiento especializado. Su distribuidor Yamaha podrá indicarle dónde adquirir los disquetes limpiadores adecuados.
- No introduzca más que disquetes en la disquetera, ya que otros objetos pueden averiar la disquetera o los disquetes.

### Acerca de los disquetes

- Cómo utilizar correctamente los disquetes:
  - No coloque objetos pesados sobre el disquete, ni doble ni ejerza presión sobre el disquete en modo alguno. Cuando no utilice los disquetes guárdelos en sus cajas protectoras.
  - No exponga los disquetes a la luz solar directa, a temperaturas extremas, humedad o polvo, ni los moje.
  - No abra la cubierta deslizante ni toque la superficie interior del disquete que queda al descubierto.
  - No exponga el disquete a campos magnéticos, como los producidos por los televisores, altavoces, motores, etc., ya que estos campos borran parcial o completamente los datos de un disquete y lo dejan ilegible.
  - No utilice un disquete que tenga la cubierta o la carcasa deformada.
  - No adhiera a los disquetes más que las etiquetas correspondientes. Asegúrese también de que las etiquetas estén pegadas en el lugar correspondiente.
- Para proteger los datos (pestaña de protección contra escritura):
  - Para evitar que se borren accidentalmente datos importantes, deslice la pestaña de protección contra escritura a la posición de "protección" (pestaña abierta).



Pestaña de protección contra escritura ACTIVA (bloqueada o protegida contra escritura)



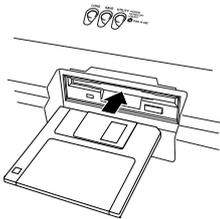
Pestaña de protección contra escritura DESACTIVADA (desbloqueada o desprotegida)

- Copia de seguridad de los datos
  - Para asegurar la máxima protección de los datos, Yamaha le recomienda que guarde la información importante por duplicado en dos disquetes distintos. Así, si se pierde o se estropea uno de los discos, contará con una copia de seguridad.

## Disco de datos incluido

### Reproducción de las canciones contenidas en el disco

- 1** Introduzca el disco de datos incluido en la disquetera.

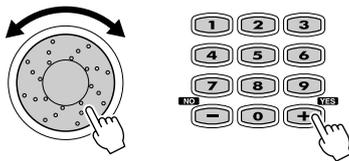


NOTA

- Si ya hay un disco introducido en la disquetera, presione el botón [SONG] para mostrar la visualización Song.

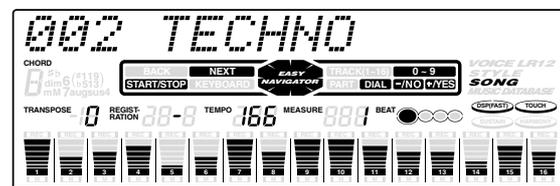
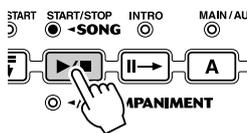
- 2** Seleccione la canción deseada.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].



002 TECHNO

- 3** Presione el botón [START/STOP] para iniciar la canción.



- 4** Presione nuevamente el botón [START/STOP] para detener la canción.

Para obtener más detalles, consulte la sección "Reproducción de canciones" (página 68).

## Formato

La preparación de los disquetes disponibles en establecimientos especializados para poder utilizarlos con el PSR-550 se denomina formato. Esta función resulta útil para borrar rápidamente los archivos innecesarios de un disco que ya se haya formateado. Tenga cuidado cuando utilice esta función, ya que borra automáticamente todos los datos del disco.

NOTA

- Después de formatearlo, la capacidad de un disco 2HD será de 1 MB, y la de un disco 2DD de 720 KB.

NOTA

- Si la lengüeta de protección contra escritura de un disquete se encuentra en la posición de "protección" (página 58) o si el disco está protegido deliberadamente contra copiado, aparecerá un mensaje de aviso indicando que no es posible realizar la función de formato.

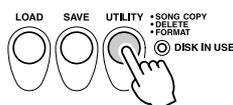
### ⚠ CUIDADO

- Si ya hay datos almacenados en el disco, no lo formatee. Si formatea el disco se borrarán todos los datos grabados anteriormente.
- No expulse nunca el disco ni apague el PSR-550 mientras se esté realizando la operación de formato.
- Si se introduce en la disquetera un disco que no puede leer el PSR-550, se tratará de la misma manera que un disquete sin formato. Evite borrar los datos importantes formateando accidentalmente un disco.

### 1 Introduzca el disquete en la disquetera.

Cuando se inserta un disco nuevo o un disco que no sea compatible aparece en la pantalla el mensaje "Unformatted Disk" (disco sin formato). En este caso, pulse el botón [EXIT] para que aparezca "Format OK?" y después sólo tiene que seguir el procedimiento 5 indicado más abajo.

### 2 Presione el botón [UTILITY].

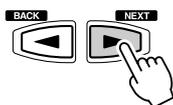


### 3 Seleccione "Format".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Utility#Format

### 4 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de la operación de formato.



Format OK?

### 5 Ejecute la operación de formato.

Presione el botón [+ / YES] para ejecutar la operación de formato. Presione el botón [- / NO] para interrumpir la operación de formato.



Executing 49%

Operación de formato completada...

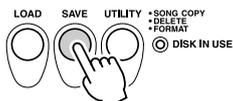
Completed

## Almacenamiento

Podrá almacenar en disquetes datos de estilos de usuario, de pulsadores de usuario (juegos 37-40) y de la memoria de registros (bancos 01-16) del PSR-550.

### 1 Introduzca el disquete en la disquetera.

### 2 Presione el botón [SAVE].



Sv Type#All

NOTA

- Si la lengüeta de protección contra escritura de un disquete se encuentra en la posición de "protección" (página 58) o si el disco está protegido deliberadamente contra copiado, aparecerá un mensaje de aviso indicando que no es posible realizar la función de almacenamiento.

### 3 Seleccione el tipo de archivo.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+/**YES**] o el botón [-/**NO**].  
 Consulte la siguiente lista de tipos de archivos:

<b>All</b>	Guarde todos los datos de estilos de usuario (113-115), pads de usuario (banco 41-44), memoria de registro (banco 01-32) y configuración en un único archivo.
<b>Sty + Reg</b>	Guarde todos los datos de estilos de usuario (113-115) y memoria de registro (bank 01- 32) juntos en un único archivo.
<b>Style</b>	Guarde todos los datos de estilos de usuario (113-115) juntos en un único archivo.
<b>Multi Pad</b>	Guarde todos los datos de pads de usuario (banco 41-44) juntos en un único archivo.
<b>Regist</b>	Almacenar todos los datos de la memoria de registros (bancos 01-32) en un mismo archivo.

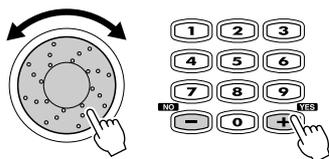
NOTA

- Aunque todos los datos de los estilos de usuario, de los pulsadores de usuario y de la memoria de registros pueden almacenarse agrupados en un mismo archivo, los datos podrán recuperarse individualmente cuando se vuelvan a cargar en el PSR-550.

### 4 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla FILE SELECT.

### 5 Seleccione el archivo de destino.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+/**YES**] o el botón [-/**NO**].  
 Seleccione NEW cuando cree un nuevo archivo.



Sv =NEW

NOTA

- Si selecciona un archivo que ya contiene datos y cambia el nombre del archivo para sobrescribir los datos, al cambiar el nombre del archivo simplemente se copiarán esos datos al nuevo nombre de archivo, y los datos y el nombre de archivo originales quedarán intactos.

### 6 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Name".

### 7 Introduzca el nombre del archivo directamente desde el teclado (página 21).

Sv Name=UF\_00002

**⚠ CUIDADO**

- No expulse nunca el disquete ni apague el PSR-550 mientras se estén almacenando datos.

### 8 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de la operación de almacenamiento.

Save OK?

NOTA

- Si no hay suficiente espacio en el disco, aparecerá un mensaje de aviso y no se podrán almacenar los datos. En este caso podrá borrar los archivos innecesarios del disco (página 67) o sustituir el disco por uno nuevo y repetir la operación de almacenamiento.
- Si ocurre un error de escritura mientras se realiza una operación de almacenamiento, aparecerá un mensaje de aviso. Si vuelve a ocurrir el error después de repetir la operación de almacenamiento, probablemente se deba a algún problema con el disco. Introduzca un disco diferente en la disquetera y repita la operación de almacenamiento.

### 9 Ejecute la operación de almacenamiento.

Presione el botón [+/**YES**] para ejecutar la operación de almacenamiento.  
 Presione el botón [-/**NO**] para interrumpir la operación de almacenamiento.



Executing 45%

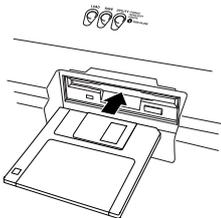
Operación de almacenamiento completada...

Completed

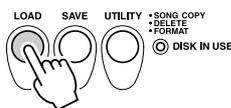
## Carga

Después de almacenar los datos de estilos de usuario (107-109), de pulsadores de usuario (juegos 37-40) y de la memoria de registros (bancos 01-32) en un disquete, podrá cargarlos en el PSR-550.

### 1 Introduzca el disquete en la disquetera.

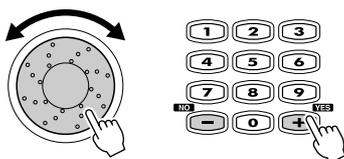


### 2 Presione el botón [LOAD].



### 3 Seleccione el archivo que desea cargar.

Utilice el dial de datos, el botón [+/YES] o el botón [-/NO].

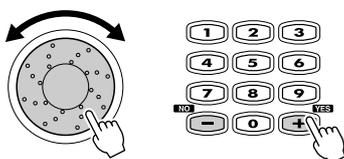


Ld =ABCD .USR

### 4 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección del tipo de datos.

### 5 Seleccione el tipo de archivo (tipo de datos) que desea cargar.

Utilice el dial de datos, el botón [+/YES] o el botón [-/NO].



Ld Type:All

#### Tipos de archivo que se pueden cargar

All	Paso 10
Sty + Reg	Paso 10
Style	Paso 6
Multi Pad	Paso 6
Regist	Paso 6

Siga los pasos indicados en la tabla anterior, ya que la operación real variará dependiendo del tipo de archivo seleccionado.

**6** Presione el botón [NEXT].

```
Src=User8Beat.Pop
```

**7** Seleccione los datos que desea cargar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**8** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de destino.

**9** Seleccione el destino.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
Dst=UserStyle1
```

**10** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de la operación de carga.

```
Load OK?
```

**11** Ejecute la operación de carga.

Presione el botón [+ / YES] para ejecutar la operación de carga.  
Presione el botón [- / NO] para interrumpir la operación de carga.



```
Executing 45%
```

Operación de carga completada...

```
Completed
```

#### ⚠ CUIDADO

- Cuando se cargan los datos desde un disquete al PSR-550, los datos que ya se encuentran en la memoria del instrumento se sustituyen por los datos contenidos en el disco. Guarde los datos importantes en un archivo en un disco antes de realizar la operación de carga.
- No expulse nunca el disquete ni apague el instrumento mientras se estén cargando datos.

#### NOTA

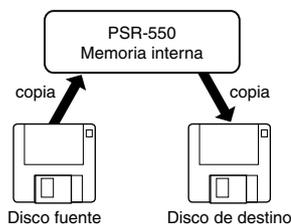
- En el visualizador podrá aparecer un mensaje de aviso si ocurre un problema que impide la carga de los datos. (Por ejemplo, podrá superarse la capacidad del PSR-550 [RAM], podrá haber un problema con el disquete, o los datos contenidos en el disco podrán estar dañados, etc.)

## Copiado de canciones

Esta operación le permite realizar copias de seguridad de sus datos de canciones importantes. Fundamentalmente, esto le resultará útil cuando grabe y edite datos de canciones. Por ejemplo, si está cuantizando la pista de una canción (página 86), lo cual realiza cambios permanentes en la pista, una copia de seguridad de la pista le permitirá restaurar los datos originales de la canción si no está satisfecho con los resultados de la cuantización. Conviene disponer de un disco de seguridad para cada canción con la que trabaje. De esta manera podrá guardar una nueva copia de la canción cada vez que la edite.

### Copiado de datos de canciones desde un disquete a otro

Prepare un disco de seguridad formateándolo. Puede copiar un archivo a la vez. Tal y como se muestra en la figura siguiente, copie en primer lugar el archivo deseado desde el disco a la memoria interna del instrumento y a continuación cópielo al disco de destino.



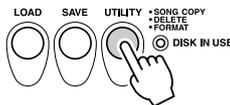
**NOTA**

• Si la lengüeta de protección contra escritura de un disquete se encuentra en la posición de "protección" (página 58) o si el disco está protegido deliberadamente contra copiado, aparecerá un mensaje de aviso indicando que no es posible realizar la función de copiado de canciones.

Si la cantidad de datos es grande, tal vez sea necesario copiarlos en partes.

**1** Introduzca el disco que desea copiar (disco fuente) en la disquetera.

**2** Presione el botón [UTILITY].



**3** Seleccione "SongCopy".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Utility: SongCopy

**4** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección del tipo de copiado.

**5** Seleccione "OtherFD".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

CopyType: OtherFD

**6** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de canciones.

**7** Seleccione el archivo de canciones fuente.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Src=Song\_01

**8** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla del nombre.

Dst=Song\_01

Cursor

**9** Introduzca el nombre de la canción de destino directamente desde el teclado (página 21).

**10** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de la operación de copiado.

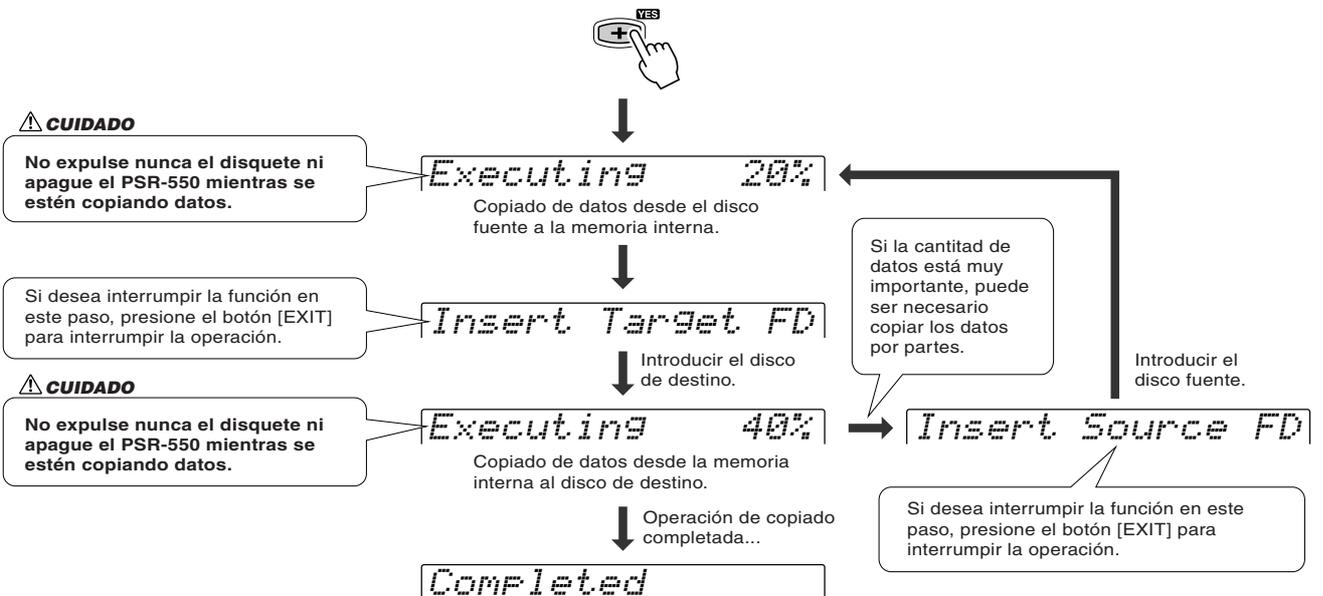
Copy OK?

**11** Ejecute la operación de copiado.

Presione el botón [+ / YES] para ejecutar la operación de copiado.  
Presione el botón [- / NO] para interrumpir la operación de copiado.

**NOTA**

- Si durante la operación de copiado introduce un disco equivocado, distinto del disco fuente o de destino, en el visualizador aparecerá un mensaje de aviso (página 128).



## Copiado de datos a otra ubicación del mismo disco

**1-4** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Copiado de datos desde un disquete a otro" (página 64).

**5** Seleccione "Same FD".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

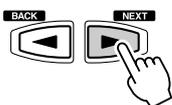
```
CopyType: Same FD
```

**6** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de canciones.

**7** Seleccione el archivo de canciones fuente.  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
Src=Song_01
```

**8** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla del nombre.



```
Dst=Song_01
```

Cursor

**9** Introduzca el nombre del archivo de destino directamente desde el teclado (página 21).

**10** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de la operación de copiado.

```
Copy OK?
```

**11** Ejecute la operación de copiado.  
Presione el botón [+ / YES] para ejecutar la operación de copiado.  
Presione el botón [- / NO] para interrumpir la operación de copiado.



```
Executing 49%
```

↓ Operación de copiado completada...

```
Completed
```

### ⚠ CUIDADO

- No expulse nunca el disquete ni apague el instrumento mientras se estén copiando datos.

## Borrado

Puede borrar archivos individuales (canciones del usuario, estilos de usuario, pulsadores de usuario o memoria de registros) del disquete.

**1** Introduzca el disquete en la disquetera.

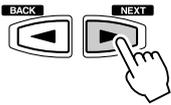
**2** Presione el botón [UTILITY].

**3** Seleccione "Delete".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
Utility:Delete
```

**4** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de borrado.

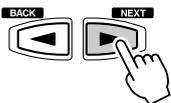


**5** Seleccione el archivo que desea borrar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
Del=ABCD .USR
```

**6** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de la operación de borrado.



```
Delete OK?
```

**7** Ejecute la operación de borrado.

Presione el botón [+ / YES] para ejecutar la operación de borrado.  
Presione el botón [- / NO] para interrumpir la operación de borrado.



```
Executing 49%
```

Operación de borrado completada...

```
Completed
```

### NOTA

- Si la lengüeta de protección contra escritura de un disquete se encuentra en la posición de "protección" (página 58) o si el disco está protegido deliberadamente contra copiado, aparecerá un mensaje de aviso indicando que no es posible realizar la función de borrado.

### ⚠ CUIDADO

- No expulse nunca el disquete ni apague el instrumento mientras se esté borrando un archivo.

# Reproducción de canciones desde discos

Puede reproducir una enorme gama de canciones en el PSR-550, incluidas las canciones de demostración predefinidas, las canciones que se incluyen en el disco de datos, las canciones de usuario que haya grabado en un disquete y las canciones de discos de colecciones XG/GM. A excepción de las canciones de demostración programadas, para reproducir una canción será necesario introducir un disquete en la disquetera.

- Los discos siguientes pueden reproducirse en el PSR-550 (incluido el disco de datos). En la página 9 encontrará más detalles acerca de los logotipos.



Puede reproducir archivos de canciones contenidos en estos discos utilizando las voces definidas en la norma GM.



Puede reproducir canciones utilizando el formato XG, una extensión de la norma GM que hace posible una calidad de sonido mucho mayor.



Puede reproducir archivos de canciones contenidos en estos discos utilizando las voces definidas en el formato DOC de Yamaha.

- Las canciones de los discos se pueden reproducir de cinco maneras diferentes: ..... página 69
  - SINGLE (Una)
  - SINGLE REPEAT (Repetición de una)
  - ALL (Todas)
  - ALL REPEAT (Repetición de todas)
  - RANDOM (Aleatoria)
- Funciones adicionales de reproducción de canciones:
  - Silenciamiento de pistas de canciones ..... página 70
  - Tempo/pisada de interruptor de pedal ..... página 36
  - Control del volumen de la canción ..... página 70
  - Transposición de canciones ..... página 73
  - Reproducción desde el compás especificado ..... página 71
  - Repetición de la reproducción ..... página 72

## IMPORTANTE

- Asegúrese de leer la sección "Utilización de la unidad de discos y los discos flexibles" en la página 58.

## NOTA

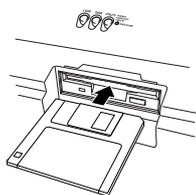
- En algunas canciones disponibles comercialmente en disco, el ajuste del tempo es fijo. Estas canciones se denominan "software desprovisto de tempo". Cuando se reproducen datos de canciones desprovistas de tempo en el PSR-550, la visualización del tempo muestra "--" y la visualización del tiempo no se ilumina intermitentemente. Además, el número de compás mostrado en el visualizador no coincide con el número de compás real de la reproducción y sólo da una indicación del porcentaje de la canción que se ha reproducido.

## Reproducción de canciones

1

**Introduzca en la disquetera el disco que contiene los datos de la canción.**

El PSR-550 pasará automáticamente al modo de canción.



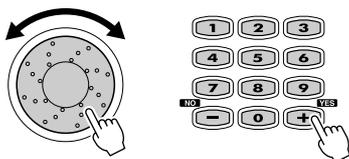
## NOTA

- Si ya hay un disco introducido en la disquetera, presione el botón [SONG] para mostrar la visualización Song.
- Si se introduce un disco que no contiene datos de canciones, no aparecerá automáticamente la visualización Song.

2

**Seleccione la canción deseada.**

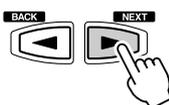
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].



002 TECHNO

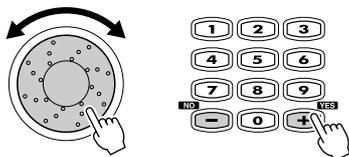
3

**Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song Menu".**



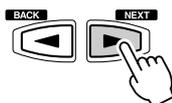
## 4 Seleccione "PlayMode".

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



*SmMenu: PlayMode*

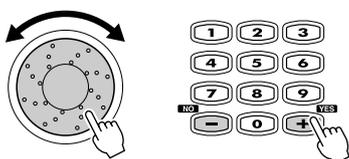
## 5 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song Play Mode".



*PlayMd=Single*

## 6 Seleccione el modo de reproducción deseado.

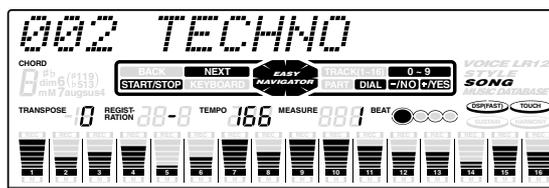
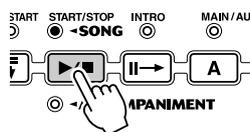
Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



*PlayMd=SglRepeat*

- Single (Una) ..... Reproducir hasta la canción seleccionada y detenerse.
- SglRepeat (Repetición de una) .. Reproducir repetidamente hasta la canción seleccionada.
- All (Todas) ..... Continuar la reproducción a través de todas las canciones del disco.
- All Repeat (Repetición de todas) Continuar la reproducción repetida a través de todas las canciones del disco.
- Random (Aleatoria) ..... Continuar la reproducción aleatoria a través de todas las canciones.

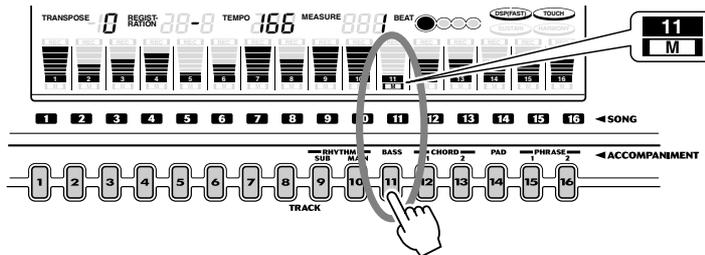
## 7 Presione el botón [START/STOP] para iniciar la canción.



## 8 Presione nuevamente el botón [START/STOP] para detener la canción.

## Silenciamiento de pistas de canciones

- 1 Presione el botón [START/STOP] para iniciar la canción.
- 2 Presione uno de los botones TRACK situados debajo del visualizador.  
Aparecerá el icono [M] y se silenciará la pista seleccionada.



Si se vuelve a presionar el mismo botón de pista podrá volver a oírse el sonido de la reproducción.

- 3 Presione de nuevo el botón [START/STOP] para detener la canción.

## Control del volumen de la canción

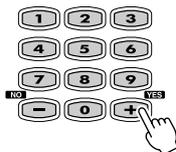
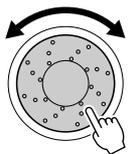
- 1 Presione el botón [START/STOP] para iniciar la canción.
- 2 Presione el botón [ACMP/SONG VOLUME].



NOTA

• El volumen de las voces reproducidas desde el teclado no se ve afectado por esta operación.

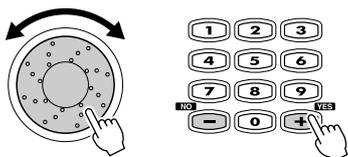
- 3 Ajuste el volumen de la canción.  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].  
El margen es entre 0 y 127.



- 4 Presione nuevamente el botón [START/STOP] para detener la canción.

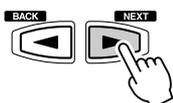
## Reproducción desde el compás especificado

- 1 Presione el botón [SONG].
- 2 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song Menu".
- 3 Seleccione "Measure".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



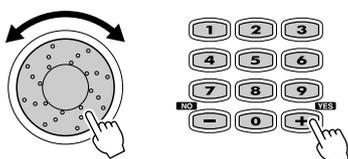
SongMenu# Measure

- 4 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song Start Measure".



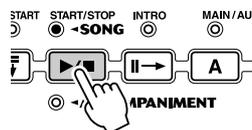
StartMeasure= 1

- 5 Especifique el compás desde el que desea iniciar la reproducción.  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].



StartMeasure= 12

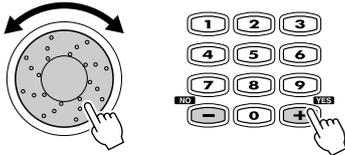
- 6 Presione el botón [START/STOP] para iniciar la canción desde el compás especificado.



- 7 Presione de nuevo el botón [START/STOP] para detener la canción.

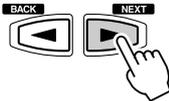
## Repetición de reproducción (repetición A-B)

- 1 Presione el botón [SONG].
- 2 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song Menu".
- 3 Seleccione "AbRepeat".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



Sr Menu: AbRepeat

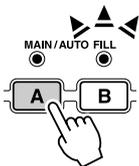
- 4 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Repeat".



A-B Repeat =Off

- 5 Presione el botón [START/STOP] para iniciar la canción.

- 6 Presione el botón [MAIN A] o el botón [+ / YES] en el punto inicial (A) que desea que se repita.

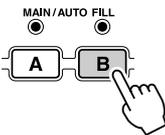


A-B Repeat =A-

NOTA

• Si sólo se especifica el punto de repetición "A", la reproducción se repetirá entre el punto "A" y el final de la canción.

- 7 Presione el botón [MAIN B] o el botón [+ / YES] en el punto final (B) que desea que se repita.



A-B Repeat =A-B

La repetición de la reproducción ya está ajustada y la sección seleccionada se repetirá automáticamente de manera indefinida (hasta que se desactive o se detenga esta función siguiendo los pasos descritos a continuación).

- 8 Para cancelar la función de repetición y continuar con la reproducción de canciones, vuelva a presionar el botón [MAIN A] o presione el botón [- / NO].

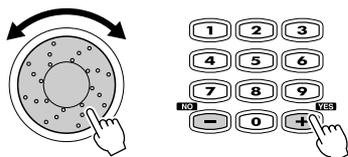
- 9 Presione el botón [START/STOP] para detener la canción.

NOTA

• Si se selecciona una canción diferente se cancelará la repetición de la reproducción.

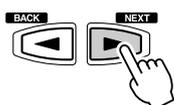
## Transposición de canciones

- 1 Presione el botón [SONG].
- 2 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song Menu".
- 3 Seleccione "S.Trans".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



SngMenu# S. Trans

- 4 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song Transpose".

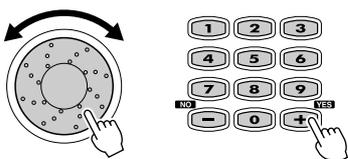


SngTranspose= 0

- 5 Ajuste el valor de transposición.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

El margen de transposición está comprendido entre -12 y +12. Cada incremento corresponde a un semitono, permitiendo una transposición máxima hacia arriba o hacia abajo de una octava. El valor "0" produce un tono normal.



SngTranspose= 4

- 6 Presione el botón [START/STOP] para iniciar la canción.

- 7 Presione nuevamente el botón [START/STOP] para detener la canción.

NOTA

- Esta operación no afecta al tono de las voces reproducidas con el teclado.
- Los cambios realizados en el ajuste de la transposición (en la página 30) afectan a todo el sonido del PSR-550, incluido el ajuste de transposición de las canciones.
- Si se habilita el modo de grabación para grabar una canción de usuario, el ajuste de transposición de la canción se ajustará automáticamente a "0".

NOTA

- Es posible introducir valores negativos utilizando los botones numéricos mientras se mantiene presionado el botón [-].

NOTA

- Los pasos #1 a #5 se pueden ejecutar durante la reproducción.

# Ajustes de partes

Además de las voces que se reproducen con el teclado, el PSR-550 incorpora muchas "partes" instrumentales diferentes, incluidas con el acompañamiento automático y la reproducción de canciones.

## ● Modo de estilo

	Parte
Teclado	VOICE R1
	VOICE R2
	VOICE L
Acompañamiento automático	RHYTHM SUB
	RHYTHM MAIN
	BASS
	CHORD1
	CHORD2
	PAD
	PHRASE1
PHRASE2	

## ● Modo de canción

	Parte
Teclado	VOICE R1
	VOICE R2
	VOICE L
Canción	TRACK1
	TRACK2
	TRACK3
	TRACK4
	:
	TRACK15
	TRACK16

Podrá utilizar las funciones siguientes para cambiar los ajustes de cada parte:

### ● Cambio de voces ..... página 75

Le permite cambiar la voz de cada parte.

### ● Mezclador ..... página 76

Le permite cambiar los siguientes ajustes para cada parte:

- Volume  
Determina el volumen de la pista o sonido especificado.
- Octava  
Cambia el tono de la voz o pista especificada en sentido ascendente o descendente en una o dos octavas. Un ajuste de "0" produce el tono normal.
- Efecto panorámico  
Sitúa el sonido de la pista o voz especificada desde la izquierda a la derecha en el campo de sonido estéreo. "-7" es completamente a la izquierda, "7" es completamente a la derecha, "0" es la posición central y todos los demás ajustes son de las posiciones intermedias correspondientes.
- Profundidad de reverberación  
Ajusta la profundidad de reverberación para la pista o voz especificada y, por tanto, la cantidad de efecto de reverberación aplicada a la pista o voz.
- Profundidad de coros  
Ajusta la profundidad de coros para la pista o voz especificada y, por tanto, la cantidad de efectos de coros aplicada a la pista o voz.
- Profundidad de DSP  
Ajusta la profundidad de DSP para la pista o voz especificada y, por tanto, la cantidad de efecto de DSP aplicada a la pista o voz.

Los parámetros que puede ajustar para cada parte se muestran en la tabla siguiente.

## ● Parámetros

Parámetro	Voz R1, R2, L	Estilo	Canción	Rango	Función
Número de voz	O	O	O	Consulte la lista de voces (página 134)	Cambio de voces
Volumen	O	O	O	0 – 127	Mezclador
Octava	O	–	O	-2 – 2	Mezclador
Efecto panorámico	O	O	O	-64 – 63	Mezclador
Prof. de reverberación	O	O	O	0 – 127	Mezclador
Prof. de coros	O	O	O	0 – 127	Mezclador
Prof. de DSP	O	O	O	0 – 127	Mezclador

O: disponible

NOTA

## ● Voz R1, R2, L

- Si se selecciona uno de los tipos de DSP pertenecientes al efecto de inserción (página 50), el efecto se aplicará exclusivamente a la voz R1 y no a la voz R2/L. Por consiguiente, no se puede cambiar la profundidad de DSP para la voz R2/L. Además, y dependiendo del tipo de efecto de inserción seleccionado, no se puede modificar la profundidad de DSP para la voz R1.
- Almacene en la memoria de registros del PSR-550 (página 54) los ajustes de partes que desee conservar. Los ajustes de partes de las voces son temporales y se perderán si se apaga el instrumento, si se selecciona una voz de panel R1 diferente mientras está activada la función de ajuste de voces (página 120), o si se reactiva una memoria de registros.

## ● Canción

- Asegúrese de seleccionar en primer lugar la canción para la que desea ajustar la parte antes de mostrar la visualización oportuna.
- Los ajustes de partes realizados para la canción se perderán si se apaga el instrumento, si se selecciona otra canción o si se selecciona el modo de estilo (después de terminar con los ajustes de la parte). Para que esto no ocurra, asegúrese de seleccionar el modo de grabación y almacenar los datos de la canción en un disco (página 78).

## ● Acompañamiento automático

- Sólo se pueden seleccionar voces de juegos de batería (página 31) para la pista RHYTHM MAIN.
- Cuando se utilicen ajustes de partes del acompañamiento automático para la pista RHYTHM SUB, se podrá seleccionar cualquiera de las voces, pero no ocurrirá ningún cambio de acorde cuando se utilice el acompañamiento automático.
- Asegúrese de seleccionar en primer lugar el estilo para el que desea ajustar la parte antes de mostrar la visualización oportuna.
- Los ajustes de parte del acompañamiento automático se pueden ajustar incluso mientras se está reproduciendo un acompañamiento.
- Los ajustes de partes del acompañamiento automático afectan a todas las secciones del estilo seleccionado.
- Almacene en la memoria de registros del PSR-550 (página 54) los ajustes de partes que desee conservar. Los ajustes de partes del acompañamiento automático son temporales y se perderán si se apaga el instrumento, si se selecciona un estilo diferente mientras está activada la función de ajuste de voces (página 120) o si se reactiva una memoria de registros.

## Cambio de voces

Además de poder cambiar las voces reproducidas desde el teclado (R1, R2, L), también puede cambiar las voces de cada pista del acompañamiento automático y de las canciones.

### 1 Presione el botón [VOICE CHANGE].

Se encenderá la lámpara [VOICE CHANGE].



### 2 Seleccione la parte para la que desea cambiar las voces.

Las partes se pueden seleccionar mediante los siguientes botones (dependiendo del modo seleccionado: estilo o canción):

- Voz ..... botones PART ON/OFF [VOICE R1], [VOICE R2], [VOICE L]
- Pista del acompañamiento... botones [TRACK9]-[TRACK16] (modo de estilo)
- Pista de canción ..... botones [TRACK1]-[TRACK16] (modo de canción)

### 3 Seleccione una voz.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

Consulte la lista de voces (página 134).

`Rhm=220 Strnckit1`

### 4 Repita los pasos 2 y 3 para otras partes/pistas.

### 5 Presione el botón [EXIT] para salir de la pantalla "Voice Change".

# Mezclador

**1** Presione el botón [MIXER] para que se ilumine su indicador.



**2** Seleccione la parte en la cual desea ajustar los parámetros o el volumen.

Las partes pueden indicarse con los siguientes botones (en función del modo seleccionado: Style o Song):

- Sonido ..... Botones PART ON/OFF [VOICE R1], [VOICE R2], [VOICE L]
- Pista de acompañamiento ... Botones [TRACK9] - [TRACK16] (modo Style)
- Pista de canción ..... Botón [TRACK1] - [TRACK16] (modo Song)

● **Modo Style**

PART ON/OFF [VOICE R1]      Voice R1  
*Volume R1 =120*

PART ON/OFF [VOICE R2]      Voice R2  
*Volume R2 =120*

PART ON/OFF [VOICE L]      Voice L  
*Volume L =120*

[TRACK 9]      Rhythm sub  
*Volume RhS=120*

[TRACK 10]      Rhythm main  
*Volume RhM=120*

[TRACK 11]      Bass  
*Volume Bas=120*

[TRACK 12]      Chord 1  
*Volume Cd1=120*

[TRACK 13]      Chord 2  
*Volume Cd2=120*

[TRACK 14]      Pad  
*Volume Pad=120*

[TRACK 15]      Phrase 1  
*Volume Ph1=120*

[TRACK 16]      Phrase 2  
*Volume Ph2=120*

● **Modo Song**

PART ON/OFF [VOICE R1]      Voice R1  
*Volume R1 =120*

PART ON/OFF [VOICE R2]      Voice R2  
*Volume R2 =120*

PART ON/OFF [VOICE L]      Voice L  
*Volume L =120*

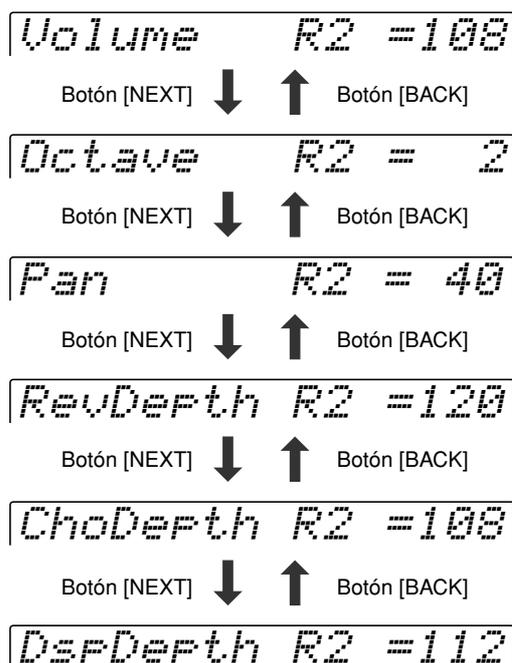
[TRACK 1]      Song track 1  
*Volume T01=120*

[TRACK 2]      Song track 2  
*Volume T02=120*

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

[TRACK 16]      Song track 16  
*Volume T16=120*

### 3 Seleccione el parámetro deseado presionando el botón [NEXT]/[BACK].



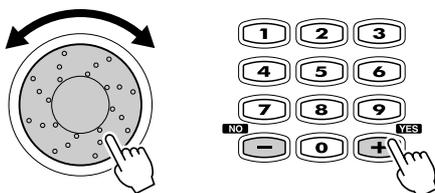
#### NOTA

- El parámetro Octave (octava) de las pistas de estilo no puede editarse.
- Los ajustes negativos de los parámetros Octave (octava) y Pan (panorámica) pueden introducirse directamente presionando el botón numérico apropiado mientras se mantiene presionado el botón [-/NO].

En este caso, el orden de los pasos 2 y 3 puede invertirse; así pues, también puede seleccionar la parte después de seleccionar el parámetro (en el paso nº 2 expuesto anteriormente, el parámetro Volume (volumen) se muestra como un ejemplo; no obstante, puede seleccionarse cualquiera de los demás parámetros que aparecen en el paso nº 3).

### 4 Ajuste el volumen o los parámetros.

Utilice el botón de marcación de datos (data dial), el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



### 5 Repita los pasos 2, 3 y 4, según sea necesario.

### 6 Presione el botón [EXIT] para salir del mezclador.

# Grabación de canciones

Con las potentes funciones de grabación de canciones de fácil uso podrá grabar sus propias interpretaciones en un disco como una canción del usuario y crear sus propias composiciones completamente orquestadas.

Cada canción del usuario le permite grabar un máximo de 16 pistas independientes, que incluyen no sólo las voces de la interpretación realizada con el teclado (R1, R2, L), sino también las partes del acompañamiento automático.

NOTA

- Las canciones del usuario se graban en disquetes y por ello no se pueden grabar a menos que haya un disco introducido en la disquetera.

El PSR-550 le ofrece dos maneras diferentes de grabar: grabación rápida y grabación de pistas múltiples. Además, las completas funciones de edición le permiten adaptar los datos de las canciones grabadas.

- **Grabación rápida** ..... página 80  
Con este método podrá grabar una canción de manera rápida y sencilla sin necesidad de realizar ajustes detallados.
- **Grabación de pistas múltiples** ..... página 82  
Con este método podrá grabar hasta 16 pistas independientemente e incluso volver a grabar partes que se hayan grabado anteriormente.
  - Entrada/salida de inserción ..... página 84  
Esta función le permite volver a grabar selectivamente una parte de una pista de una canción (los compases incluidos entre los puntos de entrada y de salida).
  - Compás inicial ..... página 84  
Determina el compás en el que comienza la grabación. Ajuste este compás cuando desee iniciar la grabación a la mitad de la canción cuando vuelva a grabarla. Tenga presente que se sustituirán todos los datos grabados a partir del compás inicial.
- **Edición** ..... página 86  
Las cuatro funciones de edición siguientes le permitirán editar datos de canciones ya grabadas.
  - Cuantización ..... página 86  
Esta función alinea la sincronización de los datos de las notas grabadas con un valor especificado.
  - Edición de datos de ajustes ..... página 88  
Esta función le permite cambiar una variedad de ajustes no relacionados con las notas.
  - Denominación de canciones de usuario ..... página 90  
Esta función asigna un nombre de doce letras a una canción grabada.
  - Borrado de datos de canciones de usuario ..... página 91  
Esta función le permite borrar datos de canciones, ya sea una parte especificada o la totalidad de una canción.

Cuando haya terminado de grabar una canción del usuario, podrá reproducirla de la misma manera que cualquiera de las canciones del disco.

## ■ Datos que se pueden grabar en canciones del usuario

- Tempo ..... página 36
- Signatura de tiempo ..... página 16
- Número de estilo del acompañamiento ..... página 32
- Cambios de secciones y su sincronización ..... página 34
- Cambios de acordes y su sincronización ..... página 33
- Volumen del acompañamiento ..... página 37
- Activación/desactivación de notas (pulsación y liberación de teclas) ..... página 107
- Velocidad (intensidad de pulsación de teclas) ..... página 107
- Inflexión del tono, margen de inflexión del tono ..... páginas 30, 122
- Activación/desactivación del pedal ..... página 121
- Ajustes de cambio de voces ..... página 75
- Ajustes de consola de mezcla ..... página 76
- Tipo y ajustes de reverberación ..... página 46
- Tipo y ajustes de coros ..... página 48
- Activación/desactivación y tipo de DSP (incluido FAST/SLOW) ..... página 49
- Activación/desactivación y tipo de armonía/eco ..... página 50
- Afinación de escala ..... página 119
- Activación/desactivación de sostenido ..... página 30

NOTA

- Las canciones grabadas por el PSR-550 se almacenan como archivos SMF (formato 0). Consulte la página 109 para obtener información sobre el formato SMF (formato 0).

NOTA

- Al poder grabar la activación/desactivación de notas y la velocidad es posible grabar fuerte o piano, crescendo o disminuyendo, y otros elementos sutiles de expresión desde el teclado mientras los interpreta.
- La activación de notas (pulsación de las teclas), desactivación de notas (liberación de las teclas) y velocidad (fuerza de presión de las teclas) son eventos de datos MIDI (información de interpretación) (página 107).

La capacidad máxima de memoria de canciones es de 65.000 notas para discos 2DD y de 130.000 notas para discos 2HD.

## ■ Pistas de canciones del usuario

Las pistas que se pueden grabar en canciones del usuario se organizan de la manera mostrada en la tabla siguiente.

Pista	Otras partes ajustables	Parte de ajuste inicial
1	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	VOICE R1
2	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	VOICE R2
3	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	VOICE L
4	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	VOICE R1
5	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	VOICE R1
6	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	VOICE R1
7	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	VOICE R1
8	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	VOICE R1
9	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	Estilo de acompañamiento RHYTHM SUB
10	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	Estilo de acompañamiento RHYTHM MAIN
11	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	Estilo de acompañamiento BASS
12	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	Estilo de acompañamiento CHORD1
13	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	Estilo de acompañamiento CHORD2
14	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	Estilo de acompañamiento PAD
15	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	Estilo de acompañamiento PHRASE1
16	VOICE R1, R2, L, Pista de estilo de acompañamiento	Estilo de acompañamiento PHRASE2

El PSR-550 ofrece dos maneras diferentes de grabar: grabación rápida y grabación de pistas múltiples.

### ● Acerca de la grabación de pistas múltiples

En la grabación múltiple es el usuario quien determina las asignaciones de pistas (tal y como se mostró anteriormente) antes de la grabación. Es posible grabar varias pistas simultáneamente. Además de poder grabar en pistas vacías, también puede volver a grabar pistas que ya contienen datos grabados.

### ● Acerca de la grabación rápida

La grabación rápida le permite grabar de inmediato sin tener que preocuparse de las asignaciones de pistas mencionadas anteriormente. La grabación rápida asigna las pistas automáticamente de acuerdo con una serie de reglas simples que se enumeran a continuación.

- Cuando el método de grabación está ajustado a "Melody" (Melodía)  
Las interpretaciones del teclado (voz R1, R2, L) se graban en las pistas 1 - 3.
- Cuando el método de grabación está ajustado a "Acmp" (Acompañamiento)  
Las partes del acompañamiento automático se graban en las pistas 9 - 16.
- Cuando el método de grabación está ajustado a "Melody + Acmp" (Melodía + acompañamiento)  
Las interpretaciones del teclado (voz R1 y R2) se graban en las pistas 1 - 2 y las partes del acompañamiento automático se graban en las pistas 9 -16.

El método de grabación rápida es distinto del método de grabación múltiple; sin embargo, en ambos se graban los datos en las pistas 1-16.

Si desea volver a grabar una canción del usuario que se grabó originalmente con el método de grabación rápido utilice el método de grabación múltiple.

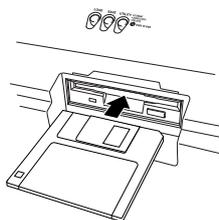
NOTA

**Las notas y precauciones siguientes son puntos importantes que debe tener presentes mientras graba.**

- Si utiliza la función de metrónomo (página 118), sus sesiones de grabación serán mucho más eficientes.
- Si utiliza la memoria de registros (página 54), sus sesiones de grabación serán mucho más eficientes, ya que le permite reactivar diversos ajustes (como voces, etc.) presionando un solo botón.  
Si está activado el modo de grabación, se activará la función de interrupción de la memoria de registros (no se puede desactivar mientras está activado el modo de grabación).
- Si está activado el modo de grabación, se desactivará la función de parada sincronizada (no se puede activar mientras está activado el modo de grabación).
- Cuando se graba, se borra el material grabado anteriormente en la misma pista.
- Los archivos de canciones contenidos en discos disponibles comercialmente que no están protegidos contra escritura se pueden seleccionar y grabar (editar) en el PSR-550. Si el formato de los datos de las canciones es diferente del formato de las canciones del usuario del PSR-550, el visualizador le preguntará si desea convertir los datos de las canciones. Si presiona el botón [+YES] podrá convertir los datos de las canciones al formato del PSR-550 (compatible con el PSR-550). Una vez que haya finalizado la operación de conversión, el PSR-550 volverá al modo de espera de grabación para permitirle grabar.
- Si se llena la memoria de disco mientras se graba, en el visualizador aparecerá un mensaje de aviso y se detendrá la grabación.
- Evite apagar el instrumento o desconectar el adaptador de alimentación de CA de la toma de corriente durante la grabación, ya que si lo hace se perderán los datos grabados.

## Grabación rápida

**1** Introduzca el disquete en la disquetera.

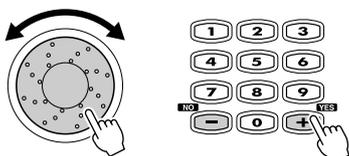


**2** Presione el botón [RECORD] para activar el modo de grabación.



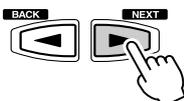
**3** Seleccione "Song".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



RecMenu# Song

**4** Presione el botón [NEXT].

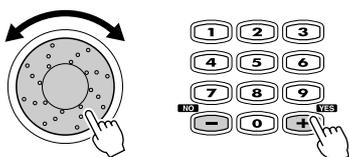


001 New Song

**5** Presione de nuevo el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "RecMode".

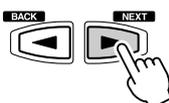
**6** Seleccione "QuickRec".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



SongRec# QuickRec

**7** Presione el botón [NEXT].



Rec Tr #Melody

**8** Seleccione un método de grabación.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

- Melody ..... Graba la interpretación del teclado (voces R1/R2/L) sin el acompañamiento automático.
- Acmp ..... Sólo graba el acompañamiento automático. Cuando se selecciona este método, el acompañamiento automático se activa automáticamente.
- Mel + Acmp ..... Graba la interpretación del teclado (voces R1/R2) junto con el acompañamiento automático. Cuando se selecciona este método, el acompañamiento automático se activa automáticamente.

## 9 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Record ready".

Los puntos del indicador de tiempo se iluminarán intermitentemente al tempo ajustado en ese momento, indicando que está activado el modo de grabación preparada (inicio sincronizado).



## 10 Inicie la grabación.

- Si ha seleccionado [Melody] o [Mel + Acmp] en el anterior paso número 8, la grabación comenzará tan pronto como toque una tecla.
- Si ha seleccionado [Acmp] en el anterior paso número 8, el acompañamiento automático y la grabación comenzarán simultáneamente tan pronto como se toque un acorde en la sección del acompañamiento automático del teclado (la parte situada a la izquierda del punto de división).
- La grabación también se puede iniciar presionando el botón [START/STOP].

**NOTA**

- El acompañamiento automático no se puede activar o desactivar durante la grabación.



## 11 Detenga la grabación.

- Si ha seleccionado [Melody] en el anterior paso número 8, presione el botón [START/STOP].
- Si ha seleccionado [Acmp] o [Mel + Acmp] en el anterior paso número 8, presione el botón [START/STOP] o el botón [ENDING]. Si presiona el botón [ENDING] mientras graba la pista del acompañamiento automático, la grabación se detendrá automáticamente cuando haya finalizado la sección de coda.



## 12 Decida si desea almacenar en un disco los datos que acaba de grabar.

- Para cancelar la operación de almacenamiento (por ejemplo, si desea repetir la grabación), presione el botón [-/NO] y vuelva a grabar a partir del anterior paso número 8, después de que en el visualizador vuelva a aparecer la pantalla de selección de pista.
- Para almacenar los datos en el disco, presione el botón [+/YES].



Operación de almacenamiento completada...



## 13 Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.



**! CUIDADO**

- No extraiga nunca el disquete ni apague el instrumento mientras se esté almacenando el archivo.

## Grabación de pistas múltiples

**1-3** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Grabación rápida" (página 80).

**4** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song selection".



**5** Presione de nuevo el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "RecMode".

**6** Seleccione "MultiRec".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



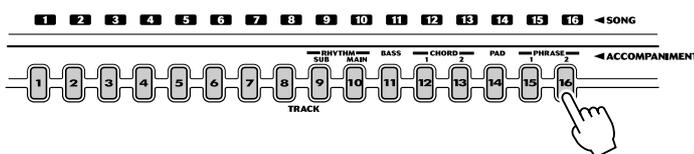
**7** Presione el botón [NEXT] tres veces para mostrar la pantalla de ajuste de parte.



**8** Seleccione la pista y la parte que desea grabar.

1) Seleccione una pista.

Presione uno de los botones [TRACK1]-[TRACK16].



2) Seleccione una parte.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



Botón [NEXT] ↓      ↑ Botón [BACK]

3) Ajuste la pista deseada a "Rec".

Presione el botón [NEXT] y utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



- Realice los ajustes necesarios en cada pista repitiendo los anteriores pasos 1) a 3).

**NOTA**

• Las funciones de entrada de inserción y de compás inicial se describen en la página 84.

**NOTA**

- En la página 79 se incluye información sobre las asignaciones de pistas.
- Para grabar los datos del acompañamiento automático, sitúe el botón [ACMP] en la posición de activado ON.
- No es posible ajustar la misma parte a más de una pista para la grabación.

## 9 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Rehearsal".

Desde esta visualización podrá ajustar voces y estilos. Después de realizar los ajustes deseados, presione el botón [EXIT] para volver a mostrar esta visualización.



## 10 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Record Ready".

Los puntos del indicador de tiempo se iluminarán intermitentemente al tempo ajustado en ese momento, indicando que está activado el modo de grabación preparada (inicio sincronizado).



## 11 Inicie la grabación.

- La grabación comenzará tan pronto como se toca una tecla del teclado.
- Si activó la pista del acompañamiento automático para la grabación (en el anterior paso número 8), la grabación comenzará tan pronto como toque un acorde en la sección del acompañamiento automático del teclado (el lado situado a la izquierda del punto de división).
- La grabación también se puede iniciar presionando el botón [START/STOP].

NOTA

- El acompañamiento automático no se puede activar o desactivar durante la grabación.

## 12 Detenga la grabación.

- Si no activó la pista del acompañamiento automático para la grabación (en el anterior paso número 8), presione el botón [START/STOP].
- Si activó la pista del acompañamiento automático para la grabación (en el anterior paso número 8), presione el botón [START/STOP] o el botón [ENDING]. Si presiona el botón [ENDING] mientras se graba la pista del acompañamiento automático, la grabación se detendrá automáticamente cuando haya terminado la sección de coda.



## 13 Almacene los datos grabados en el disco.

- Para cancelar la operación de almacenamiento (por ejemplo, si desea repetir la grabación), presione el botón [-/NO] y vuelva a grabar a partir del paso número 8 anterior, después de que el visualizador vuelva a mostrar la pantalla de ajuste de pista.
- Para almacenar los datos en el disco, presione el botón [+ /YES].

⚠ CUIDADO

- No expulse nunca el disquete ni apague el instrumento mientras se esté almacenando un archivo.



Operación de almacenamiento completada...

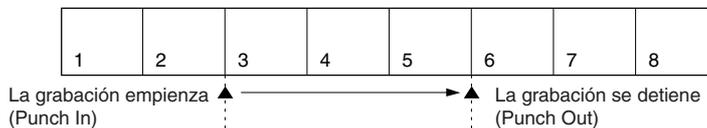


## 14 Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

## Repetición de grabación — Entrada/salida de inserción y compás inicial

En esta sección se explica cómo volver a grabar una sección específica de una canción ya grabada. En el ejemplo de ocho compases mostrado a continuación se vuelven a grabar los compases tercero a quinto.

● **Antes de volver a grabar**



● **Después de volver a grabar**



**1** Introduzca el disquete en la disquetera.

**2** Presione el botón [RECORD] para activar el modo de grabación.



**3** Seleccione "Song".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

`RecMenu: Song`

**4** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Song selection".

`001 New Song`

**5** Seleccione la canción que desea volver a grabar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

`002 SONG_001.MID`

**6** Presione nuevamente el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "RecMode".

**7** Seleccione "MultiRec".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

`SongRec: MultiRec`

**8** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Punch In/Out".

**9** Seleccione "On".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Punch In/Out=On

**10** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Punch In measure".

**11** Ajuste el compás de entrada de inserción.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

Punch In = 3

**12** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Punch Out measure".

**13** Ajuste el compás de salida de inserción.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

Punch Out = 5

**14** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "START MEASURE".

**15** Ajuste el compás inicial (el compás en el que empieza la reproducción).

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0].

RecStart Mes= 2

**16** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "PART".

**17** Grabe siguiendo el mismo procedimiento descrito en la sección "Grabación de pistas múltiples" de la página 82, a partir del paso número 7.

## NOTA

- El número del compás de salida de inserción no puede ser menor que el número del compás de entrada de inserción.

## NOTA

- La grabación de entrada/salida de inserción no se puede utilizar con las pistas de acompañamiento automático ni con una parte de armonía vocal.
- Durante la grabación podrá utilizar los botones TRACK para activar o desactivar la reproducción de las pistas grabadas anteriormente, según sea necesario.

### Cuantización

La cuantización le permite "limpiar" o "ajustar" la sincronización de una pista grabada anteriormente. Por ejemplo, el siguiente pasaje musical se ha escrito con valores exactos de negra y de corchea.



Aunque usted piense que ha grabado el pasaje con precisión, su interpretación real podrá adelantarse o retrasarse ligeramente (o ambos) con respecto al tiempo. La cuantización le permite alinear todas las notas de una pista de manera que la sincronización sea absolutamente precisa con respecto al valor de nota especificado.

**1-4** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Repetición de grabación" (página 84).

**5** Seleccione el archivo de canción que desea cuantizar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
002 SONG_001.MID
```

**6** Presione de nuevo el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "RecMode".

**7** Seleccione "Edit".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
SongRec:Edit
```

**8** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Edit Menu".

**9** Seleccione "Quantize".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
SngEdit:Quantize
```

**10** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Track selection".

**11** Seleccione la pista que desea cuantizar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
QuantizTrack=T05
```

## 12 Presione el botón [NEXT].

`QuantizeSize=1/4`

## 13 Seleccione el valor (resolución) de cuantización.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Ajuste la resolución de cuantización para que se corresponda con las notas más pequeñas de la pista con la que esté trabajando. Por ejemplo, si los datos se grabaron con notas negras y notas corcheas, utilice las corcheas (1/8) como resolución de cuantización. Si en este caso se aplica la función de cuantización con la resolución ajustada a 1/4, las notas corcheas se desplazarán en la parte superior de las partes negras.

### ● Valor de cuantización

Valor	Nota
1/4	Nota negra
1/6	Tresillo de notas negras
1/8	Nota corchea
1/12	Tresillo de notas corcheas
1/16	Nota semicorchea
1/24	Tresillo de notas semicorcheas
1/32	Notas fusas

Un compás de corcheas antes de la cuantización



Después de la cuantización



## 14 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de la operación de cuantización.

`Quantize OK?`

### NOTA

- Una vez que haya efectuado la operación de cuantificar (Quantize) no podrá recuperar los datos originales. Si hay espacio en el disco, guarde los datos originales de las canciones (como una copia de seguridad) y, a continuación, utilice la función Quantize (cuantificar). Si no está conforme con los resultados, puede volver a cargar la copia de seguridad de los datos de canciones.

## 15 Presione el botón [+ / YES] para ejecutar la operación de cuantización.

Para interrumpir la operación de cuantización, presione el botón [- / NO].



`Executing 84%`

↓ Operación de cuantización completada...

`Completed`

### ⚠ CUIDADO

- No extraiga nunca el disquete ni apague el instrumento mientras se esté ejecutando la operación de cuantización.

## 16 Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

## Edición de datos de ajustes

Esta función le permite modificar diversos datos de ajustes (parámetros relacionados con los sonidos) de cada una de las pistas de una canción grabada. Podrá editar los siguientes parámetros:

- Voz ..... Asigna un número de voz a la pista especificada.
- Volumen ..... Ajusta el volumen de la pista especificada.
- Octava ..... Cambia el tono de la pista especificada en sentido ascendente o descendente en una o dos octavas.  
Un ajuste de "0" produce el tono normal.
- Efecto panorámico ..... Sitúa el sonido de la pista especificada desde la izquierda a la derecha en el campo de sonido estéreo.  
Un ajuste de "-7" es completamente a la izquierda, "7" es completamente a la derecha, "0" es la posición central, y todos los demás ajustes son de las posiciones intermedias correspondientes.
- Profundidad de reverberación ..... Ajusta la profundidad de reverberación para la pista especificada y, por tanto, la cantidad de efecto de reverberación aplicada a la pista o voz.
- Profundidad de coros ..... Ajusta la profundidad de coros para la pista especificada y, por tanto, la cantidad de efecto de coros aplicada a la pista o voz.
- Profundidad de DSP ..... Ajusta la profundidad de DSP para la pista especificada y, por tanto, la cantidad de efecto de DSP aplicada a la voz o pista.

### NOTA

• Sólo se puede grabar uno de los parámetros de ajuste para cada pista; los cambios de parámetros realizados en mitad de una canción se cancelarán. No obstante, cuando se trate de los datos de volumen, cualquier cambio realizado en mitad de la canción se aplicará como una compensación a los ajustes de datos iniciales.

**1-4** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Repetición de grabación" (página 84).

**5** Seleccione el archivo (canción) cuyos datos de ajustes desea cambiar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

002 UserSong1

**6** Vuelva a presionar el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "RecMode".

**7** Seleccione "Edit".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

SongRec: Edit

**8** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Edit Menu".

**9** Seleccione "Setup Dt".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

SngEdit: Setup Dt

**10** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de datos de ajustes.

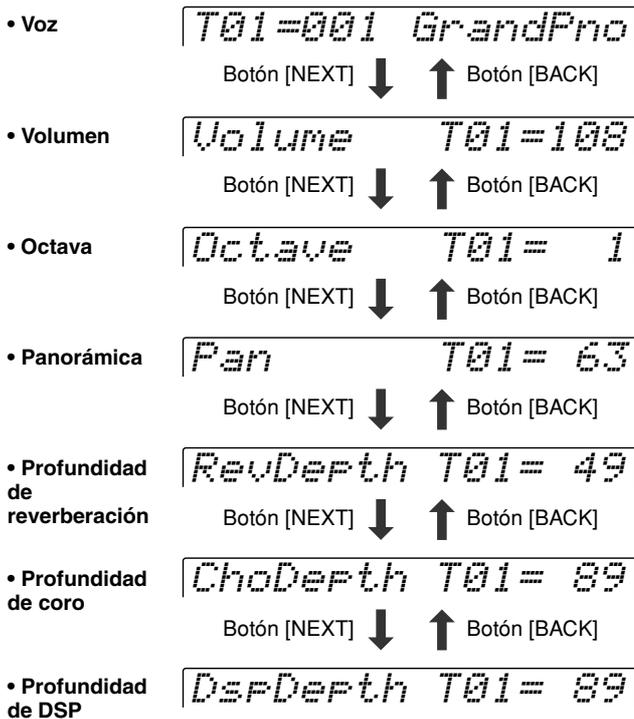
## 11 Edite los datos de ajustes.

Presione los botones [NEXT] y [BACK] para cambiar entre las distintas visualizaciones (tal y como se muestra a continuación).

- Seleccione una pista presionando uno de los botones [TRACK1]-[TRACK16].
- Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones numéricos [1]-[0] para cambiar los valores deseados en cada visualización.

**NOTA**

- Los ajustes negativos de los parámetros Octava y Efecto panorámico se pueden introducir directamente presionando el botón numérico oportuno mientras se mantiene presionado el botón [- / NO].



## 12 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de almacenamiento de datos de ajustes.

`Setup Data OK?`

## 13 Almacene los datos modificados en el disquete.

- Para cancelar la operación de almacenamiento (si desea repetir alguna de las ediciones), presione el botón [- / NO] y continúe editando.
- Para almacenar los datos en el disco, presione el botón [+ / YES].

**⚠ CUIDADO**

- No extraiga nunca el disquete ni apague el instrumento mientras se esté almacenando un archivo.



`Executing 84%`

↓ Operación de almacenamiento completada...

`Completed`

## 14 Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

## Denominación de canciones de usuario

**1-4** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Repetición de grabación" (página 84).

**5** Seleccione el archivo (canción) cuyo nombre desea cambiar.  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

002 UserSong1

**6** Presione nuevamente el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "RecMode".

**7** Seleccione "Edit".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

SongRec#Edit

**8** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Edit Menu".

**9** Seleccione "Name".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

SngEdit#Name

**10** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "NAME".

nam=UserSong1

Cursor

**11** Introduzca el nombre que desea asignar al archivo (canción).  
Utilice el teclado para introducir el nombre (página 21).  
Puede utilizar un máximo de doce letras o caracteres. (No se puede cambiar la extensión de tres letras.)

**12** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

## Borrado de datos de canciones de usuario

**1-4** Siga el mismo procedimiento descrito en la sección "Repetición de grabación" (página 84).

**5** Seleccione el archivo de canciones que desea borrar.  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**6** Presione de nuevo el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "RecMode".

**7** Seleccione "Edit".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**8** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla "Edit Menu".

**9** Seleccione "Clear".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
SngEdit: Clear
```

**10** Presione el botón [NEXT].

```
Clear Track #T13
```

**11** Seleccione la pista que desea borrar.  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].  
Para borrar los datos de una canción completa, seleccione "ALL".

**12** Presione el botón [NEXT].

```
Clear Track OK?
```

**13** Presione el botón [+ / YES] para ejecutar la operación de borrado.

Para interrumpir la operación de borrado, presione el botón [- / NO].



```
Executing 84%
```



Operación de borrado completada...

```
Completed
```

### ⚠ CUIDADO

- No extraiga nunca el disquete ni apague el instrumento mientras se esté borrando una pista.

**14** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

# Grabación Multi Pad

Además de los juegos de Multi Pad predeterminados, el PSR-550 dispone de 16 juegos grabables por el usuario que se pueden utilizar para guardar las creaciones propias. Estos originales Multi Pad de usuario se pueden reproducir y utilizar de la misma forma que los predeterminados. Los datos también pueden obtenerse a partir de discos flexibles y guardarse en los mismos.

La interpretación de teclado (utilizando la voz R1) se graba en el pulsador de usuario. También pueden grabarse los datos de la correspondencia de acordes (página 43).

- Grabación Multi Pad ..... página 92
- Correspondencia de acordes ..... página 94
- Asignación de nombres a pulsadores de usuario ..... página 94
- Eliminación de datos de pulsadores de usuario ..... página 95

## ■ Datos que pueden grabarse en pulsadores de usuario

- Activación/desactivación de nota (presionar y soltar tecla)
- Velocidad (intensidad de la pulsación de tecla)
- Inflexión del tono, margen de inflexión del tono
- Activación/desactivación del botón SUSTAIN
- Activación/desactivación de interruptor de pedal (sostenido, sostenuto, pedal suave)
- Ajustes de cambio de voz
- Ajustes de la consola de mezcla

Es posible grabar en los Multi Pads PSR-550 hasta 2.000 notas aproximadamente para todos los pulsadores.

NOTA

- Los datos del pulsador de usuario se graban reproduciendo la voz R1 con el teclado. La voz R2, la voz L y el acompañamiento automático no se pueden utilizar.

NOTA

- Los datos grabados se guardan en la memoria incluso aunque STANDBY esté desactivado si las baterías están instaladas o está conectado un adaptador de CA (página 127). Se recomienda no obstante guardar los datos importantes en un disco flexible de forma a poder conservarlos indefinidamente y crear la propia librería de datos (página 60).

NOTA

**A continuación se indican notas y precauciones importantes que deben tenerse en cuenta a la hora de grabar los datos Multi Pad.**

- La función Metronome (página 118) facilita significativamente las sesiones de grabación.
- La memoria de registro (página 54) facilita significativamente las sesiones de grabación, ya que se puede acceder a varios ajustes (voces, etc.) con sólo presionar un botón. Cuando se activa el modo de grabación, la función Memory Freeze (congelación de memoria) se activa (no se puede desactivar mientras el modo de grabación está activado).
- Cuando se realiza una grabación, todo el material grabado previamente en la misma pista se borra.
- Si la memoria se llena durante la grabación, aparece en pantalla un mensaje de alerta y la grabación se detiene.
- Procure evitar apagar la alimentación o desconectar el adaptador de CA de la toma durante la grabación, ya que podrían perderse datos grabados.

## Grabación Multi Pad

- 1 Presione el botón [RECORD] para activar el modo de grabación.



- 2 Seleccione "MultiPad".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

`RecMenu:MultiPad`

- 3 Presione el botón [NEXT].

`PadBank=UserPad1`

- 4 Seleccione un juego Multi Pad para grabar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**5** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla RecMode.

**6** Seleccione "Record".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

*M. Pad Rec: Record*

**7** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección del número de pulsador.

**8** Seleccione un número de pulsador para grabar.

Utilice el botón de marcación de datos (data dial), el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los botones MULTI PAD [1]-[4].

*Rec Pad =Pad1*

**9** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Rehearsal.

Las voces pueden ajustarse desde esta pantalla. Una vez realizados los ajustes deseados, presione el botón [EXIT] para volver a la misma.

*Rehearsal*

**10** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Record ready.

Los puntos del indicador de tiempo parpadearán al tempo actualmente ajustado, indicando que el modo de preparado para la grabación (inicio sincronizado) está activado.



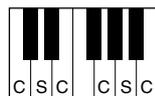
*M. Pad Rec Ready*

**11** Inicio de la grabación.

- La grabación se inicia al presionar una tecla en el teclado.
- La grabación también puede iniciarse presionando el botón [START/STOP].

*M. Pad Recording*

Para grabar una frase de correspondencia de acordes, utilice únicamente los tonos de la escala CM7 (es decir, C, D, E, G, A y B).



C = tono de acorde  
C, S = tonos de escala

**12** Presione el botón [START/STOP] para detener la grabación.

**13** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

## Correspondencia de acordes

**1-5** Siga el mismo procedimiento que el indicado en el apartado "Grabación Multi Pad" anterior (página 92).

**6** Seleccione "Edit".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
M. Pad Rec: Edit
```

**7** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla del menú Edit.

**8** Seleccione "ChdMatch".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
PadEdit: ChdMatch
```

**9** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Chord Match.

**10** Active o desactive la función Chord Match (correspondencia de acordes).

- Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].
- Para seleccionar un pulsador para los ajustes, presione el botón [NEXT].

```
CdMatch Pad1=Off
```

Botón [NEXT] ↓ ↑ Botón [BACK]

```
CdMatch Pad2=Off
```

Botón [NEXT] ↓ ↑ Botón [BACK]

⋮

**11** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

## Asignación de nombres a pulsadores de usuario

**1-7** Siga el mismo procedimiento que el indicado en el apartado "Correspondencia de acordes" anterior.

**8** Seleccione "Name".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
PadEdit: Name
```

**9** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Name.

**10** Introduzca el nombre que desee para el banco.

Utilice el teclado para introducir el nombre (página 21).  
Se pueden utilizar hasta ocho letras o caracteres.

```
PadName=UserPad2
```

Cursor

**11** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

## Eliminación de los datos de pulsador de usuario

**1-7** Siga el mismo procedimiento que el indicado en el apartado "Correspondencia de acordes" anterior (página 94).**8** Seleccione "Clear".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

```
PadEdit:Clear
```

**9** Presione el botón [NEXT].

```
Clr Pad=Pad1
```

**10** Seleccione el número de pulsador que desee eliminar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].  
Para eliminar los datos de los cuatro pulsadores, seleccione "All".

**11** Presione el botón [NEXT].

```
Clear Pad OK?
```

**12** Realice la operación Clear (eliminar).

Presione el botón [+ / YES] para realizar la operación de eliminación.  
Para cancelarla, presione el botón [- / NO].



Operación de borrado completada...

```
Completed
```

**13** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

# Grabación de estilos

El PSR-550 le permite grabar hasta tres estilos de usuario originales que se pueden utilizar para el acompañamiento automático de la misma forma que los estilos predeterminados. Los datos de estilo de usuario también se pueden obtener a partir de discos flexibles o guardar en los mismos (página 57).

Puede crear un estilo de usuario utilizando los datos internos como punto de partida. Seleccione el estilo predeterminado que más se aproxime al que desee crear y grabe las modalidades de acompañamiento automático en cada sección.

El PSR-550 ofrece dos formas básicas de grabar estilos:

- Grabación de estilos — Pista de ritmo ..... página 98
- Grabación de estilos — Bajo/Frase/Pulsador/Pistas de acorde ..... página 100

Las cuatro características siguientes de edición le permiten modificar los datos de estilos ya grabados.

- Cuantización ..... página 102  
Esta función alinea el tiempo de los datos de notas grabados con un valor especificado.
- Asignación de nombres a los estilos de usuario ..... página 104  
Esta función le permite asignar nombres a sus estilos originales.
- Eliminación de datos de estilos de usuario ..... página 104  
Esta función le permite eliminar (borrar) todos o parte de los estilos grabados.

## ■ Pistas de estilos de usuario

Las pistas que se pueden grabar en los estilos de usuario se organizan según se indica en la siguiente tabla:

Sección	Pista			
INTRO	RHYTHM SUB	CHORD1	PHRASE1	BASS
	RHYTHM MAIN	CHORD2	PHRASE2	PAD
MAIN A	RHYTHM SUB	CHORD1	PHRASE1	BASS
	RHYTHM MAIN	CHORD2	PHRASE2	PAD
MAIN B	RHYTHM SUB	CHORD1	PHRASE1	BASS
	RHYTHM MAIN	CHORD2	PHRASE2	PAD
FILL IN A	RHYTHM SUB	CHORD1	PHRASE1	BASS
	RHYTHM MAIN	CHORD2	PHRASE2	PAD
FILL IN B	RHYTHM SUB	CHORD1	PHRASE1	BASS
	RHYTHM MAIN	CHORD2	PHRASE2	PAD
ENDING	RHYTHM SUB	CHORD1	PHRASE1	BASS
	RHYTHM MAIN	CHORD2	PHRASE2	PAD

En el PSR-550 pueden grabarse hasta un total de 48 pistas (6 secciones x 8 pistas).

## ■ Datos que pueden grabarse en estilos de usuario

- Activación/desactivación de nota (presionar y soltar tecla) ..... página 107
- Velocidad (intensidad de la pulsación) ..... página 107
- Inflexión del tono, margen de inflexión del tono ..... páginas 30, 122
- Número de voz (número de juego de batería)\* ..... página 26
- Ajustes de la consola de mezcla\* ..... página 76
- Tempo ..... página 36
- Tipo y ajustes de reverberación ..... página 46
- Tipo y ajustes de coro ..... página 48

En las pistas de estilos del PSR-550 pueden grabarse hasta 1.950 notas aproximadamente para una sección (un total de unas 7.150 notas).

Sólo puede grabarse uno de los eventos de los elementos marcados con \* para cada pista de las secciones.

### NOTA

- Los datos grabados se guardan en la memoria incluso aunque STANDBY esté desactivado si las baterías están instaladas o está conectado un adaptador de CA (página 127). Se recomienda no obstante guardar los datos importantes en un disco flexible de forma a poder conservarlos indefinidamente y crear la propia librería de datos (página 60).

### NOTA

- Los datos de estilo del usuario se graban interpretando la voz R1 desde el teclado. La voz R2, la voz L y el acompañamiento automático no se pueden utilizar.

## ■ Acerca de la grabación de estilos de usuario

Al grabar una canción de usuario, el PSR-550 graba su interpretación de teclado como datos MIDI. No obstante, la grabación de estilos de usuario se lleva a cabo de distinta forma. A continuación se indican algunos de los aspectos en los que la grabación de estilos difiere de la grabación de canciones:

### Grabación de bucle

El acompañamiento automático repite las modalidades de acompañamiento de varios compases en un "bucle"; la grabación de estilos también se realiza utilizando bucles. Por ejemplo, si se inicia la grabación con una sección principal de dos compases, éstos se graban repetidamente. Las notas que se graban se reproducen desde la siguiente repetición (bucle), lo que permite grabar mientras se escucha el material previamente grabado.

### Grabación de sobredoblaje

Este método graba material nuevo en una pista que ya contiene datos grabados, sin borrar los originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no se eliminan, excepto si se utilizan funciones como Clear (página 104) y Drum Cancel (página 99).

Por ejemplo, si se inicia la grabación con una sección principal de dos compases, éstos se repiten varias veces. Las notas que se graban se reproducen desde la siguiente repetición, lo que permite sobredoblar el material nuevo en el bucle mientras escucha el material previamente grabado.

### Utilización de estilos preajustados



Tal y como se indica en la tabla de la izquierda, cuando se selecciona el estilo interno preajustado más próximo al tipo de estilo que desea crear, los datos del estilo predeterminado se copian en una memoria especial para la grabación.

Se crea (graba) el nuevo estilo original añadiendo o borrando datos de la memoria.

Todas las pistas (a excepción de la pista de ritmo) deben eliminarse antes de la grabación (página 104).

#### NOTA

**A continuación se indican notas y precauciones importantes que deben tenerse en cuenta a la hora de grabar estilos del usuario.**

- Asegúrese de borrar al menos uno de los tres estilos de usuario antes de grabar uno nuevo. No se puede iniciar la grabación de un nuevo estilo de usuario si los tres estilos tienen datos grabados.
- Procure evitar apagar la alimentación o desconectar el adaptador de CA de la toma durante la grabación, ya que podrían perderse datos grabados.
- La memoria de registro (página 54) facilita significativamente la grabación de sesiones, ya que se puede acceder a distintos ajustes (voces, etc.) con sólo presionar un botón. Cuando el modo de grabación está activado, la función Registration Memory Freeze (congelación de la memoria de registro) se activa (no se puede desactivar mientras el modo de grabación esté activado).
- La función Metronome (página 118) facilita significativamente las sesiones de grabación.
- En el modo Record Ready, puede intercambiar o modificar los datos de voz de las pistas grabadas utilizando la consola de mezcla (página 76).
- Si la memoria se llena durante la grabación, aparece en pantalla un mensaje de alerta y la grabación se detiene.
- Puesto que la grabación se realiza en unidades de compás, es preciso seleccionar primero un estilo que tenga el mismo número de compases que la sección que desea grabar.
- Si ninguno de los estilos preajustados es adecuado, seleccione uno que tenga la misma signatura de tiempo y número de compases que el que desea crear, y a continuación utilice la función Clear (página 104) para borrar todos los datos preajustados antes de introducir los suyos.

## Grabación de estilos — Pista de ritmo

Esta operación le permite crear sus propias modalidades de ritmo originales modificando los datos de pista existentes (percusión) de un estilo preajustado.

- 1 Presione el botón [RECORD] para activar el modo de grabación.



- 2 Seleccione "Style".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

RecMenu: Style

- 3 Presione el botón [NEXT].

001 8Beat 1

- 4 Seleccione un estilo para empezar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES], el botón [- / NO] o los números de botón [1]-[0].

- 5 Presione de nuevo el botón [NEXT] para mostrar la pantalla RecMode.

- 6 Seleccione "Record".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Style Rec: Record

- 7 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de sección.

- 8 Seleccione la sección que desea grabar.

Section =Main A

- 9 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de pista.

NOTA

- No es posible grabar varias secciones al mismo tiempo.

**10** Seleccione la pista de ritmo que desea grabar.

Seleccione "RHYTHM MAIN" o "RHYTHM SUB" con el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

*Record Track = RHM*

NOTA

- Sólo es posible grabar una pista al mismo tiempo.

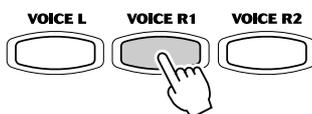
**11** Presione el botón [NEXT] para que se muestre la pantalla Rehearsal.

Los puntos del indicador de tiempo parpadearán al tempo actualmente ajustado, indicando que el modo de preparado para la grabación (inicio sincronizado) está activado.

*Rehearsal*

**12** Seleccione uno de los juegos de batería.

Seleccione el juego que desee presionando el botón [VOICE R1] (página 26).



Para volver a la pantalla original, presione el botón [EXIT] (página 17).

NOTA

- Para la grabación de pistas RHYTHM, los símbolos de instrumentos impresos en el borde frontal del panel muestran las asignaciones de instrumentos de cada tecla. Consulte "Percusión de teclado" de la página 31 para interpretar cada sonido de percusión o batería.

**13** Inicio de la grabación.

Puede iniciar la grabación de una de las tres formas que se indican a continuación:

- Presione el botón [START/STOP]. Se inicia la reproducción del estilo seleccionado en el paso 4, la sección seleccionada en el paso 8 y la pista de ritmo seleccionada en el paso 10.
- Presione el botón [SYNC START] para activar la parada de sincronización (página 25), y a continuación presione una tecla. La reproducción se inicia como se indica en el primer método descrito anteriormente.

*Style Recording*

Puesto que la modalidad de ritmo se reproduce repetidamente, puede grabar sobredoblando, escuchando la modalidad y presionando las teclas que desee. Observe los iconos impresos bajo las teclas que indican los sonidos de percusión asignados a cada una.

También puede borrar determinados sonidos de percusión de la siguiente forma:

- 1) Presione el botón [NEXT].

*Drum Cancel*

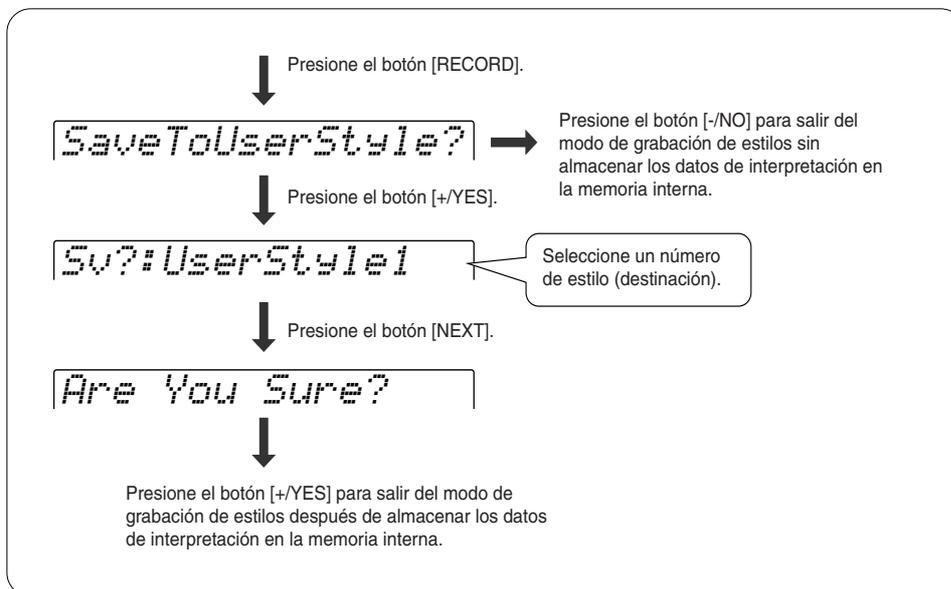
- 2) Presione la tecla correspondiente al instrumento que desea cancelar.
- 3) Para volver a la pantalla original, presione el botón [BACK].

**14** Presione el botón [START/STOP] para detener la grabación.**15** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

Guarde los datos grabados antes de salir del modo de grabación. (Consulte los detalles en la página 100.)

## Salir del modo de grabación de estilos

Para salir del modo de grabación de estilos, siga las instrucciones que se indican en la tabla.



### NOTA

- Después de salir del modo Style Recording, la sección cambia automáticamente a Main B. Si graba una sección que no sea la sección Main B, vuelva a seleccionarla y toque el acompañamiento.

## Grabación de estilos — Bajo/frase/pad/pistas de acordes

En esta sección se explica la forma grabar todas las pistas (que no sean el ritmo) utilizando los estilos preajustados.

Al contrario que en la grabación de la pista de ritmo, en este método es preciso borrar los datos de pista del estilo original antes de grabar.

**1-9** Utilice el mismo procedimiento que en el apartado "Grabación de estilos — Pista de ritmo" anterior.

**10** Seleccione la pista que desea grabar.

Utilice el **dial de datos**, el botón [+YES] o el botón [-/NO].

Seleccione entre lo siguiente: "BASS", "CHORD1", "CHORD2", "PAD", "PHRASE1" y "PHRASE2".

Record Track=Bas

**11** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Record Ready.

Song Rec Ready

### NOTA

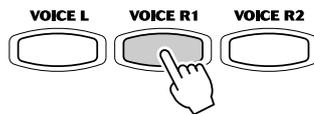
- Sólo es posible grabar una pista al mismo tiempo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga en cuenta que este proceso borra automáticamente los datos de la pista seleccionada en el paso 10.

## 12 Seleccione una voz para la pista que se va a grabar.

Seleccione la voz que desee presionando el botón [VOICE R1] (página 26).



Para volver a la pantalla anterior, presione el botón [EXIT].

## 13 Inicio de la grabación.

Puede iniciar la grabación de una de las tres formas siguientes:

- Presione el botón [START/STOP].
- Presione el botón [SYNC START] para activar la parada de sincronización (página 25), y a continuación presione una tecla.

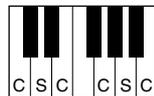
*Style Recording*

La grabación se repite indefinidamente en un bucle (hasta que se detiene).

Las notas grabadas se reproducen desde la siguiente repetición, lo que permite grabar mientras se escucha el material previamente grabado.

Respete las siguientes reglas cuando grabe las secciones MAIN y FILL:

- Utilice únicamente los tonos de escala CM7 cuando grabe las pistas BASS y PHRASE (es decir, C, D, E, G, A y B).
- Utilice únicamente los tonos de acorde cuando grabe las pistas CHORD y PAD (es decir, C, E, G y B).



C = tono de acorde  
C, S = tonos de escala

Se puede utilizar cualquier acorde o progresión de acordes adecuados para las secciones INTRO y ENDING.

## 14 Presione el botón [START/STOP] para detener la grabación.

## 15 Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

Para obtener más información sobre la forma de salir del modo de grabación, consulte la página 100.

### Cuantización

La cuantización permite "limpiar" o "atar" la sincronización de una pista grabada previamente. Por ejemplo, el siguiente pasaje musical se ha escrito con los valores exactos de nota negra y corchea.



Aunque crea que se ha grabado el pasaje de forma precisa, la interpretación actual puede ser ligeramente anterior o posterior al tiempo (o ambos casos). La cuantización permite alinear las notas de una pista para que el tiempo corresponda exactamente al valor de la nota especificado.

**1-5** Utilice el mismo procedimiento que el indicado en el apartado "Grabación de estilos — Pista de ritmo" (página 98).

**6** Seleccione "Edit".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

*Style Rec:Edit*

**7** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Edit Menu.

**8** Seleccione "Quantize".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

*StyEdit:Quantize*

**9** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de sección.

**10** Seleccione la sección que se va a cuantificar.  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

*Section =Main A*

**11** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de pista.

**12** Seleccione la pista que se va a cuantificar.  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

*QuantizTrack=Pad*

### 13 Presione el botón [NEXT].

*Quantize Size = 1/4*

### 14 Seleccione el tamaño de la cuantización (resolución).

Utilice el **dial de datos**, el botón [-/NO] o el botón [+ /YES].

Ajuste la resolución de la cuantización de forma que corresponda a las notas más bajas de la pista con la que está trabajando. Por ejemplo, si los datos se grabaron con negras y corcheas, utilice 1/8 para la resolución de cuantización. Si se aplica la función de cuantización en este caso con el valor ajustado a 1/4, las corcheas se desplazarán en la parte superior de las notas negras.

#### ● Tamaño de la cuantización

Tamaño	Nota
1/4	Nota negra
1/6	Tresillo de notas negras
1/8	Nota corchea
1/12	Tresillo de notas corcheas
1/16	Nota semicorchea
1/24	Tresillo de notas semicorcheas
1/32	Notas fusas

Un compás de notas corcheas antes de la cuantización



Después de la cuantización



### 15 Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla QUANTIZE.

*Quantize OK?*

- Puede oír la modalidad cuantificada en este paso, lo que le permite escuchar el resultado de la operación antes de modificar los datos. Para ello, presione el botón [START/STOP].

### 16 Presione el botón [+ /YES] para ejecutar la operación de cuantización.

Para cancelar la operación, presione el botón [-/NO].



Operación de cuantización completada...

*Completed*

### 17 Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

Para obtener más información sobre la forma de salir modo de grabación, consulte la página 100.

### Asignación de nombres a los estilos de usuario

**1-7** Utilice el mismo procedimiento que el indicado en el apartado "Cuantización" (página 102).

**8** Seleccione "Name".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

*StyEdit:Name*

**9** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Name.

*NaN=UserStyle1*  
Cursor

**10** Introduzca el nombre que desee para el estilo.

Utilice el teclado para introducir el nombre (página 21).  
Se pueden utilizar hasta 12 letras o caracteres.

**11** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

Para obtener más información sobre la forma de salir del modo de grabación, consulte la página 100.

### Borrado de datos de estilo de usuario

**1-7** Utilice el mismo procedimiento que el indicado en el apartado "Cuantización" (página 102).

**8** Seleccione "Clear".  
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

*StyEdit:Clear*

**9** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de sección.

**10** Seleccione la sección que desea borrar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].  
Cuando se selecciona la sección "All Sect" para borrarla, todos los datos de estilo (que incluyen todas las secciones y todas las pistas) se eliminarán.  
En tal caso, vaya directamente al paso nº 13, omitiendo los pasos nº 11 y nº 12.

**11** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla de selección de pista.

**12** Seleccione la pista que desea borrar.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

- 13** Presione el botón [NEXT] para mostrar la pantalla Clear.

Clear OK?

- 14** Presione el botón [+ / YES] para ejecutar la operación de borrado.

Para cancelar la operación, presione el botón [- / NO].



Operación de borrado completada...

Completed

- 15** Presione el botón [RECORD] para salir del modo de grabación.

Si ha seleccionado una sección determinada (que no sea "ALL sect"), consulte la explicación sobre cómo salir del modo de grabación (página 100).

# Funciones MIDI

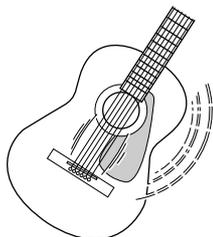
En el panel posterior del PSR-550 se encuentran los terminales MIDI (MIDI IN, MIDI OUT), un terminal TO HOST y un selector HOST SELECT. Con las funciones MIDI puede ampliar sus posibilidades musicales. En esta sección se explica lo que es MIDI y lo que puede hacer, así como la forma en que puede utilizarlo en su PSR-550.

- Si no sabe qué es MIDI, lea estas secciones:
  - ¿Qué es MIDI? ..... página 106
  - ¿Qué se puede hacer con MIDI? ..... página 108
  - Compatibilidad de datos MIDI ..... página 109
- Si desea utilizar el PSR-550 con un ordenador, lea esta sección:
  - Conexión a un ordenador personal ..... página 110
- Con el PSR-550 puede emplear los siguientes ajustes relacionados con MIDI:
  - Plantilla de MIDI ..... página 112
  - Ajuste de transmisión MIDI ..... página 114
  - Ajuste de recepción MIDI ..... página 115
  - Control local ..... página 116
  - Reloj ..... página 116
  - Envío de datos iniciales ..... página 117

## ¿Qué es MIDI?

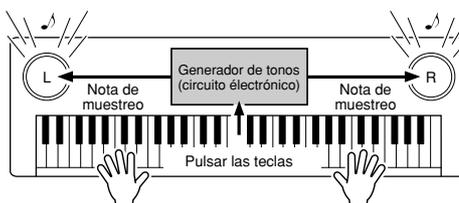
Sin duda alguna, habrá oído hablar de "instrumentos acústicos" e "instrumentos digitales." En la actualidad, estas son las dos categorías principales de instrumentos. Tomemos un piano acústico y una guitarra clásica como representantes de instrumentos acústicos. Se trata de instrumentos fáciles de entender: con el piano, se pulsa una tecla y un martillito interno golpea ciertas cuerdas y toca una nota; con la guitarra, se puntea directamente una cuerda y toca una nota. Pero, ¿cómo tocan las notas los instrumentos digitales?

### ● Producción de notas con una guitarra acústica



Pulse una cuerda y resuena la caja produciendo el sonido.

### ● Producción de notas con un instrumento digital



Según la información de interpretación del teclado, se reproduce una nota de muestreo guardada en el generador de tonos y se oye a través de los altavoces.

Como se muestra en la ilustración de arriba, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota grabada previamente) almacenada en la sección del generador de tonos (circuito electrónico) se reproduce según la información recibida del teclado. Entonces, ¿cuál es la información procedente del teclado que constituye la base de la producción de notas? Por ejemplo, supongamos que toca una nota negra "C" con el sonido de piano de cola en el teclado del PSR-550. A diferencia de los instrumentos acústicos que emiten una nota resonada, los electrónicos emiten la información del teclado como, por ejemplo, "con qué voz," "con qué tecla," "con cuánta fuerza," "cuándo se pulsó," y "cuándo se soltó". Seguidamente, cada pieza de información se convierte en un valor numérico y se envía al generador de tonos. Empleando estos números como base, el generador reproduce la nota de muestreo almacenada.

### ● Ejemplo de la información del teclado

Número de voz (con qué voz)	01 (piano de cola)
Número de nota (con qué tecla)	60 (C3)
Activación de nota (cuándo se pulsó) y desactivación de nota (cuándo se soltó)	Temporización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad (con cuánta fuerza)	120 (fuerte)

MIDI son las siglas de Musical Instrument Digital Interface (interfaz digital para instrumentos musicales), que hace posible la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos mediante la transmisión y recepción de notas, cambio de control, cambio de programa y otros tipos de datos o mensajes MIDI compatibles.

El PSR-550 puede controlar los dispositivos MIDI transmitiendo datos relacionados con notas y diversos tipos de datos de controlador. A su vez, el PSR-550 puede controlarse con los mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo del generador de tonos, seleccionan los canales MIDI, las voces y los efectos, modifican los valores de los parámetros y, naturalmente, reproducen las voces especificadas para las distintas partes.

Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos grupos: Mensajes de canales y mensajes del sistema. A continuación, se incluye una explicación de los diversos tipos de mensajes MIDI que el PSR-550 puede recibir y transmitir.

## ● Mensajes de canal

El PSR-550 es un instrumento electrónico que puede manejar 16 canales, lo que normalmente se expresa como "que puede reproducir 16 instrumentos a la vez". Los mensajes de canal transmiten información del tipo activación/desactivación de notas, cambio de programa, etc. para cada uno de los 16 canales.

Nombre del mensaje	Operación del PSR-550/Ajuste del panel
Activación/desactivación de nota	Mensajes que se generan al tocar el teclado y que incluyen un número de nota concreto que corresponde a la tecla pulsada más un valor de velocidad basado en la fuerza con que se ha pulsado la tecla.
Cambio de programa	Ajuste de voces (selección del banco de control, ajuste de MSB/LSB )
Cambio de control	Ajuste de reasignación de voces (volumen, efectos panorámico, etc.)

## ● Mensajes del sistema

Son datos que utiliza en común todo el sistema MIDI. Los mensajes del sistema incluyen mensajes como, por ejemplo, los mensajes exclusivos que transmiten datos que son únicos para cada fabricante de instrumentos y mensajes en tiempo real que controlan el dispositivo MIDI.

Nombre del mensaje	Operación del PSR-550/Ajuste del panel
Mensajes exclusivos	Ajustes de reverberación/coros/DSP, etc.
Mensajes en tiempo real	Ajuste del reloj, operación de inicio/parada

Los mensajes transmitidos/recibidos por el PSR-550 se muestran en la gráfica de implementación MIDI y de formato de datos MIDI en las páginas 144 y 156.

### NOTA

- Los datos de reproducción de todas las canciones, estilos y pulsadores múltiples son datos MIDI.

## Terminales MIDI y TO HOST

Para intercambiar datos MIDI entre varios dispositivos, cada dispositivo debe estar conectado mediante un cable.

Hay dos formas de conexión: desde los terminales MIDI del PSR-550 a los terminales MIDI de un dispositivo externo con un cable MIDI o desde el puerto TO HOST del PSR-550 al puerto serie de un ordenador personal empleando un cable especial.

Si la conexión se realiza desde el terminal TO HOST del PSR-550 al ordenador personal, el PSR-550 se utilizará como dispositivo de interfaz MIDI, lo que significa que no será necesario disponer de un dispositivo de interfaz MIDI especializado.

En el panel posterior del PSR-550, hay dos tipos de terminales, los terminales MIDI y el terminal TO HOST.



- MIDI IN ..... Recibe datos MIDI de otro dispositivo MIDI.
- MIDI OUT ..... Transmite la información del teclado del PSR-550 como datos MIDI a otro dispositivo MIDI.
- TO HOST ..... Transmite y recibe datos MIDI a/desde un ordenador personal.

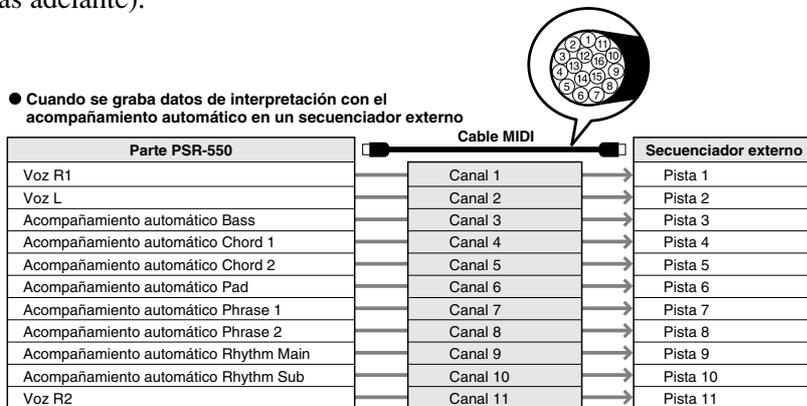
### NOTA

- Cuando se utiliza el terminal TO HOST para conectarse a un ordenador personal con Windows, hay que instalar un controlador MIDI Yamaha en el ordenador personal. Este controlador MIDI está en el disco que se incluye.
- Hay que utilizar cables MIDI especiales (que se venden por separado) para la conexión a dispositivos MIDI. Estos cables pueden adquirirse en tiendas musicales, etc.
- No utilice nunca cables MIDI de más de 15 metros porque pueden captar ruido, lo que puede causar errores de datos.

## Funciones MIDI

El PSR-550 es un instrumento musical electrónico que puede transmitir y recibir a través de dieciséis canales. Imagínese que hay dieciséis conductos diferentes en el cable MIDI conectado. Al transmitir datos MIDI desde el PSR-550 a un dispositivo externo, los datos se envían a través del conducto asignado (o canal MIDI) y se transmiten al dispositivo externo.

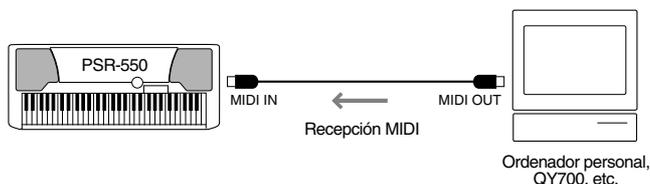
Por ejemplo, se pueden transmitir varias pistas a la vez, incluidos los datos de acompañamiento automático (como se muestra más adelante).



Como se puede observar, cuando se transmiten datos MIDI es fundamental determinar qué datos van a enviarse a través de qué canal MIDI (página 114).

## ¿Qué se puede hacer con MIDI?

- Utilizar el PSR-550 como generador de tonos múltiples (reproducción de 16 canales a la vez).



### NOTA

- Si se utiliza un ordenador personal, se necesita un software especial (software de secuenciador).

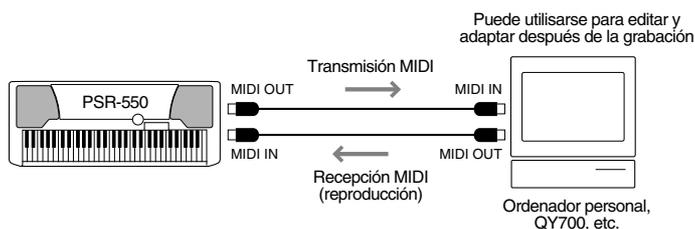
Modo de recepción para todos los canales ajustado en "XG/GM."  
Ajustes de recepción MIDI (página 115).

- Tocar música desde otro teclado (no de un generador de tonos) con el generador de tonos PSR-550 XG.



Ajustes de recepción MIDI (página 115).

- Grabar datos de interpretación (1-16 canales) utilizando las características de acompañamiento automático del PSR-550 en un secuenciador externo (por ejemplo, un ordenador personal). Tras la grabación, editar los datos con el secuenciador y reproducirlos de nuevo en el PSR-550 (reproducción).



Ajustes de transmisión MIDI (página 114).  
Envío de datos iniciales (página 117).

## Compatibilidad de datos MIDI

En esta sección se incluye información básica sobre la compatibilidad de los datos: si otros dispositivos MIDI pueden reproducir los datos grabados por el PSR-550 o si éste puede reproducir canciones disponibles comercialmente o creadas para otros instrumentos o en un ordenador.

Según el tipo de dispositivo MIDI o las características de los datos, la reproducción de los datos no entraña dificultad alguna o es necesario realizar algunas operaciones especiales antes de reproducirlos. Si tiene algún tipo de problema, consulte la información que figura a continuación.

### Formato de secuencia

El sistema que graba los datos de canción se denomina "formato de secuencia".

La reproducción sólo puede llevarse a cabo cuando el formato de secuencia coincide con el dispositivo MIDI.

#### ● SMF (archivo MIDI estándar)

Es el formato de secuencia más normal.

Los archivos MIDI estándar tienen generalmente uno de estos dos tipos de formato: Formato 0 o Formato 1. Numerosos dispositivos MIDI son compatibles con el Formato 0 y la mayoría del software disponible comercialmente se graba como Formato 0.

- El PSR-550 es compatible con el Formato 0 y el Formato 1.
- Los datos de canciones grabados en el PSR-550 se graban automáticamente como Formato 0 SMF.

#### ● ESEQ

Este formato de secuencia es compatible con muchos de los dispositivos MID de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova. Se trata de un formato muy común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

- El PSR-550 es compatible con ESEQ.

#### ● Archivo de estilo

El formato de archivo de estilo, SFF, es un formato original de Yamaha que utiliza un sistema de conversión exclusivo para proporcionar un acompañamiento automático de alta calidad basándose en una amplia gama de tipos de acordes.

- El PSR-550 utiliza el SFF internamente, lee los discos de estilos SFF opcionales y crea estilos SFF con la función de grabación Style (estilo).

### Formato de asignación de voces

Con MIDI, las voces se asignan a números concretos denominados "números de programa". El estándar de numeración (orden de asignación de voces) se conoce con el nombre de "formato de asignación de voces".

Las voces no pueden reproducirse de la forma prevista a menos que el formato de asignación de voces de los datos de la canción coincida con el del dispositivo MIDI compatible utilizado para la reproducción.

#### ● GM System Level 1

Es uno de los formatos de asignación de voces más utilizado.

Muchos de los dispositivos MIDI son compatibles con el formato GM System Level 1, así como la mayoría de los programas de software disponibles comercialmente.

- El PSR-550 es compatible con el formato GM System Level 1.

#### ● XG

XG es una mejora del formato GM System Level 1 desarrollada específicamente por Yamaha para proporcionar voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre las voces y efectos y para garantizar la compatibilidad de los datos en el futuro.

- El PSR-550 es compatible con XG.

#### ● DOC

Este formato de asignación de voces es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova.

Se trata también de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

- El PSR-550 es compatible con DOC.

#### NOTA

- Aunque los dispositivos y los datos utilizados cumplan todas las condiciones anteriores, es posible que los datos no sean totalmente compatibles según las especificaciones de los dispositivos y los métodos de grabación de datos concretos.

### Conexión a un ordenador personal

Conecte el PSR-550 a un ordenador y aproveche la amplia gama de software potente y flexible para crear y editar música. El PSR-550 se puede conectar de dos formas:

- Con terminales MIDI
- Con el puerto de terminal TO HOST (a host)

NOTA

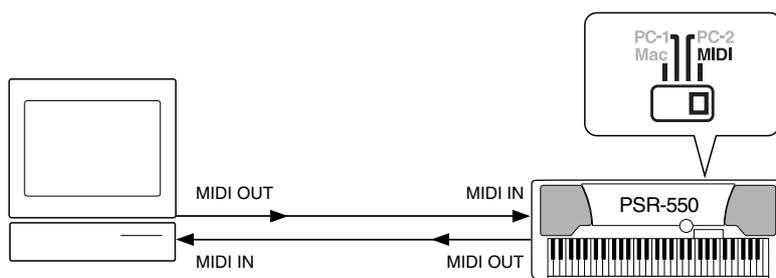
- Si el ordenador tiene una interfaz USB, recomendamos el uso de Yamaha UX256.

### Conexión con los terminales MIDI del PSR-550

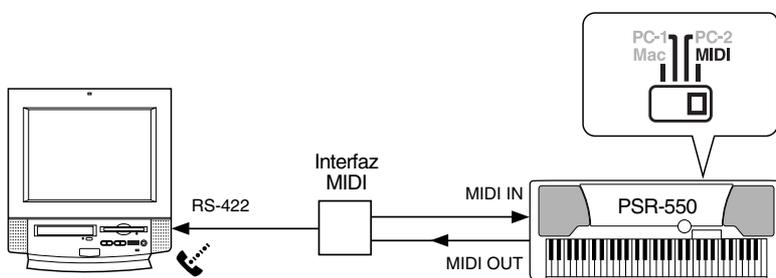
Utilizando un dispositivo de interfaz MIDI instalado en el ordenador personal, conecte los terminales MIDI del ordenador personal y del PSR-550.

En lo que respecta al cable de conexión, utilice un cable MIDI especial.

- Si el ordenador tiene una interfaz MIDI instalada, conecte el terminal MIDI OUT del ordenador personal al terminal MIDI IN del PSR-550. Ajuste el selector HOST SELECT en la posición "MIDI".



- Si utiliza una interfaz MIDI con un ordenador de la serie Macintosh, conecte el terminal RS-422 del ordenador (terminal del módem o de impresora) a la interfaz MIDI y, seguidamente, conecte el terminal MIDI OUT de la interfaz MIDI al terminal MIDI IN del PSR-550, tal y como se muestra en el diagrama de abajo. Ajuste el selector HOST SELECT del PSR-550 en la posición "MIDI".



- Cuando el selector HOST SELECT está en la posición "MIDI", se ignoran la entrada y la salida en el selector TO HOST.
- Cuando utilice un ordenador de la serie Macintosh, ajuste el valor de reloj de la interfaz MIDI del software de aplicación de modo que coincida con el ajuste de la interfaz MIDI que está utilizando. Para obtener más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que está utilizando.

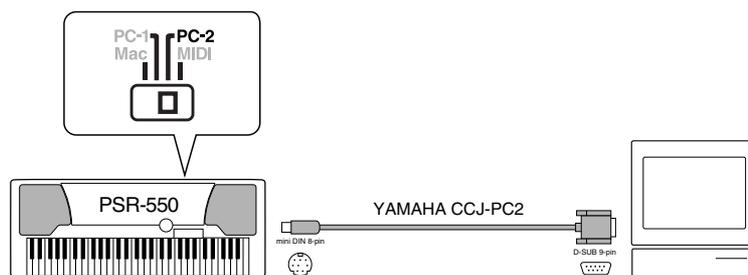
## Conexión con el terminal TO HOST

Conecte el puerto serie del ordenador personal (terminal RS-232C o terminal RS-422) al terminal TO HOST del PSR-550.

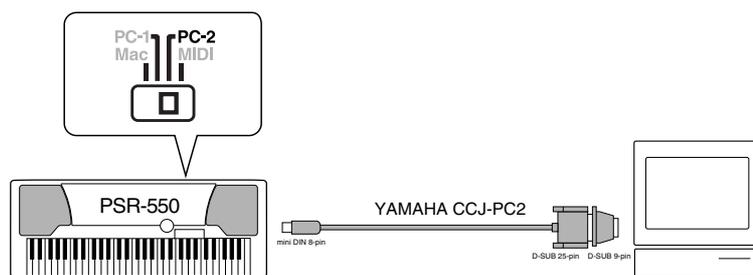
En lo que respecta al cable de conexión, utilice el cable siguiente (que se vende por separado) que corresponda al tipo de ordenador personal.

### ● Serie IBM-PC/AT

Conecte el terminal RS-232C del ordenador al terminal TO HOST del PSR-550 con un cable serie (cable cruzado D-SUB 9P → MINI DIN 8P). Ajuste el selector PSR-550 HOST SELECT en la posición "PC-2".

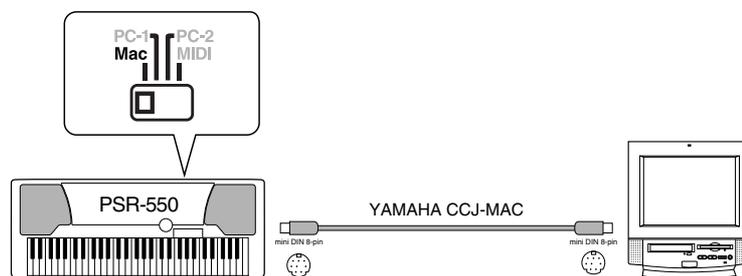


Cuando utilice un cable cruzado D-SUB 25P → MINI DIN 8P, conéctelo mediante un adaptador de clavija D-SUB 9P en la parte de ordenador del cable.



### ● Serie Macintosh

Conecte el terminal RS-422 (terminal de módem o de impresora) del ordenador al terminal TO HOST del PSR-550 mediante un cable en serie (cable periférico del sistema, 8 bits). Ajuste el selector PSR-550 HOST SELECT en la posición "Mac".



Ajuste el reloj de la interfaz MIDI del software de secuenciador que esté utilizando a 1 MHz. Para obtener más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que esté utilizando.

Para obtener detalles sobre los ajustes MIDI necesarios para el ordenador y el software de secuenciador que esté utilizando, consulte los respectivos manuales de instrucciones.

- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.
- IBM PC/AT es una marca comercial de International Business Machines Corp.
- Los demás nombres de empresas y de productos, etc. de este manual son marcas comerciales registradas de dichas empresas.

## Plantilla MIDI

El PSR-550 puede transmitir y recibir datos MIDI a través de dieciséis canales independientes. Para un correcto funcionamiento MIDI, hay que determinar qué datos se adjudican a cada canal.

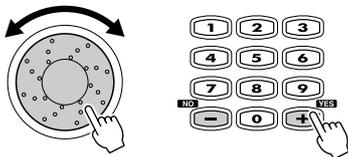
Con la función de plantilla de MIDI puede configurar de inmediato todos los ajustes de transmisión y recepción adecuados simplemente presionando un botón.

### 1 Presione el botón [FUNCTION].



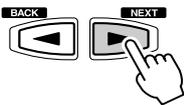
### 2 Seleccione "Midi".

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



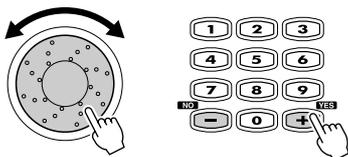
*F4 Midi*

### 3 Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI.



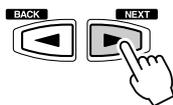
### 4 Seleccione "Template".

Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].



*Midi # Template*

### 5 Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI Template.

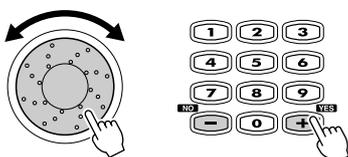


*Temp=XG Module*

### 6 Seleccione una pantalla MIDI.

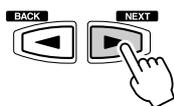
Utilice el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Para más detalles, consulte la lista de plantillas MIDI (página 113).



*Temp=Acmp Out*

**7** Presione el botón [NEXT].



*Midi Templat.Load?*

**8** Cargue la plantilla MIDI seleccionada.

Presione el botón [+ / YES] para cargar los ajustes de la plantilla MIDI seleccionada.

Para cancelar la operación, presione el botón [- / NO].



*Completed*

● Lista de plantillas MIDI

Keyboard Out	Los canales de transmisión se definen de la siguiente forma: ch. 1: Right1, ch. 2: Right2, ch. 3: Left, chs. 4-16: Off Cuando transmita datos de interpretación (mensajes de activación/desactivación de notas). Se utiliza para reproducir los datos de activación/desactivación de notas del PSR-550 con un generador de tonos externo y para grabar estos datos de activación/desactivación en un secuenciador externo.
Acmp Out	Los canales de transmisión 9-16 se ajustan con las pistas de acompañamiento. chs. 1-8: Off, chs. 9-10: Rhythms, ch. 11: Bass, chs. 12-13: Chords, ch. 14: Pad, chs. 15-16: Phrases Cuando se transmiten los datos de estilo. Se utiliza para reproducir los datos de acompañamiento automático del PSR-550 con un generador de datos externo y para grabarlos en un secuenciador externo.
Song Out	Todos los canales de transmisión se ajustan con las pistas de canciones 1-16. Cuando transmita los datos de canciones. Se utiliza para reproducir los datos de canciones del PSR-550 con un generador de datos externo y para grabar toda la interpretación del PSR-550 en un secuenciador externo.
Teclado principal	Cuando se utiliza el PSR-550 como teclado principal; en otras palabras, utilizándolo estrictamente como controlador para la reproducción de datos MIDI sin utilizar los sonidos internos.
XG Module	Todos los canales de recepción se ajustan a "XG/GM." Cuando se utiliza el PSR-550 como generador de tonos de timbres múltiples XG.
Accordion	Los canales de recepción se ajustan de la forma siguiente: ch. 1: Remote, ch. 2: Chord, ch. 3: Bass, chs. 4-16: Off Cuando se toca el PSR-550 mediante un acordeón MIDI externo. El acordeón MIDI conectado puede tocar el PSR-550 y detectar acordes y bajos en la sección de acompañamiento automático.
Midi Pedal	Todos los canales de recepción se ajustan a "Root." Cuando se toca el PSR-550 con un pedal MIDI conectado (opcional). El pedal MIDI conectado detecta los acordes y bajos de la sección de acompañamiento automático, lo que le permite tocar acordes basados en el bajo.

## Ajuste de transmisión MIDI

El PSR-550 puede transmitir datos a través de los 16 canales MIDI de forma simultánea. Las funciones de canal de transmisión y pista de transmisión determinan los datos que van a transmitirse y a través de qué canales MIDI.

**1** Presione el botón [FUNCTION].

**2** Seleccione "Midi".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**3** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI.

**4** Seleccione "Transmit Ch".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Midi # Transmit Ch

**5** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI Transmit Ch.

**6** Establezca un canal y una pista de transmisión MIDI.

- Presione uno de los botones [TRACK1]-[TRACK16] para seleccionar un canal MIDI.

Trans Ch16=R1

- Seleccione una pista con el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Off	Sin transmisión
R1	Interpretación de la mano derecha del teclado* (VOICE R1)**
R2	Interpretación de la mano derecha del teclado* (VOICE R2)**
L	Interpretación de la mano izquierda del teclado* (VOICE L)**
Upper	Interpretación de la mano derecha del teclado* (reproduce datos de notas MIDI de forma normal, como se explica en la página 29.)
Lower	Teclado izquierdo tocando* con acompañamiento automático activado (ON). (reproduce datos de notas MIDI de forma normal, como se explica en la página 29.)
RhM	Pista RHYTHM MAIN de acompañamiento automático
RhS	Pista RHYTHM SUB de acompañamiento automático
Bas	Pista BASS de acompañamiento automático
Cd1	Pista CHORD1 de acompañamiento automático
Cd2	Pista CHORD2 de acompañamiento automático
Pad	Pista PAD de acompañamiento
Ph1	Pista PHRASE1 de acompañamiento automático
Ph2	Pista PHRASE2 de acompañamiento automático
To 1-16	Pista de la canción 1-16

\* "Interpretación de mano derecha del teclado" e "interpretación de mano izquierda de teclado" indican la reproducción en la parte derecha e izquierda del teclado, respectivamente, a partir del punto de división.

\*\* Reproduce datos de notas MIDI según los respectivos ajustes de octava para las voces R1, R2 y L.

### NOTA

- Cuando se asigna una pista a más de un canal MIDI, los datos de la pista se transmiten a través del canal que tenga el número más bajo.
- Los ajustes de la pista de transmisión MIDI se conservarán incluso después de desconectar la alimentación. Consulte la página 127 para obtener más detalles.
- Los ajustes iniciales predeterminados de canal/pista son:
  - Ch. 1 = R1
  - Ch. 2 = R2
  - Ch. 3 = L
  - Ch. 4 = Off (desactivado)
  - Ch. 5 = Off (desactivado)
  - Ch. 6 = Off (desactivado)
  - Ch. 7 = Off (desactivado)
  - Ch. 8 = Off (desactivado)
  - Ch. 9 = RhS
  - Ch. 10 = RhM
  - Ch. 11 = Bas
  - Ch. 12 = Cd1
  - Ch. 13 = Cd2
  - Ch. 14 = Pad
  - Ch. 15 = Ph1
  - Ch. 16 = Ph2
- Para evitar bucles MIDI que pueden causar errores de funcionamiento, compruebe el ajuste de control local del PSR-550 (página 116) y los ajustes MIDI THRU de cualquier dispositivo MIDI externo.

# Ajuste de recepción MIDI

El PSR-550 puede recibir simultáneamente datos en los 16 canales MIDI por lo que puede funcionar como un generador de tonos de varios timbres de 16 canales. Las funciones de canal de recepción y modo de recepción determinan cómo responderá cada canal a los datos MIDI recibidos.

**1** Presione el botón [FUNCTION].

**2** Seleccione "Midi".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**3** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI.

**4** Seleccione "Receive Ch".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Midi: Receive Ch

**5** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI Receive Ch.

**6** Establezca un canal y un modo de recepción MIDI.

- Presione uno de los botones [TRACK1]-[TRACK16] para seleccionar un canal MIDI.

Reciv Ch01=XG/GM

- Seleccione un modo de recepción con el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Off	No se reciben datos MIDI en los canales ajustados en "Off".
XG/GM	Los datos MIDI recibidos se envían directamente al generador de tonos del PSR-550. Si todos los canales se ajustan a "XG/GM", el PSR-550 funciona como un generador de tonos de varios timbres de 16 canales.
Keybd	Los datos MIDI recibidos se manejan del mismo modo que los generados por el teclado del PSR-550. En otras palabras, se podría utilizar un teclado remoto para controlar las funciones AUTO ACCOMPANIMENT del PSR-550, etc.
Chord	Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en los canales ajustados a "Chord" se reconocen como los digitados en la sección de acompañamiento. Los acordes que se detectan dependen del modo de digitado del PSR-550 y se detectarán con independencia de los ajustes de activación/desactivación y de punto de división del panel.
Root	Los mensajes de activación/desactivación recibidos en el canal o canales ajustados en "Root" se reconocen como las notas de bajo de la sección de acompañamiento. Las notas de bajo se detectarán con independencia de los ajustes de activación/desactivación del acompañamiento y punto de división del panel del PSR-550.

**NOTA**

- El ajuste inicial predeterminado (ajuste de fábrica) para todos los canales es "XG/GM."
- Los ajustes del modo de recepción MIDI se conservarán incluso después de desconectar la alimentación. Consulte la página 127 para obtener más detalles.

### Control local

"Control local" se refiere al hecho de que, normalmente, el teclado del PSR-550 controla el generador de tonos interno, lo que permite tocar las voces internas directamente desde el teclado. Esta situación es la de "control local activado" porque el generador de tonos interno se controla localmente mediante su propio teclado. No obstante, el control local puede desactivarse para que el teclado no reproduzca las voces internas, pero la información MIDI adecuada se sigue transmitiendo mediante el conector MIDI OUT cuando las notas se tocan en el teclado. Al mismo tiempo, el generador de tonos interno puede responder a la información MIDI recibida en los canales ajustados en el modo "XG/GM" mediante el conector MIDI IN. Esto significa que mientras un secuenciador MIDI externo, por ejemplo, toca las voces internas del PSR-550, un generador de tonos externo puede tocarse desde el teclado PSR-550.

NOTA

- El ajuste de control predeterminado (ajuste de fábrica) es "On".

**1** Presione el botón [FUNCTION].

**2** Seleccione "Midi".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**3** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI.

**4** Seleccione "LocalContrl."

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

`Midi#LocalContrl`

**5** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla Local Control.

**6** Active o desactive el control local.

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

`Midi Local =Off`

### Reloj

La recepción de una señal de reloj MIDI externa puede activarse o desactivarse, según se requiera.

Cuando está desactivada ("Int"), todas las funciones basadas en el tiempo (acompañamiento automático, grabación y reproducción de SONG, etc.) se controlan mediante su propio reloj interno. Sin embargo, cuando la recepción de reloj MIDI está activada ("Ext"), todas las sincronizaciones se controlan con la señal de reloj MIDI externa que se recibe a través del terminal MIDI IN (en este caso, el ajuste TEMPO del PSR-550 no tiene efecto). El ajuste predeterminado es "Int".

**1** Presione el botón [FUNCTION].

**2** Seleccione "Midi".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**3** Pulse el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI.

**4** Seleccione "Clock."

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Midi # Clock

**5** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla Clock.

**6** Ajuste el reloj en "Int" o "Ext".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Midi Clock = Int.

**NOTA**

- El ajuste predeterminado del reloj (ajuste de fábrica) es "Int."
- Si el ajuste del reloj es "Ext", la reproducción del acompañamiento automático no puede iniciarse mediante el botón [START/STOP] del panel. Asimismo, la reproducción de pulsadores múltiples tampoco puede iniciarse presionando uno de estos pulsadores.
- Cuando el ajuste del reloj sea "Ext", aparecerá "EC" en la pantalla TEMPO y no podrá cambiarse el tempo con el botón del panel.

**Envío de datos iniciales**

Transmite todos los ajustes actuales del panel a otro PSR-550 o a un dispositivo de almacenamiento de datos MIDI.

Para reproducir la canción con los ajustes de panel utilizados para su grabación, ejecute la función de envío de datos iniciales antes de grabar la interpretación en el PSR-550 o en un secuenciador externo.

**1** Presione el botón [FUNCTION].

**2** Seleccione "Midi".

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

**3** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla MIDI.

**4** Seleccione "Init Send".

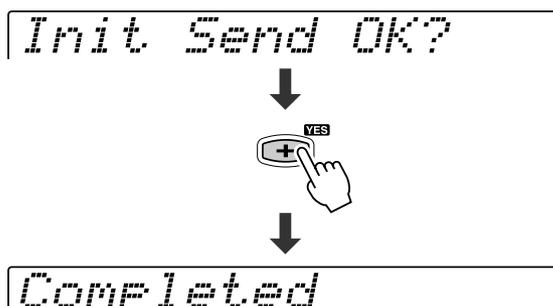
Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Midi # Init Send

**5** Presione el botón [NEXT] para que aparezca la pantalla Init Send.

**6** Ejecute la operación Init Send.

Presione el botón [+ / YES] para ejecutar esta operación. Para cancelarla, presione el botón [- / NO].

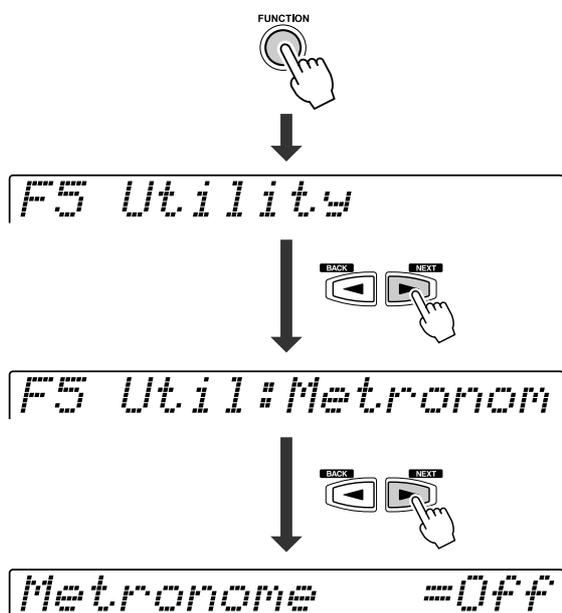


# Otras funciones (Utility)

En esta sección del manual se describen algunas funciones importantes del PSR-550 que no se han explicado en secciones anteriores. Todas ellas se combinan en el menú Utility (utilidad) de la sección "Function".

• Metrónomo .....	"Metronom"	.....	página 118
• Octava superior .....	"UpperOct"	.....	página 119
• Afinación principal .....	"Tuning"	.....	página 119
• Afinación de escala .....	"Sc. Tune"	.....	página 119
• Punto de división .....	"Split"	.....	página 120
• Digitación .....	"Fingerng"	.....	página 38
• Sensibilidad de pulsación .....	"TouchSns"	.....	página 120
• Ajuste de voces .....	"VoiceSet"	.....	página 120
• Pedal .....	"Pedal"	.....	página 121
• Margen de inflexión del tono .....	"PitchBnd"	.....	página 122
• Asignable .....	"Assignbl"	.....	página 122
• Iluminación de fondo .....	"BackList"	.....	página 122

Cada una de las funciones anteriores puede ajustarse tal y como se describe a continuación.



- 1** Presione el botón [FUNCTION].
- 2** Seleccione "Utility".  
Utilice el botón de marcación de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].
- 3** Presione el botón [NEXT].
- 4** Seleccione una función.  
Utilice el botón de marcación de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].  
Consulte en la lista anterior las opciones del menú Utility (Utilidad) disponibles.
- 5** Presione el botón [NEXT].
- 6** Ajuste el valor.  
Utilice el botón de marcación de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Las operaciones de cada función que corresponden al paso nº 6 se tratan en las siguientes explicaciones.

## Metrónomo

Cuando esta función está ajustada en "ON" (activada), el metrónomo suena al tiempo establecido en las siguientes situaciones.

- Reproducción del acompañamiento
- Reproducción de la canción
- Espera de inicio sincronizado
- Espera de grabación
- Grabación

Metronome =On

- Active y desactive el metrónomo con el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

### NOTA

- El metrónomo no puede activarse si se selecciona datos de canción sin tiempo en el modo SONG.

El ajuste de tempo de algunas canciones comerciales es fijo. Estas canciones se llaman software "de tiempo libre". Al reproducir canciones "de tiempo libre" en el PSR-550, la pantalla Tempo indica "- - -" y la pantalla de tiempo no parpadea. Además, el número de medición de la pantalla no coincide con el real de reproducción y sólo ofrece una indicación de la parte de la canción que se ha reproducido.

## Octava superior

Esto determina el ajuste de octava para la zona de la mano derecha del teclado, de forma que puede tener zonas independientes para la mano derecha y para la izquierda. Esta zona va de -1 a 1.

Upper Octave = 1

- Utilice el botón de marcación de datos (data dial), el botón [+ / YES] o el botón [- / NO] para definir la octava.

## Afinación principal

Esta función ajusta el tono general del PSR-550. El margen va de 414,6 Hz a 466,8 Hz.

Tuning = 414.6

- Ajuste el valor con el **dial de datos**, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

## Afinación de escala

Con la afinación de escala se puede afinar cada nota individual de la octava en un margen de -64 a +63 centésimas en incrementos de 1 centésima (1 centésima = 1/100 de semitono). Esto hace posible la producción de sutiles variaciones de afinación o la afinación del instrumento a escalas completamente diferentes (por ejemplo, escalas clásicas o árabes). Los sonidos de acompañamiento y pulsadores múltiples se ven afectados por la afinación de escala.

El PSR-550 también proporciona nueve ajustes diferentes de escala (tal como se muestra más abajo) con los que podrá volver a configurar inmediatamente la afinación del instrumento para reproducir escalas especiales. Puede afinar el instrumento de dos formas: seleccione la plantilla para ajustes de escala que desee o afine cada tecla individualmente con Note Edit (modificar nota).

NOTA

- Los ajustes de afinación de escala son comunes a todas las octavas del teclado.
- Los valores negativos pueden introducirse con los botones numéricos mientras se mantiene presionado el botón [- / NO].

NOTA

- La afinación normal de \_0 centésimas se puede activar con el ajuste "Equal" (igual).

Template	C	C#	D	E $\flat$	E	F	F#	G	A $\flat$	A	B $\flat$	B
Bayat-G	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	-50	0	0
Bayat-A	0	0	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	-50
Bayat-E	0	-50	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0
Bayat-C	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50	0	0
Rast-G	0	0	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	-50
Rast-A	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50	0	0	0
Rast-E	0	0	0	-50	0	0	0	0	-50	0	0	0
Rast-C	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50
Equal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Utilice la misma operación que en los pasos 1-5 de la página 118 y:

- Selección de la plantilla

SC.Tune:Template

Botón [NEXT]

Template=Bayat-G

Botón [NEXT]

Completed

Data dial (Marcación de datos)  
Botón [+ / YES]  
Botón [- / NO]

Utilice el botón de marcación de datos (data dial), el botón [+ / YES] o el botón [- / NO] para seleccionar la plantilla. Para ver detalles, consulte la tabla anterior.

- Afinación de nota individual

SC.Tune:NoteEdit

Botón [NEXT]

ScTuneEdt C# = 63

Utilice el botón [NEXT] (siguiente) para seleccionar la tecla deseada, a continuación afine cada tecla con la marcación de datos, con el botón [+ / YES] o con el botón [- / NO].

### Punto de división

El punto del teclado que separa la sección de acompañamiento automático y la sección de la derecha del teclado se denomina "punto de división".

NOTA

- El ajuste predeterminado (ajuste de fábrica) es "F#2."

- Cuando el acompañamiento automático está activado, las teclas situadas a la izquierda del punto de división se utilizan para controlar el acompañamiento automático (página 33).
- Cuando el acompañamiento automático está desactivado, las teclas situadas a la izquierda del punto de división se utilizan para reproducir voces L (página 28).

`Split Point =C3`

- Ajuste el valor con el **dial de datos**, el botón [+/**YES**] o el botón [-/**NO**].

### Sensibilidad de pulsación

El teclado del PSR-550 dispone de una función de respuesta de pulsación que permite controlar de forma dinámica el nivel de las voces con la fuerza aplicada al tocar las teclas — lo mismo que en un instrumento acústico. El parámetro de sensibilidad de pulsación le ofrece un control detallada sobre la función de respuesta de sensibilidad al permitirle ajustar el grado de tal respuesta.

`Touch Sense =127`

- Ajuste el valor con el **dial de datos**, el botón [+/**YES**], el botón [-/**NO**] o los botones numéricos [1]-[0].

El margen va de 0 a 127. Cuanto mayor sea el valor, mayor será la respuesta de sensibilidad del teclado a la fuerza que se aplique al tocar las teclas y el rango dinámico que podrá obtenerse de las voces.

Un ajuste de "0" da como resultado una respuesta de sensibilidad fija o la ausencia de un cambio de nivel con independencia de la fuerza con la que se toquen las teclas (este ajuste es el adecuado para algunos instrumentos como, por ejemplo, el órgano o el clavicordio, que normalmente no tienen respuesta de sensibilidad). Puede también conseguir el mismo efecto desactivando la respuesta de sensibilidad con el botón [**TOUCH**] del panel (el indicador se apaga).



### Ajuste de voces

La función de ajuste de voces aprovecha lo mejor de cada voz individual ajustando automáticamente un margen de parámetros importantes relacionados con las voces siempre que se selecciona una voz del panel R1. Los parámetros que pueden ajustarse con esta función se incluyen a continuación. Con esta función se puede activar y desactivar el ajuste de voces según sea necesario.

#### ● Lista de parámetros de la función de ajuste de voces

- Voz R1 (volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Voz R2 (número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, profundidad de reverberación, profundidad de coros, profundidad de DSP)
- Tipo de armonía, volumen, ajuste de parte
- Activación/desactivación de DSP, tipo, nivel de retorno y FAST/SLOW

`Voice Set =On`

- Active o desactive el ajuste de voces con el **dial de datos**, el botón [+/**YES**] o el botón [-/**NO**].

# Pedal

Pueden asignarse diversas funciones al pedal conectado a la toma Interruptor de pedal y también se puede modificar la polaridad del interruptor del pedal.



- Seleccione las funciones que vaya a controlar con el pedal.

**Pedl=Sustain**

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

Presione el botón [NEXT].

- Ajuste la polaridad del pedal NORMAL o REVERSE.

**Polarity = Norm**

Utilice el dial de datos, el botón [+ / YES] o el botón [- / NO].

## ● Funciones que pueden controlarse con el pedal

Sustain	Al pisar el interruptor de pedal, se aplica el sostenido a las notas del teclado.	
Sostenuto	Al pisar el interruptor de pedal, se aplica el efecto de sostenuto a las notas del teclado.	
Soft	Al pisar el interruptor de pedal, se aplica un efecto suave a las notas del teclado.	
Regist +	Al presionar el interruptor de pedal se avanza por los números de memoria de registro. Por ejemplo, si pisa el interruptor de pedal con el banco 1-3 llamado, se llamará al 1-4 y luego al 2-1.	
Start/Stop	Al pisar el pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón START/STOP del panel.	
Synchro Stop	Al pisar el pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón SYNC STOP del panel.	
Bass Hold	La nota fundamental del bajo se retendrá mientras se tenga pisado el interruptor de pedal.	
Break	Al pisar el interruptor de pedal, se interrumpirá el acompañamiento. Al soltarlo, se reproducirá de nuevo desde el siguiente compás.	
Tap Tempo	Al pisar el interruptor de pedal se consigue el mismo efecto que al presionar el botón TAP TEMPO del panel.	

Para "Sustain", si mantiene pisado el interruptor de pedal aquí, todas las notas mostradas serán sostenidas.

Para "Sostenuto", si mantiene presionado el interruptor de pedal aquí, sólo se aplicará el efecto de sostenuto a la primera nota (la nota que se reprodujo y mantuvo mientras se presionaba el interruptor de pedal).

### NOTA

- Cuando el interruptor de pedal cambia el número de memoria de registro (Regist +), se anula o se ignora la función del interruptor definida en la memoria de registro. Por ejemplo, incluso si el interruptor de pedal se define para controlar Sustain (sostenido) en la memoria de registro seleccionada, si se define "Regist +" aquí, el interruptor de pedal NO controlará Sustain (sostenido).

## ● Polaridad

Con este parámetro puede configurar la respuesta del interruptor de pedal del PSR-550 para que coincida con el pedal concreto que esté utilizando. Si el interruptor de pedal funciona al revés (es decir, al pisarlo no se produce ningún efecto pero sí al soltarlo), intente modificar este ajuste. El ajuste predeterminado es "Norm."

## Margen de inflexión del tono

Determina el margen máximo de inflexión del tono para la rueda **PITCH BEND**. El margen va de "0" a "12". Cada incremento corresponde a un semitono.

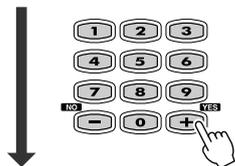
*PitchBndRange = 4*

- Ajuste el margen de inflexión del tono con el **dial de datos**, el botón **[+/YES]**, el botón **[-/NO]** o los botones numéricos **[1]-[0]**.

## Asignable

Las funciones que se activan a través de Direct Access se pueden asignar al botón **[+/YES]**, al botón **[-/NO]** y a los botones numéricos **[1]-[0]**. Consulte los detalles en el gráfico de árbol de funciones (página 22-23).

*AssignButton = 1*

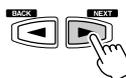


Presione uno de los botones numéricos que se van a asignar.

*AssignButton = +*



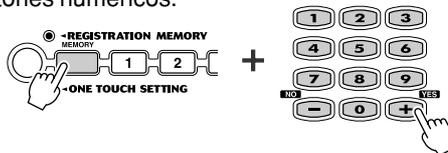
*Ass=HarmPart*



Seleccione el parámetro o función que desea asignar con el botón de marcación de datos, el botón **[+/YES]** o el botón **[-/NO]**.

### ● Otra forma de definir el acceso directo:

- 1 Seleccione la función o parámetro que desea asignar. Consulte los detalles en el gráfico de árbol de funciones (página 22-23).
- 2 Mientras mantiene presionado el botón **[MEMORY]**, presione uno de los botones numéricos.



En este ejemplo, se asigna "Clock = Int" al botón **[+]**.

## Iluminación de fondo

Puede definir el color de la iluminación de fondo de la pantalla. Utilice el botón de **marcación de datos (data dial)**, el botón **[+/YES]** o el botón **[-/NO]**.

*BackLight=Auto*

- **Auto** ..... El color cambia según el modo del PSR-550. En el modo Style, el color de la iluminación de fondo se define como azul. En el modo Song, el color de la iluminación de fondo se define como púrpura. En el modo Record, el color de la iluminación de fondo se define como rojo.
- **Blue, Red, Purple** ..... El color de la iluminación de fondo no cambia independiente del modo.
- **Off** ..... El color de la iluminación de fondo se desactiva.

### ● Reverb (efecto del sistema)

El tipo y profundidad del efecto de reverberación pueden ajustarse mediante el panel. Al seleccionar un estilo diferente, se seleccionará también el tipo de reverberación adecuado.

### ● Chorus (efecto del sistema)

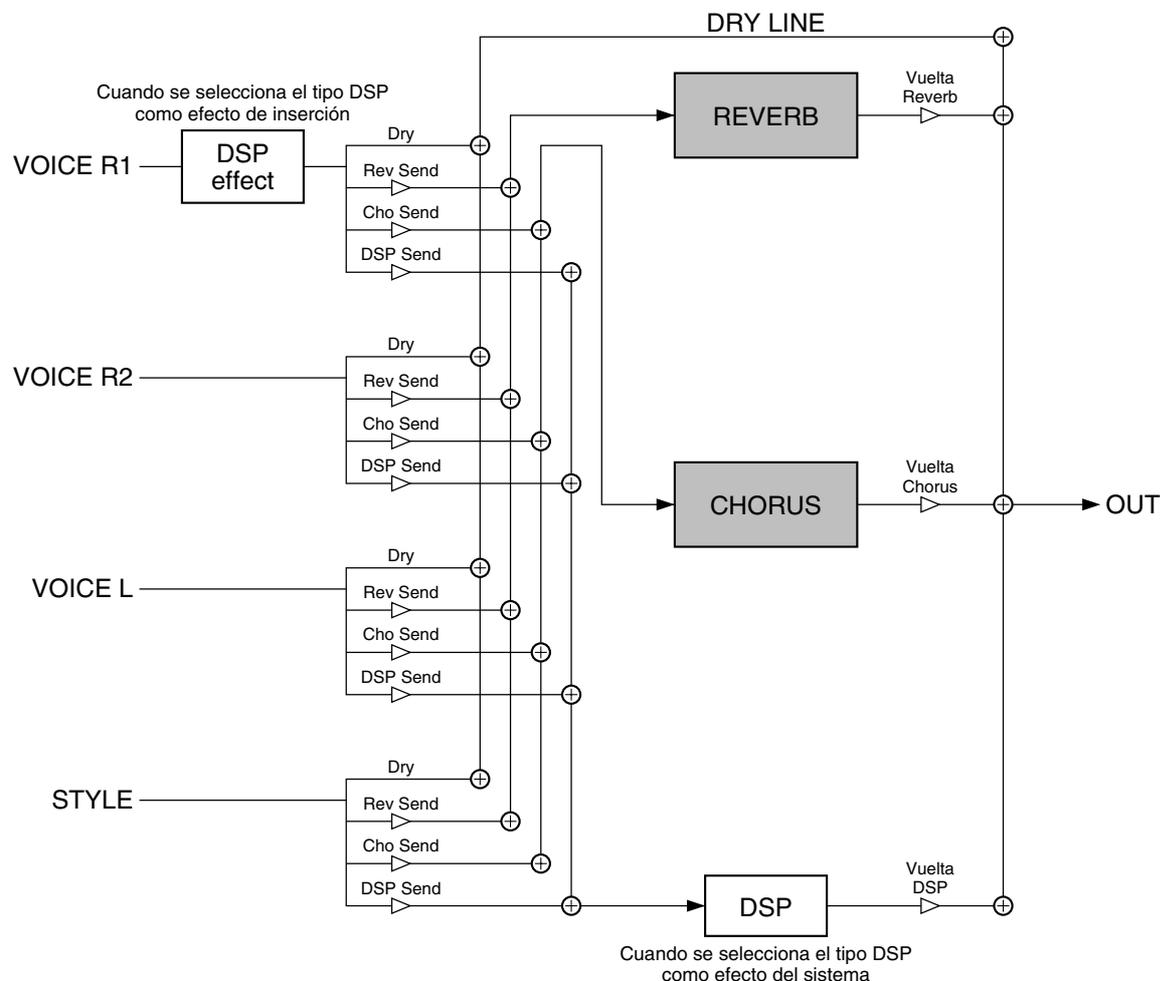
El tipo y la profundidad del efecto de coros pueden ajustarse mediante el panel. Al seleccionar un estilo diferente, se seleccionará también el tipo de coros adecuado.

### ● DSP (efecto del sistema/inserción)

El tipo, profundidad y estado de activación/desactivación del efecto DSP pueden ajustarse mediante el panel. El efecto DSP funcionará como efecto del sistema o de inserción según el tipo seleccionado. A continuación se puede observar en qué varía la configuración del efecto DSP cuando se trata de un efecto del sistema o de inserción:

**NOTA**

- No todos los ajustes de efectos pueden realizarse manualmente en el panel del PSR-550, algunos de ellos pueden modificarse a través de MIDI. Consulte el formato de datos MIDI para más detalles.



## Notas sobre los efectos digitales (Reverb/Chorus/DSP)

### ● Lista de tipos de reverb (reverberación)

Tipo de reverb	Sistema/inserción	Descripción
Hall1-5	Sistema	Reverberación de sala de conciertos.
Room1-7	Sistema	Reverberación de sala pequeña.
Stage1-4	Sistema	Reverberación para instrumentos de solo.
Plate1-3	Sistema	Reverberación de plancha de acero simulada.
White Room	Sistema	Una reverberación breve con retardo inicial.
Tunnel	Sistema	Simulación de un túnel que se amplía a izquierda y derecha.
Canyon	Sistema	Espacio acústico hipotético que se amplía sin límite.
Basement	Sistema	Un bit de retardo inicial seguido de una resonancia única.
No Effect	—	Sin efecto.

### ● Lista de tipos de chorus (coros)

Tipo de coros	Sistema/inserción	Descripción
Chorus1-8	Sistema	Programa de coros convencionales con coros ricos y acogedores.
Celeste1, 2	Sistema	LFO de 3 fases que añade modulación y amplitud al sonido.
Flanger1-5	Sistema	Modulación de tres fases pronunciada con un sonido ligeramente metálico.
No Effect	—	Sin efecto.

### ● Lista de tipos DSP

Tipo DSP	Sistema/inserción	Descripción
Hall1-5	Sistema	Reverberación de sala de conciertos.
Room1-7	Sistema	Reverberación de sala pequeña.
Stage1-4	Sistema	Reverberación para instrumentos de solo.
Plate1-3	Sistema	Reverberación de plancha de acero simulada.
Delay Left - Center - Right1, 2	Sistema	Tres retardos independientes para las posiciones estéreo izquierda, derecha y central.
Delay Left - Right	Sistema	Retardo inicial para cada canal estéreo y dos retardos de realimentación separados.
Echo	Sistema	Retardo estéreo con controles de nivel de realimentación independientes para cada canal.
Cross Delay	Sistema	Efecto complejo que emite las repeticiones retardadas "rebotando" entre los canales izquierdo y derecho.
ER1, 2	Sistema	Este efecto sólo aísla los primeros componentes de reflejo de la reverberación.
Gate Reverb	Sistema	Efecto de reverberación de compuerta, en el que la reverberación se corta rápidamente para efectos especiales.
Reverse Gate	Sistema	Similar a la reverberación de compuerta, pero con un incremento inverso en reverberación.
Karaoke1-3	Sistema	Retardo con realimentación del mismo tipo que la utilizada para la reverberación de karaoke.
Chorus1-8	Sistema	Programa de coros convencionales con coros ricos y acogedores.
Celeste1, 2	Sistema	LFO de 3 fases que añade modulación y amplitud al sonido.
Flanger1-5	Sistema	Modulación de tres fases pronunciada con un sonido ligeramente metálico.
Symphonic1, 2	Sistema	Versión multifase de Celeste.
Rotary Speaker 1-6	Inserción	Simulación de altavoz rotativo.
Tremolo1-3	Inserción	Efecto de trémolo rico con modulación de volumen y tono.
Guitar Tremolo	Inserción	Trémolo simulado de guitarra eléctrica.
Auto Pan1, 2	Inserción	Varios efectos panorámicos que cambian automáticamente la posición del sonido (izquierda, derecha, delante, detrás).
Phaser 1, 2	Sistema	Modulación metálica pronunciada con cambio de fase periódico.
Distortion Hard	Inserción	Distorsión de reborde duro.
Distortion Soft	Inserción	Distorsión más suave.
Distortion Heavy	Inserción	Distorsión dura.
Overdrive	Inserción	Añade una pequeña distorsión al sonido.
Amp Simulator	Inserción	Simulación de un amplificador de guitarra.
EQ Disco	Inserción	Efecto de ecualizador aumenta las frecuencias altas y bajas como en la música de tipo disco.
EQ Telephone	Inserción	Efecto de ecualizador que elimina las frecuencias más altas y más bajas para simular los sonidos que se escuchan a través del teléfono.
3Band EQ (MONO)	Inserción	EQ mono con ecualización LOW, MID y HIGH ajustable.
2Band EQ (STEREO)	Inserción	EQ estéreo con LOW y HIGH ajustable. Ideal para partes de batería.
Auto Wah1, 2	Inserción	Modula cíclicamente la frecuencia central de un filtro wah.
No Effect	—	Sin efecto.
Through	—	Derivación sin aplicar un efecto.

# Lista de tipos de armonía/eco

Categoría	Tipo	Descripción
Harmony	Duet	Se añade una nota a la nota tocada en el teclado para producir una armonía de tipo dúo.
	1+5	Se genera una voz paralela una quinta por encima de la nota tocada en el teclado.
	Country	Se añade una nota encima de la nota tocada en el teclado para obtener una armonía estilo "country".
	Trio	Se añaden dos notas por debajo de la nota tocada para una armonía de tres partes.
	Block	Se añaden tres o cuatro notas a la nota tocada en el teclado para generar acordes de cuatro o cinco notas.
	4Way Close1	Se generan tres notas de armonía para producir un acorde de cuatro notas.
	4Way Close2	Parecido al tipo anterior pero, según los acordes tocados, este tipo producirá en ocasiones un sonido más animado.
	4Way Open	Acordes de cuatro notas con voz abierta (intervalos largos entre las notas). El resultado es un sonido muy "abierto". Puesto que las notas de armonía pueden estar hasta dos octavas por debajo de la nota tocada en el teclado, evite los registros más bajos.
	Octave	Se añade una nota una octava por debajo de la nota tocada en el teclado.
Strum	Las notas y asignaciones son las mismas que en el tipo Block, pero se añade un patrón de arpeggio a la melodía.	
Echo	Echo 1/4 	Se aplica un efecto de eco a la nota tocada en el teclado en el tempo ajustado en ese momento.
	Echo 1/6 	
	Echo 1/8 	
	Echo 1/12 	
Tremolo	Tremolo 1/8 	Se aplica un efecto tremolo a la nota tocada en el tempo ajustado en ese momento.
	Tremolo 1/12 	
	Tremolo 1/16 	
	Tremolo 1/32 	
Trill	Trill 1/12 	Dos notas tocadas en el teclado se reproducen alternativamente en el tempo ajustado en ese momento.
	Trill 1/16 	
	Trill 1/24 	
	Trill 1/32 	

# Resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE/SOLUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"> <li>Los altavoces producen un sonido "brusco" siempre que se conecta o desconecta la alimentación.</li> </ul>	Esto es normal y no es causa de alarma.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando se utiliza un teléfono móvil, se produce ruido.</li> </ul>	La utilización de un teléfono móvil cerca del PortaTone puede producir interferencias. Para evitarlo, desactive el móvil o utilícelo más lejos del PortaTone.
<ul style="list-style-type: none"> <li>El volumen se reduce o el sonido sale distorsionado.</li> <li>La calidad del sonido se deteriora progresivamente.</li> <li>La memoria de registros no funciona correctamente.</li> <li>Los datos de canción grabados no se reproducen correctamente.</li> <li>El visualizador se queda en blanco y se restablecen todos los controles del panel.</li> </ul>	Posiblemente haya que cambiar las pilas. Sustituya las seis pilas o utilice un adaptador de CA.
<ul style="list-style-type: none"> <li>No se producen sonidos cuando se toca el teclado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que los ajustes de volumen de la voz R1/R2/L (consola de mezclas) sean demasiado bajos. Compruebe que los volúmenes de las voces están ajustados en los niveles adecuados (página 76).</li> <li>Es posible que la función de control local esté desactivada. Asegúrese de que el control local está activado (página 116).</li> <li>Compruebe si la función de asignación de nombres de la memoria de registros o la grabación de canciones (página 21) aparece o no en el visualizador. Si esta función está activa, el PSR-550 no genera sonido alguno ni siquiera cuando se tocan las teclas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>No suenan todas las notas cuando se tocan simultáneamente.</li> <li>El acompañamiento automático parece "dar saltos" cuando se toca el teclado.</li> </ul>	Es posible que esté superando la polifonía máxima del PSR550, que puede reproducir hasta 32 notas a la vez, incluidas notas de voz R2, voz L, de acompañamiento automático, de canciones y notas de pulsadores múltiples. Las notas que superen este límite no sonarán.
<ul style="list-style-type: none"> <li>No sucede nada o nada parece funcionar ni siquiera cuando se presiona un botón del panel. Por ejemplo, al presionar el botón DEMO no se inicia la canción de demostración y al tocar el teclado no se produce ningún sonido.</li> </ul>	Compruebe si está activado el modo Disco. En este modo, no se realizarán operaciones de panel (a excepción de las operaciones de disco) y al tocar el teclado no se generará sonido alguno. Salga del visualizador presionando el botón [EXIT].
<ul style="list-style-type: none"> <li>El acompañamiento o canción no se reproduce ni siquiera cuando se presiona el botón [START/STOP].</li> <li>Los pulsadores múltiples no funcionan, ni siquiera cuando se presiona uno de los botones MULTI PAD.</li> </ul>	Es posible que el reloj MIDI esté ajustado en "Ext". Asegúrese de ajustarlo en "Int" (página 116).
<ul style="list-style-type: none"> <li>El acompañamiento automático no se inicia, ni siquiera cuando el inicio sincronizado está en estado de reserva y se presiona una tecla.</li> </ul>	Es posible que esté intentado iniciar el acompañamiento tocando una tecla de la parte derecha del teclado. Para iniciar el acompañamiento con Synchro Start (inicio sincronizado), asegúrese de tocar una tecla de la parte izquierda (acompañamiento) del teclado.
<ul style="list-style-type: none"> <li>No funcionan los siguientes botones relacionados con el acompañamiento automático. <ul style="list-style-type: none"> <li>Botón [SYNC START]</li> <li>Botón [SYNC STOP]</li> <li>Botón [ACMP ON/OFF]</li> <li>Botón REGISTRATION MEMORY [FREEZE]</li> </ul> </li> </ul>	Compruebe si está seleccionado el modo Song (página 25). Si está activado, no se puede utilizar ninguna de las funciones de acompañamiento automático.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Determinadas notas suenan con el tono incorrecto.</li> </ul>	Asegúrese de que el valor de afinación de escala para estas notas está ajustado en "0" (página 119). Si no fuera así, seleccione la plantilla "Equal" para activar la afinación normal de $\pm 0$ centésimas (página 119).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se reconocen los acordes del acompañamiento automático con independencia del punto de división o dónde se tocan los acordes en el teclado.</li> </ul>	Compruebe si el modo de digitado está ajustado en "Full". Si se selecciona este modo, los acordes se reconocen en todo el teclado, con independencia del ajuste de punto de división.
<ul style="list-style-type: none"> <li>La función de armonía no se activa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La armonía no puede activarse cuando se ha seleccionado el modo de digitado Full Keyboard ni si se ha seleccionado una voz del juego de percusión. Seleccione un modo o voz de digitado adecuado.</li> <li>La armonía no puede activarse cuando se selecciona un juego de batería para la voz R1.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Los datos MIDI no se transmiten ni reciben, aunque los cables MIDI estén correctamente conectados.</li> </ul>	Los terminales MIDI sólo pueden utilizarse cuando el selector HOST SELECT está ajustado en "MIDI". Los demás ajustes ("Mac," "PC-1" y "PC-2") son para transmisión/recepción directas con un ordenador.

# Respaldo e inicialización de datos

## ■ Respaldo o copia de seguridad de los datos

A excepción de los datos que se enumeran abajo, todos los ajustes del panel PSR-550 recuperan sus valores iniciales siempre que se enciende el dispositivo. Los datos que se relacionan a continuación se respaldan, es decir, se guardan en la memoria, siempre y cuando haya un adaptador de CA conectado o un juego de pilas instalado.

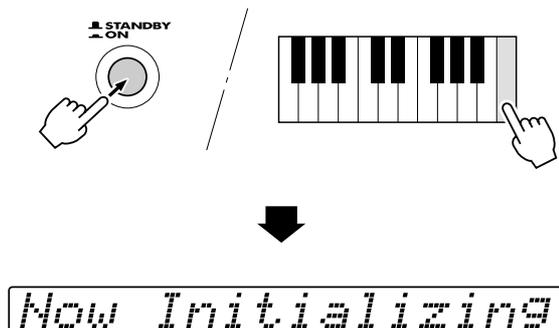
- Datos de estilos de usuario ..... página 96
- Datos de pulsadores de usuario ..... página 92
- Datos de memoria de registros ..... página 54
- Número de banco de memoria de registros ..... página 56
- Estado de ajuste de memoria de registros/sensibilidad ..... página 55
- Activación/desactivación de la función Freeze ..... página 55
- Ajustes de transmisión MIDI ..... página 114
- Ajustes de recepción MIDI ..... página 115
- Activación/desactivación de ajuste de voces ..... página 120
- Voz L (Cambio de voz, consola de mezcla) ..... página 74
- Modo digitado ..... página 38
- Punto de división ..... página 119
- Activación/desactivación de sostenido ..... página 30
- Ajuste de octava superior ..... página 119
- Margen de inflexión del tono ..... página 122
- Afinación de escala ..... página 120
- Transposición ..... página 30
- Función de pedal, polaridad ..... página 121
- Activación/desactivación de sensibilidad de pulsación ..... página 120
- Ajuste de pulsadores múltiples ..... página 43
- Afinación principal ..... página 119
- Activación/desactivación de metrónomo ..... página 118

Aunque estos ajustes se conserven en la memoria, se deberían guardar, con todos los datos importantes, en un disquete para un almacenamiento permanente y seguro. Para guardar todos los tipos de datos anteriores en un disquete, utilice la función Save (guardar) (página 60) y seleccione "All" (todos) como tipo de archivo.

Todos los datos anteriores se perderán si hubiera un fallo de alimentación; en otras palabras, si falla la alimentación, el adaptador de CA se desconecta y se sacan las pilas. Cuando ocurre esto, al volver a encender el PSR-550 aparece en pantalla el mensaje "Clear Backup" (borrar copia de seguridad), se ejecuta automáticamente la operación Data Initialization (inicialización de datos) siguiente y el PSR-550 pasa al modo Style (página 25).

## ■ Inicialización de datos

Todos los datos pueden inicializarse y restablecerse a los valores de preajuste de fábrica conectando la alimentación mientras se mantiene presionada la tecla blanca más alta (situada en el extremo derecho) del teclado. "Now Initializing" aparecerá brevemente en el visualizador.



### ⚠ CUIDADO

- Todos los datos de registros y de estilos de usuario/memoria de pulsadores más los demás ajustes arriba enumerados se borrarán y/o modificarán cuando se lleve a cabo el procedimiento de inicialización de datos.
- Si se lleva a cabo el procedimiento de inicialización de datos, normalmente se repondrá el funcionamiento normal si el PSR-550 se ha parado o si empieza a actuar erráticamente por cualquier razón.

## Lista de mensajes de aviso

*No File*

El disco no tiene archivos para cargar, copiar o borrar.  
Inserte un disco que contenga los archivos que desea cargar,  
copiar o borrar.

*Unformatted Disk*

Se ha insertado un disco sin formato.

*Disk Error*

Se ha producido un error al ejecutar una operación de disco.  
Intente cambiar el disco.  
Este mensaje puede aparecer también al ejecutar la operación de carga si  
la memoria está llena.

*Write-Protected*

La pestaña de protección contra escritura del disco flexible está en la  
posición ACTIVADA.  
Saque el disco, cambie la posición de la pestaña, vuelva a introducirlo  
e intente de nuevo la operación.

*File Protected*

El archivo está protegido contra copia.  
No se puede ejecutar la función de copia (Copy).

*No Disk*

No hay ningún disco flexible en la unidad de discos o disquetera.  
Inserte un disco.

*Insert Song Disk*

Este mensaje aparece al presionar el botón [SONG] sin que haya un disco  
en la unidad de disquetes.

*Disk Removed*

Se ha producido un error porque se sacó el disco mientras se estaba  
realizando una operación de disco.  
No saque nunca el disco durante una operación de disco ya que podría  
causar daños en el disco y en la unidad.

*Disk Full*

La memoria del disco está llena y no pueden grabarse datos adicionales.  
Elimine una o más canciones innecesarias (con Delete) e intente de  
nuevo la operación.

*Wrong Disk*

Al utilizar la función Copy, el disco insertado es diferente del disco  
origen o del disco de destino.  
Saque el disco e inserte de nuevo el disco adecuado.

*Same Name*

Hay más de un archivo con el mismo nombre en el disco.  
Cambie el nombre.

*Maximum 60 Songs*

Se puede grabar un máximo de 60 canciones.  
Elimine una o más canciones innecesarias (con Delete) e intente de  
nuevo la grabación de la canción.

*Memory Full*

Si la memoria interna se llena durante la grabación de estilos/pulsadores,  
aparecerá este mensaje en el visualizador y se interrumpirá la grabación.

*Memory Over*

Este mensaje aparece cuando se ejecutan las operaciones de cuantización o grabación (en el modo de grabación de estilos) y la memoria interna está llena.

*Data Not Found*

Este mensaje aparece cuando se intenta editar, cuantificar o borrar una pista que no tiene datos en el modo Record (grabación).

*User Style Full*

Este mensaje indica que no se puede iniciar la grabación de un nuevo estilo de usuario cuando los tres estilos tienen datos grabados. Asegúrese de borrar al menos uno de los tres estilos antes de grabar un nuevo estilo de usuario.

*Preset Data*

Este mensaje aparece cuando se intenta editar o cuantificar la pista (que no sea RHYTHM ) que incluye datos preajustados en el modo Style Record.

*Cannot Operate*

Esta función no puede utilizarse durante la grabación Song/Style/Pad.

*Cannot Set MIDI*

La función MIDI no puede ajustarse durante las operaciones de disco, grabación y reproducción.

*Cannot Turn Har. On*

No se puede activar la armonía durante la grabación Style/Pad.

*Cannot Turn DSP On*

No se puede activar el efecto DSP durante la grabación Style/Pad.

*Cannot Enter Func.*

Este mensaje aparece para indicar que no se puede introducir la función si se ha seleccionado la función Multi Pad (pulsadores múltiples) en el modo Multi Pad Recording.

*Clear Backup*

- Este mensaje puede aparecer cuando se enciende el PSR-550 e indica que se han perdido los datos de usuario almacenados temporalmente en la memoria interna (página 127). Cuando ocurre esto, se ejecuta automáticamente la operación Data Initialization (inicialización de datos (página 127) y el PSR-550 pasa al modo Style (página 25).
- Si aparece este mensaje aunque el adaptador de CA esté conectado o la alimentación de la pila sea la correcta, los datos de la copia de seguridad serán defectuosos (página 127). Utilice la función Data Initialization (inicialización de datos) (página 127).

*Now Initializing*

Todos los datos pueden inicializarse y restablecerse en los valores de fábrica preajustados situando el selector STANDBY en la posición ON (activado) mientras presiona la tecla blanca más alta (situada más a la derecha) del teclado.

*Battery Low*

Cuando las pilas empiezan a perder carga aparece este mensaje cada pocos segundos. Sustituya las pilas según las instrucciones de la página 12.

## A

Acceso directo .....	21, 24
ACMP .....	33
Acompañamiento .....	32
Acompañamiento automático .....	32
Acorde .....	16, 33, 38
Activación/desactivación de notas .....	106
Activación/desactivación del acompañamiento automático .....	25, 33
Adaptador de CA .....	12
Afinación de escala .....	119
Afinación principal .....	119
Ajuste de una pulsación .....	42
Ajuste de voces .....	120
Almacenamiento .....	60
Árbol de funciones .....	22
Archivo de estilo .....	9, 57, 109
Armonía .....	16, 50
Asignable .....	122
Atril .....	9
Auricular .....	10

## B

BACK .....	17
Banco .....	44, 56
Base de datos musical .....	14
BASS .....	37, 96
Batería .....	31
Borrado .....	21, 67
Botón TAP .....	36, 121
Botón TEMPO .....	36
Botones numéricos .....	20

## C

Cambio .....	21
Cambio de control .....	107
Cambio de programa .....	107
Cambio de voces .....	17, 74, 75
Canción de demostración .....	13
Canción de usuario .....	78
Carga .....	62
CHORD1 .....	37, 96
CHORD2 .....	37, 96
Compás .....	16, 71, 84
Compás de inicio .....	71
Consola de mezcla .....	17, 74, 76
Control local .....	116
Copiado .....	64
Copiado de canción .....	64
Coros .....	48
Correspondencia de acordes .....	43, 94
Cuantización .....	86, 102

## D

Dedos múltiples .....	38, 40
Derecha .....	29
Dial de datos .....	20
Digitado .....	17, 38
Digitados de acordes .....	38
Disco de datos incluido .....	59
Disco flexible .....	58
DISK IN USE .....	58
DOC .....	9, 68, 109
DSP .....	49

## E

Easy Navigator .....	16, 18
Eco .....	51, 125
Edición .....	86, 88, 91, 94, 102
Efecto de inserción .....	50, 123
Efecto del sistema .....	50, 123
Efecto digital .....	46, 123
Eliminación, borrado .....	91, 95, 104
Entrada y salida de inserción .....	84
Envío inicial .....	117
ESEQ .....	109
Especificación .....	133
Espera de inicio sincronizado .....	25
Estilo .....	32, 96
Estilo de usuario .....	96
EXIT .....	17
Externo .....	116

## F

FAST .....	16, 46, 49
Finalización .....	34
Formato .....	60
Formato de datos MIDI .....	144
Función .....	17, 106, 118
Función Bass Hold (retención bajos) .....	121
Función Drum Cancel .....	99
Función Freeze .....	55

## G

GM (General MIDI) .....	9, 68, 109
Grabación .....	17, 78, 92, 96
Grabación de varias pistas .....	78, 79, 82
Grabación en bucle .....	97
Grabación rápida .....	78, 79, 80
Gráfica de implantación MIDI .....	156

**H**  
HOST SELECT ..... 110, 111

**I**  
Iluminación de fondo ..... 122  
Indicador del tiempo ..... 16  
Inflexión del tono ..... 30  
Inicialización ..... 127  
Inicio sincronizado ..... 25, 33  
Instalación ..... 12  
Interno ..... 116  
Interrupción ..... 121  
Interruptor de pedal ..... 10, 121  
Interruptor STANDBY ..... 15  
Intro ..... 34  
Izquierda ..... 29

**L**  
Lista de artículos embalados ..... 4  
Lista de batería ..... 140  
Lista de estilos ..... 142  
Lista de la base de datos musical ..... 143  
Lista de tipos de armonía/eco ..... 125  
Lista de voces ..... 134

**M**  
Margen de inflexión del tono ..... 122  
Mayor ..... 112  
Memoria de registros ..... 54  
Menor ..... 112  
Menú ..... 16, 17  
Menú Song ..... 72  
Metronomo ..... 118  
MIDI ..... 106  
MIDI estándar ..... 107  
Modo ..... 25  
Modo de canción ..... 25  
Modo de digitado Fingered1 ..... 38, 39  
Modo de digitado Fingered2 ..... 38, 40  
Modo de disco ..... 25  
Modo de ensayo ..... 25  
Modo de estilo ..... 25  
Modo de grabación ..... 25  
Modo de reproducción de canción ..... 69

**N**  
NEXT ..... 17  
Nivel de envío ..... 47, 48, 49  
Nivel de retorno ..... 47, 48, 49  
Nombre ..... 21, 56, 65, 90, 94, 104  
Nota fundamental ..... 115

**O**  
Octava ..... 74, 77, 88, 119  
Octava superior ..... 119

**P**  
Panorámico ..... 74, 77, 88  
Parada sincronizada ..... 41, 121  
PART ON/OFF ..... 27, 28, 29  
Percusión del teclado ..... 31  
Pestaña de protección contra escritura ..... 58  
Pilas ..... 12  
Pista ..... 37, 70, 82  
Polaridad ..... 121  
Polifonía máxima ..... 134  
Predeterminado ..... 20  
Principal ..... 34  
Pulsador de usuario ..... 92  
Pulsadores múltiples ..... 43, 92  
Punto de división ..... 29, 40, 120

**R**  
Recepción ..... 115  
Regist + ..... 121  
Regist - ..... 121  
Reloj ..... 116  
Repetición ..... 45, 69, 72  
Resolución de problemas ..... 126  
Respaldo, copia de seguridad ..... 127  
Reverberación ..... 46  
RHYTHM MAIN ..... 37, 96  
RHYTHM SUB ..... 37, 96  
Ritardando ..... 35

**S**  
Sección ..... 34  
Sensibilidad de pulsación ..... 120  
Signatura de tiempo ..... 80  
SLOW ..... 16, 46, 49  
Sobredoblaje ..... 97  
Sostenido ..... 16, 121  
Sostenuto ..... 121  
START/STOP ..... 25, 32, 69, 81, 83, 93, 99  
Suave ..... 121  
SYNC START ..... 25, 33  
SYNC STOP ..... 41

## T

Teclado .....	29
Terminales MIDI .....	107
TO HOST .....	107
Todo el teclado .....	38, 40
Toma de CC IN 10-12V .....	12
TOUCH .....	16, 120
Transmisión .....	114
Transposición .....	16, 30, 73
Tremolo .....	51, 125
Trill .....	51, 125

## U

Un solo dedo .....	38
Unidad de discos, disquetera .....	58
Utilidad .....	17, 60, 64, 67, 118

## V

Velocidad .....	106
Visualizador .....	16
Volumen .....	26, 37, 70, 74, 88, 89
Volumen de armonía .....	52
Volumen de canción .....	70
Volumen principal .....	15
Voz .....	26
Voz de panel .....	135
Voz L .....	28, 29
Voz R1 .....	26, 27, 29
Voz R2 .....	27, 29

## X

XG .....	9, 68, 109
XG/GM .....	115

# Specifications/Technische Daten/Spécifications/Especificaciones

## Keyboards

- 61 standard-size keys (C1 — C6) with touch response.

## Display

- Large multi-function LCD display

## Setup

- STANDBY/ON
- Master Volume : MIN — MAX

## Demo

- 9 Songs

## Realtime Controls

- Pitch Bend wheel

## Control & Number Buttons

- SONG
- STYLE
- MUSIC DATABASE
- VOICE L
- VOICE R1
- VOICE R2
- VOICE CHANGE
- MIXER
- NEXT/BACK
- DIRECT ACCESS
- EXIT
- Data dial, [1] — [0], [+ / YES], [- / NO]

## Overall Controls

- Tempo : 32 — 280
- Transpose

## Voice

- 219 Panel Voices + 14 Drum Kits + 480 XG Voices
- Polyphony : 32
- Voice Set
- R1/R2/L Voices
- Part on/off (R1/R2/L)
- Voice Change : Voice number
- Mixer : Volume, Octave, Pan, Reverb Depth, Chorus Depth, DSP Depth

## Auto Accompaniment

- 112 Styles
- Accompaniment Track : RHYTHM SUB/MAIN, BASS, CHORD 1/2, PAD, PHRASE 1/2
- Accompaniment Track Settings : ON/OFF
- Accompaniment Control : ACMP ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, INTRO, MAIN A/B (AUTO FILL), ENDING/rit
- Beat Indicator
- Accompaniment Volume
- Voice Change : Voice number
- Mixer : Volume, Pan, Reverb depth, Chorus depth, DSP depth
- One Touch Setting
- Fingering Mode : Multi Finger/Single Finger/Fingered 1/Fingered 2/Full Keyboard

## Music Database

- 220

## Multi Pads

- 40 Multi Pad Banks
- 4 Pads + STOP
- Chord Match
- Naming

## Digital Effects

- Reverb : 24 types
- Chorus : 16 types
- DSP (system/insertion) : 74 types
- Harmony/Echo : 22 types

## Registration Memory

- 32 Registration Banks : 1 — 4
- Naming
- Accompaniment Freeze

## Disk Operations

- Song playback/recording
- Load (Style/Multi Pad/Registration Memory)
- Save (Style/Multi Pad/Registration Memory)
- Utility : Format, Song Copy, Delete File

## Song

- Song Volume
- Song Track Settings : ON/OFF
- Repeat Play
- Song Transpose

## Song Recording

- Quick Record, Multi Record
- Recording Tracks: 1 — 16
- Punch In/Punch Out
- Quantize
- Naming
- Clear
- Setup Data : Volume, Octave, Pan, Reverb depth, Chorus depth, DSP depth

## Multi Pad Recording

- User Pad Bank : 4 (41 — 44)
- Naming
- Clear
- Chord Match

## Style Recording

- User Styles : 3 (113 — 115)
- Recording Tracks : 6 Sections x 8 tracks
- Drum Cancel
- Quantize
- Naming
- Clear

## MIDI

- Transmit settings
- Receive settings
- Local Control
- Clock
- Initial Data Send
- MIDI template

## Other functions

- Metronome
- Upper Octave
- Master Tuning
- Scale Tuning
- Split Point
- Touch Sensitivity
- Voice Set
- Footswitch function
- Pitch Bend Range

## Auxiliary Jacks

- DC IN 10-12V, PHONES/OUTPUT, SUSTAIN, MIDI IN/OUT, TO HOST

## Amplifiers

- 6W + 6W (when using PA-6 power adaptor)
- 4.5W + 4.5W (when using batteries)

## Speakers

- 12 cm (4-3/4") x 2, 3 cm (1-3/16") x 2

## Power Consumption

- 22W (when using PA-6 power adaptor)

## Power Supply

- Adaptor : Yamaha PA-6 AC power adaptor  
Rated Voltage DC 10-12V  
Rated Current 2A
- Batteries : Six "D" size, R20P (LR20) or equivalent batteries

## Dimensions (W x D x H)

- 952 x 387 x 169 (mm)  
(37-1/2" x 15-1/4" x 6-5/8")

## Weight

- 8.7 Kg (19.2 lbs.) excluding batteries

## Supplied Accessories

- Data Disk
- Music Stand
- Owner's Manual

## Optional Accessories

- Headphones : HPE-150
- AC Power Adaptor : PA-6
- Foot Switch : FC4, FC5
- Keyboard Stand : L-6, L-7

\* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

\* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

\* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

\* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

# Voice List/Stimmenliste/Liste de voix/Lista de voces

## PSR-550 Voices

The PSR-550 actually includes two voice sets: the "panel" voices and percussion kits, and the XG voices. The panel voices include 219 "pitched" voices and 14 drum kits, while the XG voice set includes 480 voices.

The panel voices are specially recorded and programmed voices exclusive to the PSR-550 and other PortaTone instruments. The XG voices conform to Yamaha's XG format; they also conform to the GM (General MIDI) standard. This allows you to accurately play back any GM- or XG-compatible song data directly on the PSR-550 itself, without having to change voices or make special settings. It also allows you to record songs for other GM- or XG-compatible instruments, and have them play back on those instruments as intended.

### ● Voices

	Panel Voices	Drum Kits (Panel Voices)	XG Voices
PSR-550	001-219	220-233	234-713

### ● Maximum Polyphony

The PSR-550 has 32-note maximum polyphony. Auto Accompaniment uses a number of the available notes, so when Auto Accompaniment is used the total number of notes that can be played on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Voice R2, Voice L, Multi Pad, and Song functions. When the maximum polyphony is exceeded, notes are played using last-note priority.

### NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the PSR-550 via MIDI from an external device.
- When the sustain or sostenuto pedal functions are being used (page 121), some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the pedal is held.

## PSR-550 Stimmen

Das PSR-550 enthält tatsächlich zwei Stimmensets: die "Bedienfeld"-Stimmen mit den Drum Kits und die XG-Stimmen. Die Bedienfeld-Stimmen umfassen 219 "tonhöhenkalierte" Instrumentstimmungen und 14 Drum Kits, während das XG-Stimmenset aus 480 Stimmen besteht.

Die Bedienfeld-Stimmen sind speziell aufgenommene und programmierte Stimmen, die allein das PSR-550 und andere PortaTone-Instrumente besitzen. Die XG-Stimmen entsprechen Yamahas XG-Format sowie dem GM-Standard (General MIDI). Damit können Sie alle GM- oder XG-kompatiblen Songdaten direkt auf dem PSR-550 abspielen, ohne Stimmen ändern oder spezielle Einstellungen vornehmen zu müssen. Sie können dadurch ebenfalls die Songs für andere GM- oder XG-kompatible Instrumente aufnehmen und sie auf diesen Instrumenten abspielen.

### ● Stimmen

	Bedienfeld-Stimmen	Drum Kits (Bedienfeld-Stimmen)	XG-Stimmen
PSR-550	001-219	220-233	234-713

### ● Maximale Polyphonie

Das PSR-550 hat eine Polyphonie-Kapazität von 32 Noten. Die automatische Begleitung benutzt eine Reihe der verfügbaren Noten. Bei eingeschalteter automatischer Begleitung verringert sich damit die Gesamtanzahl von Noten, die gespielt werden können, entsprechend. Das gleiche gilt für Stimme R2, Stimme L, Multi Pad und Song-Funktionen. Wenn die maximale Polyphonie überschritten ist, hat beim Spielen die letzte Note Priorität.

### HINWEIS

- Die Stimmenliste enthält MIDI-Programmwechselnummern für jede Stimme. Verwenden Sie diese Programmwechselnummern, wenn Sie das PSR-550 über MIDI auf einem externen Gerät spielen.
- Bei Gebrauch der Sustain- bzw. Sostenuto-Pedalfunktionen (Seite 121) klingen gewisse Stimmen unter Umständen kontinuierlich oder haben eine lange Ausklingzeit, wenn Tasten bei betätigtem Pedal freigegeben werden.

## Les voix du PSR-550

Le PSR-550 comprend deux réglages de voix : les voix dites de "panneau" et les kits de percussion d'une part et les voix XG d'autre part. Les voix de panneau comptent 219 voix "accordées" et 14 kits de batterie alors que le réglage des voix XG inclut 480 voix.

Les voix de panneau sont des voix exclusives, spécialement enregistrées et programmées pour le PSR-550 et d'autres instruments PortaTone. Les voix XG sont conformes au format XG de Yamaha ainsi qu'au standard GM (General MIDI). Cela vous permet de reproduire avec un grand degré de précision toutes les données de morceau compatibles avec les formats GM ou XG directement sur le PSR-550 sans devoir opérer des changements de voix ou des réglages particuliers. Cela vous donne aussi la possibilité d'enregistrer des morceaux pour d'autres instruments compatibles GM ou XG et de les faire reproduire tels quels sur les instruments concernés.

### ● Voix

	Voix de panneau	Kits de batterie (Voix de panneau)	Voix XG
PSR-550	001-219	220-233	234-713

### ● Polyphonie maximale

Le PSR-550 possède une polyphonie maximale de 32 notes. Etant donné que l'accompagnement automatique mobilise un certain nombre de notes disponibles, lorsque ce mode est activé, le nombre total de notes susceptibles d'être jouées à partir du clavier est réduit en conséquence. Le même principe s'applique à l'usage des voix R2 et L, des multi pads et des fonctions de morceaux. Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes sont jouées avec une priorité accordée à la dernière note.

### NOTE

- La liste de voix regroupe les numéros de changement de programme MIDI pour chaque voix. Utilisez ces numéros lorsque vous jouez sur le PSR-550 via MIDI à partir d'un appareil extérieur.
- Lorsque les fonctions de pédales de sustain ou de sostenuto sont activées (page 121), les sonorités de certaines voix peuvent se prolonger et s'interrompre au bout d'un long déclin, après que les notes aient été relâchées, pendant tout le temps de maintien de la pédale.

## Voces del PSR-550

El PSR-550 incluye en realidad dos juegos de voces: las voces del "panel" y los juegos de percusión, y las voces XG. Las voces del panel incluyen 219 voces de "tono ajustado" y 14 juegos de batería, mientras que el juego de las voces XG incluye 480 voces.

Las voces del panel son voces especialmente grabadas y programadas exclusivas del PSR-550 y de otros instrumentos PortaTone. Las voces XG son compatibles con el formato XG de Yamaha y también con la norma GM (General MIDI). Esto le permite reproducir con precisión los datos de canciones compatibles con GM o XG directamente en el propio PSR-550, sin tener que cambiar de voces ni realizar ajustes especiales. También le permite grabar canciones para otros instrumentos compatibles con GM o XG y reproducirlas en esos instrumentos de la manera prevista inicialmente.

### ● Voces

	Voces del panel	Juegos de batería (voces del panel)	Voces XG
PSR-550	001-219	220-233	234-713

### ● Polifonía máxima

El PSR-550 tiene una polifonía máxima de 32 notas. El acompañamiento automático utiliza cierto número de las notas disponibles y, por ello, cuando se utiliza el acompañamiento automático el número total de notas que pueden tocarse en el teclado se reduce en consecuencia. Lo mismo cabe decir de las funciones de voz R2 y L, de pulsadores y de canción. Cuando se supera la polifonía máxima, las notas se reproducen utilizando la prioridad en la última nota.

### NOTA

- La lista de voces incluye los números de cambio de programa MIDI para cada voz. Utilice estos números de cambio de programa cuando reproduzca el PSR-550 a través de MIDI desde un dispositivo externo.
- Cuando se están utilizando las funciones del pedal de sostenido o sostenuto (página 121), ciertas voces podrán sonar continuamente o tener una disminución larga después de haber soltado las notas mientras se mantiene pisado el pedal.

## Panel Voice List/Liste der Bedienfeld-Stimmen/Liste de voix de panneau/Lista de voces del panel

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB			
<b>Piano</b>					
1	0	112	1	Grand Piano	2
2	0	112	2	Bright Piano	2
3	0	112	4	Honky Tonk	2
4	0	114	3	Rock Piano	2
5	0	112	3	Midi Grand	2
6	0	113	3	CP 80	2
7	0	112	7	Harpichord	1
8	0	113	7	Grand Harpsi	2
<b>E.Piano</b>					
9	0	114	5	Galaxy EP	2
10	0	115	5	Polaris EP	2
11	0	118	5	Suitcase EP	2
12	0	117	6	Super DX EP	2
13	0	112	6	DX Modern EP	2
14	0	112	5	Funk EP	1
15	0	115	6	Modern EP	2
16	0	113	6	Hyper Tines	2
17	0	116	6	New Tines	2
18	0	114	6	Venus EP	2
19	0	113	5	Tremolo EP	2
20	0	112	8	Clavi	1
21	0	113	8	Wah Clavi	1
<b>Organ</b>					
22	0	112	17	Jazz Organ1	2
23	0	113	17	Jazz Organ2	2
24	0	120	17	GlassJazzOrg	2
25	0	112	18	Click Organ	2
26	0	113	18	Dance Organ	2
27	0	115	17	DrawbarOrgan	2
28	0	115	18	Mellow Draw	2
29	0	116	17	Bright Draw	2
30	0	112	19	Rock Organ 1	2
31	0	113	19	Rock Organ 2	2
32	0	114	19	Purple Organ	2
33	0	116	18	60's Organ	2
34	0	117	18	Blues Organ	2
35	0	117	17	16+1 Organ	2
36	0	118	17	16+2 Organ	2
37	0	119	17	16+4 Organ	2
38	0	118	18	Elec.Organ	2
39	0	114	17	TheaterOrg1	2
40	0	114	18	TheaterOrg2	2
41	0	112	20	Pipe Organ	2
42	0	113	20	ChapelOrgan1	2
43	0	114	20	ChapelOrgan2	2
44	0	115	20	ChapelOrgan3	2
45	0	112	21	Reed Organ	1
<b>Accordion</b>					
46	0	113	22	Trad.Accrd	2
47	0	112	22	MusetteAccrd	2
48	0	112	24	Tango Accrd	1
49	0	113	24	Bandoneon	2
50	0	114	22	Soft Accrd	2
51	0	115	22	Accordion	1
52	0	112	23	Harmonica	1
<b>Guitar</b>					
53	0	113	25	Spanish Gtr	1
54	0	112	25	Classic Gtr	2
55	0	112	26	Folk Guitar	1
56	0	116	26	FolkGw/pick1	2
57	0	117	26	FolkGw/pick2	2

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB			
58	0	118	26	FolkGw/pick3	2
59	0	113	26	12Str Guitar	2
60	0	114	25	Smooth Nylon	2
61	0	115	26	Campfire	2
62	0	112	27	Jazz Guitar	2
63	0	113	27	Octave Gtr	2
64	0	114	27	Hawaiian Gtr	2
65	0	123	28	VintageOpen	1
66	0	124	28	VintageChors	2
67	0	118	28	Solid Guitar	2
68	0	116	28	Bright Clean	1
69	0	112	28	Clean Guitar	2
70	0	119	28	Elec12StrGtr	2
71	0	113	28	Tremolo Gtr	2
72	0	114	29	Cool! E.Gtr	1
73	0	115	29	VintageMute	1
74	0	113	29	Funk Guitar	1
75	0	112	29	Muted Guitar	1
76	0	113	30	Feedback Gtr	2
77	0	112	30	Overdriven	2
78	0	112	31	Distortion	2
79	0	115	28	Pedal Steel	2
80	0	114	26	Mandolin	2
<b>Bass</b>					
81	0	112	34	Finger Bass	1
82	0	112	33	AcousticBass	2
83	0	114	33	Bass&Cymbal	2
84	0	112	35	Pick Bass	1
85	0	112	36	FretlessBass	2
86	0	113	36	Jaco Bass	2
87	0	112	37	Slap Bass	1
88	0	112	38	Funk Bass	1
89	0	113	37	Fusion Bass	1
90	0	112	39	Synth Bass	1
91	0	112	40	Analog Bass	2
92	0	113	40	Dance Bass	2
93	0	113	39	Hi-Q Bass	2
94	0	114	39	Rave Bass	2
<b>Strings</b>					
95	0	112	49	String Ensbl	2
96	0	113	49	Orch.Strings	2
97	0	114	49	SymphonicStr	2
98	0	113	50	Slow Strings	2
99	0	114	50	Str.Quartet	2
100	0	115	49	Concerto Str	2
101	0	115	50	Marcato Strs	2
102	0	112	50	Chamber Strs	2
103	0	112	45	Tremolo Strs	2
104	0	112	46	Pizz.Strings	2
105	0	112	51	Syn Strings	2
106	0	112	52	Analog Strs	2
107	0	113	51	Tech Strings	2
108	0	112	56	OrchestraHit	2
109	0	112	41	Solo Violin	2
110	0	113	41	Soft Violin	1
111	0	112	111	Fiddle	1
112	0	112	42	Viola	2
113	0	112	43	Cello	1
114	0	112	44	Contrabass	1
115	0	112	47	Harp	2
116	0	113	47	Hackbrett	2
117	0	112	107	Shamisen	1

# Voice List/Stimmenliste/Liste de voix/Lista de voces

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB			
118	0	112	108	Koto	1
119	0	112	105	Sitar	2
120	0	112	106	Banjo	1
<b>Choir</b>					
121	0	112	53	Choir	2
122	0	112	55	Air Choir	2
123	0	113	54	Gothic Vox	2
124	0	113	53	Vocal Ensbl	2
125	0	112	54	Vox Humana	2
<b>Trumpet</b>					
126	0	115	57	SweetTrumpet	1
127	0	112	57	Solo Trumpet	1
128	0	114	57	Soft Trumpet	1
129	0	113	57	Flugel Horn	1
130	0	112	60	MutedTrumpet	1
131	0	112	58	Trombone	1
132	0	114	58	Mel.Trombone	2
133	0	112	61	French Horn	1
134	0	112	59	Tuba	2
<b>Brass</b>					
135	0	113	62	BigBandBrass	2
136	0	112	62	BrassSection	2
137	0	116	62	Mellow Brass	2
138	0	117	62	Small Brass	2
139	0	118	62	Pop Brass	2
140	0	119	62	Mellow Horns	2
141	0	113	60	Ballroom Brs	2
142	0	114	62	Full Horns	2
143	0	115	62	High Brass	2
144	0	120	62	Bright Brass	2
145	0	113	58	Trb.Section	2
146	0	112	63	Synth Brass	2
147	0	112	64	Analog Brass	2
148	0	113	63	Jump Brass	2
149	0	114	63	Techno Brass	2
<b>Saxophone</b>					
150	0	117	67	Sweet Tenor	2
151	0	114	67	Breathy Tenor	2
152	0	113	66	Breathy Alto	2
153	0	112	65	Soprano Sax	2
154	0	112	66	Alto Sax	1
155	0	112	67	Tenor Sax	1
156	0	112	68	Baritone Sax	1
157	0	116	67	Sax Section	2
158	0	115	67	Sax Combo	2
159	0	112	72	Clarinet	2
160	0	113	72	Mel.Clarinet	2
161	0	113	67	Woodwind Ens	2
162	0	112	69	Oboe	1
163	0	112	70	English Horn	1
164	0	112	71	Bassoon	1
<b>Flute</b>					
165	0	114	74	Sweet Flute	1
166	0	112	74	Flute	2
167	0	113	74	Pan Flute	2
168	0	112	73	Piccolo	1
169	0	112	76	Ethnic Flute	2
170	0	112	78	Shakuhachi	1
171	0	112	79	Whistle	1
172	0	112	75	Recorder	1
173	0	112	80	Ocarina	1
174	0	112	110	Bagpipe	2

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB			
<b>Synth Lead</b>					
175	0	116	82	Fire Wire	2
176	0	112	81	Square Lead	2
177	0	112	82	SawtoothLead	2
178	0	113	82	Big Lead	2
179	0	112	99	Stardust	2
180	0	114	82	Blaster	2
181	0	115	82	Analogon	2
182	0	113	99	Sun Bell	2
183	0	112	84	Aero Lead	2
184	0	114	81	Mini Lead	2
185	0	115	81	Vinylead	1
186	0	117	82	Warp	2
187	0	116	81	Hi Bias	2
188	0	118	81	Tiny Lead	2
189	0	118	82	Sub Aqua	2
190	0	119	82	Fargo	2
<b>Synth Pad</b>					
191	0	113	95	Insomnia	2
192	0	115	89	Golden Age	2
193	0	113	100	Cyber Pad	2
194	0	112	96	Wave 2001	2
195	0	112	95	Equinox	2
196	0	114	89	Stargate	2
197	0	112	93	DX Pad	2
198	0	112	89	Fantasia	2
199	0	112	92	Xenon Pad	2
200	0	112	90	Area 51	2
201	0	112	100	AtmospherPad	2
202	0	113	90	Dark Moon	2
203	0	115	95	Ionosphere	2
204	0	113	89	Symbiont	2
205	0	114	95	Solaris	2
206	0	117	89	Millenium	2
207	0	113	96	Transform	2
<b>Percussion</b>					
208	0	113	12	Jazz Vibes	2
209	0	112	12	Vibraphone	2
210	0	112	13	Marimba	2
211	0	112	14	Xylophone	1
212	0	112	115	Steel Drums	1
213	0	112	9	Celesta	2
214	0	112	10	Glockenspiel	1
215	0	112	11	Music Box	2
216	0	112	15	Tubular Bell	2
217	0	112	109	Kalimba	1
218	0	112	48	Timpani	1
219	0	112	16	Dulcimer	2
<b>Drum Kits</b>					
220	127	0	1	StandardKit1	-
221	127	0	2	StandardKit2	-
222	127	0	9	Room Kit	-
223	127	0	17	Rock Kit	-
224	127	0	25	Electro Kit	-
225	127	0	26	Analog Kit	-
226	127	0	28	Dance Kit	-
227	127	0	33	Jazz Kit	-
228	127	0	41	Brush Kit	-
229	127	0	49	Symphony Kit	-
230	127	0	81	Style Kit	-
231	126	0	36	ArabicKit	-
232	126	0	1	SFX Kit 1	-
233	126	0	2	SFX Kit 2	-

## XG Voice List/XG-Stimmenliste/Liste de voix XG/Lista de voces XG

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used	Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used	Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB					MSB	LSB					MSB	LSB			
234	0	0	1	Grand Piano	1	303	0	65	17	70sDrawOrg2	2	372	0	33	36	Fretless 3	2
235	0	1	1	GrndPianoKSP	1	304	0	66	17	Cheezy Organ	2	373	0	34	36	Fretless 4	2
236	0	18	1	MellowGrPno	1	305	0	67	17	DrawbarOrg3	2	374	0	96	36	Syn.Fretless	2
237	0	40	1	PianoStrings	2	306	0	0	18	Perc.Organ	1	375	0	97	36	SmthFretless	2
238	0	41	1	Dream	2	307	0	24	18	70sPercOrg1	2	376	0	0	37	Slap Bass 1	1
239	0	0	2	Bright Piano	1	308	0	32	18	DetPercOrgan	2	377	0	27	37	ResonantSlap	1
240	0	1	2	BritePnoKSP	1	309	0	33	18	Light Organ	2	378	0	32	37	Punch Thumb	2
241	0	0	3	ElecGrandPno	2	310	0	37	18	Perc.Organ2	2	379	0	0	38	Slap Bass 2	1
242	0	1	3	ElecGrPnoKSP	2	311	0	0	19	Rock Organ	1	380	0	43	38	Velo.Sw.Slap	1
243	0	32	3	Detuned CP80	2	312	0	64	19	Rotary Organ	2	381	0	0	39	Synth Bass 1	1
244	0	40	3	Layered CP 1	2	313	0	65	19	Slow Rotary	2	382	0	18	39	SynBass1Dark	1
245	0	41	3	Layered CP 2	2	314	0	66	19	Fast Rotary	2	383	0	20	39	FastResoBass	1
246	0	0	4	Honkytonk	2	315	0	0	20	Church Organ	2	384	0	24	39	Acid Bass	1
247	0	1	4	HonkytonkKSP	2	316	0	32	20	ChurchOrgan3	2	385	0	35	39	Clavi Bass	2
248	0	0	5	El.Piano 1	2	317	0	35	20	ChurchOrgan2	2	386	0	40	39	Techno Bass	2
249	0	1	5	El.Piano1KSP	1	318	0	40	20	Notre Dame	2	387	0	64	39	Orbiter	2
250	0	18	5	Mellow EP 1	2	319	0	64	20	Organ Flute	2	388	0	65	39	Square Bass	1
251	0	32	5	Chorus EP 1	2	320	0	65	20	Trem.OrganFI	2	389	0	66	39	Rubber Bass	2
252	0	40	5	HardEl.Piano	2	321	0	0	21	Reed Organ	1	390	0	96	39	Hammer	2
253	0	45	5	VXfade El.P1	2	322	0	40	21	Puff Organ	2	391	0	0	40	Synth Bass 2	2
254	0	64	5	60sEl.Piano1	1	323	0	0	22	Accordion	1	392	0	6	40	MellowSyBass	1
255	0	0	6	El.Piano 2	2	324	0	32	22	Accord It	2	393	0	12	40	SequenceBass	2
256	0	1	6	El.Piano2KSP	1	325	0	0	23	Harmonica	1	394	0	18	40	ClickSynBass	2
257	0	32	6	Chorus EP 2	2	326	0	32	23	Harmonica 2	2	395	0	19	40	SynBass2Dark	1
258	0	33	6	DX EP Hard	2	327	0	0	24	Tango Accord	1	396	0	32	40	SmoothSyBass	2
259	0	34	6	DX Legend	2	328	0	64	24	TangoAccord2	2	397	0	40	40	ModulSyBass	2
260	0	40	6	DX Phase EP	2	329	0	0	25	Nylon Guitar	1	398	0	41	40	DX Bass	2
261	0	41	6	DX+AnalogEP	2	330	0	16	25	NylonGuitar2	1	399	0	64	40	X Wire Bass	2
262	0	42	6	DX Koto EP	2	331	0	25	25	NylonGuitar3	2	400	0	0	41	Violin	1
263	0	45	6	VXfade El.P1	2	332	0	43	25	VelGtrHarmo	1	401	0	8	41	SlwAtkViolin	1
264	0	0	7	Harpsichord	1	333	0	96	25	Ukulele	1	402	0	0	42	Viola	1
265	0	1	7	Harpsi.KSP	1	334	0	0	26	Steel Guitar	1	403	0	0	43	Cello	1
266	0	25	7	Harpsichord2	2	335	0	16	26	SteelGuitar2	1	404	0	0	44	Contrabass	1
267	0	35	7	Harpsichord3	2	336	0	35	26	12Str Guitar	2	405	0	0	45	Trem.Strings	1
268	0	0	8	Clavi.	1	337	0	40	26	Nylon&Steel	2	406	0	8	45	SlwAtTremStr	1
269	0	1	8	Clavi.KSP	1	338	0	41	26	Steel&Body	2	407	0	40	45	SuspenseStr	2
270	0	27	8	Clavi.Wah	2	339	0	96	26	Mandolin	2	408	0	0	46	PizzicatoStr	1
271	0	64	8	Pulse Clavi.	1	340	0	0	27	Jazz Guitar	1	409	0	0	47	Orch.Harp	1
272	0	65	8	PierceClavi.	2	341	0	18	27	MellowGuitar	1	410	0	40	47	Yang Chin	2
273	0	0	9	Celesta	1	342	0	32	27	Jazz Amp	2	411	0	0	48	Timpani	1
274	0	0	10	Glockenspiel	1	343	0	0	28	Clean Guitar	1	412	0	0	49	Strings 1	1
275	0	0	11	Music Box	2	344	0	32	28	ChorusGuitar	2	413	0	3	49	StereoStrngs	2
276	0	64	11	Orgel	2	345	0	0	29	Muted Guitar	1	414	0	8	49	SlwAtkStrngs	1
277	0	0	12	Vibraphone	1	346	0	40	29	FunkGuitar1	2	415	0	24	49	Arco Strings	2
278	0	1	12	Vibes KSP	1	347	0	41	29	MuteSteelGtr	2	416	0	35	49	60's Strings	2
279	0	45	12	Hard Vibes	2	348	0	43	29	FunkGuitar2	1	417	0	40	49	Orchestra	2
280	0	0	13	Marimba	1	349	0	45	29	Jazz Man	2	418	0	41	49	Orchestra 2	2
281	0	1	13	Marimba KSP	1	350	0	0	30	Overdriven	1	419	0	42	49	TremOrchestra	2
282	0	64	13	Sine Marimba	2	351	0	43	30	Guitar Pinch	1	420	0	45	49	Velo.Strings	2
283	0	97	13	Balimba	2	352	0	0	31	Distortion	1	421	0	0	50	Strings 2	1
284	0	98	13	Log Drums	2	353	0	40	31	FeedbackGtr	2	422	0	3	50	S.SlowStrngs	2
285	0	0	14	Xylophone	1	354	0	41	31	FeedbackGtr2	2	423	0	8	50	LegatoStrngs	2
286	0	0	15	TubularBells	1	355	0	0	32	GtrHarmonics	1	424	0	40	50	Warm Strings	2
287	0	96	15	Church Bells	2	356	0	65	32	GtrFeedback	1	425	0	41	50	Kingdom	2
288	0	97	15	Carillon	2	357	0	66	32	GtrHarmonic2	1	426	0	64	50	70's Strings	1
289	0	0	16	Dulcimer	1	358	0	0	33	AcousticBass	1	427	0	65	50	Strings 3	1
290	0	35	16	Dulcimer 2	2	359	0	40	33	Jazz Rhythm	2	428	0	0	51	SynStrings1	2
291	0	96	16	Cimbalom	2	360	0	45	33	VXUprghtBass	2	429	0	27	51	Reso Strings	2
292	0	97	16	Santur	2	361	0	0	34	Finger Bass	1	430	0	64	51	SynStrings4	2
293	0	0	17	DrawbarOrgan	1	362	0	18	34	Finger Dark	2	431	0	65	51	SynStrings5	2
294	0	32	17	DetDrawOrgan	2	363	0	27	34	Flange Bass	2	432	0	0	52	SynStrings2	2
295	0	33	17	60sDrawOrg1	2	364	0	40	34	Bass&DistEG	2	433	0	0	53	Choir Aahs	1
296	0	34	17	60sDrawOrg2	2	365	0	43	34	Finger Slap	1	434	0	3	53	Stereo Choir	2
297	0	35	17	70sDrawOrg1	2	366	0	45	34	FingerBass2	2	435	0	16	53	Choir Aahs 2	2
298	0	36	17	DrawbarOrg2	2	367	0	65	34	Mod.Bass	2	436	0	32	53	Mellow Choir	2
299	0	37	17	60sDrawOrg3	2	368	0	0	35	Pick Bass	1	437	0	40	53	ChoirStrings	2
300	0	38	17	Even Bar Org	2	369	0	28	35	MutePickBass	1	438	0	0	54	Voice Oohs	1
301	0	40	17	16+2'2/3 Org	2	370	0	0	36	FretlessBass	1	439	0	0	55	Synth Voice	1
302	0	64	17	Organ Bass	1	371	0	32	36	Fretless 2	2	440	0	40	55	SynthVoice2	2

# Voice List/Stimmenliste/Liste de voix/Lista de voces

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB			
441	0	41	55	Choral	2
442	0	64	55	Analog Voice	1
443	0	0	56	OrchestraHit	2
444	0	35	56	OrchestrHit2	2
445	0	64	56	Impact	2
446	0	0	57	Trumpet	1
447	0	16	57	Trumpet 2	1
448	0	17	57	BriteTrumpet	2
449	0	32	57	Warm Trumpet	2
450	0	0	58	Trombone	1
451	0	18	58	Trombone 2	2
452	0	0	59	Tuba	1
453	0	16	59	Tuba 2	1
454	0	0	60	MutedTrumpet	1
455	0	0	61	French Horn	1
456	0	6	61	Fr.Horn Solo	1
457	0	32	61	FrenchHorn2	2
458	0	37	61	HornOrchestr	2
459	0	0	62	BrassSection	1
460	0	35	62	Tp&TbSection	2
461	0	40	62	BrassSect2	2
462	0	41	62	High Brass	2
463	0	42	62	Mellow Brass	2
464	0	0	63	SynthBrass1	2
465	0	12	63	Quack Brass	2
466	0	20	63	ResoSynBrass	2
467	0	24	63	Poly Brass	2
468	0	27	63	SynthBrass3	2
469	0	32	63	Jump Brass	2
470	0	45	63	AnaVelBrass1	2
471	0	64	63	AnalogBrass1	2
472	0	0	64	SynthBrass2	1
473	0	18	64	Soft Brass	2
474	0	40	64	SynthBrass4	2
475	0	41	64	Choir Brass	2
476	0	45	64	AnaVelBrass2	2
477	0	64	64	AnalogBrass2	2
478	0	0	65	Soprano Sax	1
479	0	0	66	Alto Sax	1
480	0	40	66	Sax Section	2
481	0	43	66	HyperAltoSax	1
482	0	0	67	Tenor Sax	1
483	0	40	67	BreathyTenor	2
484	0	41	67	SoftTenorSax	2
485	0	64	67	Tenor Sax2	1
486	0	0	68	Baritone Sax	1
487	0	0	69	Oboe	1
488	0	0	70	English Horn	1
489	0	0	71	Bassoon	1
490	0	0	72	Clarinet	1
491	0	0	73	Piccolo	1
492	0	0	74	Flute	1
493	0	0	75	Recorder	1
494	0	0	76	Pan Flute	1
495	0	0	77	Blown Bottle	2
496	0	0	78	Shakuhachi	1
497	0	0	79	Whistle	1
498	0	0	80	Ocarina	1
499	0	0	81	Square Lead	2
500	0	6	81	SquareLead2	1
501	0	8	81	LM Square	2
502	0	18	81	Hollow	1
503	0	19	81	Shroud	2
504	0	64	81	Mellow	2
505	0	65	81	Solo Sine	2
506	0	66	81	Sine Lead	1
507	0	0	82	SawtoothLead	2
508	0	6	82	SawtoothLd2	1
509	0	8	82	Thick Saw	2

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB			
510	0	18	82	Dynamic Saw	1
511	0	19	82	Digital Saw	2
512	0	20	82	Big Lead	2
513	0	24	82	Heavy Synth	2
514	0	25	82	Waspy Synth	2
515	0	40	82	Pulse Saw	2
516	0	41	82	Dr. Lead	2
517	0	45	82	VelocityLead	2
518	0	96	82	Seq.Analog	2
519	0	0	83	CalliopeLead	2
520	0	65	83	Pure Pad	2
521	0	0	84	Chiff Lead	2
522	0	64	84	Rubby	2
523	0	0	85	Charang Lead	2
524	0	64	85	DistortedLd	2
525	0	65	85	Wire Lead	2
526	0	0	86	Voice Lead	2
527	0	24	86	Synth Aahs	2
528	0	64	86	Vox Lead	2
529	0	0	87	Fifths Lead	2
530	0	35	87	Big Five	2
531	0	0	88	Bass & Lead	2
532	0	16	88	Big & Low	2
533	0	64	88	Fat & Perky	2
534	0	65	88	Soft Whirl	2
535	0	0	89	New Age Pad	2
536	0	64	89	Fantasy	2
537	0	0	90	Warm Pad	2
538	0	16	90	Thick Pad	2
539	0	17	90	Soft Pad	2
540	0	18	90	Sine Pad	2
541	0	64	90	Horn Pad	2
542	0	65	90	RotaryStrngs	2
543	0	0	91	PolySynthPad	2
544	0	64	91	Poly Pad 80	2
545	0	65	91	Click Pad	2
546	0	66	91	Analog Pad	2
547	0	67	91	Square Pad	2
548	0	0	92	Choir Pad	2
549	0	64	92	Heaven	2
550	0	66	92	Itopia	2
551	0	67	92	CC Pad	2
552	0	0	93	Bowed Pad	2
553	0	64	93	Glacier	2
554	0	65	93	Glass Pad	2
555	0	0	94	Metallic Pad	2
556	0	64	94	Tine Pad	2
557	0	65	94	Pan Pad	2
558	0	0	95	Halo Pad	2
559	0	0	96	Sweep Pad	2
560	0	20	96	Shwimmer	2
561	0	27	96	Converge	2
562	0	64	96	Polar Pad	2
563	0	66	96	Celestial	2
564	0	0	97	Rain	2
565	0	45	97	Clavi Pad	2
566	0	64	97	Harmo Rain	2
567	0	65	97	African Wind	2
568	0	66	97	Carib	2
569	0	0	98	Sound Track	2
570	0	27	98	Prologue	2
571	0	64	98	Ancestral	2
572	0	0	99	Crystal	2
573	0	12	99	SynthDr.Comp	2
574	0	14	99	Popcorn	2
575	0	18	99	Tiny Bells	2
576	0	35	99	RoundGlocken	2
577	0	40	99	GlockenChime	2
578	0	41	99	Clear Bells	2

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB			
579	0	42	99	Chorus Bells	2
580	0	64	99	Synth Mallet	1
581	0	65	99	Soft Crystal	2
582	0	66	99	Loud Glocken	2
583	0	67	99	ChristmasBel	2
584	0	68	99	Vibe Bells	2
585	0	69	99	DigitalBells	2
586	0	70	99	Air Bells	2
587	0	71	99	Bell Harp	2
588	0	72	99	Gamelimba	2
589	0	0	100	Atmosphere	2
590	0	18	100	Warm Atmos.	2
591	0	19	100	HollwRelease	2
592	0	40	100	NylonEIPiano	2
593	0	64	100	Nylon Harp	2
594	0	65	100	Harp Vox	2
595	0	66	100	Atmos.Pad	2
596	0	67	100	Planet	2
597	0	0	101	Brightness	2
598	0	64	101	FantasyBells	2
599	0	96	101	Smokey	2
600	0	0	102	Goblins	2
601	0	64	102	GoblinsSynth	2
602	0	65	102	Creeper	2
603	0	66	102	Ring Pad	2
604	0	67	102	Ritual	2
605	0	68	102	To Heaven	2
606	0	70	102	Night	2
607	0	71	102	Gliten	2
608	0	96	102	Bell Choir	2
609	0	0	103	Echoes	2
610	0	8	103	Echoes2	2
611	0	14	103	Echo Pan	2
612	0	64	103	Echo Bells	2
613	0	65	103	Big Pan	2
614	0	66	103	Synth Piano	2
615	0	67	103	Creation	2
616	0	68	103	Star Dust	2
617	0	69	103	Reso&Panning	2
618	0	0	104	Sci-Fi	2
619	0	64	104	Starz	2
620	0	0	105	Sitar	1
621	0	32	105	DetunedSitar	2
622	0	35	105	Sitar 2	2
623	0	96	105	Tambra	2
624	0	97	105	Tamboura	2
625	0	0	106	Banjo	1
626	0	28	106	Muted Banjo	1
627	0	96	106	Rabab	2
628	0	97	106	Gopichant	2
629	0	98	106	Oud	2
630	0	0	107	Shamisen	1
631	0	0	108	Koto	1
632	0	96	108	Taisho-kin	2
633	0	97	108	Kanoon	2
634	0	0	109	Kalimba	1
635	0	0	110	Bagpipe	2
636	0	0	111	Fiddle	1
637	0	0	112	Shanai	1
638	0	64	112	Shanai2	1
639	0	96	112	Pungi	1
640	0	97	112	Hichiriki	2
641	0	0	113	Tinkle Bell	2
642	0	96	113	Bonang	2
643	0	97	113	Altair	2
644	0	98	113	GamelanGongs	2
645	0	99	113	StereoGamlan	2
646	0	100	113	Rama Cymbal	2
647	0	101	113	Asian Bells	2

# Voice List/Stimmenliste/Liste de voix/Lista de voces

Voice Number	Bank Select		MIDI Program Change Number	Voice Name	Number of Notes Used
	MSB	LSB			
648	0	0	114	Agogo	1
649	0	0	115	Steel Drums	1
650	0	97	115	Glass Perc.	2
651	0	98	115	Thai Bells	2
652	0	0	116	Woodblock	1
653	0	96	116	Castanets	1
654	0	0	117	Taiko Drum	1
655	0	96	117	Gran Cassa	1
656	0	0	118	Melodic Tom	1
657	0	64	118	MelodicTom2	1
658	0	65	118	Real Tom	2
659	0	66	118	Rock Tom	2
660	0	0	119	Synth Drum	1
661	0	64	119	Analog Tom	1
662	0	65	119	ElectroPerc.	2
663	0	0	120	Rev.Cymbal	1
664	0	0	121	GtrFretNoise	1
665	0	0	122	Breath Noise	1
666	0	0	123	Seashore	2
667	0	0	124	Bird Tweet	2
668	0	0	125	TelephonRing	1
669	0	0	126	Helicopter	1
670	0	0	127	Applause	1
671	0	0	128	Gunshot	1
672	64	0	1	CuttingNoise	1
673	64	0	2	CuttingNoiz2	2
674	64	0	4	String Slap	1
675	64	0	17	Fl.Key Click	1
676	64	0	33	Shower	1
677	64	0	34	Thunder	1
678	64	0	35	Wind	1
679	64	0	36	Stream	2
680	64	0	37	Bubble	2
681	64	0	38	Feed	2
682	64	0	49	Dog	1
683	64	0	50	Horse	1
684	64	0	51	Bird Tweet 2	1
685	64	0	55	Ghost	2
686	64	0	56	Maou	2
687	64	0	65	Phone Call	1
688	64	0	66	Door Squeak	1
689	64	0	67	Door Slam	1
690	64	0	68	Scratch Cut	1
691	64	0	69	ScratchSplit	1
692	64	0	70	Wind Chime	1
693	64	0	71	TelephonRing2	1
694	64	0	81	CarEngineIgn	1
695	64	0	82	CarTiresSql	1
696	64	0	83	Car Passing	1
697	64	0	84	Car Crash	1
698	64	0	85	Siren	2
699	64	0	86	Train	1
700	64	0	87	Jet Plane	2
701	64	0	88	Starship	2
702	64	0	89	Burst	2
703	64	0	90	RollrCoaster	2
704	64	0	91	Submarine	1
705	64	0	97	Laugh	1
706	64	0	98	Scream	1
707	64	0	99	Punch	1
708	64	0	100	Heartbeat	1
709	64	0	101	FootSteps	1
710	64	0	113	Machine Gun	1
711	64	0	114	Laser Gun	2
712	64	0	115	Explosion	2
713	64	0	116	Firework	2

# Drum Kit List/Drum Kit-Liste/Liste de kits de batterie/Lista de juegos de

- “<—” indicates that the drum kit is the same as “Standard Kit1”.
- Each percussion voice uses one note, whereas one marked ( ) = uses two notes.
- The note numbers and note names printed on the keyboard are one octave higher than the MIDI note numbers and note names shown in the list. For example, the note number and note name, #36 and C1, on the keyboard correspond to the MIDI note number and note name, #24 and C0, shown in the list.

- “<—” gibt an, daß das Drum Kit das gleiche wie “Standard Kit1” ist.
- Jede Percussion-Voice benötigt je eine Stimme. Ausnahme: Die markierten ( ) Voices benötigen je zwei Stimmen.
- Die Notennummern und Notennamen auf der Tastatur liegen eine Oktave höher als die MIDI-Notennummern und MIDI-Notennamen, die in der Liste aufgeführt sind. Notennummer und Notename #36 und C1 auf der Tastatur entsprechen zum Beispiel, wie in der Liste gezeigt, MIDI-Notennummer und -name #24 und C0.

Bank MSB		127	127	127	127	127	127	127
Bank LSB		0	0	0	0	0	0	0
Program Number		1	2	9	17	25	26	28
Note #	Note	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electro Kit	Analog Kit	Dance Kit
	13	C#-1	Surdo Mute	<—	<—	<—	<—	<—
	14	D-1	Surdo Open	<—	<—	<—	<—	<—
	15	D#-1	Hi Q	<—	<—	<—	<—	<—
	16	E-1	Whip Slap	<—	<—	<—	<—	<—
	17	F-1	Scratch H	<—	<—	<—	<—	<—
	18	F#-1	Scratch L	<—	<—	<—	<—	<—
	19	G-1	Finger Snap	<—	<—	<—	<—	<—
	20	G#-1	Click Noise	<—	<—	<—	<—	<—
	21	A-1	Metronome Click	<—	<—	<—	<—	<—
	22	A#-1	Metronome Bell	<—	<—	<—	<—	<—
	23	B-1	Seq Click L	<—	<—	<—	<—	<—
	24	C0	Seq Click H	<—	<—	<—	<—	<—
C1	C#1	25	C#0	Brush Tap	<—	<—	<—	<—
D1	D#1	26	D0	Brush Swirl	<—	<—	<—	<—
E1		27	D#0	Brush Slap	<—	<—	<—	<—
F1	F#1	28	E0	Brush Tap Swirl	<—	<—	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G1	G#1	29	F0	Snare Roll	<—	<—	<—	<—
A1	A#1	30	F#0	Castanet	<—	<—	Hi Q 2	Hi Q 2
B1		31	G0	Snare Soft	Snare Soft 2	<—	Snare Noisy	Snare Techno
C2	C#2	32	G#0	Sticks	<—	<—	<—	<—
D2	D#2	33	A0	Kick Soft	<—	<—	Kick 3	Kick Techno Q
E2		34	A#0	Open Rim Shot	Open Rim Shot H Short	<—	<—	Rim Gate
F2	F#2	35	B0	Kick Tight	<—	<—	Kick 2	Kick Techno L
G2	G#2	36	C1	Kick	Kick Short	<—	Kick Gate	Kick Techno 2
A2	A#2	37	C#1	Side Stick	Side Stick Light	<—	Kick Gate Heavy	Kick Techno 3
B2		38	D1	Snare	Snare Short	Snare Snappy	<—	Side Stick Analog
C3	C#3	39	D#1	Hand Clap	<—	<—	Snare Noisy 2	Snare Clap
D3	D#3	40	E1	Snare Tight	Snare Tight H	Snare Tight Snappy	<—	Snare Analog
E3		41	F1	Floor Tom L	<—	Tom Room 1	Snare Noisy 3	Snare Dry
F3	F#3	42	F#1	Hi-Hat Closed	<—	Tom Rock 1	Tom Electro 1	Tom Analog 1
G3	G#3	43	G1	Floor Tom H	<—	Tom Room 2	<—	Tom Analog 2
A3	A#3	44	G#1	Hi-Hat Pedal	<—	Tom Rock 2	Tom Electro 2	Tom Analog 3
B3		45	A1	Low Tom	<—	Tom Room 3	<—	Hi-Hat Closed Analog 2
C4	C#4	46	A#1	Hi-Hat Open	<—	Tom Rock 3	Tom Electro 3	Hi-Hat Closed Analog 3
D4	D#4	47	B1	Mid Tom L	<—	Tom Room 4	<—	Hi-Hat Open Analog
E4		48	C2	Mid Tom H	<—	Tom Room 5	Tom Electro 4	Tom Analog 4
F4	F#4	49	C#2	Crash Cymbal 1	<—	Tom Room 6	Tom Electro 5	Tom Analog 5
G4	G#4	50	D2	High Tom	<—	Tom Rock 6	Tom Electro 6	Tom Analog 6
A4	A#4	51	D#2	Ride Cymbal 1	<—	<—	<—	Crash Analog
B4		52	E2	Chinese Cymbal	<—	<—	<—	Crash Analog
C5	C#5	53	F2	Ride Cymbal Cup	<—	<—	<—	Crash Analog
D5	D#5	54	F#2	Tambourine	<—	<—	<—	Crash Analog
E5		55	G2	Splash Cymbal	<—	<—	<—	Crash Analog
F5	F#5	56	G#2	Cowbell	<—	<—	<—	Crash Analog
G5	G#5	57	A2	Crash Cymbal 2	<—	<—	<—	Cowbell Analog
A5	A#5	58	A#2	Vibraslap	<—	<—	<—	Cowbell Analog
B5		59	B2	Ride Cymbal 2	<—	<—	<—	<—
C6		60	C3	Bongo H	<—	<—	<—	<—
D6		61	C#3	Bongo L	<—	<—	<—	<—
E6		62	D3	Conga H Mute	<—	<—	<—	<—
F6		63	D#3	Conga H Open	<—	<—	<—	Conga Analog H
G6		64	E3	Conga L	<—	<—	<—	Conga Analog M
A6		65	F3	Timbale H	<—	<—	<—	Conga Analog L
B6		66	F#3	Timbale L	<—	<—	<—	<—
C7		67	G3	Agogo H	<—	<—	<—	<—
D7		68	G#3	Agogo L	<—	<—	<—	<—
E7		69	A3	Cabasa	<—	<—	<—	<—
F7		70	A#3	Maracas	<—	<—	<—	Maracas 2
G7		71	B3	Samba Whistle H	<—	<—	<—	Maracas 2
A7		72	C4	Samba Whistle L	<—	<—	<—	<—
B7		73	C#4	Guiro Short	<—	<—	<—	<—
C8		74	D4	Guiro Long	<—	<—	<—	<—
D8		75	D#4	Claves	<—	<—	<—	Claves 2
E8		76	E4	Wood Block H	<—	<—	<—	Claves 2
F8		77	F4	Wood Block L	<—	<—	<—	<—
G8		78	F#4	Cuica Mute	<—	<—	<—	<—
A8		79	G4	Cuica Open	<—	<—	Scratch H 2	Scratch H 2
B8		80	G#4	Triangle Mute	<—	<—	Scratch L 2	Scratch L 2
C9		81	A4	Triangle Open	<—	<—	<—	<—
D9		82	A#4	Shaker	<—	<—	<—	<—
E9		83	B4	Jingle Bells	<—	<—	<—	<—
F9		84	C5	Bell Tree	<—	<—	<—	<—
G9		85	C#5					
A9		86	D5					
B9		87	D#5					
C10		88	E5					
D10		89	F5					
E10		90	F#5					
F10		91	G5					

# batería

- “<—” indique que le kit de batterie est le même que le kit standard 1 “Standard Kit1”.
- Chaque voix de percussions utilise une note, tandis qu'une voix marquée par ( ) = en utilise deux.
- Les numéros et les noms de notes imprimés sur le clavier sont un octave au-dessus des numéros et noms de notes MIDI figurant sur la liste. Par exemple, la note numéro 36 portant le nom C1 sur le clavier correspond à la note numéro 24 portant le nom C0 dans la liste.

- “<—” indica que el juego de batería es el mismo que “Standard Kit1”.
- Cada sonido de percusión utiliza una nota, pero el marcado con ( ) = utiliza dos.
- Los números de notas y los nombres de notas impresos en el teclado son en realidad una octava más altos que los números de notas y los nombres de notas MIDI mostrados en la lista. Por ejemplo, el número de nota y nombre de nota #36 y C1 mostrados en el teclado corresponden al número de nota y nombre de nota MIDI #24 y C0 indicados en la lista.

Bank MSB		127	127	127	127	126	126	126
Bank LSB		0	0	0	0	0	0	0
Prgram Number		33	41	49	81	36	1	2
Note #	Note	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	Style Kit	Arabic Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2
	13	C#-1	<—	<—	<—			
	14	D-1	<—	<—	<—			
	15	D#-1	<—	<—	<—			
	16	E-1	<—	<—	<—			
	17	F-1	<—	<—	<—			
	18	F#-1	<—	<—	<—			
	19	G-1	<—	<—	<—			
	20	G#-1	<—	<—	<—			
	21	A-1	<—	<—	<—			
	22	A#-1	<—	<—	<—			
	23	B-1	<—	<—	<—			
C1	24	C0	<—	<—	<—	Nakarazan Dom		
D1	25	C#0	<—	<—	<—	Brush Tap Style	Cabasa	
E1	26	D0	<—	<—	<—	Brush Swirl Style	Nakarazan Edge	
F1	27	D#0	<—	<—	<—	Brush Slap Style	Hager Dom	
G1	28	E0	<—	<—	<—	Brush Tap Swirl Style	Hager Edge	
A1	29	F0	<—	<—	<—	<—	Bongo H	
B1	30	F#0	<—	<—	<—	<—	Bongo L	
C2	31	G0	Snare Jazz H	Brush Slap 2	<—	Snare Soft Style	Conga H Mute	
D2	32	G#0	<—	<—	<—	<—	Conga H Open	
E2	33	A0	<—	<—	Kick Soft 2	Kick Soft Style	Conga L	
F2	34	A#0	<—	Open Rim Shot Light	<—	Open Rim Shot Style	Zagrouda H	
G2	35	B0	<—	<—	Gran Cassa	Kick Tight Style	Zagrouda L	
A2	36	C1	Kick Jazz	Kick Jazz	Gran Cassa Mute	Kick Style	Kick Soft	Cutting Noise
B2	37	C#1	Side Stick Light	Side Stick Light	<—	Side Stick Style	Side Stick	Cutting Noise 2
C3	38	D1	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare	Snare Style	Snare Soft	Door Slam
D3	39	D#1	<—	<—	<—	<—	Arabic Hand Clap	String Slap
E3	40	E1	Snare Jazz M	Brush Tap 2	Band Snare 2	Snare Tight Style	Snare	Scratch H 3
F3	41	F1	<—	Tom Brush 1	<—	Floor Tom L Style	Floor Tom L	Wind Chime
G3	42	F#1	<—	<—	<—	Hi-Hat Closed Style	Hi-Hat Closed	Telephone Ring 2
A3	43	G1	<—	Tom Brush 2	<—	Floor Tom H Style	Floor Tom H	
B3	44	G#1	<—	<—	<—	Hi-Hat Pedal Style	Hi-Hat Pedal	
C4	45	A1	<—	Tom Brush 3	<—	Low Tom Style	Low Tom	
D4	46	A#1	<—	<—	<—	Hi-Hat Open Style	Hi-Hat Open	
E4	47	B1	<—	Tom Brush 4	<—	Mid Tom L Style	Mid Tom L	
F4	48	C2	<—	Tom Brush 5	<—	Mid Tom H Style	Mid Tom H	
G4	49	C#2	<—	<—	Hand Cymbal	Crash Cymbal 1 Style	Crash Cymbal 1	
A4	50	D2	<—	Tom Brush 6	<—	High Tom Style	High Tom	
B4	51	D#2	<—	<—	Hand Cymbal Short	Ride Cymbal 1 Style	Ride Cymbal 1	
C5	52	E2	<—	<—	<—	Chinese Cymbal Style	Crash Cymbal 2	Flute Key Click
D5	53	F2	<—	<—	<—	Ride Cymbal Cup Style	Duhulla Dom	Car Engine Ignition
E5	54	F#2	<—	<—	<—	<—	Tambourine	Car Tires Squeal
F5	55	G2	<—	<—	<—	Splash Cymbal Style	Duhulla Tak	Car Passing
G5	56	G#2	<—	<—	<—	<—	Cowbell	Car Crash
A5	57	A2	<—	<—	Hand Cymbal 2	Crash Cymbal 2 Style	Duhulla Sak	Siren
B5	58	A#2	<—	<—	<—	<—	Claves	Train
C6	59	B2	<—	<—	Hand Cymbal 2 Short	Ride Cymbal 2 Style	Doff Dom	Jet Plane
D6	60	C3	<—	<—	<—	<—	Katam Dom	Starship
E6	61	C#3	<—	<—	<—	<—	Katam Tak	Burst
F6	62	D3	<—	<—	<—	<—	Katam Sak	Roller Coaster
G6	63	D#3	<—	<—	<—	<—	Katam Tak	Submarine
A6	64	E3	<—	<—	<—	<—	Doff Tak	
B6	65	F3	<—	<—	<—	<—	Tabla Dom	
C7	66	F#3	<—	<—	<—	<—	Tabla Tak1	
D7	67	G3	<—	<—	<—	<—	Tabla Tik	
E7	68	G#3	<—	<—	<—	<—	Tabla Tak2	Shower
F7	69	A3	<—	<—	<—	<—	Tabla Sak	Thunder
G7	70	A#3	<—	<—	<—	<—	Tabla Roll of Edge	Wind
A7	71	B3	<—	<—	<—	<—	Tabla Flam	Stream
B7	72	C4	<—	<—	<—	<—	Sagat 1	Bubble
C8	73	C#4	<—	<—	<—	<—	Tabel Dom	Feed
D8	74	D4	<—	<—	<—	<—	Sagat 3	
E8	75	D#4	<—	<—	<—	<—	Tabel Tak	
F8	76	E4	<—	<—	<—	<—	Sagat 2	
G8	77	F4	<—	<—	<—	<—	Rik Dom	
A8	78	F#4	<—	<—	<—	<—	Rik Tak 2	
B8	79	G4	<—	<—	<—	<—	Rik Finger 1	
C9	80	G#4	<—	<—	<—	<—	Rik Tak 1	
D9	81	A4	<—	<—	<—	<—	Rik Finger 2	
E9	82	A#4	<—	<—	<—	<—	Rik Brass Tremolo	
F9	83	B4	<—	<—	<—	<—	Rik Sak	
G9	84	C5	<—	<—	<—	<—	Rik Tik	Dog
A9	85	C#5						Horse
B9	86	D5						Bird Tweet 2
C10	87	D#5						Explosion
D10	88	E5						Firework
E10	89	F5						
F10	90	F#5					Ghost	
G10	91	G5					Maou	

# Style List/Style-Liste/Liste de styles/Lista de estilos

Style Number	Style Name
<b>8 Beat</b>	
1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	8 Beat 3
4	8 Beat Adria
5	8 Beat Party
6	8 Beat Rock
7	Root Rock
8	Hard Rock
<b>16 Beat</b>	
9	16 Beat Pop
10	Guitar Pop
11	Kool Shuffle
12	Pop Shuffle
13	Jazz Rock
<b>Ballad</b>	
14	16 Beat Ballad
15	Slow & Easy
16	Love Song
17	Organ Ballad
18	Analog Ballad
19	6/8 Slow Rock
20	Modern 6/8
21	Acoustic Ballad
<b>Dance</b>	
22	House
23	Eurobeat
24	Euro House
25	Trance
26	Clubdance
27	Techno
28	Hip Hop
29	Trip Hop
30	Groundbeat
<b>Disco</b>	
31	Saturday Night
32	70's Disco
33	Disco Chocolate
34	Disco Hands
35	Disco Funk
36	Disco Fox
37	Disco Party
<b>Swing &amp; Jazz</b>	
38	Big Band 1
39	Big Band 2
40	Big Band 3
41	Swing
42	Swingfox
43	Shuffle
44	Acoustic Jazz
45	Jazz Ballad
46	Dixieland
<b>R &amp; B</b>	
47	Soul Shuffle
48	Cat Groove
49	Gospel Brothers
50	Gospel Sisters
51	Boogie Woogie
52	Croco Twist
53	Rock & Roll
54	60's Rock & Roll
55	Soul
56	Rock Shuffle
57	Motown Soul
58	6/8 Blues

Style Number	Style Name
<b>Country</b>	
59	Country Rock
60	Country 2/4
61	Country 8 Beat
62	Country Pop
63	Country Swing
64	Country Shuffle
65	Country Ballad
66	Country Waltz
67	Bluegrass
68	Hoedown
<b>Latin</b>	
69	Latin Pop
70	Samba City
71	Bossa Nova
72	Guitar Bossa
73	Mambo
74	Salsa
75	Beguine
76	Gypsy Rumba
77	Pop Rumba
78	Happy Reggae
79	Disco Latin
<b>March &amp; Waltz</b>	
80	US March
81	German March
82	6/8 March
83	Polka Oberkrainer
84	Waltz Oberkrainer
85	Polka Pop
86	Tarantella
87	Reel
88	Musette
89	Jazz Waltz
90	Christmas 3/4
91	Slow Waltz
<b>Ballroom</b>	
92	Vienna Waltz
93	English Waltz
94	Slowfox
95	Quickstep
96	Foxtrot
97	Tango
98	Samba
99	Rumba
100	Cha Cha Cha
101	Pasodoble
102	Jive
<b>Pianist</b>	
103	P_Swing
104	P_Stride
105	P_Boogie
106	P_Ballad
107	P_Pianoman
108	P_March
109	P_6/8 March
110	P_Ragtime
111	P_Jazz Waltz
112	P_Waltz

# Music Database List/Musikdatenbankliste/Liste des bases de données musicales/Lista de la base de datos musical

MDB Number	Song Name
<b>POP HITS</b>	
1	Alive Fever
2	Alive Synth
3	Croco Rock
4	D.Survival
5	EasySunday1
6	EasySunday2
7	GoingMyWay 1
8	GoingMyWay 2
9	Hurry Luv
10	I'm Torn
11	Imagination
12	Just Called
13	Just the way
14	Love is Deep
15	Music Thanks
16	Nikita Trp.
17	Paradise Day
18	Proud Guitar
19	Sailing Sax
20	SeptemberPop
21	Sultan Swing
22	Sweet Lord
23	TitanicHeart
24	WatchGirls1
25	WatchGirls2
26	WaterlooShfl
27	Whiter Shade
28	YesterGuitar
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
29	Days of Sax
30	Honey Taste
31	Lost Heart
32	MistyGeorgia
33	Moon Jazz
34	Moonlight 1
35	Moonlight 2
36	New York 1
37	New York 2
38	New York 3
39	PantherSwing
40	Patrol Brass
41	Patrol Sax
42	PetiteClari.
43	Ragtime Band
44	RedRoseSwing
45	Saints March
46	Satin Woodw.
47	Sax The Mood
48	Shear Jazz
49	Show Bizz
50	Splanky Trb.
51	Sunny Side
52	Two Foot 5
53	WaltzingBlue
54	What is new?
55	WildCatDixie
56	Wonderland
<b>EVERGREEN</b>	
57	Black Forest
58	California
59	Ciao Capri
60	Close on You
61	D'Amour Str.
62	Do you wish?
63	Dolanes Song
64	El Condor
65	Entertainer
66	EpicSymphony
67	In the Night
68	In the Rain
69	Love Stories
70	Lucky Sax
71	MillionStars
72	My Prince
73	O Sole Mio
74	PalomaGuitar

MDB Number	Song Name
75	Puppet Brass
76	Raindrops
77	Red Moulin
78	Romantic Gtr
79	SchiwagoMood
80	Shadow Gtr.
81	Small Planet
82	Snow White
83	Spanish Eyes
84	Tie a Ribbon
85	Time goes by
86	Wonder World
<b>ROMANTIC BALLADS</b>	
87	Adeline B.
88	ArgentinaCry
89	BlueAcordion
90	Body Beauty
91	Cat Memory
92	CavatinaSolo
93	Deep Ballad
94	Elvis Ballad
95	Fly Away
96	GoodFeelings
97	GreenSleeves
98	Gtr.Concerto
99	Guitar Date
100	Hard to Say1
101	Hard to Say2
102	Lonely Piper
103	Moon Tenor
104	MusicboxDnce
105	NorwegianFlt
106	RainbowAbove
107	Red Lady
108	Release me
109	SavingMyLove
110	SierraMusett
111	Silent Sound
112	Silvery Moon
113	Smokey Eyes
114	StrangeShore
115	Sweet Orch
116	Unplugged
117	Whisper Sax
<b>ROCK &amp; FUSION</b>	
118	Dave again
119	Funky Pieces
120	Jump Rock
121	Oye Como Cha
122	RiverRedRock
123	SatisfiedGtr
124	Sheriff Shot
125	Smokey Water
126	Twist again
127	Venus Pop
<b>RHYTHM &amp; BLUES</b>	
128	Amazing
129	Baby Baby
130	BoogieManiac
131	Clock Rock
132	Gator Boogie
133	Happy Day!
134	Johnny Good
135	Melon Cat
136	Mercy Bros.
137	Rising Sun
138	Supergroove1
139	Supergroove2
<b>HIP HOP HOUSE</b>	
140	Boy Group
141	Funky City
142	Funky Disco
143	Grounded
144	Miami Trance
145	Nine PM
146	Only TwoOfUs
147	Rap Talk

MDB Number	Song Name
148	Soft Kill
149	Techno Dolls
<b>LATIN NIGHTS</b>	
150	Bamba Brass
151	Bamba Flute
152	Be Happy!
153	Day & Night
154	Ipanema 1
155	Ipanema 2
156	Latin Lola
157	MarinaMusett
158	Mucho Tromb.
159	Smooth Latin
160	Sun of Life
161	Sunshine
162	Tico Organ
163	TromboneWave
<b>COUNTRY &amp; WESTERN</b>	
164	AlabamaBanjo
165	Blowing Wind
166	Bonanza
167	Green Grass
168	JambalayaFlt
169	LondonStreet
170	Lucille Str.
171	Think Twice
172	Top World
173	WestVirginia
<b>BALLROOM &amp; PARTY</b>	
174	Aloha Hawaii
175	BabylonDisco
176	Barbados!
177	Brazil Brass
178	Charming 3/4
179	Cherry Brass
180	Cherry Organ
181	ChickenSynth
182	Cumparsita
183	Danube Waves
184	FiestaMexico
185	HandsUpParty
186	Modern Talk
187	Next Alice
188	Paloma Flute
189	Pub Piano
190	Sandman Fox
191	Sunday Never
192	Tea Time Cha
193	ThemeOfLove
194	Tijuana 1
195	Tijuana 2
196	Tulip'sWaltz
197	Why MCA?
198	"YesSir,Quick"
<b>TRADITIONAL</b>	
199	Alpen Trio
200	Balalaikas
201	Ceilidh Band
202	Ciel deParis
203	Clarinet Fun
204	Comrades
205	Happy Polka
206	Herzilein
207	Jingle Bells
208	KufsteinSong
209	La Danza
210	MexiHatDance
211	Mickey Flute
212	Navy Anchors
213	Rolla Barrel
214	Snow Waltz
215	Star March 1
216	Star March 2
217	The Hornpipe
218	Washington
219	Wood Cutters
220	Xmas Night

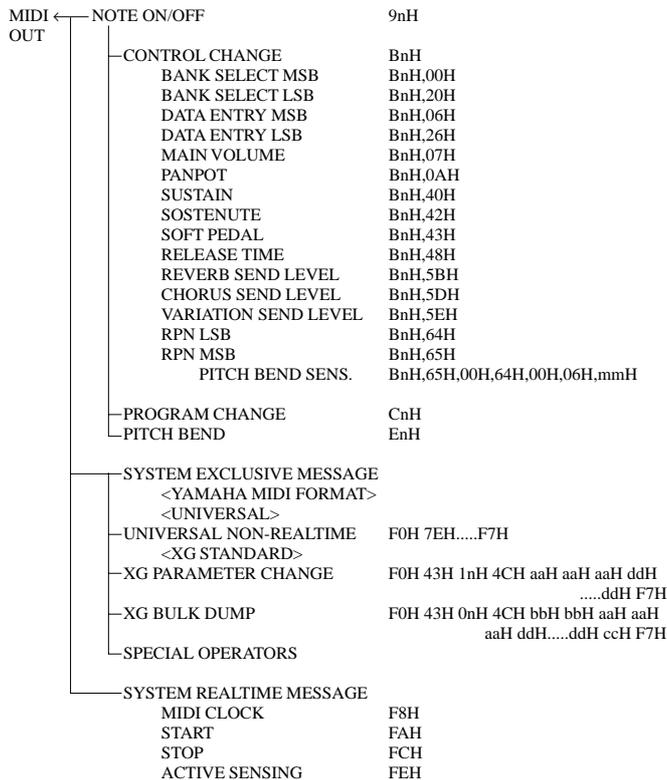
# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/ Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

Many MIDI messages listed in the MIDI Data Format are expressed in decimal numbers, binary numbers and hexadecimal numbers. Hexadecimal numbers may include the letter "H" as a suffix. Also, "n" can freely be defined as any whole number. To enter data/values, refer to the table below.

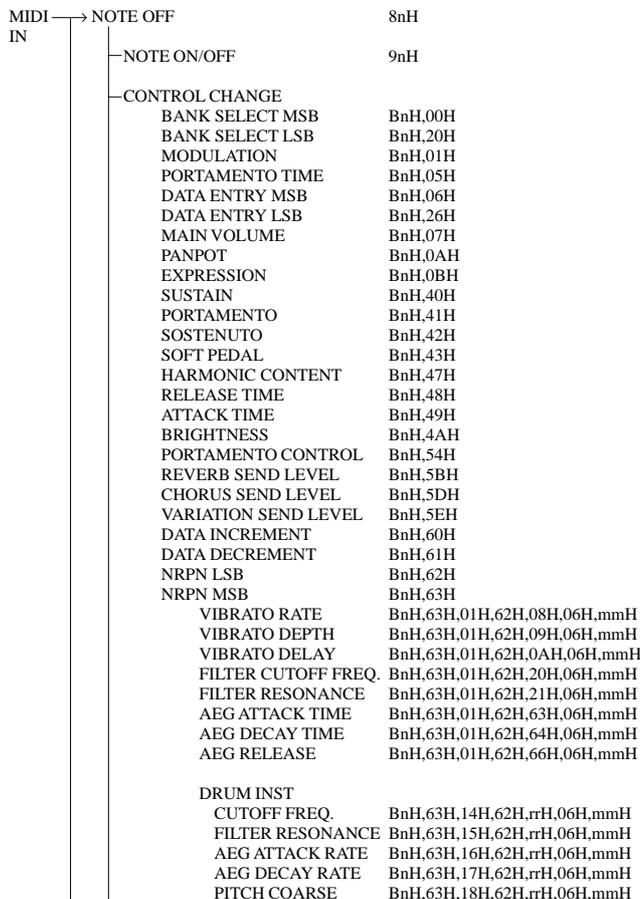
Decimal	Hexadecimal	Binary	Decimal	Hexadecimal	Binary
0	00	0000 0000	64	40	0100 0000
1	01	0000 0001	65	41	0100 0001
2	02	0000 0010	66	42	0100 0010
3	03	0000 0011	67	43	0100 0011
4	04	0000 0100	68	44	0100 0100
5	05	0000 0101	69	45	0100 0101
6	06	0000 0110	70	46	0100 0110
7	07	0000 0111	71	47	0100 0111
8	08	0000 1000	72	48	0100 1000
9	09	0000 1001	73	49	0100 1001
10	0A	0000 1010	74	4A	0100 1010
11	0B	0000 1011	75	4B	0100 1011
12	0C	0000 1100	76	4C	0100 1100
13	0D	0000 1101	77	4D	0100 1101
14	0E	0000 1110	78	4E	0100 1110
15	0F	0000 1111	79	4F	0100 1111
16	10	0001 0000	80	50	0101 0000
17	11	0001 0001	81	51	0101 0001
18	12	0001 0010	82	52	0101 0010
19	13	0001 0011	83	53	0101 0011
20	14	0001 0100	84	54	0101 0100
21	15	0001 0101	85	55	0101 0101
22	16	0001 0110	86	56	0101 0110
23	17	0001 0111	87	57	0101 0111
24	18	0001 1000	88	58	0101 1000
25	19	0001 1001	89	59	0101 1001
26	1A	0001 1010	90	5A	0101 1010
27	1B	0001 1011	91	5B	0101 1011
28	1C	0001 1100	92	5C	0101 1100
29	1D	0001 1101	93	5D	0101 1101
30	1E	0001 1110	94	5E	0101 1110
31	1F	0001 1111	95	5F	0101 1111
32	20	0010 0000	96	60	0110 0000
33	21	0010 0001	97	61	0110 0001
34	22	0010 0010	98	62	0110 0010
35	23	0010 0011	99	63	0110 0011
36	24	0010 0100	100	64	0110 0100
37	25	0010 0101	101	65	0110 0101
38	26	0010 0110	102	66	0110 0110
39	27	0010 0111	103	67	0110 0111
40	28	0010 1000	104	68	0110 1000
41	29	0010 1001	105	69	0110 1001
42	2A	0010 1010	106	6A	0110 1010
43	2B	0010 1011	107	6B	0110 1011
44	2C	0010 1100	108	6C	0110 1100
45	2D	0010 1101	109	6D	0110 1101
46	2E	0010 1110	110	6E	0110 1110
47	2F	0010 1111	111	6F	0110 1111
48	30	0011 0000	112	70	0111 0000
49	31	0011 0001	113	71	0111 0001
50	32	0011 0010	114	72	0111 0010
51	33	0011 0011	115	73	0111 0011
52	34	0011 0100	116	74	0111 0100
53	35	0011 0101	117	75	0111 0101
54	36	0011 0110	118	76	0111 0110
55	37	0011 0111	119	77	0111 0111
56	38	0011 1000	120	78	0111 1000
57	39	0011 1001	121	79	0111 1001
58	3A	0011 1010	122	7A	0111 1010
59	3B	0011 1011	123	7B	0111 1011
60	3C	0011 1100	124	7C	0111 1100
61	3D	0011 1101	125	7D	0111 1101
62	3E	0011 1110	126	7E	0111 1110
63	3F	0011 1111	127	7F	0111 1111

- Except the table above, for example 144-159(decimal)/9nH/1001 0000-1001 1111(binary) displays the Note On Message for each channel (1-16).  
176-191/BnH/1011 0000-1011 1111 displays the Control Change Message for each channel (1-16).  
192-207/CnH/1100 0000-1100 1111 displays the Program Change Message for each channel (1-16).  
240/FOH/1111 0000 denotes the start of a System Exclusive Message.  
247/F7H/1111 0111 denotes the end of a System Exclusive Message.
- aaH (hexadecimal)/0aaaaaaa (binary) denotes the data address. The address contains High, Mid, and Low.
- bbH/0bbbbbbb denotes the byte count.
- ccH/0ccccccc denotes the check sum.
- ddH/0ddddddd denotes the data/value.

## (1) TRANSMIT FLOW



## (2) RECEIVE FLOW



PITCH FINE LEVEL	BnH,63H,19H,62H,rrH,06H,mmH
PANPOT	BnH,63H,1AH,62H,rrH,06H,mmH
REVERB SEND	BnH,63H,1DH,62H,rrH,06H,mmH
CHORUS SEND	BnH,63H,1EH,62H,rrH,06H,mmH
VARIATION SEND	BnH,63H,1FH,62H,rrH,06H,mmH
RPN LSB	BnH,64H
RPN MSB	BnH,65H
PITCH BEND SENS.	BnH,65H,00H,64H,00H,06H,mmH
FINE TUNING	BnH,65H,00H,64H,01H,06H,mmH, 26H,IIH
COARSE TUNING	BnH,65H,00H,64H,02H,06H,mmH
NULL	BnH,65H,7FH,64H,7FH
ALL SOUND OFF	BnH,78H,00H
RESET ALL CONTROLLERS	BnH,79H,00H
ALL NOTES OFF	BnH,7BH,00H
OMNI OFF	BnH,7CH,00H
OMNI ON	BnH,7DH,00H
MONO	BnH,7EH
POLY	BnH,7FH
PROGRAM CHANGE	CnH
CHANNEL AFTER TOUCH	DnH
PITCH BEND CHANGE	EnH
SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE	
<YAMAHA MIDI FORMAT>	
<UNIVERSAL>	
UNIVERSAL REALTIME	F0H 7FH.....F7H
UNIVERSAL NON-REALTIME	F0H 7EH.....F7H
<XG STANDARD>	
XG PARAMETER CHANGE	F0H 43H 1nH 4CH aaH aaH ddH .....ddH F7H
XG BULK DUMP	F0H 43H 0nH 4CH bbH bbH aaH aaH aaH ddH.....ddH ceH F7H
PARAMETER REQUEST	F0H 43H 3nH 4CH aaH aaH aaH F7H
DUMP REQUEST	F0H 43H 2nH 4CH aaH aaH aaH F7H
SPECIAL OPERATORS	
Others	
SYSTEM REALTIME MESSAGE	
MIDI CLOCK	F8H
START	FAH
STOP	FCH
ACTIVE SENSING	FEH

### (3) TRANSMIT/RECEIVE DATA

#### (3-1) CHANNEL VOICE MESSAGES

(3-1-1) NOTE OFF (Receive only)

STATUS	1000nnnn(8nH)	n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
NOTE NUMBER	0kkkkkkk	k = 0 (C-2) - 127 (G8)
VELOCITY	0vvvvvvv	v: ignored

(3-1-2) NOTE ON/OFF

STATUS	1001nnnn(9nH)	n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
NOTE NUMBER	0kkkkkkk	k = 0 (C-2) - 127 (G8)
VELOCITY	0vvvvvvv	(v≠0) NOTE ON
	00000000	(v=0) NOTE OFF

(3-1-3) PROGRAM CHANGE

STATUS	1100nnnn(CnH)	n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
PROGRAM NUMBER	0ppppppp	p = 0 - 127

**\* PROGRAM NUMBER: XG DRUM VOICE number correspondence**

P = 0	Standard Kit
P = 1	Standard2 Kit
P = 8	Room Kit
P = 16	Rock Kit
P = 24	Elctrnrc Kit
P = 25	Analog Kit
P = 27	Dance Kit
P = 32	Jazz Kit
P = 40	Brush Kit
P = 48	Symphonic Kit

**\* PROGRAM NUMBER: XG SFX KIT number correspondence**

P = 0	SFX1 Kit
P = 1	SFX2 Kit

When DRUM VOICE is selected and program change data for a different DRUM VOICE is received, the currently selected DRUM VOICE will be replaced with the new DRUM VOICE.

(3-1-4) CHANNEL AFTER TOUCH (Receive only)

STATUS	1101nnnn(DnH)	n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
VALUE	0vvvvvvv	v = 0 - 127 AFTER TOUCH VALUE

(3-1-5) PITCH BEND CHANGE

STATUS	1110nnnn(EnH)	n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
LSB	0vvvvvvv	PITCH BEND CHANGE LSB
MSB	0vvvvvvv	PITCH BEND CHANGE MSB

(3-1-6) CONTROL CHANGE

STATUS	1011nnnn(BnH)	n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER
CONTROL NUMBER	0ccccccc	
CONTROL VALUE	0vvvvvvv	

**\* Transmit CONTROL NUMBER.**

c = 0	BANK SELECT MSB	; v = 0: XG NORMAL, 64: SFX NORMAL, 126: XG SFX KIT, 127: XG DRUM
c = 32	BANK SELECT LSB	; v = 0 - 127
c = 6	DATA ENTRY MSB	; v = 0 - 127
c = 38	DATA ENTRY LSB	; v = 0 - 127
c = 7	MAIN VOLUME	; v = 0 - 127
c = 10	PANPOT	; v = 0 - 127
c = 64	SUSTAIN	; v = 0-63: OFF, 64-127: ON
c = 66	SOSTENUTO	; v = 0-63: OFF, 64-127: ON
c = 67	SOFT PEDAL	; v = 0-63: OFF, 64-127: ON
c = 72	RELEASE TIME	; v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63
c = 91	REVERB SEND LEVEL	; v = 0 - 127
c = 93	CHORUS SEND LEVEL	; v = 0 - 127
c = 94	VARIATION SEND LEVEL	; v = 0 - 127
		(When only Connection = 1[System])
c = 100	RPN LSB	Refer to "(3-3) REGISTERED PARAMETER NUMBER"
c = 101	RPN MSB	Refer to "(3-3) REGISTERED PARAMETER NUMBER"

**\* Receive CONTROL NUMBER.**

c = 0	BANK SELECT MSB	; v = 0: XG NORMAL, 64: SFX NORMAL, 126: XG SFX KIT, 127: XG DRUM
c = 32	BANK SELECT LSB	; v = 0 - 127
c = 1	MODULATION	; v = 0 - 127
c = 5	PORTAMENTO TIME	; v = 0 - 127
c = 6	DATA ENTRY MSB	; v = 0 - 127
c = 38	DATA ENTRY LSB	; v = 0 - 127
c = 7	MAIN VOLUME	; v = 0 - 127
c = 10	PANPOT	; v = 0 - 127
c = 11	EXPRESSION	; v = 0 - 127
c = 64	SUSTAIN	; v = 0-63: OFF, 64-127: ON
c = 65	PORTAMENTO	; v = 0-63: OFF, 64-127: ON
c = 66	SOSTENUTO	; v = 0-63: OFF, 64-127: ON
c = 67	SOFT PEDAL	; v = 0-63: OFF, 64-127: ON
c = 71	HARMONIC CONTENT	; v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63
c = 72	RELEASE TIME	; v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63
c = 73	ATTACK TIME	; v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63
c = 74	BRIGHTNESS	; v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63
c = 84	PORTAMENTO CONTROL	; v = 0 - 127
c = 91	REVERB SEND LEVEL	; v = 0 - 127
c = 93	CHORUS SEND LEVEL	; v = 0 - 127
c = 94	VARIATION SEND LEVEL	; v = 0 - 127
		(When only Connection=1[System])
c = 96	DATA INCREMENT	; v = 0 - 127
c = 97	DATA DECREMENT	; v = 0 - 127
c = 98	NRPN LSB	Refer to "(3-4) NON-REGISTERED PARAMETER NUMBER"
c = 99	NRPN MSB	Refer to "(3-4) NON-REGISTERED PARAMETER NUMBER"
c = 100	RPN LSB	Refer to "(3-3) REGISTERED PARAMETER NUMBER"
c = 101	RPN MSB	Refer to "(3-3) REGISTERED PARAMETER NUMBER"

\*1 Only when setting the appointed parameter with RPN.  
\*2 Does not effect Rhythm Voice.

- Until a PROGRAM CHANGE message is received, the BANK SELECT operation will be suspended.  
When a Voice, including VOICE BANK, is changed, set the BANK SELECT and Program Change Message, and transmit in the following order, BANK SELECT MSB, LSB, PROGRAM CHANGE.
- MODULATION controls the Vibrato Depth.
- PORTAMENTO TIME controls the Pitch Change Speed when the Portamento Switch = ON. 0 being the shortest time, and 127 being the longest.
- PANPOT changes the value for the melody voice and rhythm voice in relation to the preset value.
- Portamento time is fixed to 0 when the PORTAMENTO CONTROL is used.
- HARMONIC CONTENT applies adjustment to the resonance value that is set by the voice.

This parameter specifies relative change with the value of 64 producing 0 adjustment. As values get higher the sound becomes increasingly eccentric.  
Note that for some voices the effective parameter range is narrower than the legal parameter range.

- **RELEASE TIME** applies adjustment to the envelope release time set by the voice. This parameter specifies relative change with the value of 64 producing 0 adjustment.
- **ATTACK TIME** applies adjustment to the envelope attack time set by the voice. This parameter specifies relative change with the value of 64 producing 0 adjustment.
- **BRIGHTNESS** applies adjustment to the cut-off frequency set by the voice. This parameter specifies relative change with the value of 64 producing 0 adjustment. Lower voices produce a softer sound.  
For some voices the effective parameter range is narrower than the legal parameter range.

### (3-2) CHANNEL MODE MESSAGES

STATUS 1011nnnn(BnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER  
CONTROL NUMBER 0ccccccc c = CONTROL NUMBER  
CONTROL VALUE 0vvvvvvv v = DATA VALUE

#### (3-2-1) ALL SOUND OFF (Receive only)

(CONTROL NUMBER = 78H, DATA VALUE = 0)

Switches off all sound from the channel.  
Does not reset Note On and Hold On conditions established by Channel Messages.

#### (3-2-2) RESET ALL CONTROLLERS (Receive only)

(CONTROL NUMBER = 79H, DATA VALUE = 0)

Resets controllers as follows.

PITCH BEND CHANGE	0 (Center)
AFTER TOUCH	0 (min.)
MODULATION	0 (min.)
EXPRESSION	127 (max.)
SUSTAIN	0 (off)
SOSTENUTO	0 (off)
SOFT PEDAL	0 (off)
NRPN	Sets number to null. (Internal data remains unchanged)
RPN	Sets number to null. (Internal data remains unchanged)
PORTAMENTO CONTROL	Resets portamento source note number
PORTAMENTO	0 (off)

#### (3-2-3) ALL NOTES OFF (Receive only)

(CONTROL NUMBER = 7BH, DATA VALUE = 0)

Switches off all of the channel's "on" notes.  
However, any notes being held by SUSTAIN or SOSTENUTO continue to sound until SUSTAIN/SOSTENUTO goes off.

#### (3-2-4) OMNI OFF (Receive only)

(CONTROL NUMBER = 7CH, DATA VALUE = 0)

Same processing as for All Notes Off.

#### (3-2-5) OMNI ON (Receive only)

(CONTROL NUMBER = 7DH, DATA VALUE = 0)

Same processing as for All Notes Off. Omni On is not executed.

#### (3-2-6) MONO (Receive only) (CONTROL NUMBER = 7EH, DATA VALUE = 0)

Same processing as for All Notes Off.  
If the 3rd byte is in a range of 0-16 the corresponding channel will be changed to Mode 4 (m=1).

#### (3-2-7) POLY (Receive only) (CONTROL NUMBER = 7FH, DATA VALUE = 0)

Same processing as for All Sounds Off and the corresponding channel will be changed to Mode 3.

### (3-3) REGISTERED PARAMETER NUMBER (RPN)

STATUS 1011nnnn(BnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER  
RPN LSB 01100100(64H)  
RPN LSB NUMBER 0ppppppp p = RPN LSB(refer to the list below)  
RPN MSB 01100101(65H)  
RPN MSB 0qqqqqqq q = RPN MSB(refer to the list below)  
DATA ENTRY MSB 00000110(06H)  
DATA VALUE 0mmmmmmm m = Data Value  
DATA ENTRY LSB 00100110(26H)  
DATA VALUE 0lllllll l = Data Value

First appoints the parameter for RPN MSB/LSB, then sets the parameter value for data entry MSB/LSB.

RPN	D.ENTRY	MSB	LSB	MSB	LSB	PARAMETER NAME	DATA RANGE
00H	00H	mmH	—			PITCH BEND SENSITIVITY	00H - 18H(0 - 24 semitones)
01H	00H	mmH	llH			FINE TUNE	{mmH, llH} = {00H, 00H} - {40H, 00H} - {7FH, 7FH} (-8192*100/8192) - 0 - (+8192*100/8192)
02H	00H	mmH	—			COARSE TUNE	28H - 40H - 58H (-24 - 0 - +24 semitones)
7FH	7FH	—	—			NULL	Clears the current RPN number setting. Does not change the internal parameter settings.

### (3-4) NON-REGISTERED PARAMETER NUMBER (NRPN) (Receive only)

STATUS 1011nnnn(BnH) n = 0 - 15 VOICE CHANNEL NUMBER

NRPN LSB 01100010(62H)  
NRPN LSB NUMBER 0ppppppp p = NRPN LSB(refer to the list below)  
NRPN MSB 01100011(63H)  
NRPN MSB NUMBER 0qqqqqqq q = NRPN MSB(refer to the list below)  
DATA ENTRY MSB 00000110(06H)  
DATA VALUE 0mmmmmmm m = Data Value

First appoints the parameter for NRPN MSB/LSB, then sets the parameter value for data entry MSB/LSB.

NRPN	D.ENTRY	MSB	LSB	MSB	LSB	PARAMETER NAME	DATA RANGE
01H	08H	mmH	—			VIBRATO RATE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H	09H	mmH	—			VIBRATO DEPTH	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H	0AH	mmH	—			VIBRATO DELAY	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H	20H	mmH	—			FILTER CUTOFF FREQUENCY	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H	21H	mmH	—			FILTER RESONANCE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H	63H	mmH	—			EG ATTACK TIME	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H	64H	mmH	—			EG DECAY TIME	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
01H	66H	mmH	—			EG RELEASE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
14H	rrH	mmH	—			DRUM FILTER CUTOFF FREQ.	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
15H	rrH	mmH	—			DRUM FILTER RESONANCE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
16H	rrH	mmH	—			DRUM AEG ATTACK RATE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
17H	rrH	mmH	—			DRUM AEG DECAY RATE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
18H	rrH	mmH	—			DRUM PITCH COARSE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
19H	rrH	mmH	—			DRUM PITCH FINE	00H - 40H - 7FH (-64 - 0 - +63)
1AH	rrH	mmH	—			DRUM LEVEL	00H - 7FH (0 - max.)
1CH	rrH	mmH	—			DRUM PANPOT	00H, 01H - 40H - 7FH (random, left - center - right)
1DH	rrH	mmH	—			DRUM REVERB SEND LEVEL	00H - 7FH (0 - max.)
1EH	rrH	mmH	—			DRUM CHORUS SEND LEVEL	00H - 7FH (0 - max.)
1FH	rrH	mmH	—			DRUM VARIATION SEND LEVEL	00H - 7FH (0 - max.)

The MSG14H-1FH (for drums) message is accepted as long as the channel is set with a drum voice.

rrH : drum instrument note number

### (3-5) SYSTEM REALTIME MESSAGES

#### (3-5-1) MIDI CLOCK

STATUS 11111000 (F8H)

**Transmission:** 96 clocks per measure are transmitted.

**Reception:** If the instrument's clock is set to external, after FAH is received from the external device the instrument's clock will sync with the 96 beats per measure received from the external device.

Decides whether the internal clock, or Timing Clocks received via the MIDI IN will be used.

#### (3-5-2) START

STATUS 11111010 (FAH)

**Transmission:** Transmitted when instrument's Rhythm or Song playback is started.

**Reception:** Depending upon the condition, Rhythm, Song Playback, or Song Rec will start.

#### (3-5-3) STOP

STATUS 11111100 (FCH)

**Transmission:** Transmitted when instrument's Rhythm or Song playback is stopped.

**Reception:** Depending upon the condition, Rhythm, Song Playback, or Song Rec will stop.

#### (3-5-4) ACTIVE SENSING

STATUS 11111110 (FEH)

**Transmission:** Transmitted approximately once every 200msec.

**Reception:** Depending upon the condition, Rhythm, Song Playback, or Song Rec will stop.

### (3-6) SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE

#### (3-6-1) YAMAHA MIDI FORMAT

##### (3-6-1-1) SECTION CONTROL

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
01111110	7E	Style
00000000	00	
0sssssss	SS	Switch No.
		00H : INTRO A
		01H - 07H : INTRO B
		08H : MAIN A
		09H - 0FH : MAIN B
		10H : FILL IN A
		11H - 1FH : FILL IN B
		20H : ENDING A
		21H - 27H : ENDING B
0ddddddd	DD	Switch On/Off: 00H(Off), 7FH(On)
11110111	F7	End of Exclusive

When an ON code is received, the appointed section will be changed.

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

## (3-6-1-2) TEMPO CONTROL

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
01111110	7E	Style
00000000	01	
0ttttttt	TT	Tempo4
0ttttttt	TT	Tempo3
0ttttttt	TT	Tempo2
0ttttttt	TT	Tempo1
11110111	F7	End of Exclusive

The internal clock will be set to the received Tempo value.  
Tempo Meta Event is a large data block (24-bit), it is divided into 4 groups with 7-bits going into each of the Tempos 1-4 (4 receives the remaining 3 bits).

## (3-6-2) UNIVERSAL SYSTEM EXCLUSIVE

### (3-6-2-1) UNIVERSAL REALTIME MESSAGE

#### (3-6-2-1-1) MIDI MASTER VOLUME (Receive only)

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01111111	7F	Universal Realtime
01111111	7F	ID of target Device
00001000	04	Sub-ID #1=Device Control Message
00000001	01	Sub-ID #2=Master Volume
0sssssss	SS	Volume LSB
0ttttttt	TT	Volume MSB
11110111	F7	End of Exclusive
or		
11110000	F0	Exclusive status
01111111	7F	Universal Realtime
0xxxxnnn	XN	When N is received N=0-F, whichever is received. When N is transmitted N always=0. X = don't care
00001000	04	Sub-ID #1=Device Control Message
00000001	01	Sub-ID #2=Master Volume
0sssssss	SS	Volume LSB
0ttttttt	TT	Volume MSB
11110111	F7	End of Exclusive

The volume for all channels will be changed simultaneously.  
The TT value is used as the MIDI Master Volume value. (the ss value is ignored.)

### (3-6-2-2) UNIVERSAL NON REALTIME MESSAGE

#### (3-6-2-2-1) GENERAL MIDI SYSTEM ON

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01111110	7E	Universal Non-Realtime
01111111	7F	ID of target Device
00001001	09	Sub-ID #1=General MIDI Message
00000001	01	Sub-ID #2=General MIDI On
11110111	F7	End of Exclusive
or		
11110000	F0	Exclusive status
01111110	7E	Universal Non-Realtime
0xxxxnnn	XN	When N is received N=0-F, whichever is received. When N is transmitted N always=0. X = don't care
00001001	09	Sub-ID #1=General MIDI Message
00000001	01	Sub-ID #2=General MIDI On
11110111	F7	End of Exclusive

Depending upon the received ON message, the System Mode will be changed to XG. Except MIDI Master Tuning, all control data be reset to default values.  
This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.  
The bank select message for the channel 10 and the NRPN message are not received in the GM mode.

## (3-6-3) XG STANDARD

### (3-6-3-1) XG PARAMETER CHANGE

#### (3-6-3-1-1) XG SYSTEM ON

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1N	Device Number
01001100	4C	Model ID
00000000	00	Address High
00000000	00	Address Mid
01111110	7E	Address Low
00000000	00	Data
11110111	F7	End of Exclusive

Depending upon the received ON message, the SYSTEM MODE will be changed to XG. Controllers will be reset, all values of Multi Part and Effect, and All System values denoted by "XG" data within All System will be reset to default values in the table. This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

## (3-6-3-1-2) XG PARAMETER CHANGE

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1N	Device Number
01001100	4C	Model ID
0aaaaaaa	AA	Address High
0aaaaaaa	AA	Address Mid
0aaaaaaa	AA	Address Low
0ddddddd	DD	Data
11110111	F7	End of Exclusive

For parameters with data size of 2 or 4, transmit the appropriate number of data bytes. For more information on Address and Parameters, refer to < Table 1-2 > - < Table 1-5 >.

The data types listed below are transmitted and received.

System Data  
Multi Effect1 Data  
Multi Part Data  
Drums Setup Data

### (3-6-3-2) XG BULK DUMP

binary	hexadecimal	
01110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0000nnnn	0N	Device Number
01001100	4C	Model ID
0bbbbbbb	BB	ByteCount MSB
0bbbbbbb	BB	ByteCount LSB
0aaaaaaa	AA	Address High
0aaaaaaa	AA	Address Mid
0aaaaaaa	AA	Address Low
0ddddddd	DD	Data
0ccccc	CC	Check sum
11110111	F7	End of Exclusive

For more information on Address and Byte Count, refer to < Table 1-2 > - < Table 1-5 >.  
The Check Sum value is set such that the sum of Byte Count, Address, Data, and Check Sum has value zero in its seven least significant bits.  
If the top of the block is appointed to the Address the XG Bulk Dump, Bulk Request will be received.  
The Block is a unit that consists of the data, arranged in the list, as the Total Size.

The data types listed below are transmitted and received. (These are transmitted only after a Bulk Dump request is received.)

System Data  
System Information (Transmit ONLY)  
Multi Effect1 Data  
Multi Part Data  
Drums Setup Data

### (3-6-3-3) XG PARAMETER REQUEST (Receive only)

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0011nnnn	3n	Device Number
01001100	4C	Model ID
0aaaaaaa	AA	Address High
0aaaaaaa	AA	Address Mid
0aaaaaaa	AA	Address Low
11110111	F7	End of Exclusive

For more information on Address and Byte Count refer to < Table 1-2 > - < Table 1-5 >.

The data types listed below are received.

System Data  
Multi Effect1 Data  
Multi Part Data  
Drums Setup Data

### (3-6-3-4) XG DUMP REQUEST (Receive only)

binary	hexadecimal	
11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0010nnnn	2n	Device Number
01001100	4C	Model ID
00aaaaaaa	AA	Address High
00aaaaaaa	AA	Address Mid
00aaaaaaa	AA	Address Low
11110111	F7	End of Exclusive

For more information on Address and Byte Count refer to < Table 1-2 > - < Table 1-5 >.

The data types listed below are received.

System Data  
System Information  
Multi Effect1 Data  
Multi Part Data  
Drums Setup Data

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

## (3-6-4) CLAVINOVA MIDI COMPLIANCE

### (3-6-4-1) DOC MULTI TIMBRE ON / OFF (Receive only)

binary	hexadecimal	Exclusive status
11110000	F0	YAMAHA ID
01000011	43	YAMAHA ID
01110011	73	Clavinova ID
00000001	01	Clavinova common ID
0001000n	1N	N: 3(DOC Multi Timbre Off),4(DOC Multi Timbre On)
11110111	F7	End of Exclusive

### (3-6-4-2) MIDI FA CANCEL(Receive only)

binary	hexadecimal	Exclusive status
11110000	F0	YAMAHA ID
01000011	43	YAMAHA ID
01110011	73	Clavinova ID
00000001	01	Clavinova common ID
01100001	61	MIDI FA Cancel
11110111	F7	End of Exclusive

If this message is received, even if FAH is received the accompaniment/song will not start.

## (3-6-5) SPECIAL OPERATORS

### (3-6-5-1) VOLUME ,EXPRESSION AND PAN REALTIME CONTROL OFF

binary	hexadecimal	Exclusive status
11110000	F0	YAMAHA ID
01000011	43	YAMAHA ID
01110011	73	Clavinova ID
00000001	01	Clavinova common ID
00010001	11	Sub ID
0000nmmn	0N	N = MIDI Channel

01000101	45	Volume and Expression Realtime Control Off
0vvvvvvv	VV	Value VV: Off=7FH, on=OOH
11110111	F7	End of Exclusive

When "On" is received, subsequent volume, expression, and PAN changes are only valid after the reception of the next key on. Normal operation resumes when "Off" is received.

## (3-6-6) Others

### (3-6-6-1) MIDI MASTER TUNING(Receive only)

binary	hexadecimal	Exclusive status
11110000	F0	YAMAHA ID
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1N	When N is received N=0-F, whichever is received. When N is transmitted N always=0.
00100111	27	Model ID
00110000	30	Sub ID
00000000	00	
00000000	00	
0mmmmmmm	MM	Master Tune MSB
0lllllll	LL	Master Tune LSB
0ccccccc	CC	don't care
11110111	F7	End of Exclusive

Changes tuning of all channels.

MM, LL values are used to define the MIDI Master Tuning value.

$$T = M - 128$$

T : Tuning value (-99cent - +99cent)

M : A single byte value (28-228) consists of bytes 0-3 of MM = MSB, bytes 0-3 of LL = LSB.

In this setting, GM System ON, XG System ON will not be reset.

< Table 1-1> Parmeter Basic Address

SYSTEM	Parameter Change Address			Description
	(H)	(M)	(L)	
	00	00	00	System
	00	00	7D	Drum Setup Reset
	00	00	7E	XG System On
	00	00	7F	All Parameter Reset
INFORMATION	01	00	00	System Information
EFFECT 1	02	01	00	Effect1(Reverb,Chorus,Variation)
MULTI PART	08	00	00	Multi Part 1
				:
	08	0F	00	Multi Part 16
DRUM	30	0D	00	Drum Setup 1 → Address
	31	0D	00	Drum Setup 2 → Parameter
				:
	3n	0D	0	note number 13
	3n	0E	0	note number 14
				:
	3n	5B	0	note number 91

< Table 1-2 > MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value (H)
00 00 00	4	0000	Master Tune	-102.4..+102.3[cent]	00 04 00 00 (400)
01		..07FF		1st bit3-0 → bit15-12	
02				2nd bit3-0 → bit11-8	
03				3rd bit3-0 → bit7-4	
04	1	00..7F	Master Volume	0..127	7F
05	1		Not Used		
06	1	28..58	Transpose	-24..+24[semitones]	40
7D		0n	Drum Setup Reset	0n=Drum Setup Number	
7E		00	XG System On	00=XG Sytem on	
7F		00	All Parameter Reset	00=on (receive only)	

TOTAL SIZE 7

< Table 1-3 > MIDI Parameter table (System information)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description
01 00 00	E	20..7F	Model Name	32..127(ASCII)
:				
0D				
0E	1	00		
0F	1	00		

TOTAL SIZE 10

(Transmitted by Dump Request. Not received. Bulk Dump Only)

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

< Table 1-4 > MIDI Parameter Change table (EFFECT)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value (H)
02 01 00	2	00..7F	Reverb Type MSB	Refer to the Ef. Type List	01(=HALL1)
		00..7F	Reverb Type LSB	00 : basic type	00
02	1	00..7F	Reverb Parameter 1	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
03	1	00..7F	Reverb Parameter 2	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
04	1	00..7F	Reverb Parameter 3	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
05	1	00..7F	Reverb Parameter 4	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
06	1	00..7F	Reverb Parameter 5	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
07	1	00..7F	Reverb Parameter 6	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
08	1	00..7F	Reverb Parameter 7	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
09	1	00..7F	Reverb Parameter 8	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
0A	1	00..7F	Reverb Parameter 9	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
0B	1	00..7F	Reverb Parameter 10	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
0C	1	00..7F	Reverb Return	-∞..0..+6dB(0..64..127)	40
0D	1	01..7F	Reverb Pan	L63..C..R63(1..64..127)	40
TOTAL SIZE 0E					
02 01 10	1	00..7F	Reverb Parameter 11	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
11	1	00..7F	Reverb Parameter 12	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
12	1	00..7F	Reverb Parameter 13	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
13	1	00..7F	Reverb Parameter 14	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
14	1	00..7F	Reverb Parameter 15	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
15	1	00..7F	Reverb Parameter 16	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Reverb type
TOTAL SIZE 6					
02 01 20	2	00..7F	Chorus Type MSB	Refer to the Ef. Type List	41(=Chorus1)
		00..7F	Chorus Type LSB	00 : basic type	00
22	1	00..7F	Chorus Parameter 1	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
23	1	00..7F	Chorus Parameter 2	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
24	1	00..7F	Chorus Parameter 3	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
25	1	00..7F	Chorus Parameter 4	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
26	1	00..7F	Chorus Parameter 5	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
27	1	00..7F	Chorus Parameter 6	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
28	1	00..7F	Chorus Parameter 7	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
29	1	00..7F	Chorus Parameter 8	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
2A	1	00..7F	Chorus Parameter 9	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
2B	1	00..7F	Chorus Parameter 10	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
2C	1	00..7F	Chorus Return	-∞..0..+6dB(0..64..127)	40
2D	1	01..7F	Chorus Pan	L63..C..R63(1..64..127)	40
2E	1	00..7F	Send Chorus To Reverb	-∞..0..+6dB(0..64..127)	00
TOTAL SIZE 0F					
02 01 30	1	00..7F	Chorus Parameter 11	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
31	1	00..7F	Chorus Parameter 12	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
32	1	00..7F	Chorus Parameter 13	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
33	1	00..7F	Chorus Parameter 14	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
34	1	00..7F	Chorus Parameter 15	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
35	1	00..7F	Chorus Parameter 16	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Chorus Type
TOTAL SIZE 6					
02 01 40	2	00..7F	Variation Type MSB	Refer to the Ef. Type List	05(=DELAY L,C,R)
		00..7F	Variation Type LSB	00 : basic type	00
42	2	00..7F	Vari. Param. 1 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 1 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
44	2	00..7F	Vari. Param. 2 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 2 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
46	2	00..7F	Vari. Param. 3 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 3 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
48	2	00..7F	Vari. Param. 4 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 4 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
4A	2	00..7F	Vari. Param. 5 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 5 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
4C	2	00..7F	Vari. Param. 6 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 6 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
4E	2	00..7F	Vari. Param. 7 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 7 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
50	2	00..7F	Vari. Param. 8 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 8 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
52	2	00..7F	Vari. Param. 9 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 9 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
54	2	00..7F	Vari. Param. 10 MSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
		00..7F	Vari. Param. 10 LSB	Refer to the Ef. Parameter List	Depend on Vari. Type
56	1	00..7F	Variation Return	-∞..0..+6dB(0..64..127)	40
57	1	01..7F	Variation Pan	L63..C..R63(1..64..127)	40
58	1	00..7F	Send Vari. To Reverb	-∞..0..+6dB(0..96..127)	00
59	1	00..7F	Send Vari. To Chorus	-∞..0..+6dB(0..96..127)	00
5A	1	00..01	Variation Connection	0:insertion,1:system	00
5B	1	00..7F	Variation Part	part1..16(0..15),off(16..63,65..127),AD1(64)	7F
5C	1	00..7F	MW Vari. Ctrl Depth	-63..+63	40
5D	1	00..7F	PB Vari. Ctrl Depth	-63..+63	40
5E	1	00..7F	CAT Vari. Ctrl Depth	-63..+63	40
5F	1		Not Used		
60	1		Not Used		
TOTAL SIZE 21					
02 01 70	1	00..7F	Variation Parameter 11	option Parameter	Depend on Variation Type
71	1	00..7F	Variation Parameter 12	option Parameter	Depend on Variation Type
72	1	00..7F	Variation Parameter 13	option Parameter	Depend on Variation Type
73	1	00..7F	Variation Parameter 14	option Parameter	Depend on Variation Type
74	1	00..7F	Variation Parameter 15	option Parameter	Depend on Variation Type
75	1	00..7F	Variation Parameter 16	option Parameter	Depend on Variation Type
TOTAL SIZE 6					

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

< Table 1-5 > MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)		Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description	Default Value (H)	
08	nn	00	1	00..20	Element Reserve	0..32	0(Part10),2(Others)
	nn	01	1	00..7F	Bank Select MSB	0..127	7F(Part10),00(Others)
	nn	02	1	00..7F	Bank Select LSB	0..127	00
	nn	03	1	00..7F	Program Number	1..128	00
	nn	04	1	00..0F, 7F	Rev Channel	0..15;1..16,127;off	Part No.
	nn	05	1	00..01	Mono/Poly Mode	0:mono,1:poly	01
	nn	06	1	00..03	Same Note Number Key On Assign	0:single 1:multi	01
	nn	07	1	00..02	Part Mode	2:inst (for DRUM) 0:normal 1:drum (ROM) 2-3:drum (RAM)	00 (other than Part10) 01 (Part10)
	nn	08	1	28..58	Note Shift	-24..+24[semitones]	40
	nn	09	2	00..FF	Detune	-12.8..+12.7[Hz]	08 00
	nn	0A			1st bit3..0 → bit7..4 2nd bit3..0 → bit3..0	-80	
	nn	0B	1	00..7F	Volume	0..127	64
	nn	0C	1	00..7F	Velocity Sense Depth	0..127	40
	nn	0D	1	00..7F	Velocity Sense Offset	0..127	40
	nn	0E	1	00..7F	Pan	0:random L63..C..R63(1..64..127)	40
	nn	0F	1	00..7F	Note Limit Low	C-2..G8	00
	nn	10	1	00..7F	Note Limit High	C-2..G8	7F
	nn	11	1	00..7F	Dry Level	0..127	7F
	nn	12	1	00..7F	Chorus Send	0..127	00
	nn	13	1	00..7F	Reverb Send	0..127	28
	nn	14	1	00..7F	Variation Send	0..127	00
	nn	15	1	00..7F	Vibrato Rate	-64..+63	40
	nn	16	1	00..7F	Vibrato Depth	-64..+63	40
	nn	17	1	00..7F	Vibrato Delay	-64..+63	40
	nn	18	1	00..7F	Filter Cutoff Freq.	-64..+63	40
	nn	19	1	00..7F	Filter Resonance	-64..+63	40
	nn	1A	1	00..7F	EG Attack Time	-64..+63	40
	nn	1B	1	00..7F	EG Decay Time	-64..+63	40
	nn	1C	1	00..7F	EG Release Time	-64..+63	40
	nn	1D	1	28..58	MW Pitch Control	-24..+24[semitones]	40
	nn	1E	1	00..7F	MW Filter Control	-9600..+9450[cent]	40
	nn	1F	1	00..7F	MW Amp. Control	-100..+100[%]	40
	nn	20	1	00..7F	MW LFO PMod Depth	0..127	0A
	nn	21	1	00..7F	MW LFO FMod Depth	0..127	00
	nn	22	1	00..7F	MW LFO AMod Depth	0..127	00
	nn	23	1	28..58	Bend Pitch Control	-24..+24[semitones]	42
	nn	24	1	00..7F	Bend Filter Control	-9600..+9450[cent]	40
	nn	25	1	00..7F	Bend Amp. Control	-100..+100[%]	40
	nn	26	1	00..7F	Bend LFO PMod Depth	0..127	00
	nn	27	1	00..7F	Bend LFO FMod Depth	0..127	00
	nn	28	1	00..7F	Bend LFO AMod Depth	0..127	00
TOTAL SIZE 29							
	nn	30			Not Used		
	:				:		
	nn	40			Not Used		
	nn	41	1	00..7F	Scale Tuning C	-64..+63[cent]	40
	nn	42	1	00..7F	Scale Tuning C#	-64..+63[cent]	40
	nn	43	1	00..7F	Scale Tuning D	-64..+63[cent]	40
	nn	44	1	00..7F	Scale Tuning D#	-64..+63[cent]	40
	nn	45	1	00..7F	Scale Tuning E	-64..+63[cent]	40
	nn	46	1	00..7F	Scale Tuning F	-64..+63[cent]	40
	nn	47	1	00..7F	Scale Tuning F#	-64..+63[cent]	40
	nn	48	1	00..7F	Scale Tuning G	-64..+63[cent]	40
	nn	49	1	00..7F	Scale Tuning G#	-64..+63[cent]	40
	nn	4A	1	00..7F	Scale Tuning A	-64..+63[cent]	40
	nn	4B	1	00..7F	Scale Tuning A#	-64..+63[cent]	40
	nn	4C	1	00..7F	Scale Tuning B	-64..+63[cent]	40
	nn	4D	1	28..58	CAT Pitch Control	-24..+24[semitones]	40
	nn	4E	1	00..7F	CAT Filter Control	-9600..+9450[cent]	40
	nn	4F	1	00..7F	CAT Amplitude Control	-100..+100[%]	40
	nn	50	1	00..7F	CAT LFO PMod Depth	0..127	00
	nn	51	1	00..7F	CAT LFO FMod Depth	0..127	00
	nn	52	1	00..7F	CAT LFO AMod Depth	0..127	00
	nn	53			Not Used		
	:				:		
	66				Not Used		
	nn	67	1	00..01	Portamento Switch	off/on	00
	nn	68	1	00..7F	Portamento Time	0..127	00
	nn	69			Not Used		
	:				:		
	6E				Not Used		
TOTAL SIZE 3F							

nn = PartNumber

If there is a Drum Voice assigned to the Part, the following parameters are ineffective.

- Bank Select LSB
- Pitch EG
- Portamento
- Soft Pedal
- Mono/Poly
- Scale Tuning

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

< Table 1-6 > MIDI Parameter Change table (DRUM SETUP)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter Name	Description (H)	Default Value (H)
3n rr 00	1	00..7F	Pitch Coarse	-64..+63	40
3n rr 01	1	00..7F	Pitch Fine	-64..+63[cent]	40
3n rr 02	1	00..7F	Level	0..127	Depend on the Note
3n rr 03	1	00..7F	Alternate Group	0:off,1..127	Depend on the Note
3n rr 04	1	00..7F	Pan	0:random L63..C..R63(1..64..127)	Depend on the Note
3n rr 05	1	00..7F	Reverb Send Level	0..127	Depend on the Note
3n rr 06	1	00..7F	Chorus Send Level	0..127	Depend on the Note
3n rr 07	1	00..7F	Variation Send Level	0..127	7F
3n rr 08	1	00..01	Key Assign	0:single,1:multi	00
3n rr 09	1	00..01	Rcv Note Off	off/on	Depend on the Note
3n rr 0A	1	00..01	Rcv Note On	off/on	01
3n rr 0B	1	00..7F	Filter Cutoff Freq.	-64..63	40
3n rr 0C	1	00..7F	Filter Resonance	-64..63	40
3n rr 0D	1	00..7F	EG Attack Rate	-64..63	40
3n rr 0E	1	00..7F	EG Decay1 Rate	-64..63	40
3n rr 0F	1	00..7F	EG Decay2 Rate	-64..63	40

TOTAL SIZE 10

n:Drum Setup Number(0 - 1)

rr:note number(0DH - 5BH)

If XG SYSTEM ON and/or GM On message is received, all Drum Setup Parameter will be reset to default values.

According to the Drum Setup Reset message, individual Drum Setup Parameters can be reset to default values.

< Table 1-7 > Effect Type List

	XG ESSENTIAL EFFECT
	Same as LSB=0
	XG OPTION EFFECT
	Expanded type for PSR-550

\* If the received value does not contain an effect type in the TYPE LSB, the LSB will be directed to TYPE 0.

\* Panel Effects are based on the "[Number] Effect Name".

## REVERB TYPE

TYPE MSB	TYPE LSB	01	02	03...07	08	09...15	16	17	18	19	20
DEC	HEX	00									
000	00	NO EFFECT									
001	01	[1]HALL1	[5]HALL2				[2]HALL2	[3]HALL3	[4]HALL4		
002	02	[10]ROOM1	[11]ROOM2	[12]ROOM3			[6]ROOM1	[7]ROOM2	[8]ROOM3	[9]ROOM4	
003	03	[15]STAGE1	[16]STAGE2				[13]STAGE1	[14]STAGE2			
004	04	[19]PLATE					[17]PLATE1	[18]PLATE2			
005	05	NO EFFECT									
:	:	:									
015	0F	NO EFFECT									
016	10	[20]WHITE ROOM									
017	11	[21]TUNNEL									
018	12	[22]CANYON									
019	13	[23]BASEMENT									
020	14	NO EFFECT									
:	:	:									
127	7F	NO EFFECT									

## CHORUS TYPE

TYPE MSB	TYPE LSB	01	02	03...07	08	09...15	16	17	18	19	20
DEC	HEX	00									
000	00	NO EFFECT									
001	01	NO EFFECT									
:	:	:									
064	40	NO EFFECT									
065	41	[6]CHORUS1	[7]CHORUS2	[5]CHORUS5	[8]CHORUS4						
066	42	[9]CELESTE1	[4]CHORUS4	[10]CELESTE3	[2]CHORUS2		[3]CHORUS3	[1]CHORUS1			
067	43	[15]FLANGER 1	[14]FLANGER 4		[11]FLANGER1		[12]FLANGER2	[13]FLANGER3			
068	44	NO EFFECT									
:	:	:									
127	7F	NO EFFECT									

## VARIATION TYPE(0-63)

TYPE MSB	TYPE LSB	01	02	03...07	08	09...15	16	17	18	19	20
DEC	HEX	00									
000	00	NO EFFECT									
001	01	[1]HALL1	[5]HALL2				[2]HALL2	[3]HALL3	[4]HALL4		
002	02	[10]ROOM1	[11]ROOM2	[12]ROOM3			[6]ROOM1	[7]ROOM2	[8]ROOM3	[9]ROOM4	
003	03	[15]STAGE1	[16]STAGE2				[13]STAGE1	[14]STAGE2			
004	04	[19]PLATE					[17]PLATE1	[18]PLATE2			
005	05	[21]DELAY L,C,R					[20]Delay LCR				
006	06	[22]DELAY L,R									
007	07	[23]ECHO									
008	08	[24]CROSS DELAY									
009	09	[25]ER1	[26]ER2								
010	0A	[27]GATE REVERB									
011	0B	[28]REVERS GATE									
012	0C	NO EFFECT or THRU*									
:	:	:									
019	13	NO EFFECT or THRU*									
020	14	[29]KARAOKE 1	[30]KARAOKE 2	[31]KARAOKE 3							
021	15	NO EFFECT or THRU*									
:	:	:									
063	3F	NO EFFECT or THRU*									

\* No effect when Effect Connection = System.

Through when Effect Connection = Insertion.

## VARIATION TYPE (64-127)

TYPE MSB	TYPE LSB	01	02	03...07	08	09...15	16	17	18	19	20
DEC	HEX	00									
064	40	THRU									
065	41	[37]CHORUS1	[38]CHORUS2	[36]CHORUS5	[39]CHORUS4						
066	42	[40]CELESTE1	[35]CHORUS4	[41]CELESTE3	[33]CHORUS2		[34]CHORUS3	[32]CHORUS1	[53]Rotary Sp5		
067	43	[46]FLANGER 1	[45]FLANGER 4		[42]FLANGER1		[43]FLANGER2	[44]FLANGER3			
068	44	[48]SYMPHONIC					[47]Symphonic				
069	45	[54]ROTARY SP.					[49]Rotary Sp1				
070	46	[57]TREMOLLO					[55]Tremolo1	[52]Rotary Sp4			
071	47	[60]AUTO PAN					[36]AutoPan	[50]Rotary Sp2	[51]Rotary Sp3	[56]Tremolo2	[58]Gtr Tremolo
072	48	[61]PHASER			[62]PHASER 2						
073	49	[65]DISTORTION									
074	4A	[66]OVER DRIVE									
075	4B	[67]AMP SIM.					[63]DIST.HARD	[64]DIST.SOFT			
076	4C	[70]3BAND EQ					[68]EQ DISCO	[69]EQ TEL			
077	4D	[71]2BAND EQ									
078	4E	[73]AUTO WAH					[72]Auto Wah				
079	4F	THRU									
:	:	:									
127	7F	THRU									

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

< Table 1-8 > Effect Parameter List

**HALL1,HALL2, ROOM1,ROOM2,ROOM3, STAGE1,STAGE2, PLATE (reverb, variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Reverb Time	0.3-30.0s	0-69	table#4	
2	Diffusion	0-10	0-10		
3	Initial Delay	0.1mS-99.3mS	0-63	table#5	
4	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52	table#3	
5	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	table#3	
6					
7					
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11	Rev Delay	0.1mS-99.3mS	0-63	table#5	
12	Density	0-4	0-3		
13	Err/Rev Balance	E63>R - E=R - E<R63	1-127		
14					
15	Feedback Level	-63+63	1-127		
16					

**CROSS DELAY (variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	L->R Delay	0.1-355.0ms	1-3550		
2	R->L Delay	0.1-355.0ms	1-3550		
3	Feedback Level	-63+63	1-127		
4	Input Select	L,R,L&R	0-2		
5	High Damp	0.1-1.0	1-10		
6					
7					
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12					
13	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
14	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
15	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
16	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		

**WHITE ROOM, TUNNEL, CANYON, BASEMENT (reverb, variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Reverb Time	0.3-30.0s	0-69	table#4	
2	Diffusion	0-10	0-10		
3	Initial Delay	0.1mS-99.3mS	0-63	table#5	
4	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52	table#3	
5	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	table#3	
6	Width	0.5-10.2m	0-37	table#8	
7	Height	0.5-20.2m	0-73	table#8	
8	Depth	0.5-30.2m	0-104	table#8	
9	Wall Vary	0-30	0-30		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11	Rev Delay	0.1mS-99.3mS	0-63	table#5	
12	Density	0-4	0-3		
13	Err/Rev Balance	E63>R - E=R - E<R63	1-127		
14					
15	Feedback Level	-63+63	1-127		
16					

**EARLY REF1,EARLY REF2(variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Type	S-H, L-H, Rdm, Rvs, PIt, Spr	0-5		
2	Room Size	0.1-7.0	0-44	table#6	
3	Diffusion	0-10	0-10		
4	Initial Delay	0.1mS-99.3mS	0-63	table#5	
5	Feedback Level	-63+63	1-127		
6	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52	table#3	
7	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	table#3	
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11	Liveness	0-10	0-10		
12	Density	0-3	0-3		
13	High Damp	0.1-1.0	1-10		
14					
15					
16					

**DELAY L,C,R (variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Lch Delay	0.1-715.0ms	1-7150		
2	Rch Delay	0.1-715.0ms	1-7150		
3	Cch Delay	0.1-715.0ms	1-7150		
4	Feedback Delay	0.1-715.0ms	1-7150		
5	Feedback Level	-63+63	1-127		
6	Cch Level	0-127	0-127		
7	High Damp	0.1-1.0	1-10		
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12					
13	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
14	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
15	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
16	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		

**GATE REVERB, REVERSE GATE (variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Type	TypeA,TypeB	0-1		
2	Room Size	0.1-20.0	0-127	table#6	
3	Diffusion	0-10	0-10		
4	Initial Delay	0.1mS-200.0mS	0-127	table#5	
5	Feedback Level	-63+63	1-127		
6	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52	table#3	
7	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	table#3	
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11	Liveness	0-10	0-10		
12	Density	0-3	0-3		
13	High Damp	0.1-1.0	1-10		
14					
15					
16					

**DELAY L,R (variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Lch Delay	0.1-715.0ms	1-7150		
2	Rch Delay	0.1-715.0ms	1-7150		
3	Feedback Delay 1	0.1-715.0ms	1-7150		
4	Feedback Delay 2	0.1-715.0ms	1-7150		
5	Feedback Level	-63+63	1-127		
6	High Damp	0.1-1.0	1-10		
7					
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12					
13	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
14	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
15	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
16	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		

**KARAOKE1,2,3 (variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Delay Time	0.1mS-400.0mS	0-127	table#7	
2	Feedback Level	-63+63	1-127		
3	HPF Cutoff	Thru-8.0kHz	0-52	table#3	
4	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	table#3	
5					
6					
7					
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12					
13					
14					
15					
16					

**ECHO (variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Lch Delay1	0.1-355.0ms	1-3550		
2	Lch Feedback Level	-63+63	1-127		
3	Rch Delay1	0.1-355.0ms	1-3550		
4	Rch Feedback Level	-63+63	1-127		
5	High Damp	0.1-1.0	1-10		
6	Lch Delay2	0.1-355.0ms	1-3550		
7	Rch Delay2	0.1-355.0ms	1-3550		
8	Delay2 Level	0-127	0-127		
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12					
13	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
14	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
15	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
16	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		

**CHORUS1,2,3,4, CELESTE1,2,3,4 (chorus, variation block)**

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	
2	LFO Depth	0-127	0-127		
3	Feedback Level	-63+63	1-127		
4	Delay Offset	0.0mS-50mS	0-127	table#2	
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12					
13					
14					
15	Input Mode	mono/stereo	0-1		
16					

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

## FLANGER1,2,3 (chorus, variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	
2	LFO Depth	0-127	0-127		
3	Feedback Level	-63+63	1-127		
4	Delay Offset	0.0mS-50mS	0-127	table#2	
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12					
13					
14	LFO Phase Difference	-180+180deg (resolution=3deg.)	4-124		
15					
16					

## SYMPHONIC (chorus, variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	
2	LFO Depth	0-127	0-127		
3	Delay Offset	0.0mS-50mS	0-127	table#2	
4					
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11					
12					
13					
14					
15					
16					

## ROTARY SPEAKER (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	●
2	LFO Depth	0-127	0-127		
3					
4					
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		
11					
12					
13					
14					
15					
16					

## TREMOLO (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	●
2	AM Depth	0-127	0-127		
3	PM Depth	0-127	0-127		
4					
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10					
11					
12					
13					
14	LFO Phase Difference	-180+180deg (resolution=3deg.)	4-124		
15	Input Mode	mono/stereo	0-1		
16					

## AUTO PAN (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	●
2	L/R Depth	0-127	0-127		
3	F/R Depth	0-127	0-127		
4	PAN Direction	L<->R,L->R,L<-R,Lturn,Rturn,L/R	0-5		
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					

## PHASER 1 (chorus, variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	
2	LFO Depth	0-127	0-127		
3	Phase Shift Offset	0-127	0-127		
4	Feedback Level	-63+63	1-127		
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11	Stage	4,5,6 (chorus block) 6-10 (variation block)	4-6 6-10		
12					
13					
14					
15					
16					

## PHASER 2 (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	
2	LFO Depth	0-127	0-127		
3	Phase Shift Offset	0-127	0-127		
4	Feedback Level	-63+63	1-127		
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		●
11	Stage	3,4,5	3-5		
12					
13	LFO Phase Difference	-180deg+180deg (resolution=3deg.)	4-124		
14					
15					
16					

## DISTORTION, OVERDRIVE (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Drive	0-127	0-127		●
2	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
3	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
4	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	table#3	
5	Output Level	0-127	0-127		
6					
7	EQ Mid Frequency	500Hz-10.0kHz	28-54	table#3	
8	EQ Mid Gain	-12+12dB	52-76		
9	EQ Mid Width	1.0-12.0	10-120		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		
11	Edge (Clip Curve)	0-127	0-127	mild-sharp	
12					
13					
14					
15					
16					

## AMP SIMULATOR (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	Drive	0-127	0-127		●
2	AMP Type	Off_Stack,Combo,Tube	0-3		
3	LPF Cutoff	1.0k-Thru	34-60	table#3	
4	Output Level	0-127	0-127		
5					
6					
7					
8					
9					
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		
11	Edge(Clip Curve)	0-127	0-127	mild-sharp	
12					
13					
14					
15					
16					

## 3BAND EQ(MONO) (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
2	EQ Mid Frequency	500Hz-10.0kHz	28-54	table#3	
3	EQ Mid Gain	-12+12dB	52-76		
4	EQ Mid Width	1.0-12.0	10-120		
5	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15	Input Mode	mono/stereo	0-1		
16					

## 2BAND EQ(STEREO) (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
2	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
3	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58		
4	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					

## AUTO WAH (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1	LFO Frequency	0.00Hz-39.7Hz	0-127	table#1	●
2	LFO Depth	0-127	0-127		
3	Cutoff Frequency Offset	0-127	0-127		
4	Resonance	1.0-12.0	10-120		
5					
6	EQ Low Frequency	50Hz-2.0kHz	8-40	table#3	
7	EQ Low Gain	-12+12dB	52-76		
8	EQ High Frequency	500Hz-16.0kHz	28-58	table#3	
9	EQ High Gain	-12+12dB	52-76		
10	Dry/Wet	D63>W - D=W - D<W63	1-127		
11					
12					
13					
14					
15					
16					

## NO EFFECT (reverb, chorus, variation block), THRU (variation block)

No.	Parameter	Display	Value	See Table	Control
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					

# MIDI Data Format/MIDI-Datenformat/Format de données MIDI/Formato de datos MIDI

< Table 1-9 > Effect Data Value Assign Table

Table#1

LFO Frequency							
Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data	
0	0.00	32	1.35	64	2.69	96	8.41
1	0.04	33	1.39	65	2.78	97	8.75
2	0.08	34	1.43	66	2.86	98	9.08
3	0.13	35	1.47	67	2.94	99	9.42
4	0.17	36	1.51	68	3.03	100	9.76
5	0.21	37	1.56	69	3.11	101	10.1
6	0.25	38	1.60	70	3.20	102	10.8
7	0.29	39	1.64	71	3.28	103	11.4
8	0.34	40	1.68	72	3.37	104	12.1
9	0.38	41	1.72	73	3.45	105	12.8
10	0.42	42	1.77	74	3.53	106	13.5
11	0.46	43	1.81	75	3.62	107	14.1
12	0.51	44	1.85	76	3.70	108	14.8
13	0.55	45	1.89	77	3.87	109	15.5
14	0.59	46	1.94	78	4.04	110	16.2
15	0.63	47	1.98	79	4.21	111	16.8
16	0.67	48	2.02	80	4.37	112	17.5
17	0.72	49	2.06	81	4.54	113	18.2
18	0.76	50	2.10	82	4.71	114	19.5
19	0.80	51	2.15	83	4.88	115	20.9
20	0.84	52	2.19	84	5.05	116	22.2
21	0.88	53	2.23	85	5.22	117	23.6
22	0.93	54	2.27	86	5.38	118	24.9
23	0.97	55	2.31	87	5.55	119	26.2
24	1.01	56	2.36	88	5.72	120	27.6
25	1.05	57	2.40	89	6.06	121	28.9
26	1.09	58	2.44	90	6.39	122	30.3
27	1.14	59	2.48	91	6.73	123	31.6
28	1.18	60	2.52	92	7.07	124	33.0
29	1.22	61	2.57	93	7.40	125	34.3
30	1.26	62	2.61	94	7.74	126	37.0
31	1.30	63	2.65	95	8.08	127	39.7

Table#2

Modulation Delay Offset							
Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data	
0	0.0	32	3.2	64	6.4	96	9.6
1	0.1	33	3.3	65	6.5	97	9.7
2	0.2	34	3.4	66	6.6	98	9.8
3	0.3	35	3.5	67	6.7	99	9.9
4	0.4	36	3.6	68	6.8	100	10.0
5	0.5	37	3.7	69	6.9	101	11.1
6	0.6	38	3.8	70	7.0	102	12.2
7	0.7	39	3.9	71	7.1	103	13.3
8	0.8	40	4.0	72	7.2	104	14.4
9	0.9	41	4.1	73	7.3	105	15.5
10	1.0	42	4.2	74	7.4	106	17.1
11	1.1	43	4.3	75	7.5	107	18.6
12	1.2	44	4.4	76	7.6	108	20.2
13	1.3	45	4.5	77	7.7	109	21.8
14	1.4	46	4.6	78	7.8	110	23.3
15	1.5	47	4.7	79	7.9	111	24.9
16	1.6	48	4.8	80	8.0	112	26.5
17	1.7	49	4.9	81	8.1	113	28.0
18	1.8	50	5.0	82	8.2	114	29.6
19	1.9	51	5.1	83	8.3	115	31.2
20	2.0	52	5.2	84	8.4	116	32.8
21	2.1	53	5.3	85	8.5	117	34.3
22	2.2	54	5.4	86	8.6	118	35.9
23	2.3	55	5.5	87	8.7	119	37.5
24	2.4	56	5.6	88	8.8	120	39.0
25	2.5	57	5.7	89	8.9	121	40.6
26	2.6	58	5.8	90	9.0	122	42.2
27	2.7	59	5.9	91	9.1	123	43.7
28	2.8	60	6.0	92	9.2	124	45.3
29	2.9	61	6.1	93	9.3	125	46.9
30	3.0	62	6.2	94	9.4	126	48.4
31	3.1	63	6.3	95	9.5	127	50.0

Table#3

EQ Frequency			
Data	Value	Data	Value
0	THRU(0)	32	800
1	22	33	900
2	25	34	1.0k
3	28	35	1.1k
4	32	36	1.2k
5	36	37	1.4k
6	40	38	1.6k
7	45	39	1.8k
8	50	40	2.0k
9	56	41	2.2k
10	63	42	2.5k
11	70	43	2.8k
12	80	44	3.2k
13	90	45	3.6k
14	100	46	4.0k
15	110	47	4.5k
16	125	48	5.0k
17	140	49	5.6k
18	160	50	6.3k
19	180	51	7.0k
20	200	52	8.0k
21	225	53	9.0k
22	250	54	10.0k
23	280	55	11.0k
24	315	56	12.0k
25	355	57	14.0k
26	400	58	16.0k
27	450	59	18.0k
28	500	60	THRU(20.0k)
29	560		
30	630		
31	700		

Table#4

Reverb time						
Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data
0	0.3	32	3.5	64	17.0	
1	0.4	33	3.6	65	18.0	
2	0.5	34	3.7	66	19.0	
3	0.6	35	3.8	67	20.0	
4	0.7	36	3.9	68	25.0	
5	0.8	37	4.0	69	30.0	
6	0.9	38	4.1			
7	1.0	39	4.2			
8	1.1	40	4.3			
9	1.2	41	4.4			
10	1.3	42	4.5			
11	1.4	43	4.6			
12	1.5	44	4.7			
13	1.6	45	4.8			
14	1.7	46	4.9			
15	1.8	47	5.0			
16	1.9	48	5.5			
17	2.0	49	6.0			
18	2.1	50	6.5			
19	2.2	51	7.0			
20	2.3	52	7.5			
21	2.4	53	8.0			
22	2.5	54	8.5			
23	2.6	55	9.0			
24	2.7	56	9.5			
25	2.8	57	10.0			
26	2.9	58	11.0			
27	3.0	59	12.0			
28	3.1	60	13.0			
29	3.2	61	14.0			
30	3.3	62	15.0			
31	3.4	63	16.0			

Table#5

Delay Time(200.0ms)							
Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data	
0	0.1	32	50.5	64	100.8	96	151.2
1	1.7	33	52.0	65	102.4	97	152.8
2	3.2	34	53.6	66	104.0	98	154.4
3	4.8	35	55.2	67	105.6	99	155.9
4	6.4	36	56.8	68	107.1	100	157.5
5	8.0	37	58.3	69	108.7	101	159.1
6	9.5	38	59.9	70	110.3	102	160.6
7	11.1	39	61.5	71	111.9	103	162.2
8	12.7	40	63.1	72	113.4	104	163.8
9	14.3	41	64.6	73	115.0	105	165.4
10	15.8	42	66.2	74	116.6	106	166.9
11	17.4	43	67.8	75	118.2	107	168.5
12	19.0	44	69.4	76	119.7	108	170.1
13	20.6	45	70.9	77	121.3	109	171.7
14	22.1	46	72.5	78	122.9	110	173.2
15	23.7	47	74.1	79	124.4	111	174.8
16	25.3	48	75.7	80	126.0	112	176.4
17	26.9	49	77.2	81	127.6	113	178.0
18	28.4	50	78.8	82	129.2	114	179.5
19	30.0	51	80.4	83	130.7	115	181.1
20	31.6	52	81.9	84	132.3	116	182.7
21	33.2	53	83.5	85	133.9	117	184.3
22	34.7	54	85.1	86	135.5	118	185.8
23	36.3	55	86.7	87	137.0	119	187.4
24	37.9	56	88.2	88	138.6	120	189.0
25	39.5	57	89.8	89	140.2	121	190.6
26	41.0	58	91.4	90	141.8	122	192.1
27	42.6	59	93.0	91	143.3	123	193.7
28	44.2	60	94.5	92	144.9	124	195.3
29	45.7	61	96.1	93	146.5	125	196.9
30	47.3	62	97.7	94	148.1	126	198.4
31	48.9	63	99.3	95	149.6	127	200.0

Table#6

Room Size							
Data	Value	Data	Value	Data	Value	Data	
0	0.1	32	5.1	64	10.1	96	15.1
1	0.3	33	5.3	65	10.3	97	15.3
2	0.4	34	5.4	66	10.4	98	15.5
3	0.6	35	5.6	67	10.6	99	15.6
4	0.7	36	5.7	68	10.8	100	15.8
5	0.9	37	5.9	69	10.9	101	15.9
6	1.0	38	6.1	70	11.1	102	16.1
7	1.2	39	6.2	71	11.2	103	16.2
8	1.4	40	6.4	72	11.4	104	16.4
9	1.5	41	6.5	73	11.5	105	16.6
10	1.7	42	6.7	74	11.7	106	16.7
11	1.8	43	6.8	75	11.9	107	16.9
12	2.0	44	7.0	76	12.0	108	17.0
13	2.1	45	7.2	77	12.2	109	17.2
14	2.3	46	7.3	78	12.3	110	17.3
15	2.5	47	7.5	79	12.5	111	17.5
16	2.6	48	7.6	80	12.6	112	17.6
17	2.8	49	7.8	81	12.8	113	17.8
18	2.9	50	7.9	82	12.9	114	18.0
19	3.1	51	8.1	83	13.1	115	18.1
20	3.2	52	8.2	84	13.3	116	18.3
21	3.4	53	8.4	85	13.4	117	18.4
22	3.5	54	8.6	86	13.6	118	18.6
23	3.7	55	8.7	87	13.7	119	18.7
24	3.9	56	8.9	88	13.9	120	18.9
25	4.0	57	9.0	89	14.0	121	19.1
26	4.2	58	9.2	90	14.2	122	19.2
27	4.3	59	9.3	91	14.4	123	19.4
28	4.5	60	9.5	92	14.5	124	19.5
29	4.6	61	9.7	93	14.7	125	19.7
30	4.8	62	9.8	94	14.8	126	19.8
31	5.0	63	10.0	95	15.0		

# MIDI Implementation Chart/MIDI-Implementierungstabelle/ Feuille d'implémentation MIDI/Gráfica de implantación de MIDI

[Portable Keyboard]  
Model : PSR-550

## MIDI Implementation Chart

Date : 30-NOV-2000  
Version : 1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1 - 16 *1 1 - 16 *1	1 - 16 *2 1 - 16 *2	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH,v=1-127 x 9nH,v=0	o 9nH,v=1-127 x	
After Key's Touch Ch's	x x	x o	
Pitch Bend	o	o	
Control Change	0,32 o 1,5,11 x 7,10 o 6,38 o 64,66-67 o 65 x 72 o 71,73-74 x 84 x 91,93-94 o 96-97 x 98-99 x 100-101 o	o o o o o o o o o o o o o o	Bank Select  Data Entry  Portamento Sound Controller Sound Controller Portament Cntrl Effect SendLevel Data Inc,Dec NRPN LSB,MSB RPN LSB,MSB
Prog Change : True #	o 0 - 127 *****	o 0 - 127	
System Exclusive	o	o	
: Song Pos. Common : Song Sel. : Tune	x x x	x x x	
System : Clock Real Time : Commands	o o	o o	
Aux : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF Mes- : All Notes OFF sages : Active Senseo : Reset	x x x x o x	o o x o (123-127) o x	

Mode 1 : OMNI ON, POLY  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO  
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

o : Yes  
x : No

- \*1 The tracks for each channel can be selected on the panel. See page 114 for more information.
- \*2 Incoming MIDI messages control the PSR-550 as 16 channel multi timbral tone generator when initially shipped (factory set). The MIDI messages don't affect the panel controls including the Panel Voice selection since they are directly sent to the tone generator of the PSR-550. However, the following MIDI messages affects the panel controls such as Panel Voice, Style, Multi Pad and Song settings:
- MIDI MASTER TUNE, MASTER TUNE (XG System Parameter).
  - TRANSPOSE (XG System Parameter).
  - System Exclusive Messages related to the REVERB, CHORUS and DSP EFFECT settings.

Also, the MIDI messages affect the panel settings when one of the following MIDI reception modes is selected. These modes can be selected on the panel (see page 115).

**Keyboard :** The Note On/Off messages received at the designated Keyboard (receive) channel are processed the same as the notes normally played on the keyboard. In this mode, only the following channel messages will be recognized:

- Note On/Off
- Control Changes
  - Bank Select (R1 voice only)
  - Modulation
  - Volume(R1 voice only)
  - Data entry
  - Pan (R1 voice only)
  - Expression
  - Sustain
  - Sostenuto
  - Soft Pedal
  - Harmonic Content
  - Release time
  - Brightness
  - Reverb send level (R1 voice only)
  - Chorus send level (R1 voice only)
  - Variation send level (R1 voice only)
  - RPN(Pitch bend sensitivity)
  - All Notes Off
- Program Change (R1 voice only)
- Pitch Bend

**Root :** The note on/off messages received at the channel(s) set to "Root" are recognized as the bass notes in the accompaniment section. The bass notes will be detected regardless of the accompaniment on/off the PSR-550. However, the following MIDI messages affects and split point settings on the PSR-550 panel.

**Chord :** The note on/off messages received at the channel(s) set to "Chord" are recognized as the fingerings in the accompaniment section. The chords to be detected depend on the fingering mode on the PSR-550. The chords will be detected regardless of the accompaniment on/off and split point settings on the PSR-550 panel.

**Off :** The MIDI channel messages will not be received at the designated channel.

- \*1 Die Spuren für jeden Kanal können auf dem Bedienfeld gewählt werden. Seite 114 enthält nähere Informationen.

- \*2 Eingehende MIDI-Nachrichten steuern das PSR-550 nach Auslieferung zunächst als multitimbralen 16-Kanal-Tongenerator (Vorgabeeinstellung) an. Die MIDI-Nachrichten haben keinen Einfluß auf die Bedienelemente, einschließlich der Bedienfeld-Stimmenauswahl, da diese direkt an den Tongenerator des PSR-550 gesendet werden. Die folgenden MIDI-Nachrichten wirken sich jedoch auf die Bedienelemente wie Bedienfeld-Stimme-, Style-, Multi Pad- und Song-Einstellungen aus:
- MIDI MASTER TUNE, MASTER TUNE (XG-Systemparameter).
  - TRANSPOSE (XG-Systemparameter).
  - Systemexklusive Nachrichten für die Einstellung von REVERB, CHORUS und DSP EFFECT.

Die MIDI-Nachrichten beeinflussen ebenfalls Bedienfeld-Einstellungen, wenn einer der folgenden MIDI-Empfangsmodi gewählt ist. Diese Modi können auf dem Bedienfeld gewählt werden (siehe Seite 115).

**Keyboard :** Die Note an/aus-Nachrichten, die auf dem festgelegten Keyboard-Kanal (Empfangskanal) empfangen werden, werden ganz normal wie auf der Tastatur gespielte Noten verarbeitet. In diesem Modus werden nur die folgenden Kanal-Nachrichten erkannt:

- Note an/aus
- "Control Change"
  - Bankauswahl (Nur Stimme R1)
  - Modulation
  - Lautstärke (Nur Stimme R1)
  - Dateneingabe
  - Panorama (Nur Stimme R1)
  - Ausdruck
  - Sustain
  - Sostenuto
  - Soft (Pedaldämpfung)
  - Harmoniegehalt
  - Freigabezeit
  - Helligkeit
  - Halleffekt-Send Level (Nur Stimme R1)
  - Choruseffekt-Send Level (Nur Stimme R1)
  - Variation-Send Level (Nur Stimme R1)
  - RPN (Pitch-Bend-Empfindlichkeit)
  - Alle Noten aus
- Programmwechsel (Nur Stimme R1)
- Pitch Bend

**Root:** Die Noten-Nachrichten, die das Instrument auf dem bzw. den "Root"-Kanälen empfängt, werden als Baßnoten im Begleitungsabschnitt erkannt. The bass notes will be detected regardless of the accompaniment on/off the PSR-550. However, the following MIDI messages affects and split point settings on the PSR-550 panel.

**Chord:** Die Noten-Nachrichten, die das Instrument auf dem bzw. den "Chord"-Kanälen empfängt, werden als Akkordgriffe im Begleitungsabschnitt erkannt. Die erkannten Akkorde hängen dabei von dem am PSR-550 gewählten Akkordgriff-Modus ab. Diese Akkorderkennung arbeitet unabhängig vom EIN/AUS-Funktionszustand der automatischen Baß/Akkord-Begleitung und der Splitpunkt-Einstellung am Bedienfeld des PSR-550.

**Off :** Auf Kanälen mit der Einstellung "Off" werden keine MIDI-Kanal-Nachrichten empfangen.

- \*1 Les pistes pour chaque canal peuvent être sélectionnées sur le panneau.  
Reportez-vous à la page 114 pour plus d'informations.
- \*2 Le réglage initial du PSR-550 (à sa sortie d'usine) lui permet de recevoir des messages sur tous les 16 canaux MIDI et de fonctionner comme un générateur de sons à timbre multiple. Les messages MIDI n'affectent pas les commandes de panneau, y compris la sélection de voix de panneau puisqu'ils sont directement envoyés au générateur de son du PSR-550. Cependant, les messages MIDI suivants affectent les commandes de panneau comme les réglages de voix de panneau, de style, de multi pads et de morceau :
- Les commandes d'accord général MIDI [MIDI MASTER TUNE] et d'accord général [MASTER TUNE] (paramètre de système XG).
  - La commande de transposition [TRANSPOSE] (paramètre de système XG).
  - Les messages exclusifs au système relatifs aux réglages des effets de réverbération [REVERB], de chorus [CHORUS] et de DSP [DSP EFFECT].

Les messages MIDI affectent également les réglages de panneau quand l'un des modes de réception MIDI suivants est activé.  
Ces modes peuvent être sélectionnés sur le panneau (voir page 115).

- Clavier :** les messages d'activation/désactivation de notes reçus sur le canal de réception désigné du clavier sont traités comme des notes jouées normalement au clavier.  
Ce mode ne reconnaît que les messages de canaux suivants :
- Activation/désactivation de note
  - Changements de commandes
    - Sélecteur de banque (voix R1 uniquement)
    - Modulation
    - Volumen (voix R1 uniquement)
    - Saisie de données
    - Balayage (Pan) (voix R1 uniquement)
    - Expression
    - Pédale de sustain
    - Pédale de sostenuto
    - Pédale douce
    - Contenu harmonique
    - Temps de déplacement
    - Luminosité
    - Niveau de retour de réverbération (voix R1 uniquement)
    - Niveau de retour de chorus (voix R1 uniquement)
    - Niveau de retour de variation (voix R1 uniquement)
    - RPN (sensibilité de variation de ton)
    - Sourdine
  - Changement de programme (voix R1 uniquement)
  - Variation de ton
- Root :** Les messages d'activation/désactivation de notes reçus sur un canal réglé sur "Root" sont reconnus comme les notes de basse dans la partie d'accompagnement.  
Les notes de basse sont détectés indépendamment du statut d'activation/désactivation de l'accompagnement sur le PSR-550.  
Toutefois, les messages MIDI suivants affectent les réglages de point de partage sur le panneau du PSR-550.
- Accord :** les messages d'activation/désactivation de notes reçus sur le ou les canaux réglés sur "Chord" sont reconnus comme les modes de doigté dans la partie d'accompagnement.  
Les accords à détecter dépendent du mode de doigté du PSR-550.  
Les accords sont détectés indépendamment du statut d'activation/désactivation de l'accompagnement et des réglages du point de partage sur le panneau du PSR-550.
- Statut désactivé :** les messages des canaux MIDI ne sont pas reçus sur le canal désigné.

- \*1 Las pistas de cada canal se pueden seleccionar en el panel.  
En la página 114 se incluye más información al respecto.
- \*2 Los mensajes MIDI entrantes controlan el PSR-550 como generador de tonos de timbres múltiples de 16 canales cuando se envía de fábrica (ajuste predeterminado).  
Los mensajes MIDI no afectan a los controles del panel, incluida la selección de voces del panel, ya que se envían directamente al generador de tonos del PSR-550.  
Sin embargo, los siguientes mensajes MIDI afectan a controles del panel tales como las voces del panel, los estilos, los pulsadores múltiples y las canciones:
- MIDI MASTER TUNE, MASTER TUNE (parámetro de sistema de XG).
  - TRANSPOSE (parámetro de sistema de XG).
  - Mensajes exclusivos del sistema relativos a los ajustes de REVERB, CHORUS y DSP EFFECT.

Además, los mensajes MIDI afectan a los ajustes del panel cuando se selecciona uno de los siguientes modos de recepción de MIDI.  
Estos modos se pueden seleccionar en el panel (véase la página 115).

- Teclado :** los mensajes de activación/desactivación de nota recibidos en el canal (recepción) designado del teclado se procesan de la misma manera que las notas que se reproducen normalmente en el teclado.  
En este modo sólo se reconocen los siguientes mensajes de canal:
- Activación/desactivación de nota
  - Cambios de control
    - Selección de banco (sólo voz R1)
    - Modulación
    - Volumen (sólo voz R1)
    - Introducción de datos
    - Efecto panorámico (sólo voz R1)
    - Expresión
    - Sostenido
    - Sostenuto
    - Pedal suave
    - Contenido armónico
    - Tiempo de liberación
    - Brillo
    - Nivel de envío de reverberación (sólo voz R1)
    - Nivel de envío de coros (sólo voz R1)
    - Nivel de envío de variación (sólo voz R1)
    - RPN (sensibilidad de la inflexión del tono)
    - Todas las notas desactivadas
  - Cambio de programa (sólo voz R1)
  - Inflexión del tono

**Nota fundamental:** Los mensajes de activación/desactivación de nota recibidos en el canal o los canales ajustados a "nota fundamental" se reconocen como las notas de bajo en la sección del acompañamiento.  
Las notas de bajo se detectarán independientemente de que el acompañamiento esté activado o desactivado en el PSR-550.  
Sin embargo, los siguientes mensajes MIDI afectan a los ajustes del punto de división en el panel del PSR-550.

**Acorde:** Los mensajes de activación/desactivación de notas recibidos en el canal o los canales ajustados a "acorde" se reconocen como digitados en la sección del acompañamiento.  
Los acordes que deben detectarse dependen del modo de digitado ajustado en el PSR-550.  
Los acordes se detectarán independientemente del estado de activación/desactivación del acompañamiento y de los ajustes del punto de división en el panel del PSR-550.

**Desactivado:** Los mensajes de canal de MIDI no se recibirán en el canal designado.

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC

regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,  
Departamento de ventas**  
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del  
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.  
Tel: 686-00-33

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil LTDA.**  
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil  
Tel: 011-853-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Argentina S.A.**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha de Panama S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: 507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY/SWITZERLAND

**Yamaha Europa GmbH.**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
F.R. of Germany  
Tel: 04101-3030

### AUSTRIA

**Yamaha Music Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: 01-60203900

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Nederland**  
Kanaalweg 18G, 3526KL, Utrecht, The Netherlands  
Tel: 030-2828411

### BELGIUM

**Yamaha Music Belgium**  
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium  
Tel: 02-7258220

### FRANCE

**Yamaha Musique France,  
Division Claviers**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.,  
Home Keyboard Division**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid) Spain  
Tel: 91-201-0700

### GREECE

**Philippe Nakas S.A.**  
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece  
Tel: 01-364-7111

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 8B  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Europa GmbH.**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
F.R. of Germany  
Tel: 04101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: 053-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Europa GmbH.**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
F.R. of Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: 971-4-881-5868

## ASIA

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantara**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Cosmos Corporation**  
1461-9, Seocho Dong, Seocho Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3486-0011

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-703-0900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building,  
Singapore  
Tel: 65-747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
10F, 150, Tun-Hwa Northroad,  
Taipei, Taiwan, R.O.C.  
Tel: 02-2713-8999

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
121/60-61 RS Tower 17th Floor,  
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,  
Bangkok 10320, Thailand  
Tel: 02-641-2951

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: 053-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria  
3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: 053-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: 053-460-3273



YAMAHA PORTATONE

PSR-550

Yamaha PK CLUB (Portable Keyboard Home Page, English only)

<http://www.yamaha.co.jp/english/product/pk>

Yamaha Manual Library (English versions only)

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2001 Yamaha Corporation

??????? 1??PO????-01A0 Printed in China